

УЧРЕЖДЕНИЕ ОБРАЗОВАНИЯ  
«БРЕСТКИ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»

*Человек одинок без друзей, без любви.  
Только это не всё. Есть ещё одиночество,  
Когда он потерял уголок земли,  
Давший имя ему, давший отчество.  
А.Роцин*

**М. П. ЖИГАЛОВА**

**ПОЛИЭТНИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА  
МАЛОРИТЧИНЫ: ИНТЕРПРЕТАЦИЯ  
И АНАЛИЗ ПРОИЗВЕДЕНИЙ**

*Монография*

**БРЕСТ 2017**

УДК 82+372.8:821.161.1(07)

ББК 83+74.268.3

Ж68

*Рекомендовано редакционно-издательским советом учреждения образования «Брестский государственный технический университет»*

**Рецензенты:**

Доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры истории белорусской литературы Белорусского государственного университета  
**А.И. Бельский**

Доктор филологических наук, профессор, профессор кафедры белорусского литературоведения Брестского государственного университета имени А.С. Пушкина  
**З.П. Мельникова**

Учитель-методист, завуч по учебно-методической работе  
ГУО «Малоритская районная гимназия»  
**Н.И. Наумчик**

**Жигалова М.П.**

**Ж68** Полиэтническая литература Малоритчины: интерпретация и анализ произведений. Монография. – Брест: Издательство БрГТУ, 2017. – 283 с.

**ISBN 978-985-493-404-4**

Монография написана на основе архивных материалов. В ней впервые сделана попытка осмыслить историю развития литературы Малоритчины, начиная с 50-х г. XX в., раскрыть жизненные и литературные связи поэтов. Через интерпретацию и анализ отдельных произведений показать региональный колорит их творчества, отношение к народу, проживающему на пограничье. Отметить роль литературы региона в формировании личности и консолидации мультикультурного социума.

Читатель впервые познакомится с личностями и судьбами малоритских художников слова Л. Гаврилюк, Н. Губея, В. Данилюка, И. Замотаева, Т. Ефлаковой, А. Избицкого, С. Ковенько, М. Котелева, Н. Кухтей, В. Кучминского, Г. Мишука, Е. Можаровской, Н. Наумчика, П. Пальчука, Н. Патеюка, П. Чагайды и др., жанрами и проблематикой их творчества, с интерпретацией и анализом отдельных произведений.

В книге отмечена связь с малоритским краем не только местных поэтов разных по своему этническому происхождению, но и тех известных поэтов Беларуси, чьи дороги пролегли через Малоритчину (Ф. Вислоух, Б.П. Мицкевич, И.С. Шпаковский, К.И. Зноско, Я.С. Пархута, Н.С. Купреев, А.Филатов).

В дидактическом разделе книги показана значимость литературы региона в формировании духовных ценностей. Описаны методы и формы использования материалов на уроках и факультативных занятиях, на учебных занятиях в лицее негуманитарного профиля, во внеклассной, музейной и исследовательской работе.

Предлагаемая монография, безусловно, не исчерпывает все литературные достижения и связи поэтов Малоритчины. Многие из того, что создано нашими земляками о приграничном мультикультурном малоритском крае, ещё лежит в архивах и ждёт своих исследователей.

Хочется верить, что монография «Полиэтническая литература Малоритчины: интерпретация и анализ», отражающая всю сложность мультикультурного мировосприятия, в котором переплелись людские судьбы, славянские миры, их культуры, поможет читателю не только находить ответы на сложные вопросы бытия, но и станет его постоянным собеседником.

Книга адресована всем, кто интересуется художественным словом. Она может быть востребована преподавателями, библиотекарями, организаторами туризма, учащимися и учителями, воспитателями молодёжи.

УДК 82+372.8:821.161.1(07)

ББК 83+74.268.3

ISBN 978-985-493-404-4

© Жигалова М.П., 2017

© Издательство БрГТУ, 2017

## СОДЕРЖАНИЕ

<b>ВВЕДЕНИЕ</b> .....	4
<b>ГЛАВА 1. РЕГИОНАЛЬНАЯ ПОЛИЭТНИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА КАК ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ПРОБЛЕМА</b> .....	7
<b>ГЛАВА 2. МАЛОРИТСКИЕ ДОРОГИ ИЗВЕСТНЫХ ПОЭТОВ БЕЛАРУСИ</b> .....	15
<b>ГЛАВА 3. ИСТОРИЯ РАЗВИТИЯ ПОЛИЭТНИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ МАЛОРИТЧИНЫ: ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ОСМЫСЛЕНИЕ И РОЛЬ В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОМ СОЦИУМЕ</b> .....	24
3.1. Развитие литературы в послевоенные годы (50-70-е годы XX века) .....	36
3.2. Развитие литературы в 80-90-е годы: личности и судьбы .....	45
3.3. Развитие литературы в период перестройки (1986-1996): личности и судьбы ....	57
3.4. Современное полиэтническое песенное творчество Малоритчины: теоретическое осмысление и роль в мультикультурном социуме .....	63
<b>ГЛАВА 4. СОВРЕМЕННЫЕ ПОЭТЫ МУЛЬТИКУЛЬТУРНОЙ МАЛОРИТЧИНЫ: ЖАНРЫ, ПРОБЛЕМЫ, СТИЛИ</b> .....	81
4.1. Н. ПАТЕЮК.....	87
4.2. В. ДАНИЛЮК .....	98
4.3. Е. МОЖАРОВСКАЯ.....	102
4.4. И. ЗАМОТАЕВ .....	105
4.5. П. ЧАГАЙДА.....	111
4.6. Г. МИЩУК.....	115
4.7. Т. ЕФЛАКОВА .....	126
4.8. Н. ГУБЕЙ .....	138
4.9. Л. ГАВРИЛЮК.....	143
4.10. М. КОТЕЛЕВ .....	149
4.11. П. ПАЛЬЧУК.....	158
4.12. Н. НАУМЧИК.....	165
4.13. Н. КУХТЕЙ.....	168
4.14. В. КУЧМИНСКИЙ.....	174
<b>ГЛАВА 5. ЛИТЕРАТУРА МАЛОРИТЧИНЫ В ПРАКТИКЕ СОВРЕМЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ: ДИДАКТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ</b> .....	189
5.1. Региональная литература как особый способ связи поколений в пространстве и времени .....	191
5.1.1. Роль библиотеки в приобщении полиэтнического социума к национальным и региональным ценностям .....	195
5.1.2. Возвращение к истокам: уроки по творчеству А.И. Избицкого.....	209
5.1.3. Региональная литература на факультативных занятиях в школе: теория и практика.....	223
5.1.4. Учебно-исследовательская работа в учреждениях образования по изучению региональной литературы .....	234
5.1.5. Школьный литературный музей А.С. Пушкина в белорусском этногенезе как возможный международный туристический объект постижения русской культуры: ретроспективный и перспективный план .....	257
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ</b> .....	265
<b>ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ</b> .....	270
<b>СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ</b> .....	274

*Моим дорогим детям, их семьям,  
милым внукам, правнукам, всем членам  
нашего Рода посвящаю эту книгу*

## **ВВЕДЕНИЕ**

*Моя родная Малорита,  
Как мать, родившая детей.  
Ты для меня всегда открыта  
И нет тебя милее и родней»  
Александр Лядинский*

Культура Малоритчины, как и культура каждого региона Беларуси, характеризуется спецификой того исторического пути, который прошёл народ, проживающий здесь. Малоритчина – это приграничный край, где в разные исторические периоды земли принадлежали то Польше, то России, то Украине. И то, что её современная поликультурная общность складывалась столетиями, подтверждает история. Чтобы убедиться в этом, достаточно проанализировать исторические данные, основанные на архивных материалах, и опубликованные в современных изданиях.

Эти данные свидетельствуют о том, что история Малоритчины (г. Малорита основан в 1566 году) неотделима от истории Брестчины, которой в разные времена владели многие государства мира. Так, «почти 170 лет (с 980 г – по 1150 г.) Брестчина принадлежала Киевской Руси, 216 лет (с 1150 г. по 1366 г.) – Волынскому и Галицко-Волынскому княжеству, потом Королевству, 203 года (с 1366 г. по 1569 г.) – Великому Княжеству Литовскому, 206 лет (с 1569 г. по 1795 г.) – Речи Посполитой обоих народов, 120 лет (с 1795 г. по 1915 г.) – России, 9 месяцев (с 09.1915 г. по 05.1916 г.) Австро-Венгрии, 14 месяцев (с 05.1916 по 12.11.1918 г. ) – Германии, 1 год (с 1918 г. по 1919 г.) – Украинской Народной Республике, 19 лет (с 1920 г. по 1939 г.) – Польше, в общей сложности около 50 лет – СССР (из них с 1941 г. по 1944 г. – Германии). И только с 1991 года – Республика Беларусь стала самостоятельным и независимым государством»<sup>1</sup>.

Поэтому за многие годы существования Малоритчины люди научились жить в её мультикультурном пространстве так, когда каждый народ, оставшийся здесь на постоянное жительство после определённых исторических событий, привносил в общую малоритскую симбиотическую полиэтническую культуру элементы своих традиций и нравов, одновременно заимствуя, обогащая и уважая чужие.

Согласно переписи населения<sup>2</sup> на Малоритчине мирно уживаются более 20 национальностей, среди которых «евреи и армяне, татары и цыгане, азербайджанцы и литовцы, молдоване и туркмены, немцы и грузины, китайцы и узбеки, латыши и казахи, арабы и чуваша. Но более всего здесь проживает белорусов (23 775 чел.) и русских (966 чел.), украинцев (1850 чел.) и поляков (48 чел.)»<sup>3</sup>.

Сегодня становится очевидным, что проблемы межкультурной коммуникации являются особенно актуальными, как для каждого этноса в отдельности, так и

<sup>1</sup> «Заставацца сабой...»: Гніламедаў Уладзімір / уклад. Мікола Мікуліч. – Мінск: Выдавецтва «Четыре четверти», 2012. – 574с. – С. 8-9

<sup>2</sup> Перепись населения 2009. Национальный состав населения Республики Беларусь: его численность и состав. – Минск, 2011. – Т.3. – С. 108.

<sup>3</sup> Перепись населения 2009. Национальный состав населения Республики Беларусь: его численность и состав. – Минск, 2011. – Т.3. – С. 319.

для полиэтнического социума в целом. Эти проблемы связаны в первую очередь с осознанием культурных различий, которые играют значимую роль в социальной жизни мультикультурного общества, с пониманием того, что их игнорирование чаще всего ведет к конфронтации, а не к консолидации социума. Поэтому знание языков и литератур, как элементов культурного кода этноса, очень важно для гармонизации отношений в мультикультурном пространстве.

Следует подчеркнуть, что полиэтничность малоритского приграничного региона способствует «смягчению» отношений между людьми различных национальностей и вместе с тем содействует развитию культуры всех этнических сообществ. В равновесном состоянии здесь находится «свое» и «чужое», которое не обладает экстремальностью. «Свое» выступает как патриотизм, а «чужое» – как интернационализм. Такое равновесие наиболее оптимально для Малоритского пограничного региона, ибо свидетельствует об историческом здоровье социума, о способности этнических поляков, русских, украинцев, немцев, евреев, туркмен, таджиков и др. устанавливать и укреплять здесь позитивные межэтнические связи.

Мультикультурный социум Малоритского региона является обществом поликультурного согласия – то есть, таким обществом, в котором нет «довлеющей культуры». Здесь каждому индивиду в соответствии с государственным законом предоставлена свобода выбора того, какие культурные образцы являются их «собственными», но все они составляют единое целое.

Наше обращение к проблеме функционирования полиэтнической литературы пограничного малоритского мультикультурного региона, которая отражает такие образцы, неслучайно. Ведь известно, что появление в мире все новых транскультурных образований актуализирует в науке поиск выработанных и апробированных в ходе исторического развития образцов и сценариев сосуществования в едином культурном поле различных традиций и менталитетов. А глубокое знание особенностей пограничья, его экономического, политического, конфессионального, культурного состояния создает условия толерантности, спокойствия и мира в регионе, приводит к разрядке возникающих социальных стрессов и напряженностей. А поскольку Малоритчина тоже может быть отнесена к числу таких пограничных и транскультурных образований, то наше исследование уже приобретает характер не только научный, но и прикладной. Всё это свидетельствует также и о социальной значимости таких литературоведческо-культурологических исследований.

Полиэтническая литература малоритского приграничного мультикультурного региона, созданная представителями разных этносов и отражающая жизнестойкость этнической культуры и прирастающих к ней элементов инокультур, которые отражены и в художественных произведениях, являются единым целым и одинаково значимым для представителей разных национальностей такого мультикультурного социума.

Поэтому нашу научную концепцию условно можно свести к трём идеям, которые автор этой монографии преподносит своему читателю. Идея первая – труднее всего осознать общеизвестное и увидеть очевидное, которое всегда рядом. Идея вторая: общение правит миром и определяет наше будущее, а потому важно знать, какое оно в конкретном регионе, какие факторы и как могут его корректировать. Идея третья: нельзя оставаться равнодушным к народам, другим этносам, культуры которых составляют неделимое целое региона, единую среду обитания.

В актуальности такой точки зрения сегодня уже не приходится сомневаться, ибо очевидно, что современное общество значительно меняется: в условиях глобализации существенно возрастает миграция населения, а значит, расширяется диалог и полилог культур, который требует постоянного динамичного усиления взаимопонимания между народами. Вместе с тем такая коммуникация даёт возможность лучше познавать и собственную национальную идентичность, свой национальный культурный код.

Конечно, сегодня очевидно и другое: необходимо искать оптимальное соотношение формирования более тесных связей между народами, с одной стороны, и сохранения национальных особенностей, культурных традиций, особых взглядов на мир, то есть, заботится об этновитальности культур, ментальности и мировосприятии, – с другой. Потому что одинаково опасно, если мы будем искусственно замыкаться в национальных рамках, и если допустим, чтобы глобализация приобрела характер всеобщего распространения массовой культуры. И вполне понятно, что в контексте этих процессов важную роль играет и региональная литература как важный атрибут нации, как часть её культуры, как важнейшее средство жизнедеятельности и консолидации в регионе.

В этой связи постижение и осмысление читателем литературы Малоритчины, написанной представителями разных этносов, является одним из средств укрепления межкультурного диалога, способом достижения взаимопонимания в обществе.

В монографии впервые представлена история развития полиэтнической литературы региона, начиная с 50-х г. XX века и заканчивая литературой XXI века, и рассматривается она как средство, которое помогает профилактике противоречий и конфликтов, время от времени всё-таки способных возникать в мультикультурном пространстве.

Несмотря на то, что региональная литература и её проблемы ещё ожидают своих исследователей, мы в своей монографии разделяли убеждение Д. С. Лихачева, который отметил её значимость «... именно провинция держала уровень не только по численности населения..., но и уровень культуры», а столицы «только собирали всё лучшее, объединяли, способствовали процветанию культуры. Но гениев <...> рождала именно провинция»<sup>4</sup>.

Представленные в монографии текстовые материалы, личности и судьбы поэтов Малоритчины, фрагменты их творчества, а также интерпретация и анализ отдельных произведений, впервые даются системно, с выходом на широкие философские обобщения. Показана значимость полиэтнической литературы не только для истории её развития в регионе, но и для формирования личности в мультикультурном социуме.

---

<sup>4</sup> Лихачев, Д. С. Культурное одичание грозит нашей стране из ближайшего будущего... //Известия. 29 мая 1991, № 27. – С. 3.

# ГЛАВА 1. РЕГИОНАЛЬНАЯ ПОЛИЭТНИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА КАК ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ ПРОБЛЕМА

Термин «регион» только входит в научный оборот и, безусловно, ещё долгое время будет уточняться в работах исследователей.

Мы будем употреблять его в двух значениях: более широком (Брестчина в целом) и более узком, Малоритчина. Под регионом Малоритчина в узком смысле слова мы подразумеваем внутренние зоны, сопоставимые с лингвокультурными ареалами, которые выделяются условно и иногда совпадают с административным делением на сельские советы, деревни. Иногда у нас регион ассоциируется и с идеей, концептом, то есть эмоционально окрашенным коллективным представлением о том, что такое регион. Нами будет рассмотрена Малоритчина как один из стабильных полиэтнических регионов, имеющий динамичные черты и связанный с переживанием идентичности на нескольких уровнях: региональном – собственно Малорита; надтерриториальном – белорусский приграничный мир; национальном – полиэтнический состав проживающих здесь народов.

В этой связи сложным и неоднозначным понятием является термин «региональная литература». Появление понятия связано с теорией районоведения, регионоведения. С культурологической точки зрения эта теория стала исследоваться А. Тойбни, Л. Данилевским, Л. Гумилевым, П. Сорокиным, которые выдвинули «идею районирования ойкумены», ее деления на культурные пространства.

В России интерес к традиции районирования возник еще в XVIII веке в работах В.Н. Татищева, М.В. Ломоносова и др.

Исследование региона как *геокультурного пространства* изучалось Л. Фробениусом, Дж. Спенсером, но в России интерес к культурному началу пространственных явлений особенно ярко проявился, начиная с 90-х годов XX-го столетия.

Региональная культура как *особая форма самосознания* региона «локализирующая, концентрирующая и репрезентирующая его самобытность и уникальную специфику» (Г. Казакова) была исследована С. Нестеровой, И. Мурзиной.

Методология *исследования региона как текста* разработана Ю. Лотманом, В. Топоровым, Тартусской школой семиотики. В последние годы эта проблема широко исследуется учёными Болгарии, Румынии (Л. Беженару<sup>5</sup>).

Однако объектом научного интереса все еще не стала такая область филологии как *полиэтническая литература приграничных регионов*, значительную часть которой должно составлять обращение к творчеству поэтов разных этносов, анализу их произведений через осмысление жанрово-тематической и проблемно-стилевой парадигмы, определения роли интертекста, диалектных, народных смыслов слов. О необходимости ввода такой области филологии в образовательный процесс писал А. Горшков, оперируя прикладным значением этой науки, говоря о преподавании в дворянских гимназиях, в которых прививался интерес к народному и книжному искусству. Такие области словесности как: лингвистическое краеведение, литературное краеведение, анализ художественного произведения как межкультурного универсума по-прежнему нуждаются в четком методологическом подходе.

Это важно ещё и потому, что региональная литература все еще остается предметом прикладного литературоведения. Конечно, в методической литературе освещается опыт проведения отдельных занятий по литературе родного края,

---

<sup>5</sup> Здесь и далее мы будем опираться на идеи, изложенные в её диссертации.

разрабатываются спецкурсы. Однако редко учитывается тот факт, что в основу такого подхода должна быть положена культурологическая компетенция, включающая в себя обзор литературы края, её языка, как национально-культурного феномена, тех мероприятий, которые должны проводиться в социуме по пропаганде региональной литературы. Заметим, что культурологическая компетенция состоит из: *культурологического компонента* – это социокультурный, историко-культурный, этнокультурный фон (знание традиций и обычаев народа изучаемого языка); *лингвострановедческого компонента* – лексические единицы с социально-культурной семантикой в художественном тексте и умение их осмысливать с целью применения в ситуациях межкультурного общения, в устной и письменной речи; *социолингвистический* компонент – языковые особенности социальных слоев, представителей разных этносов и поколений, полов, общественных групп, диалектов (фоновые знания, реалии, предметные знания), которые присутствуют в художественном тексте; *социально-психологический* – владение социообусловленными и культурнообусловленными сценариями, национально-специфическими моделями поведения лирического героя или образа-персонажа в художественном произведении с использованием коммуникативной техники, принятой в данной культуре. И потому главным социокультурным компонентом содержания в нашем случае остаётся текст литературного произведения.

Следует учесть и то, что о необходимости создания новой области региональной словесности уже высказываются и современные исследователи (К. Анисимов «Проблемы поэтики литературы Сибири XIX - начала XX веков»), считающие, что на первом месте при изучении региональной литературы должна находиться *личность писателя, его самосознание, «стремление ассоциировать свою деятельность с регионом».*

В предложенной монографии учитывается данная точка зрения. С подобных позиций будет рассматриваться и полиэтническая литература Малоритчины (то есть литература, написанная представителями разных этносов) как код приграничного мультикультурного социума, в котором авторы разных национальностей (Н. Патеюк, Н. Мищук, Е. Можаровская, И. Замотаев, В. Данилюк, Т. Ефлакова, Л. Гаврилюк, В. Домбровский, В. Кучминский, М. Котелев, Г. Пальчук, Н. Кухтей, О. Бачай и др.), проживающие в этом регионе, создают специфическую «полиэтническую литературную атмосферу», тем самым обогащая историю развития отечественной, белорусской, а также и русской литературы. Анализируется и авторская позиция художников слова, показано влияние полиэтнической среды и внешних факторов на тематику и проблематику творчества, стиль писателя, на отражение в них традиций, нравов и обычаев разных народов, проживающих в регионе.

В интерпретации текстов художественных произведений даны фрагменты отображения регионального пространства. И в этом случае полилог в литературе сближается с явлениями социологии, психологии, культурологии, лингвистики, на что указывали такие учёные, как Ю. Хабермас, К. Апель, Ю. Кристева. Он предполагает наличие и концепции интертекстуальности, семиотики. Это ещё раз подтверждает мысль о том, что полилог в региональной полиэтнической литературе не может рассматриваться сегодня только в аспекте литературоведения. Такая интеграция явлений и смыслов в области литературы предполагает осмысление данного понятия с точки зрения регионоведения, этнической и полиэтнической философии и культурологии. В этой связи отметим, что в региональной литературе существуют и традиционные стереотипы, которые должны быть рассмотрены с точки зрения поликультурного пространства. Ведь диалог и полилог



в приграничном социуме – это своего рода и диалог с постсоветским пространством, на который сегодня активно влияет миграция. Поэтому на полиэтническую литературу региона одновременно влияют два фактора: с одной стороны, ещё сохранившееся в социуме социалистическое мышление, а теперь и миграция, а с другой стороны, – национальный менталитет, его полиэтничность, которые являются своеобразным архетипом национального и одновременно инонационального мышления в регионе.

Заметим, что современный литературный процесс, кроме поисков новых средств выразительности, связан с изменением понимания традиционно существующих теоретических констант. Это региональная литература, региональная картина мира, региональная идея, межрегиональный и внутрорегиональный полиэтничный диалог индивидуальных творческих поисков художников слова, их макро и микромир в аспекте единого регионального литературного пространства.

На первый взгляд может показаться, что эти проблемы получили теоретическое осмысление в работах известных ученых А. Пospelова, М. Бахтина, В. Хализева. Однако при современной смене вектора отношений в региональной литературе с этнического на полиэтничный, они приобретают новое наполнение, так как связаны с творческими поисками путей интеграции инонациональных культур региона в единое полиэтническое пространство. Поэтому региональные художники слова опираются на те самые концепты разных культур, фрагменты которых уже стали национальными концептами. И главным из них является концепт мышления белоруса, русского, украинца, поляка и др., проживающих в мультикультурном региональном пространстве, потому что он опирается на концепты того самого межнационального диалога, который ведёт к консолидации. Не зря М. Бахтин предполагал первичность диалога по отношению к тексту. Современные теории интерпретации и анализа художественного произведения<sup>6</sup> расширяют представление о диалоге и полилоге в региональной литературе и будут рассмотрены нами при анализе произведений отдельных авторов.

Другие вышеназванные проблемы, например, *национальная идея*, которая, по мнению В. Кемерова, является систематизированным обобщением национального самосознания, рассматривается в региональной литературе как миссия единения разных народов данного региона и их исторического места в отечестве. Выполнение этой ответственной задачи начинается с осмысления региональной картины мира «малой родины», которая постепенно расширяет представление о макрокосмосе. Сегодня в регионах этот полилог выходит на качественно новый уровень, ставится вопрос о возвращении к своим истокам, следовательно, и к «малой родине» как к истоку самосохранения и самоидентификации национального единства. А значит, вполне очевидно, что в литературе на первое место выходит этновитальность, то есть жизнестойкость этнической культуры в любом мультикультурном пространстве региона.

В этой связи национальная идея, конечно, имеет и религиозный аспект, так как вероисповедание является мощным этноконсолидирующим фактором. Вера, геополитика и национальная идея создают единство национальной концептосферы. Наблюдаются сегодня разнокачественные векторы этих отношений. И про-

---

<sup>6</sup> Подробнее об этом читайте в книге: Жигалова, М.П. Интерпретация и анализ в литературе: теория и практика: монография / М.П.Жигалова; Брест. гос. ун-т имени А.С. Пушкина. – 2-е изд., доп. Рекомендовано редакционно-издательским советом учреждения образования «Брестский государственный университет имени А.С. Пушкина». – Брест: БрГУ, 2011. – 269 с.

блема остаётся очень актуальной потому, что земля у нас одна, космос тоже, а региональная литература и проблемы, которые она решает, говорят о возможности сближений разных религиозных концепций и верований. Сближение славянского и неславянского мира литературы в одном регионе в единое пространство, которое в свое время еще В. Веселовский определил как «единый хор мировой литературы», во многом зависит от знания и восприятия региональной литературы, которой в этом процессе тоже отведено определённое и значимое место.

В монографии мы сделали попытку провести интерпретацию и анализ отдельных художественных произведений как комплекса понятий региональной идентичности в аспекте фрагментов белорусской, русской, польской, украинской семиосферы в региональной литературе на основе равноправного диалога культур. Своими разработками в диалоге смыслов Ю. М. Лотман внес вклад в методологию осмысления «перекрестка».

Исследуемый нами регион Малоритчины обладает «культурной срединностью», «рубежностью», «перекрестностью», т. е. находится между разными этническими культурами, потому и представляет уникальную геокультурную и социокультурную модель полилога.

Состояние теоретической и терминологической разобщенности связано не только с тем, что постсоветские теоретические школы не так давно стали осваивать давно апробированную терминологию, но и состоянием рубежности, которое коснулось как национальных литератур, так и авторов, что также затрудняет диалог между разными национальными общностями. Парадигматический сдвиг, смена вектора отношений разных национальных литератур и направлений в принципе являются неизбежным явлением рубежности. Это состояние переживают национальные литературы разных регионов, живущие в один и тот же исторический период. Рубежное сознание, как в области самоидентификации отдельной творческой личности, так и национальной литературы в целом, на каждом витке истории вырабатывает нормы, которые постепенно приобретают законченное содержание. Рассмотрение данного понятия на основе исторической поэтики дает возможность определить жанровую специфику литературы «малой родины», определить точки соприкосновения и жанрово-тематические различия в аспекте региональных различий. До сих пор в научном обиходе сравнительного литературоведения не ставился вопрос о возможности создания классификации жанровых определений литературы «малой родины» приграничных регионов, между тем существующий тематический разнобой затрудняет возможность подобного анализа.

В монографии впервые предпринята попытка отбора, систематизации и изучения биографий художников слова Малоритчины разных национальностей. Определения проблематики их творчества, жанрово-тематической и стилевой специфики, учитывающей исторические, тематические и региональные особенности языка и культуры, отразившейся в анализируемых произведениях.

Методологической предпосылкой к созданию подобной структуры послужило высказывание К.И. Ровда: «существует целая система больших и меньших общностей или структур, являющихся ступенями, скрепами или узлами в развитии мировой художественной культуры»<sup>7</sup>.

---

<sup>7</sup> Вольман, С. Значение традиций прошлого для становления и развития национальных культур славян XVIII –XIX вв. //Славянские культуры в эпоху формирования и развития славянских наций XVIII –XIX вв. – Москва, 1978.

Поскольку наша монография – это первое исследование полиэтнической литературы Малоритчины, литературы «малой родины», то мы не претендуем на полноту классификации, возможны и другие подходы, которые мы тоже старались учитывать. Например, в теоретическом плане «малая родина» рассматривалась и с точки зрения отвлеченно-антропологических представлений о ментальности. Пантеистический мотив единства мира (Короленко, Бунин, Сергеев-Ценский) противостоял разновекторному понятию мира «малой родины», который обладал целостной системой ценностных ориентиров. В 60-х годах XX века начинает формироваться понятие «материковая литература», поэтому изменился и вектор отношений. Если литература «малой родины» находилась в границах «большой родины», материковой, то уже первая волна эмиграции определила выход за ее пределы, взгляд со стороны. Об этом мы писали в своей монографии<sup>8</sup>. Традиционное тождество нарушилось, расширилась сфера восприятия мирового пространства. В такой переделке мира концепты и символы «малой родины», сам тип авторской субъективности меняется, так как на него оказывают воздействие артефакты чужой культуры. Создается новый вектор отношений: литература «малой родины» выходит за пределы литературы материковой и воспринимает инонациональный мир, в который вкрапливаются символы и знаки чуждой культуры.

Сложность данной проблемы заключается ещё и в том, что до сих пор нет четкого определения понятия «региональная полиэтническая литература», дискуссионным остается вопрос о вводе ее в фонд литературы «малой родины», отечественной литературы.

В произведениях региональных писателей Малоритчины нами исследуется проблема восстановления истинной духовной атмосферы, начиная с 50-х - 90-х годов XX века, сохранивших национальную самобытность и положивших начало «ренессансу этничности» конца XX-го века. Методологическим подходом избран историко-культурологический подход: развитие региональной литературы Малоритчины в 50-70-е, в 80-90-е годы, в период перестройки 86-91 гг. и постперестроечное время 92-96 гг. по настоящее время. Особую трудность при решении поставленной задачи составляет сложность, вызванная неоднозначным, региональным подходом, и отношением к понятию «малая родина». Неоднозначен также жанрово-тематический потенциал произведений разных писателей, проблемы рецепции и новаторства в контексте «большая родина», за пределами порой остаются глубинные эстетико-философские проблемы. Как отмечает критик и литературовед Б. Ничев, произведения этих лет уже не были чисто сельскими, «потому, что в них не было старой деревни»<sup>9</sup>.

Для малоритских художников слово «новая деревня» означает не просто установление новых социальных отношений, а утрату целой крестьянской цивилизации (стихи В. Данилюка, С. Ковеньки, Н. Патеюка, П. Пальчука, Г. Мищука). Произведения представляют собой не только анализ конкретно-исторической ситуации, но и попытку решения таких этических и нравственных вопросов, как разрыв человека со своим прошлым, утрата любви к земле, к труду, сложность взаимоотношений города и деревни. Вместе с тем стихи малоритских поэтов связаны с прошлым и настоящим малоритского села и отражают изменения, происхо-

<sup>8</sup> Жигалова, М.П. Германия в судьбе и творчестве русских поэтов-эмигрантов XX века. Интерпретация и анализ: теория и методика: монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing GmbH&CO.KG. – Берлин, Германия, 2011. – 305с.

<sup>9</sup> Ничев, Б. Современный болгарский роман. – М., 1983. – С. 209.

дившие в нем в конце 50-90-х годов двадцатого века. Поэтому их мы воспринимаем в контексте лирики о селе и крестьянине, которая всегда занимала одно из первых мест в белорусской литературе.

В белорусской литературе 60—70-х годов важное, а иногда и центральное место занимала и проблема «поиска корней». К «корням», истокам нации, рода, семьи, роли традиций в жизни народа обратились такие малоритские поэты, как С. Ковенько, Н. Патеюк, В. Данилюк, П. Назарук, Е. Авдеюк, В. Стасюк и др.

Рассказывая о жизни малоритского села, изображая уходящий в прошлое мир патриархальной деревни, литература Малоритчины делает акцент на поиске и сохранении «корней», и потому при всём ее инонациональном своеобразии, имеет некоторые общие черты с белорусской, русской, польской и украинской «деревенской» лирикой. Их сближает определенная общность в трактовке тем и схожесть художественных решений, иногда даже родственность характера лирических героев.

С 91-го года XX века начинается период становления национального суверенитета и деидеологизации культур и литератур. Этот процесс повлиял и на творчество «региональных», рассматриваемых нами авторов: В. Данилюка, Г. Мищука, Н. Патеюка, Т. Ефлаковой, Е. Можаровской, И. Замотаева и др. Мы рассматриваем их творчество как рубежное. Вот как об этом явлении пишет В. Келдыш: «Выдвижение проблемы национального характера, национальных корней общественной и личной психологии имело положительное значение. Но значительно возросшая благодаря этому историческая масштабность реалистического повествования переплеталась подчас с толкованиями национального феномена как имманентной духовной сущности»<sup>10</sup>.

Может быть, поэтому этот период отмечен синтезом разных течений в литературе как отечественной, так и зарубежной, а также и внутрилитературными причинами, которые экстраполированы и на региональную литературу. В основном они заключаются в стремлении творческой индивидуальности охватить новые горизонты национальной картины мира.

Наблюдается также стремление региональных художников слова (С. Ковенько «Не той кансэнсус», 1990) отреагировать на сложность мира вообще и нового мультикультурного социума в частности. Отреагировать с помощью создания новых стилевых средств, используя при этом и иноязычную лексику.

Значительное внимание мы уделили и структуре художественного произведения, в которой отражены явления мультикультурности.

Известно, что современное общество значительно меняется: в условиях глобализации существенно возрастает и расширяется диалог культур. Международный культурный диалог в регионе усиливает взаимопонимание между народами, даёт возможность лучше познать собственный национальный облик. Вместе с тем необходимо искать оптимальное соотношение формирования более тесных связей между народами, с одной стороны, и сохранением национальных особенностей, культурных традиций, особых взглядов на мир, то есть ментальности мировосприятия – с другой. «Нельзя искусственно замыкаться в национальных рамках, так же, как нельзя допустить, чтобы глобализация приобрела характер всеобщего распространения массовой культуры»<sup>11</sup>.

<sup>10</sup> Келдыш В. Русский реализм начала XX века. – М. – С. 113.

<sup>11</sup> Джаббарова М.Т. Роль русского языка в современной образовательной системе Республики Таджикистан // Русский язык и литература в школах Таджикистана. – Душанбе, 2007. – №4-6. – с. 25.

В контексте этих процессов ведущую роль играет язык как главный атрибут нации, часть культуры, важнейшее средство жизнедеятельности, как самой малой народности, так и любой великой нации. Тесную связь языка с этносом, говорящим на нём, очень точно сформулировал Фердинанд де Соссюр, который писал, что обычаи нации отражаются в языке, а с другой стороны, именно язык формирует нацию. Задолго до него Вильгельм фон Гумбольдт отметил: «Большая часть обстоятельств, сопровождающих жизнь нации, – место обитания, климат, религия, государственное устройство, нравы и обычаи, – от самой нации могут быть в известной степени отделены, возможно, они могут быть обособлены. И только одно явление совсем иной природы – дыхание, сама душа нации – язык – возникает одновременно с ней... всякое изучение национального своеобразия, не использующее язык как вспомогательное средство, было бы напрасным, поскольку только в языке запечатлён весь национальный характер, а также в нём как в средстве общения данного народа исчезают индивидуальности, с тем, чтобы проявилось всеобщее»<sup>12</sup>.

Много работ по данной проблеме было написано выдающимся литературоведом и семиотиком Ю. Лотманом. По Лотману, первоначальные определения текста, подчеркивавшие его единую сигнальную природу, или нерасчленимое единство его функций в некоем культурном контексте, или какие-либо иные качества, имплицитно или эксплицитно подразумевали, что текст есть высказывание на каком-либо одном языке. Первая брешь в этом, как казалось, само собой подразумеваемом представлении была пробита именно при рассмотрении понятия текста в плане семиотики культуры. Было обнаружено, что, для того чтобы данное сообщение могло быть определено как "текст", оно должно быть как минимум дважды закодировано. Создание художественного произведения знаменует качественно новый этап в усложнении структуры текста. Многослойный и семиотически неоднородный текст, способный вступать в сложные отношения, как с окружающим культурным контекстом, так и с читательской аудиторией, перестаёт быть элементарным сообщением, направленным от адресанта к адресату. Обнаруживая способность конденсировать информацию, он приобретает память. Одновременно он обнаруживает качество, которое Гераклит определил как "самовозрастающий логос". На такой стадии структурного усложнения текст обнаруживает свойства интеллектуального устройства: он не только передает вложенную в него извне информацию, но и трансформирует сообщения и вырабатывает новые. В этих условиях социально-коммуникативная функция текста значительно усложняется и сводится (по Лотману) к следующим процессам, которые мы постарались учесть в своей монографии:

1. Общение между адресантом и адресатом. Текст выполняет функцию сообщения, направленного от носителя информации к аудитории.

2. Общение между аудиторией и культурной традицией. Текст выполняет функцию коллективной культурной памяти. В качестве таковой он, с одной стороны, обнаруживает способность к непрерывному пополнению, а с другой, к актуализации одних аспектов вложенной в него информации и временному или полному забыванию других.

3. Общение читателя с самим собою. Текст – это особенно характерно для традиционных, древних, отличающихся высокой степенью каноничности текстов – актуализирует определенные стороны личности самого адресата. В ходе такого

---

<sup>12</sup> Гумбольдт 1984; с. 305

общения получателя информации с самим собою текст выступает в роли медиатора, помогающего перестройке личности читателя, изменению ее структурной самоориентации и степени ее связи с метакультурными конструкциями.

4. Общение читателя с текстом. Проявляя интеллектуальные свойства, высокоорганизованный текст перестает быть лишь посредником в акте коммуникации. Он становится равноправным собеседником, обладающим высокой степенью автономности. И для автора (адресанта), и для читателя (адресата) он может выступать как самостоятельное интеллектуальное образование, играющее активную и независимую роль в диалоге. В этом отношении древняя метафора "беседовать с книгой" оказывается исполненной глубокого смысла.

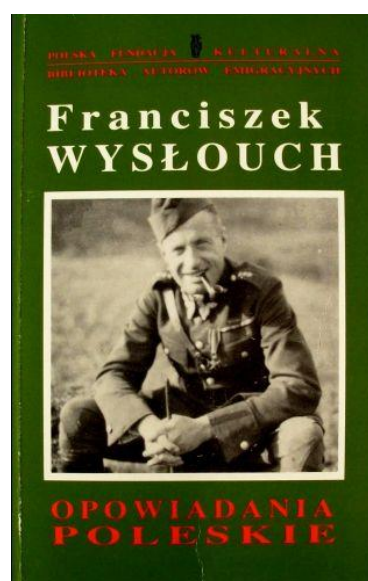
5. Общение между текстом и культурным контекстом. В данном случае текст выступает в коммуникативном акте не как сообщение, а в качестве его полноправного участника, субъекта – источника или получателя информации. Тексты, как более стабильные и отграниченные образования, имеют тенденцию переходить из одного контекста в другой, как это обычно случается с относительно долговечными произведениями искусства: перемещаясь в другой культурный контекст, они ведут себя как информант, перемещенный в новую коммуникативную ситуацию, – актуализируют прежде скрытые аспекты своей кодирующей системы. Такое "перекодирование самого себя" в соответствии с ситуацией обнажает аналогию между знаковым поведением личности и текста.

Таким образом, текст, с одной стороны, уподобляясь культурному макрокосмосу, становится значительнее самого себя и приобретает черты модели культуры, а с другой, он имеет тенденцию осуществлять самостоятельное поведение, уподобляясь автономной личности. Благодаря художественному тексту происходит эстетическое, эмоциональное, интеллектуальное общение автора и читателя, которые обладают общим знанием о реальном мире ("общая память"), и являются носителями общей (различной) культуры. Однако каждый читатель имеет субъективный как жизненный, так и читательский опыт и поэтому любой, отдельно взятый художественный текст, будет восприниматься по-разному. А значит, анализ всегда специфичен и динамичен.

## ГЛАВА 2. МАЛОРИТСКИЕ ДОРОГИ ИЗВЕСТНЫХ ПОЭТОВ БЕЛАРУСИ

Несмотря на то, что Малоритчина не имеет своего звёздного поэтического Олимпа, известного далеко за её пределами, но она по праву может гордиться теми известными поэтами, чьи жизненные дороги пролегли через этот полиэтнический край и стали для них источником вдохновения. Это подтверждают творческие и профессиональные страницы жизни художников слова, связанные с малоритским краем, который стал для них «малой родиной».

Конец XIX века... Известный польский военный **Франтишек Вислоух (1896-1978)**<sup>13</sup>, писатель, который исследовал Полесье, художник, живёт на Малоритчине в своём имении недалеко от деревни Черняны, часто бывает в окрестностях Чернян, в частности, в таких населённых пунктах, как: Горы, Звозы, Лясовец, Суботы.



Судьба писателя была сложной, почти трагической. В советское время ему пришлось пережить годы репрессий, ссылку в Вятку, сентябрьские события второй мировой войны. Последним его пристанищем стал Лондон, где пришлось добывать пропитание тяжелым физическим трудом, изредка живописью. Но писать он не бросил. Выпускник Варшавской академии искусств, он нашел призвание в литературной деятельности. В своих повестях с большой любовью писатель воспеваает красоты полесской природы, описывает старинные полесские традиции, обычаи, обряды, характеры людей, населяющих этот край. Из-под его пера выходят произведения: «Волки», «Император пуш», «Князь болот», «Перелески», «Забобоны», «Кладбища». В 1968 г. были изданы его «Полесские повести», в 1976 г. – «На тропинках Полесья», в 1979 г. – «Эхо Полесья».

В книге «На сцезках Палесея», которая была издана в Лондоне в 1976 году на польском языке, описаны места от Бреста до Лунинца с начала XX столетия и до 1939 года. «У нас гэтае выданне з’ўляецца бібліяграфічнай рэдкасцю, таму паспрабую пераказаць некаторыя характэрныя старонкі»<sup>14</sup>, – отмечает библиограф областной библиотеки г.Бреста Владимир Сухопар. Опираясь на его рассказы,

<sup>13</sup> Использованы фото и материалы сайта [www.radzima.org](http://www.radzima.org)

<sup>14</sup> Берасцейскія карані ‘98: гістарычна-краязнаўчы і літаратурны зборнік / рэд. Г.С. Тамашэвіч [і інш.]. – Брэст, 1998. – 318 с. – С. 189.

отметим, что в книгу вошли 24 зарисовки, в которых автор с любовью говорит о местных жителях, их традициях, обычаях, рассказывает о типичных историях жизни на Полесье. Эти зарисовки по жанру напоминают ностальгические воспоминания земляка-эмигранта, который очутился на Западе. Они интересны сегодня и малоритчанам, так как в них угадывается и природа малоритского края (“Прырода краю, бездарожжа, адлегласць, звычай складаліся так, што самакіраўніцтва само вырашала справы. Ніколі тут не палілі стагоў сена, каб не крыўдзіць жывёлы. То прыгожы маральны звычай...”)<sup>15</sup>, и описание селений (“Палесская вёска аддалена балотамі ад мястэчак, жыве сваім жыццём...”), и трудолюбие его жителей (“Паляшук сам сабе будзе хату, ставіць печ, сам тчэ сукно і палатно з уласнаго ільну ці воўны. Гаспадарчыя прылады таксама былі сваёй работы. Не было найлепшых кавалёў і шаўцоў... У Польшчы насілі тыя боты найбагацейшыя людзі. Нават у Парыжы ў мяне выпытвалі, скуль маю такія добрыя боты, а былі яны з Палесся”)<sup>16</sup>, и верований представителей разных этносов (“У розных мясцовасцях сустракаліся людзі, якім прыпісвалася чароўная сіла...”)<sup>17</sup>.

“Значную частку насельніцтва мястэчак складалі яўрэі. Гэта былі рамеснікі, купцы, агароднікі, вазніцы і розныя іншыя майстры. Ніхто ніколі не скардзіўся, што яго ў яўрэйскай краме ашукалі ці паркыўдзілі. Яўрэйскія купцы лічыліся лепшымі за іншых. Пра іх сумленнасць і вернасць дадзенаму слову хадзілі гісторыі...”<sup>18</sup>, и охотничьи сцены (а сам Вислоух любил охотиться и одновременно наблюдать за природой), и одежда полешуков.



<sup>15</sup> Зарисовка “Ідучы кладкамі” / В кн.: Берасцейскія карані ‘98:гістарычна-краязнаўчы і літаратурны зборнік/рэд. Г.С. Тамашэвіч [і інш.]. – Брэст, 1998. – 318 с. – С. 190.

<sup>16</sup> Зарисовка «Жывы агонь» / В кн.: Берасцейскія карані ‘98:гістарычна-краязнаўчы і літаратурны зборнік/рэд. Г.С. Тамашэвіч [і інш.]. – Брэст, 1998. – 318 с. – С. 189.

<sup>17</sup> Зарисовка “Забабоны палешукоў” / В кн.: Берасцейскія карані ‘98:гістарычна-краязнаўчы і літаратурны зборнік/рэд. Г.С. Тамашэвіч [і інш.]. – Брэст, 1998. – 318 с. – С. 191.

<sup>18</sup> Зарисовка “Мястэчкі” / В кн.: Берасцейскія карані ‘98:гістарычна-краязнаўчы і літаратурны зборнік/рэд. Г.С. Тамашэвіч [і інш.]. – Брэст, 1998. – 318 с. – С. 191.



Пишет Ф. Вислоух и о цыганах, которые были важной этнической диаспорой в культуре полесского края. Они выполняли тоже определённую работу: делали медные котлы, ковали лошадей, ремонтировали телеги, и колёса к ним, делали упряжь для лошадей. Одевались они ярко. Цыганки носили красные юбки, жёлтые платки, много кораллов, браслетов и перстней.”Цыганкі варажылі, а моладзь мышкавала па аколіцы, дзе часта знікала з плоту якая вопратка. Але мясцовы жыхары яўна варожа да цыган не ставіліся, толькі пільна сачылі за сваёй маёмасцю”<sup>19</sup>. Отмечает Ф. Вислоух и группу так называемых «венгров», которые путешествуя, продавали разные предметы. Ничего общего с венграми они не имели. Происходили из Австрии, разговаривали по-словацки. Принимали их весело и гостинно, потому что они были милые люди. «Тавар свой вазілі на вялікіх нетутэйшых вазах у лубяных кублах. Некаторыя з венграў развозілі свой тавар у ручных вазках да блізкіх і малых вёсчак. З’яўляліся яны позняй вясной, знікалі перад восенню. Венгры добра ведалі ўсе сцэжкі. Калі немцы прыйшлі ў 1915 годзе на Палессе, дык мелі такія дасканалыя карты, што нават маленькія масткі там былі пазначаны. Ці не з дапамогай венграў складзены былі нямецкія карты?»<sup>20</sup>

Были здесь, по мнению Ф.Вислоуха, и приезжие из центральной России, которых называли “артельщиками”: “Прыбывалі яны на Палессе ў жніўні, бо балоты тады найбольш сухія, а знікалі пры першых маразах...Капалі яны равы і каналы ад свету да позняга вечара. Лапаты ў іх былі не такія, як на Палессі, а вялікія, драўляныя, акаваныя жалезам. Працавалі толькі супольна, дзе кожны выконваў адну вузка акрэсленую працу. Пры рабоце звычайна спявалі свое песні”<sup>21</sup>.

Несмотря на то, что книги Ф. Вислоуха были написаны на польском языке, они стали продолжением извечной песни писателя о Полесье, безмерно любящего этот край.

Жил некоторое время в Малорите и **Борис Павлович Мицкевич** (20.08.1925 – 22.07.1983), который родился в д. Зеленые Луки Гомельского района. Известный литературовед, переводчик, кандидат филологических наук (1960) в 50-60-е гг. некоторое время работал в отделе кадров Малоритского райкома партии, учился в аспирантуре (1954-1957), защитил кандидатскую диссертацию по теме: «Шарль де Костер и становление реализма в бельгийской литературе» (1960), опубликовал её результаты в виде монографии. В научных кругах он известен как исследователь французской, бельгийской литератур. Его интересовали проблемы развития мировой литературы. Вопросы отражения реализма в бельгийской и французской литературе. Занимался он и проблематикой современного иностранного романа. Б. П. Мицкевич – автор предисловий к сборникам П. Верлена, М. Твена, У. Шекспира, И. В. Гете, Дж. Элиота, а также многочисленных литературоведческих статей.

С 1966 по 1979 годы Борис Павлович Мицкевич работал заведующим кафедрой русской и зарубежной литературы БГУ. Учебники и учебные пособия по разным эпохам истории зарубежной литературы, созданные Б. П. Мицкевичем, Д. Е. Факторовичем, Н. И. Лapidусом, В. М. Тимофеевой, были изданы в 1959, 1963, 1964, 1969, 1970, 1979 годах. По ним учились поколения филологов<sup>22</sup>. Умер в 1983 г.

<sup>19</sup> Зарисовка “Цыганы” / В кн.: Берасцейскія карані ‘98:гістарычна-краязнаўчы і літаратурны зборнік/рэд. Г.С. Тамашэвіч [і інш.]. – Брэст, 1998. – 318 с. – С. 192.

<sup>20</sup> Зарисовка “Венгры” / В кн.: Берасцейскія карані ‘98:гістарычна-краязнаўчы і літаратурны зборнік/рэд. Г.С. Тамашэвіч [і інш.]. – Брэст, 1998. – 318 с. – С. 189.

<sup>21</sup> Зарисовка “Арцельшчыкі”. В кн.: Берасцейскія карані ‘98:гістарычна-краязнаўчы і літаратурны зборнік/рэд. Г.С. Тамашэвіч [і інш.]. – Брэст, 1998. – 318 с. – С. 193.

<sup>22</sup> Читать полностью: <http://www.belta.by/news-headers/view/dajdzhesty.-anonsy.-daty-159472-2015/>

Известно на Малоритчине имя литературоведа и критика **Ивана Степановича Шпаковского** (14.08.1936), белорусского литературоведа, кандидата филологических наук, исследователя проблем теории литературы, русской и украинской поэзии, индивидуальных особенностей стиля Анатолия Вертинского, Владимира Короткевича, Аркадия Кулешова. Он жил в Малорите и работал литсотрудником в районной газете «Сцяг перамогі» в 1960-1961 гг., а позже, в 1962-1964 гг. – школьным учителем и директором Малоритской вечерней школы. Именно на малоритской земле появилась первая публикация учёного – 29 марта 1961 года в газете «Сцяг перамогі» была опубликована статья «Кнігу – у масы».

В деревне Великорита жил и работал **Константин Иванович Зноско (1865-1943)** – педагог, литератор, священник. 17 октября 1901 года он был направлен сюда настоятелем церкви и проходил здесь пастырское служение на протяжении нескольких лет. В это время он преподавал Закон Божий в народном училище и был наблюдателем церковно-приходских школ Кобринского повета. Позже им были написаны историко-богословские и агиографические труды, такие, как: «Житие и страдания святого преподобного мученика Афанасия, игумена Брестского (1595-1648)» (Варшава, 1931), «Житие преподобного Иова, игумена и чудотворца Почаевского» (1550-1651) (Варшава, 1932), «Житие и страдания святых Виленских мучеников Антония, Иоанна и Евстафия (1347)» (Варшава, 1933), «Исторический очерк церковной унии: её происхождение и характер» (Варшава, 1933, переиздана в Москве в 1993), «Князь Константин Константинович Острожский и его деятельность в пользу Православия» (Варшава, 1933), «Римская неправда о главе Вселенской Церкви. Разбор католического учения о папском примате в связи с книгой И. А. Забужского «Православие и католичество» (Варшава, 1932).

Несколько лет на Малоритчине жил и творил **Ярослав Сельвестрович Пархута (1930-1996)**<sup>23</sup> – писатель-краевед, журналист, который в 1965-1969 гг. работал заведующим отделом в малоритской газете, а потом и заместитель редактора районной газеты «Сельскае жыццё».



Родился он 8 марта 1930 года в д. Милейки Ивацевичского района Брестской области в крестьянской семье. Окончил журналистское отделение Белорусского государственного университета имени В. И. Ленина (1949-1952), Высшую партийную школу при ЦК КПБ в Минске (1973).

<sup>23</sup> Использованы некоторые материалы сайта <http://www.mariaonline.com/books/article.php>

Выступал в печати с 1945 года. Первое стихотворение опубликовал в 1949 году (брестская областная газета «Заря»). Автор стихотворных сказок «Казка зялёнай дубровы» (1960), «Перапёлачка» (1979)<sup>24</sup>.

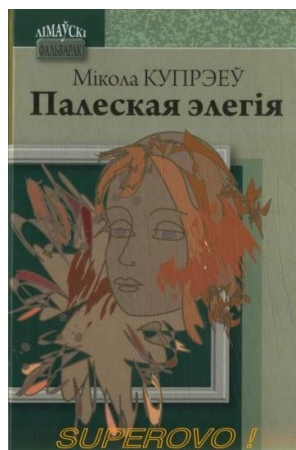
До приезда в Малориту, Я. С. Пархута имел уже большой опыт журналистской работы. С 1952 по 1953 годы – в Гродненской области. С 1953 по 1956 годы служил в Советской Армии. С 1956 года – литературный сотрудник, заведующий отделом порозовской районной газеты «Ленінскі шлях». С 1959 года – заместитель редактора ружанской районной газеты «Заветы Леніна». С 1961 года – редактор городищенской районной газеты «Советская Родина». С 1962 года – заместитель редактора, заведующий отдела барановичской межрайонной газеты «Знамя коммунизма». С 1965 года – старший редактор Брестской студии телевидения. В 1965-1969 годы – заведующий отдела, заместитель редактора малоритской районной газеты «Сельскае жыццё».

Именно на малоритской земле известный брестский писатель и краевед создал произведения «Царь-дуб», «Сувораўскія студні», «Пажэжынскія ельнікі», которые вошли в книгу путешествий «Зямля бацькоў нашых», отмеченную Государственной премией Беларуси имени К. Калиновского (1992).

Современные учёные Брестчины отмечают, что многие произведения Я. Пархуты основаны на краеведческом материале, на умелом их использовании в художественных произведениях, как, например, повесть «Адзінец»<sup>25</sup>, отличающаяся широтой проблемно-тематического поля

Позже, в 1973-1977 годы, работал заместителем редактора, редактором отдела юмористического журнала «Вожык», в 1978-1982 годы – редактором отдела журнала «Родная прырода».

Известен как мастер малой лирической прозы, краевед, эссеист. Писал о проблемах защиты природы, об экологическом состоянии Белорусского Полесья. Вот что вспоминает о его личности и творчестве Георгий Томашевич: «Творчасць Яраслава Пархуты яскрава вызначана яго многімі кнігамі. Яны паранейшаму актуальныя, злабадзённыя і будуць вечна жывіць вобраз аўтара, які з такой любоўю пісаў пра чалавека працы, пра родную прыроду, запальваў у сэрцах людзей агеньчык шчырай павагі да бацькоўскай зямлі»<sup>26</sup>.



<sup>24</sup> Краткий очерк жизни читайте в кн.: Літаратурная Берасцейшчына: краязнаўчыя нарысы, партрэты, артыкулы / В.Я. Ляшук, Г.М. Снітко. – Мінск: Літаратура і Искусство, 2008. – 320 с. – С. 291-293.

<sup>25</sup> Подробно об этом читайте в статье Ковалюк А. С. «Аповесць Я. Пархуты «Адзінец» як узор выкарыстання краязнаўчага матэрыялу ў мастацкім творы» / В кн.: Краязнаўства як адзін з накірункаў вучэбна-выхаваўчай работы ў школе і ВНУ: матэрыялы рэсп. канф., Брэст 28-29 сак. 2008 г. / пад агул. рэд. У.А. Сенькаўца. – Брэст: Альтэрнатыва, 2008. – 308 с. – С. 61 – 67.

<sup>26</sup> Тамашэвіч Г. Зямля бацькоў нашых / В кн.: Берасцейскія карані '98: гістарычна-краязнаўчы і літаратурны зборнік/ред. Г.С. Тамашэвіч [і інш.]. – Брэст, 1998. – 318 с. – С. 60.

Становление творческой индивидуальности **Николая Сымоновича Купреева** (25.05.1937 г. д. Ямное Рогачёвского района Гомельской области БССР – 19.09.2004 г. д. Лесная Барановичского района Брестской области) тоже происходило в 70-е годы на малоритской земле.

Белорусский поэт и прозаик, член Союза белорусских писателей Николай Семёнович Купреев (белор. Мікола Сямёнавіч Купрэў) после окончания войны вместе с семьёй переехал на Брестчину. Закончил Ивацевичскую среднюю школу, затем в 1957 году поступил на факультет белорусского и русского языков Брестского государственного педагогического института имени А.С. Пушкина, который окончил в 1962 году. Работал педагогом в школах Ивацевичского и Ляховичского районов, позже – в редакции Ляховичской районной газеты «Строитель коммунизма». В 1994 г. был принят в Союз писателей и выдвинут на Государственную премию им. Янки Купалы. Здесь, в Малорите, он жил и работал сначала в районной газете «Сельскае жыццё» заведующим отдела писем, а в 1967-1968 гг. – преподавателем белорусского языка и литературы в Радежской средней школе.

Известно, что 16 августа 1965 г. Николай Купреев был зачислен в штат малоритской районной газеты «Сельскае жыццё». Он был назначен на должность заведующего отделом писем и массовой работы, но уже 26 октября 1965 г. уволился с этой должности. За очень короткий срок районная газета опубликовала его стихи, написанные в Малорите, такие, как: «Элегія», «Парусы», «А мы ўсё пытаемся», «Яблынькі», «Па вуліцы плыў тапаліны пух», «Трывожная, ваенная і ўсё ж – вясна» (второе название стихотворения «Вайна і вясна»), а также его зарисовку «Схадзіце ў асенні лес», фельетон «Свіная гісторыя», статьи «У надзеі на лепшыя ўмовы» і «Калі педагог зліваецца з класам. Нататкі з урока». Три стихотворения («Элегія», «А мы ўсё пытаемся», «Трывожная, ваенная і ўсё ж – вясна») вошли в первый сборник поэта «Непазбежнасць».

Через два года судьба опять приводит Н. Купреева в Малориту. И 22 августа 1967 года его принимают учителем белорусского языка и литературы сначала в Ореховскую среднюю школу, а через несколько дней, 5 сентября, его переводят в Радежскую среднюю школу, где и работал он до 12 ноября 1968 года.

Заметим, что в Малорите им были написаны и опубликованы в 1967 году на страницах районной газеты три стихотворения («Спатканні ў сярэдзіне ХХ стагоддзя», «На базары», «Залатое руно» (переводы со сборников стихов «Музыка высокого виття» украинского поэта Виктора Лазарука), а 5 марта 1968 года была опубликована только одна его статья, которая называлась «Помнік у Радзежы».

Как видим, малоритские страницы в жизни Н. Купреева, лауреата белорусской литературной премии «Бочка мёда», лауреата премии имени Аркадия Кулешова, занимают достойное место в его биографии. Неудивительно, что Малоритчину, как и Брестское Полесье, он считал своей «малой родиной».

Следует подчеркнуть, что литературную деятельность Николай Купреев начал, будучи студентом, в 1957 году. С конца 1980-х годов, с публикации большой подборки стихов в переводе на русский язык в журнале «Неман», его стихи, поэмы, баллады стали чаще появляться в периодической печати.

Первая книга поэзии «Неизбежность» (на общественных началах книгу отредактировал поэт Анатолий Вертинский) особенно дорога малоритчанам, так как вышла она в минском издательстве «Беларусь», в 1967 г., когда Н. Купреев работал преподавателем Радежской средней школы Малоритского района<sup>27</sup>.

Она в основном состоит из баллад и элегий, которые проникнуты тихими, печальными интонациями, любовью к родному Полесью, как, например, стихотворение «*Калі хочаш наведць мой край*»:

<sup>27</sup> Интервью с коллегами и бывшими учащимися читайте в гл. 5. – С. 237 данной монографии.

Шчасце тут не міне  
ні цябе, ні мяне.  
Прыязджай...  
З-за бярэзніку выйдзе насустрач табе  
курган-каравай  
а потым,  
адразу, як мара  
пойдзе к табе  
гэты дзіўны ўвесь край –  
з белым цветам бульбяным,  
з мядоваю грэчкаю,  
з сонечнымі палянамі,  
з чыстымі рэчкамі.  
А світальныя росы і неба над імі –  
як чэшскі крышталі.  
Снамі плыве зямнымі  
зачараваная даль.  
У кожнай хаце  
будзе покут табе багаты.  
Накормяць, напояць і наспяваюць  
прыветлівыя дзяўчаты...

Будучи любителем природы, он проводил много времени в путешествиях по Полесью и Малоритчине. Природу он рассматривал как источник сил душевных, которые и рождают творческое вдохновение. Вместе с тем, он понимал, что человек, как часть природы, тоже должен жить в гармонии с ней. Он рассматривал человека как что-то единичное и непотормимое и от этого часто обречённое на вечное одиночество. В стихотворении **“Воўк”**<sup>28</sup> выразительно обозначены единство судеб лесного зверя и человека, отвергнутого и непонятого социумом и страдающего от одиночества:

Акно вечарэе.Каліна цвіце.  
Хмара над хатай расце.  
Ліпа трывожна шуміць.  
Нехта пад ліпай стаіць.  
Вочы гараць. Можа ў хату пусціць?  
Хай у кутку паляжыць?  
Нехта шкрабецца паціху ў акно.  
Пытаюся: “Хто?”  
Шэпча: “Я – воўк. Пусці.  
Холадна спаць у трысці”.  
Я хату яму адчыніў.  
Старэнькі кажух пасцяліў...”  
Мы разам з ваўком ляглі  
На харошай авечай зямлі.  
І чуў я ўсю ноч праз сон:  
Па-чалавечы плача ён

<sup>28</sup> Купрэў, М. Непазбежнасць/М. Купрэў. – Мінск: Беларусь, 1967. – С. 17.

Второй сборник стихов автор издал почти через 30 лет («Провинциальные фантазии»<sup>29</sup>, 1995). Стихи М. Купреева отличаются сказочностью, использованием фольклорных мотивов и стилей, а творчество автора отмечено жанрово-стилевым многообразием: особой любовью к верлибру, балладам, элегиям, притчам.

### Замест лекцыі пра жыццё<sup>30</sup>

Паліла сонца – дажджу хацелася,  
дажджы наваліліся – сонца хацелася,  
быў хлапчуком – пасталець хацелася,  
выйшаў за трыццать – юнацтва схацелася.  
Стаў паміраць – жыць захацелася  
у сонцы,  
у ліўнях,  
у юнацтве  
у сталасці  
і – таму, што жыў, жыў на зямлі –  
плакаў прад сконам ад гора і радасці.

Умер поэт в 2004 г. в деревне Лесная Барановичского района Брестской области. Похоронен в Михневичах – пригороде Ивацевичей. На могильной плите выбиты слова из его сборника «Непазбежнасць»: «*О, я много хотел вам сказать...*». Да, вся жизнь и творчество автора были связаны с Полесьем, которое явилось для него источником сил душевных. В стихотворении «*Ці будзе ноч апошняяй элегіі*»<sup>31</sup> автор выразительно подчеркнул своё творческое кредо:

О, ноч маіх вершаў!  
Гімнаў не будзе.  
Шэптам грымне элегія.  
Нікога яна – не хвалойцеся – не разбудзіць:  
на тое – элегія  
Людзі ніколі тугі не шукалі,  
людзі шукалі радасць,  
Калі ж вочы людскія засумавалі,  
Значыць, туга – не  
нечаканасць

Стихотворение отличается глубоким подтекстом, в котором угадывается тяжёлая судьба лирического героя. Если «туга – не нечаканасць», значит, она – норма жизни, где никому нет дела до чужих судеб и нравов («Нікога яна – не хвалойцеся – не разбудзіць»), а «Шэптам грымне элегія». Читатель невольно угадывает главную мысль, связанную с пониманием обыденности жизни, в которой всё и всегда идёт своим чередом. И потому Н.Купреев уверен, что после ухода поэта из жизни «гімнаў не будзе», потому что и при жизни была «ноч маіх вершаў».

Творческий портрет Н. Купреева будет не полным, если не сказать о публикации его стихов в российских изданиях, таких, как «Литературная газета», журнал «Дружба народов», его переводов поэзии и прозы на болгарский язык.

Сегодня Малоритчина и Берестейское Полесье вспоминают Н. Купреева как поэта-гражданина и патриота, который очень продуктивно работал в последние годы в области прозы. Достаточно сказать, что только за последние десять лет им

<sup>29</sup> Купрэеў, М. Правінцыйныя фантазіі: вершы і паэма /М. Купрэеў. – Мінск: Маст. літ., 1995.

<sup>30</sup> Купрэеў М. Непазбежнасць. – Мінск: Беларусь, 1997. – 72 с. – С. 13.

<sup>31</sup> Купрэеў, М. Непазбежнасць/М. Купрэеў. – Мінск: Беларусь, 1967.

были написаны и опубликованы семь повестей, среди которых «Дзіцячыя гульні пасля вайны» (1995), «Імгненне светлае» (1996), «Па вуліцы Карла Маркса з Паэтам» (1997), «Палеская элегія» (1998), «Рэчкаю пływём. Пływём…» (1999), «Пастух у Космасе» (2002), «Лісты з млына» (2004). В 2007 году первые пять повестей Н.Купреева вошли в сборник под общим названием «Палеская элегія».

Жизнь **Алексея Филатова**, члена Союза писателей Беларуси с 2002 года, тоже связана с Малоритчиной. Но всё же у истоков литературной жизни в Малоритском районе стоял наш земляк **Степан Криваль**<sup>32</sup>, который работал литсотрудником в районной газете «Сцяг Перамогі», а в 1993 году был принят в Союз писателей Беларуси. Правда, при жизни вышел всего лишь один его сборник рассказов «Однажды летом» (1990) и был подготовлен к изданию второй «Шмелиная весна» (1996).

Современные исследователи справедливо отмечают, что «Шасцідзесятая гады, калі з Маларытчынай была звязана творчасць Я. Пархуты, М. Купрэева, А. Філатава, С. Крывалю, можна назваць залатым часам для літаратуры гэтага рэгіёну»<sup>33</sup>.

---

<sup>32</sup> Подробнее о жизни и творчестве Л. Филатова и С. Кривалю читайте в кн.: Літаратурная карта Берасцейшчыны / укл. А. Крэйдзіч. – Брэст: ААТ “Брэсцкая друкарня”, 2008. – 568 с. – С. 397; 384.

<sup>33</sup> Літаратурная карта Берасцейшчыны/укл. А. Крэйдзіч. – Брэст: ААТ “Брэсцкая друкарня”, 2008. – 568 с. – С. 384.

# ГЛАВА 3. ИСТОРИЯ РАЗВИТИЯ СОВРЕМЕННОЙ ПОЛИЭТНИЧЕСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ МАЛОРИТЧИНЫ: ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ОСМЫСЛЕНИЕ И РОЛЬ В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОМ СОЦИУМЕ

В конце XX – начале XXI вв. произошли серьезные изменения не только в истории человеческой цивилизации, но и в истории культуры, а значит, и литературы. Причем этот процесс протекал в рамках глобализации мировой культуры и непосредственно с ним связан, тем самым многократно увеличивая важность и актуальность проблем межкультурной коммуникации, а значит, и исследований такого рода.

Следует заметить, что проблему мультикультурализма с различными её аспектами в своих работах исследовали многие зарубежные ученые: Ж.-Л. Амсель, К.О. Апель, Р. Бернстайн, М. Вьевьорка, Н. Глэйзер, Т. Гёран, Э. Гидденс, М. Дойчева, Р. Кастель, Э. Морен, Ч. Тейлор, Ю. Хабермас и др.<sup>34</sup>

В российской научной литературе одним из первых исследований по проблеме мультикультурализма была книга А.И. Куропятника, где он рассматривает практику мультикультурализма как «ответ» на вызов иммиграции в рамках национального государства. Затем появляется целый ряд книг, статей и диссертаций, посвященных различным аспектам мультикультурализма. Это работы А.А. Борисова, Т.П. Волкова, С.Н. Гаврова, В.В. Малахова, В.А. Мамонова, С. Чукина и др.<sup>35</sup>

Учёные отмечают, что «процессы глобализации, происходящие сейчас в мире, имеют неоднозначный характер, сопровождаясь, в том числе, такими явлениями, как релокализация, глокализация, креолизация и т.д.»<sup>36</sup>.

Л.В. Арутюнова справедливо подчёркивает, что «в условиях глобализации все большее значение приобретает формирование мультикультурного тождества, и культурная идентичность может быть преградой в процессе коммуникации, прежде всего, потому, что в ней заключается определенное ограничение, основанное на особенностях той или иной культуры»<sup>37</sup>. А мультикультурализм, по своей сути, означает «как раз формирование правил и норм сосуществования различных культур и их носителей в одном, едином обществе, в едином правовом, социальном, экономическом поле»<sup>38</sup>.

Так в малоритском мультикультурном социуме постоянно и активно происходило сближение народов разных этнических статусов, подчас нивелируя их национальные различия. Неудивительно, что здесь уже столетиями народ живёт в мире и согласии. Традиции и менталитеты разных народов отложились в социальной памяти мультикультурного пространства Малоритчины – в первую очередь, в его языке, который является средством взаимодействия поколений, культур и цивилизаций. Заметим, что все жители района называли своим родным языком два – русский и белорусский<sup>39</sup>.

<sup>34</sup> Научная библиотека диссертаций и авторефератов disserCat <http://www.dissercat.com/content/multikulturalizm-i-ego-modeli-v-sovremennom-mire#ixzz39s4AHS7X>

<sup>35</sup> Научная библиотека диссертаций и авторефератов disserCat <http://www.dissercat.com/content/multikulturalizm-i-ego-modeli-v-sovremennom-mire#ixzz39s4kczZ6>

<sup>36</sup> Научная библиотека диссертаций и авторефератов disserCat <http://www.dissercat.com/content/multikulturalizm-i-ego-modeli-v-sovremennom-mire#ixzz39s5Lmv7D>

<sup>37</sup> Арутюнова, Л.В. Мультикультурализм и его модели в современном мире: автореф. дисс. на соиск. уч. степ. канд. филос. наук / Л.В. Арутюнова. – Москва, 2009. – С. 22.

<sup>38</sup> Научная библиотека диссертаций и авторефератов disserCat <http://www.dissercat.com/content/multikulturalizm-i-ego-modeli-v-sovremennom-mire#ixzz39s4AHS7X>

<sup>39</sup> Перепись населения 2009. Национальный состав населения Республики Беларусь: его численность и состав. – Минск, 2011. – Т.3. – С. 319.



Сформировавшись как принципиально новая, пограничная культура белорусско-польско-украинского региона, она имеет и особенности: в отличие от «классических» цивилизаций, стратегическая роль в ней принадлежит не культурному синтезу, а культурному симбиозу (сожителству), витальности разных культур, которые являются ее основными культуuroобразующими механизмами. Именно на Малоритчине владение и попеременное использование нескольких различных языков (а здесь используются преимущественно русский в городе, и «трасянка» (то есть, русско-белорусско-польско-украинский диалект в деревнях), каждый из которых выбирается в соответствии с конкретной коммуникативной ситуацией и является нормой.

Это и есть мультилингвизм и мультикультурализм в действии. Однако мультилингвизм – это не только способность говорить на нескольких языках, но и особый тип мышления, впитывающий в себя культурные ценности нескольких народов, цивилизаций. Это мышление, открытое к взаимопониманию, к осмыслению и принятию норм культур разных собеседников. Из этого следует, что мультилингвизм на Малоритчине уже многие годы является одним из главных средств налаживания межкультурного диалога, достижения толерантности и взаимопонимания, помогающих преодолению противоречий, которые время от времени возникают в мультикультурном пространстве региона.

Заметим, что существует мультикультурализм естественный и искусственный. На Малоритчине он естественный, так как все языки активно используются в языковой среде, где коммуникативный аспект культурно значимого текста не нуждается в переводе, а автоматически перерастает в межкультурное взаимодействие, в диалог (русско-белорусский, русско-украинский, белорусско-польский), а в некоторых случаях и в полилог (русско-белорусско-украинско-польский). Поэтому мультикультурализм на Малоритчине уже многие годы возрождает и укрепляет различные языки и культуры, сохраняя при этом языковое многообразие, и вместе с тем способствует эффективной межкультурной, межэтнической и межконфессиональной коммуникации. Достаточно сказать, что сегодня в Малорите зарегистрированы и действуют 22 религиозные общины, 16 из которых – православные, 5 – протестантские, 1 – римско-католическая. Самой многочисленной остаётся Белорусская Православная церковь. Каплица в Малорите входит в Государственный список историко-культурных ценностей Республики Беларусь.

Вместе с тем, следует подчеркнуть, что всякая пограничная культура, и Малоритская в частности, имеет постоянные культурные контакты и взаимосвязи. А значит, она демонстрирует не только способность к продуктивному сотрудничеству и взаимообогащению, но и в какой-то мере к «консервации» своего архетипического кода, весьма пока неопределенного, и, может быть, даже еще неназванного для его носителей в силу отсутствия их полноценного полилога с культурами-соседями.

Поэтому история и логика белорусско-польских и белорусско-украинских взаимоотношений на Малоритчине, как и в Беларуси в целом, может быть представлена как последовательность и совокупность ряда «культурных опытов»<sup>40</sup>, среди которых основными явились «опыт государственного (с XVI в.), конфес-

---

<sup>40</sup> Жигалова, М.П. Этновитальность и мультикультурность в литературе: Интерпретация и анализ: монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing. – Саарбрюккен, Германия, 2012. – 305 с. – С. 38.

сионального (с XVII в.) и собственно культурного, в первую очередь, художественно-литературного (XIX-XX вв.) симбиозов»<sup>41</sup>.

Нас больше интересует третий аспект проблемы – художественно-литературный. Опустив иные жанры и виды литературного взаимопроникновения культур, отметим следующее. На наш взгляд, симбиотический характер культурных реляций белорусско-польско-украинского пограничья на Малоритчине проявился в феномене полиэтнической литературы, отражающей мультикультурное пространство региона, литературе, созданной на русском, белорусском, польском языках, а также на языке симбиотическом, названном в народе «трасянкой».

В современном многонациональном, многоконфессиональном и многокультурном обществе Малоритчины вопросы взаимодействия языка, культуры, а значит, и человеческих характеров, определяют принципы повседневной коммуникации и консолидации приграничного социума. Известно, что в процессе такого поликультурного общения – непосредственного, в быту, и опосредованного, через разные информационные каналы – малоритчане руководствуются поликультурным фондом, созданным представителями разных этносов. Он сформировался в Малорите, с одной стороны, в определенной общей полиэтнической социальной и лингвистической среде, а с другой стороны, в специфической среде, имеющей некоторые различия не только в культуре общения, нравах, чертах характера и обычаях, стиле жизни, но и в языке общения, важным и значимым из которых является белорусский. Вот как об этом пишет В.Данилюк в стихотворении «Наша мова»<sup>42</sup>:

Беларуская мова – цудадзеіная мова:  
Што ні сказ – аксаміт, як і гук, як і слова,  
Бо не з выспаў сухіх, а з вытокаў гаючых  
Прарастала, расла, узнялася над кручамі,  
Ледзь спазнаў – і не зганьбіш ужо і не зганіш,  
Без яе аніяк беларусам не станеш.

Следует заметить, что симбиотический язык Малоритчины тоже специфичен, так как в каждом регионе он имеет свой культурно-лингвистический фон. Это отмечают и жители района. Так, в деревнях Луково, Высокое, Орехово, Перовое, Дрочево, Перевысь, Радеж, Хмелёвка, Гвозница, несмотря на их значительную территориальную разбросанность, – культурно-лингвистический фон один: здесь вместо «о» используется «у», вместо «ы» используется «э» – «кунь» (конь), «вуз» (телега), «ходэла»; часто встречаются украинские и польские слова – «баляска» (штакетник), «коца» (одеяло) и др.

А в Збураже, Черняхях, Ляховцах, Ланской, Великорите, Хотиславе, Олтуше – этот фон другой. Здесь вместо «о» используется «и» – «кинь» (конь), «повиз» (повёз), вместо «а» используется «е» – «жеба», «шепка»; часто встречаются слова польского, немецкого происхождения (Geschäft – «гешефт» в значении «бизнес-сделка»). И в то же время – каждый язык понятен представителям разных этносов, проживающих в региональной национально-культурной среде.

Следует сказать, что язык Малоритчины, с его специфическими особенностями, используемый в быту каждого региона, живёт и в художественных произведе-

<sup>41</sup> Беларусіка – Albaruthenica: Кн. 3: Нацыянальныя і рэгіянальныя культуры, іх узаемадзеянне/ Рэд. А. Мальдзіс [і інш.]. – Мінск: Навука і тэхніка, 1994. – 432 с. – С. 228-229.

<sup>42</sup> Данілюк, У. Сярод людзей: зборнік вершаў. 2-е выданне / У. Данілюк. – Маларыта, 2013. – 64 с. – С. 32.

дениях, разных по своей тематике и проблематике, жанровому разнообразию, написанных на белорусско-русско-польско-украинском диалекте: Вслушаемся в рассуждения В.В. Стасюка<sup>43</sup> о родном языке и любви к родным местам, которые звучат в стихотворении «Рудня мова» («Родной язык»), написанном на луковской «трасянке»:

**«Рудня мова»<sup>44</sup>**

Якая мова бэз руднёго слова?  
Того, шчо маты колысь сплэла  
З квыток і сонця, пісэнь бэзконцых,  
Того, шчо сэрцэм свойім сповыла.

Почую слово на рудной мовы –  
Зайдэцца сэрцэ, вэсна в душі...  
А коло хаты, дэ став гукаты,  
Світ білы густо, як хліб пахтыць.

И дэ б нэ був ты, куды б нэ з'іхав,  
Забуты край свуй нэ зможэш ты.  
Лэжыць на ёму отсвіт вэлыкый  
От сэрця матэры, од доброты...(1990)

На Малоритчине одинаково значимы и этновитальны, как, впрочем, и оценены, традиции разных народов, отражённые в произведениях, созданных художниками слова на разных славянских языках, включая и малоритскую «трасянку». Вот как о человеческой памяти пишет В.Стасюк в стихотворении «Річка Літа»<sup>45</sup>:

.....  
Колы ж пэрэплывэш ты Літу-річку,  
Забудэш, памняць од коріння одорвэш,  
Так е, було і далэй будэ.  
Пока ты памнятаеш – ты жывэш.  
Бэз памняті – бэзумный, скажуть людэ.  
Бэз рода памняті – насінья нэ збэрэш.  
Чым хочэш грій душу-калічку –  
Назад нэ проростэш, нэ оживэш.

Выступают малоритские поэты и против засорения родного языка иностранными словами. В басне «Не той кансенсус» (1990) С. И. Ковенько<sup>46</sup> высмеивает

<sup>43</sup> Стасюк Василий Васильевич родился в д. Луково Малоритского района в 1956 году. Окончил географо-биологический факультет Брестского пединститута имени А.С. Пушкина в 1979 году. Работал учителем, с 1984 года заведует краеведческим отделом областного Центра детского и юношеского туризма. Побывал во многих турпоходах на Кавказ, Карпаты, Памир. Известный в Республике краевед. Его стихи о красоте дорог и людских судьб печатались в республиканских и областных изданиях.

<sup>44</sup> Стасюк, В.В. Дорога до Домы. Віршы /В.В. Стасюк. – Малорита, 2013. – С. 30. – С. 20.

<sup>45</sup> Стасюк, В.В. Дорога до Домы. Віршы /В.В. Стасюк. – Малорита, 2013. – С. 30.

<sup>46</sup> С. И. Ковенько родился в 1938 году на хуторе Мальки Брестского района. В 1952 году учился в Брестском медицинском училище. С августа 1956 года по октябрь 1961 года работал фельдшером в медицинских учреждениях Брестчины и Казахстана. Первое стихотворение "Першы снег" появилось в 1960 году. В 1965 году был назначен первым секретарём Малоритского РК ЛКСМБ. Избирался кандидатом в члены ЦК ЛКСМ Беларуси. С 1977 года по 1981 год был инструктором Малоритского РК

не только неуместное употребление иноязычной лексики, но и жизненную ситуацию, которая, к сожалению, живёт сегодня во многих белорусских семьях:

Аб чым ты, баба, учора ў сенцах  
З суседам гутарку вяла?  
Памілуй, дзед! То ж быў “кансенсус”,  
Мірылісь – Госпаду хвала.  
А сёння “бартер” будзе, дзеду, -  
Такі ў суседа “легітым”!...  
Казаў у “Загранку” з ім паеду  
На “мэрседэсе” па-за тым,  
А там і “ваўчар” будзе ў нас,  
Шчэ й “рэкаціра” абяцае –  
Не баўлю, дзед, я марна час!  
Затым, казаў, “прыватызуе”  
І цераз увесь “аўкцыён”  
“Арэнду” мне арганізуе:  
Во “бабак” будзе – міліён!  
На міліён купляем акцыі:  
Што “зайцы” тыя? Для чаго?  
За мой “крэдыт” – яго “датацыя” –  
“Кансенсус!” Толькі і ўсяго.  
“Заакцыяніруем” карову,  
Падаткам пеўня абкладзем:  
Во “дывідэнтаў” будзе знову –  
Твой конь за раз не павязе!  
І парсюкоў “цывілізуем” –  
Адстаць ад рынка не дамо;  
Спачатку іх “фермерызуем”,  
А потым ужо тады з’ямо.  
Паклічам усіх на “прэзентацыю”  
З шампаньскім, дзеду, з каньяком  
І цераз “кумп’ятэрызацыю”  
Закусім смачна кумпяком.  
А баль той “снікерсам” закончым,  
Пакурым “Мальбуру” усмак...  
... Ну што ты, дзед, утаропіў вочы?  
“Консенсус”, думаеш, за так?  
Церпліва дзед бабулю слухаў,  
У дэбаты доўга не ўступаў,  
Чухраў патыліцу, за вухам,  
А потым (ціха так) сказаў:  
- З суседам дзе яшчэ пабачу –  
Быць “конькрахтацы” – бядзе:  
Так “плюйралізьму” разкульбачу –

На “хворум”разам пападзеш.  
І як шчэ раз (не дай ты, Божа!)  
Да нас у сенцы прыйдзе ён  
Нішто ўжо вам не дапаможа:  
Абодвум тут – “каюк-цыён!”

Следует заметить, что для литературы Малоритчины сегодня, как и в целом для мировой литературы, особенно важна антропоцентрическая ориентация. Она направлена на осмысление способов изображения человека в художественном произведении: его судьбы, характера, опыта жизни, психологии поведения, знания и соблюдения им основ и норм этнической и общечеловеческой морали, определения её роли, значимости и места в социуме.

Например, в творчестве малоритского поэта **Владимира Никитича Данилюка**<sup>47</sup> звучат оптимистические слова об осмыслении социума современным человеком. Вот как пишет он об этом<sup>48</sup>:

Не удивляют нас возобновления –  
Миг исчезания, миг появления,  
Где в быстро мчащемся потоке рьяности  
Мы бродим импульсом непостоянности.  
Мне часто, кажется, шар солнца огненный  
Немножко выпуклым, немножко вогнутым,  
Его присутствие не настоящее –  
То уходящее, то восходящее.  
Но часто вижу я сквозь просинь звездную,  
Среди других планет, планету росную,  
Планету мирную, трудолюбивую,  
И, как страна моя, – всегда счастливую.  
В руках мозолистых я людям рад нести,  
Без всякой усталости, планету радости,  
Где в свертке времени, за мной бегущего,  
С мечтами прошлого черты грядущего.  
Я, в жизнь шагающий, всё это строящий,  
Чего-то жаждущий, чего-то стоящий,  
К чему-то рвущейся души стремлением,  
Не сам хочу нести, а с поколением,  
Свои мечты для всех, свои дерзания  
В колоннах равенства и созидания.

Автор оценивает и те изменения во всех сферах деятельности, которые принёс человечеству век технологизации и которые сегодня, к сожалению, происходят в сфере приоритетов материальных, а не моральных ценностей. И потому, по мнению поэта, так «подорожала» жизнь в целом. Автор сетует, что из человеческих отношений жизнь произвольно выдвинула на первый план ценности материальные, вытолкнув вечные духовные ценности на задворки. Автор подчёр-

<sup>47</sup> В.Н. Данилюк родился в 1948 г. в д. Черняны. Печатался в республиканских газетах и журналах («Заря», «Вожык» и др.), на страницах сборников «Паэтычная карта Берасцейшчыны», «Жырандоля». Издал сборник стихов «Среди людей» (1996, 2013).

<sup>48</sup> Данилюк, У. Сярод людзей: зборнік вершаў. – 2-е выданне / У. Данилюк. – Маларыта, 2013. – 64 с. – С. 56.

квивае, як паступенна і незаметна ўходзіць з жыцця самае галоўнае і самае ценнае – нравасвеннасць, а разам з ёй і такія ёй лепшыя якасці, як: парадочнасць, адказнасць, чысцота данага слова, добра, сочувствіе, взаімовыручка і взаімапамаць, совесць, стыд...

В стихатворенні «Копейка»<sup>49</sup> В. Данілюк, кажацца, падчёрківае, як важна чалавеку разумець, што бездумнае матэрыяльнае «падаражанне» жыцця небяспечна, так як породжае бездуховнасць у грамадстве і бездушныя ў чалавеческіх адносінах, дэманструючы ненасытнасць чалавеческіх жаданняў:

Вся наша жыццё – узкокалейка,  
Гдзе шпалы паперек, а рэлісы – вдалю.  
І ў гэтай жыцці медная копейка  
Немаловажную іграе ролю.  
На ДОСААФ копейку, на прыроду,  
На профсаюз копейку, на ОСВОД,  
Госстрах суліць здароўе і пагоду,  
Когда копейку медную берёт.  
Копейка – гэта ўлада, копейка ў моде,  
В спортзал копейку надо і ў музей...  
За тое, каб навеіці надгроб'я  
Родных сваіх, знакомых і друзей.  
Па ўсёй даўжыні бальшой узкокалейкі,  
Копейка за копейкою, звеня,  
Летіць і вядлі скоро без копейкі  
Нас прымець багарадная зямля.

Ёсць у малорытскіх паэтаў і стыхі, расказываючыя аб нацыянальных беларускіх традыцыях і чалавеческіх судбах. Вот, напрыклад, як апісвае такой элемент культуры паграніч'я, як правядзенне свадьбы ў д. Збураж **Евдокія Авдеюк**<sup>50</sup> ў стихатворенні «*Вяселле на нашай вуліцы*»:

Наша вуліца малая,  
Яна кароткая такая  
Бярэ пачатак ад Ярона,  
Канчае Пецькам Халімонам.  
Жывуць тут бабы, мужыкі,  
Жывуць суседзі-друзбакі,  
Адзін другому памагаем,  
І ўсё пра ўсіх на свеце знаем.  
Жыве тут Ганна Кудрашіха,  
Жыве Манюся-леснічыха,  
Жыве тут Мар'я і Косыха,  
Жыве і Ніна-токарыха,

<sup>49</sup> Данілюк, У. Сярод людзей: зборнік вершаў. – 2-е выданне / У. Данілюк. – Маларыта, 2013. – 64 с. – С. 5.

<sup>50</sup> Авдеюк Е. Н. – родзілася ў 15.07. 1941 г. д. Збураж Малорытскага раёна. У 1976 годзе скончыла сярнюю школу, затым Волковысскі зооветэрынары тэхнікум з адліччым, ў 1985 годзе Горецкую сельскахоўзайствэнную акадэмію па спецыяльнасці «зоотэхнія». Работала дояркай к-за «40 лет БССР», потым ўчэічыком фермы, лаборантам, заведуючай фермай, а з 1988 года – галоўным зоотэхніком. Сёчас на пенсіі.

І я, Яўдося Мартыныха.  
Пра Манюсіну красу  
Я вам споведзь свой нясу,  
Бо яна мая суседка.  
Есць ў яе Таццяна-дзеўка,  
Хоць вады з яе напіся,  
Каб я хлопец быў – жаніўся б,  
Бо дзяўчына, скажам проста,  
Мае талент надта востры:  
Лупіць ў бубен, дзьме ў свісцёлку,  
На баяне ўрэжа польку,  
І такога дасць ужо “джазу”,  
Ногі рвуцца ў круг адразу.  
Калі слухаць бедзеш Таньку,  
Спаць не ўляжашся да ранку.  
І такую вось дзяўчыну  
Аддаем мы за хлапчыну  
З Хаціслава той хлапчына,  
З туль, дзе мытня з Украінай.  
Граць вяселле Бог панёс,  
Там знайшла яна свой лёс:  
Хлопец ладны і высокі,  
Чорны чуб і чарнавокі,  
Рыскі смеху каля губ,  
На Таццяну мае зуб.  
Танька вокам павядзе,  
Кветкі ёй да ног кладзе.  
Ну-й вяселле тут было,  
Ўсё сяло ажно гуло.  
Паставіўшы рукі ў бокі  
Ўсе пусціліся ў скокі.  
А музыкі струны рвалі,  
Каб ўсе госці танцавалі.  
Два дзянечкі так гулялі,  
Нашу Таньку прапівалі.  
Шчасця ёй жадалі ўсе.  
Дарункі клалі пакрысе:  
Хто клаў посуд, хто пасцельку,  
А хто грошы на талерку,  
Каб было ў іх шчасце доўгім,  
Хай ім дапамогуць Богі.  
Сварка ў хату, далі Бог,  
Каб не ўлезла праз парог,  
Каб ў нашай Танькі вочы  
Ззялі шчасцем ўдзень і ў ночы.

Жанрово-тематическая палитра произведений, созданных как на русском, белорусском языках С. Ковенько, А. Филатовым, С. Кривалем, Н. Данилюком, Н. Патеюком, И. Замотаевым, Г. Мищуком, Вяч. Домбровским, П. Чагайдой,

А. Избицким, Е. Можаровской, Л. Гаврилюк, Е. Авдеюк, Н. Губеем, М. Котелевым, В. Воронюком, Е. Бегезой, так и на малоритской «трасянке» (В.Стасюком, А. Супрунюк), разнообразна. Здесь и *стихи* о природе и родине, любви и дружбе, вере и безверии; *басни*, отражающие вечные человеческие пороки, рубаи, зарисовки и эссе. В них отразились и человеческие страдания, и боль души, и надежда, и проблемы времени, и жизнь современников в прагматичном 20 веке. Стихотворение **В. Данилюка** «Тревожно тикают часы...»<sup>51</sup> об этом:

Тревожно тикают часы,  
Я век двадцатый провожаю,  
Плюсы и минусы считаю,  
Я, «за» и «против» – на весы!

Среди веков он одинокий,  
Его с другими и не сравнить,  
Он – век кровавый, век жестокий,  
И будет в вечность уходить.

Он – век террора, век накала,  
Различных стрессов и страстей,  
И в то же время – век металла  
И век высоких скоростей.

Да, время нас опережает  
И в мире каждый человек  
Всё, взвесив, так же провожает,  
Наверное, двадцатый век.

Стихи русского И.И.Замотаева, украинки Е. Можаровской, белорусов П. Чагайды, А. Избицкого Н. Патеюка, В. Данилюка, С. Ковенько, Е. Авдеюк, Е. Бегезы, И. Мищука, М. Котелева и др. одинаково понятны и близки жителям Малоритчины. В их творчестве национальная специфика проявляется в соединении фрагментов различных локальных культур не только в сильных позициях (названиях, ключевых и доминантных словах, антропонимах), в фонике и ритмике, но и в подтексте стихотворений, где автор, как правило, даёт возможность читателю порассуждать о жизни, выйти на широкие философские обобщения.

Посмотрим, как это происходит, например, в стихотворении **И. Замотаева**<sup>52</sup> «Малоритский вокзал»<sup>53</sup>, где автор с любовью говорит о двух родине, которые стали неразрывным целым. Заметим, что Иван Замотаев, россиянин, волею судьбы оказавшийся в глубинке приграничного Полесья, связал с ним всю свою жизнь. Может быть, поэтому так дорог поэту вокзал, с которым связано воспоминание о своей этнической родине, которая, нет-нет, да и напомнит о себе. В стихотворении автор опозитивировал образ вокзала, персонифицировал его<sup>54</sup>:

<sup>51</sup> Данилюк, У. Сярод людзей: зборнік вершаў. – 2-е выданне / У. Данилюк. – Маларыта, 2013. – 64 с. – С. 54.

<sup>52</sup> Поэт-малоритчанин родился в 1941 году на Рязанщине (Россия) в красивом посёлке Елатьма на берегу Оки. И сама земля нарекла ему продолжить дело своего великого земляка С. Есенина, воспеть бескрайние, но уже не только русские, но и полесские края.

<sup>53</sup> Лядинский, А.С. Здесь жили мой отец, и дет, и прадед. Тема Родины и родного края в творчестве малоритских поэтов/ А.С. Лядинский. – Малорита, 2011. – С. 17.

<sup>54</sup> Жигалова, М.П. Этновитальность и мультикультурность в литературе: Интерпретация и анализ: монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing. – Саарбрюккен, Германия, 2012. – 305 с. – С. 197-216.



Место в городе есть, всех  
прекрасней оно.  
На тюльпанах росиночки тают.  
В мир распахнуты двери и  
настежь окно.  
Провожают здесь всех и встречают.

Малоритский вокзал –  
моей жизни причал.  
За вагонами рельсы, как руки.  
Это ты, наш уютный и скромный вокзал, –  
Дом родной после долгой разлуки.

Ты рубином сверкаешь зимой на снегу,  
Летом розой под солнцем пылаешь,  
Без тебя я и дня здесь прожить не могу  
О любви моей ты только знаешь.

Ты, конечно, не Минский красавец-вокзал.  
И не Брестский дворец на границе.  
Ты – осколок от солнца, что  
наземь упал.

Ты – снегирь – красногрудая птица.  
Лунный свет убаюкал  
притихший вокзал,  
На перроне влюблённые пары.  
Спи спокойно, вокзал, ты  
ведь тоже устал,  
Охраняет твой сон плач гитары.

Любовь к городу, в котором живёт, у поэта не надумана, а рождена самой жизнью. Для Ивана Замотаева Малорита, «словно невеста, представшая перед глазами влюблённого жениха»<sup>55</sup>, о которой он поведал своему читателю в стихотворении «*Мой город*»<sup>56</sup>:

Он вширь раздался, устремился  
ввысь,  
О временах былых не сожалея,  
Здесь тонкие берёзки разбрелись  
Стайками по улицам, аллеям.

Здесь любят жизнь и уважают труд,  
Здесь девушки красивы,  
не вульгарны.  
Здесь по утрам соловушки поют.  
И тут над лесом зори лучезарны.

<sup>55</sup> Лядинский, А.С. Здесь жили мой отец, и дет, и прадед. Тема Родины и родного края в творчестве малоритских поэтов/ А.С. Лядинский. – Малорита, 2011. – С. 17

<sup>56</sup> Лядинский, А.С. Здесь жили мой отец, и дет, и прадед. Тема Родины и родного края в творчестве малоритских поэтов/ А.С. Лядинский. – Малорита, 2011. – С. 18

Здесь тополиный пух и рядом –  
ширь полей.

Здесь родники вкуснее лимонада.  
Гордитесь, люди, Родиной своей –  
Она одна у нас, и нам другой не надо.

Малоритская полиэтническая литература, созданная и опубликованная на разных славянских языках, функционирующих в малоритском приграничном регионе, доносит каждому читателю, желающему её постичь, проверенную годами философию жизни: хочешь быть понятым сам – учись понимать других и помни, что все души говорят на одном языке.

Вместе с тем, следует подчеркнуть, что в полиэтнической литературе мультикультурного региона всегда решается проблема взаимосвязи языков и культур – двух глобальных системных образований, регулирующих жизнь каждого человека и обеспечивающих существование социума в разные периоды развития цивилизаций. Особенно это стало значимо в XX – начале XXI века, в период активной миграции населения, когда знание иностранных языков и чужих культур стали активно определять место человека в социуме, его конкурентоспособность, роль и оценку, а также значимость в коммуникативной поликультурной среде. Поэтому многие действия молодёжи воспринимаются людьми старшего поколения с укором. **В. Данилюк** в стихотворении «Нас не надо корить»<sup>57</sup> делает акцент на вечную связь поколений, вечную проблему отцов и детей, когда с каждой новой вехой активно меняется взгляд не только на культурные, но и на духовные ценности:

Нас не раз и не два зачастую корит  
Поколение то, что постарше,  
Мол, работа не та, мол, душа не горит,  
И одежда не та, была – краше.  
Говорят, что гармошек не слышно совсем –  
Звон электрогитар режет душу,  
Будто нет лошадей, а нужны они всем,  
Только мы не забыли «Катюшу».  
Не корите нас всё же, не надо корить,  
Вы постарше, а мы – помоложе,  
Нынче время не то, чтобы лапти носить,  
Да хлебать лебеду, да итожить.  
Мы умеем трудиться, умеем считать,  
Отличаем от мёда отраву.  
А поэтому, мыслимо ли надевать  
Со стеклом искаженья оправу?

Следует сказать, что проблема теоретического осмысления взаимосвязи культур, языков, мышления наций не нова. Она изучалась учёными, начиная от античности. Так, например, ещё Гиппократ выдвинул общее положение, согласно которому все различия между народами – в том числе их поведение и нравы – связаны с природой и климатом страны.

---

<sup>57</sup> Данилюк, У. Сярод людзей: зборнік вершаў. 2-е выданне / У. Данилюк . – Маларыта, 2013. – 64 с. – С. 55.

Французские просветители ввели понятие "дух народа" и пытались решить проблему его обусловленности географическими факторами. Согласно Гердеру, язык и культура – это особые средства связи поколений в пространстве и времени, оказывающие безусловное и первоочередное влияние на формирование образа жизни и мировосприятие.

Немецкие ученые-этнопсихологи М. Лацарус (1824-1903) и Г. Штейнталь (1823-1893) полагали, что все индивиды одного народа обладают одним и тем же "народным духом", под которым они понимали психическое сходство и самознание людей, принадлежащих к определенному этносу.

В наиболее явном виде связь "личность – язык – культура" обнаруживается в трудах немецкого учёного В. фон Гумбольдта. По Гумбольдту, "язык – хранилище народного духа, культуры, объединенная духовная энергия народа, чудесным образом запечатленная в определенных звуках". Язык всегда воплощает своеобразие народа, национальной культуры и, в свою очередь, формирует это своеобразие в виде определенной "картины мира".

Российский учёный А. А. Потебня (1835-1891) разработал концепцию языка, основанную на исследовании его психологической природы. Именно язык обуславливает приемы умственной деятельности, и разные народы, имеющие разные языки, формируют мысль своим, отличным от других, способом. А.Потебня рассматривал народность как этническую идентичность, ощущение общности на основе всего того, что отличает один народ от другого, составляя его своеобразие.

Этнолингвисты Ю. С. Степанов, И. Ю. Марковина, Г. А. Антипов подробно исследуют природу лингвокультурологической составляющей, проявляющейся в процессе межкультурного общения, при столкновении локальных культур.

Однако нам более всего близка мысль современной шведской исследовательницы У. Ханнерц, которая говорит о «креолизации» культур, то есть о «культурном многообразии, базирующемся не на автономии культур, а на их связях», о том, что в креолизации<sup>58</sup> имеет место и постоянство некоторых культурных форм, и возникновение новых форм идентичности... Речь идёт не просто о «культурном плюрализме», а об «организованном культурном многообразии»<sup>59</sup>.

Как видим, в полиэтнической литературе Малоритчины это многообразие присутствует и успешно осмысливается современным читателем.

Таким образом, проанализировав только отдельные страницы лирики малоритских поэтов, мы видим, как отражена в них этновитальность и мультикультурность, способствующая усвоению значимых концептов, которые основаны на понимании того, что человеческая личность – главная фигура Мироздания, а духовность есть солнечный гений любой культуры для всех времён и народов. И научить читателя учитывать соотношение норм и традиций в разных культурах и литературах – это ещё один шаг к тому, чтобы обратить их внимание на извечную истину: «Гении принадлежат не только этносу, но и миру». Это ещё и шаг к тому, чтобы обратиться к диалогу и полилогу культур, который всегда консолидирует общество.

Опираясь на доступные архивные материалы, проследим историю развития полиэтнической литературы Малоритчины.

<sup>58</sup> Словарь иностранных слов для школьников – Санкт-Петербург: Издательский Дом «Литера», 2000. – С. 185: *креол* (фр.-исп.) – в Лат. Америке – потомок от брака колонизаторов – испанцев с представителями цветных рас; на Аляске – потомок от брака русских с алеутами, индейцами, эскимосами.

<sup>59</sup> Арутюнова, Л.В. Мультикультурализм и его модели в современном мире: автореф дисс. на соиск. уч. степ. канд. филос. наук/ Л.В. Арутюнова. – Москва, 2009. – С. 22.

### 3.1. РАЗВИТИЕ ЛИТЕРАТУРЫ В ПОСЛЕВОЕННЫЕ ГОДЫ (50-70-Е ГОДЫ XX ВЕКА)

1945-50-е годы ознаменовались подъёмом не только в восстановлении разрушенного хозяйства, но и в возрождении просвещения населения Малоритского края. В районе активно строятся и открываются школы, Дома культуры, избы-читальни, библиотеки. Ежемесячно для пополнения библиотек закупается литература, жители начинают формировать частные библиотеки. Чтение, как источник информированности населения и способ формирования жизненной позиции, требует новых подходов, как в содержании, так и в организации читательской культуры, её пропаганды через отдельные издания и через источники районной прессы.

Со второго августа 1945 года начинает издаваться на русском языке районная газета «Знамя Победы»<sup>60</sup>, где периодически печатаются небольшие информационные сообщения о закупке литературы отдельными жителями, которые заботятся о формировании своей домашней библиотеки.

В 1951 году газета впервые вводит литературную рубрику «Наш календарь»<sup>61</sup>, содержанием которой позволяет знакомить читателя с судьбами и творчеством известных русских, белорусских, зарубежных писателей, таких как: Н. Островский, А. Сурков, Я. Колос, А. Новиков-Прибой, А. Герцен, Л. Толстой, Виктор Гюго, Н. Гоголь, В. Маяковский, Я. Купала и др. Печатаются стихи А. Суркова, Я. Колоса и др.

В 1952 году впервые начинает широко освещаться творчество юбиляров-писателей разных национальностей в статьях местных авторов.

Например, Николай Вирта публикует в газете «Знамя Победы»<sup>62</sup> статью «Бессмертный гений русского народа», в которой прослеживает роль и место разных культур в судьбе и творчестве Н.В.Гоголя.

Как продолжение этой темы звучит обзор творчества белорусского поэта, данного в коллективной статье «Великий певец белорусского народа, написанной к 70-летию со дня рождения Я. Купалы»<sup>63</sup> и статье В. Е. Курносова «Народный поэт (к 70-летию со дня рождения Я. Колоса)»<sup>64</sup>, состоящей из 3 разделов: 1 раздел – статья А.Мартынова «Певец колхозной жизни», 2 – стихотворение Я. Купалы «Ты с Западной, я с Восточной» (см. ниже), 3 – статья И.Жидовича (кандидата филологических наук) «Борец за мир, против фашизма». В статье учёный пишет о Я.Купале как о прогрессивном поэте, которому небезразлична судьба родины, о том, что поэт: «...активно выступал в защиту прогресса и культуры...в стихотворениях «Диктатура працы», «Настане такая часіна...» и др.». В них Я. Купала говорит о том, что народы одолеют тёмные силы, уничтожат «культуру хамства и доллара», создадут радостную и счастливую жизнь «без цемры і цярпення» для всех наций и народностей»<sup>65</sup>. Эти мечты поэта о свободе и счастливой жизни особенно отчётливо проявились в стихотворении «С Западной ты, я с Восточной»:

<sup>60</sup> Согласно книге приказов, сохранившейся в редакции, газета издаётся с 2.08.1945 года. Названия её менялись: с 1945 года – «Знамя Победы», с 1953 – «Сцяг Перамогі», с 1965 – «Сельскае жыццё», с 1991 года – «Голас часу».

<sup>61</sup> Наш календарь // Знамя Победы, № 104 (588) от 23 декабря 1951 года

<sup>62</sup> Вирта Н. Бессмертный гений русского народа // Знамя Победы, № 19 (609) от 6 марта 1952 года.

<sup>63</sup> Мартынович А., Жидович И. // Знамя Победы, № 55 (645) от 10 июля 1952 года

<sup>64</sup> Курносов В.Е. Народный поэт // Знамя Победы, № 99 (682) от 16 ноября 1952 года

<sup>65</sup> Мартынович А., Жидович И. // Знамя Победы, № 55 (645) от 10 июля 1952 года

С Западной ты, я с Восточной  
Нашей Белоруссии,  
Никогда с тобою больше  
Я не разлучуся.  
Твои кони, мои кони  
После дней тревоги  
Пусть теперь пасутся рядом  
В поле у дороги.  
Вместе будем пахать землю  
Трактором-обновой,  
Сеять жито и пшеницу  
На полях мы новых.  
Угощаться будем вместе  
С каждым новым годом  
Верещакою колхозной  
И колхозным мёдом  
Сложим вместе думки-песни  
Не о панской службе.  
Песни будут о свободе  
О сталинской дружбе.

В литературе Малоритчины этого периода появляются художники слова, которые отражают актуальные для того времени темы: защита Отечества и восстановление разрушенного хозяйства, патриотизм и гражданственность. Развиваются новые *эпические и лирические жанры*, особенно *народный юмор*. Вместе с тем в *стихах и рассказах* местных художников слова появляются образы героев-патриотов, которые знают цену войне и готовы теперь во имя мирной жизни, жертвуя многим, возрождать из пепла родные города и сёла. Активно начинают печататься местные прозаики. Рубрика в газете «На острие пера» предлагает читателю познакомиться с былью «*Скучная проза*» И. Владимирова<sup>66</sup> и рассказом И. Сосновского «*Чёрствая душа*»<sup>67</sup>. В них авторам удалось сделать акцент на важности формирования у читателя нравственно-философских категорий.

В середине 60-х годов в районе начинается активное развитие культуры в целом: ведётся строительство сельских домов культуры, куда смогли бы приезжать с концертами деятели культуры: творческие коллективы, артисты, писатели и поэты, разрабатываются специальные программы гастролей драмтеатров соседних государств.

19 мая 1952 года в районный Дом культуры приезжают артисты передвижного драмтеатра Волынской области, чтобы в течение нескольких дней показать «малоритским зрителям постановку Левадо «Мария», спектакль Медведева «Это было под Ровно» и Тобилевича «Наймичка». Артисты Белорусской государственной эстрады, коллективом которой руководит В.Е. Михайлов, показали художественное чтение (актриса Флейто), исполнение русских народных и шуточных песен (Макарова), балет (балетная пара Гажиевская и Хворост), музыкальные номера артиста Оверченко и сольные номера на баяне в исполнении Гарнина»<sup>68</sup>.

<sup>66</sup> Владимиров, И. Скучная проза // Знамя Победы, № 59 (649) от 24 июня 1952 года.

<sup>67</sup> Сосновский, И. Скучная проза // Знамя Победы, № 75 (665) от 18 сентября 1952 года.

<sup>68</sup> Болдырев, А. Гастроли артистов в Малорите // Знамя Победы, № 41 (631) от 22 мая 1952 года.

Впервые на страницах районной печати появляются оптимистические стихи местных поэтов, посвящённые красным датам календаря, вождю народа. Таким примером может быть стихотворение “Здравствуй, май”<sup>69</sup> Сергея Васильева, в котором автор выражает свою любовь к родине, природе и надежду на то, что трудолюбивый белорусский народ сделает всё, чтобы с каждым годом страна становилась краше и богаче:

Ручейковый шум апреля  
остаётся позади.  
Соловьиных песен трели  
оглушат, того гляди.

Всё добрее, всё синее  
над страной небеса,  
От Днепра до Енисея  
полдень поднял паруса.  
Здравствуй,  
Здравствуй, ветер мая,  
вестник свете и тепла!  
Вешней радости внимая,  
подбоченилась ветла.

Тополиный лист упрямо  
упаковку-почву рвёт.  
И в распаханную раму  
птичья музыка плывёт!

Эти шумы, эти звуки  
с нашей юностью в ладу,  
Глубже дышится – и руки  
сами тянутся к труду.

Показать пример охота  
в разворот всего плеча,  
Чтобы спорилась работа  
широка и горяча.

Чтоб скорей Отчизна наша  
полным цветом расцвела,  
Чтоб ещё сильнее и краше  
наша молодость была.

Так стараться, так трудиться,  
не жалея дружных сил,  
Чтобы было чем гордиться,  
чтобы Сталин похвалил.

---

<sup>69</sup> Васильев, С. Здравствуй, Май! // Знамя Победы, № 35(625) от 1 мая 1952 года.

В 1953 году хорошим импульсом к развитию литературного творчества на Малоритчине стала проведённая столичными учёными в районе многодневная исследовательская работа научной этнографической экспедиции Института истории Академии наук БССР под руководством кандидата исторических наук М.Я. Грынблата. Учёные занимались изучением особенностей культуры и быта белорусского народа. Они собирали и записывали произведения народного поэтического творчества (песни, сказки, легенды, присказки). Вот как об этом писала местная газета: «У складзе экспедыцыі есць многа навуковых супрацоўнікаў навучальных устаноў рэспублікі. Сярод іх дацэнт Беларускай кансерваторыі Л.С. Мухарынская, кандыдат гістарычных навук Л.А. Малчанава, заслужаны дзеяч мастацтва БССР Г. І. Цітовіч. Узначальвае экспедыцыю кандыдат гістарычных навук М.Я. Грынблат»<sup>70</sup>. Встречи с жителями района, беседы, записи, сделанные учёными, инициировали в районе проведение праздника Песни. Вот как об этом писала местная газета: «...ў раёне ідзе шырокая падрыхтоўка да прыбліжаючага свята песні...добра ідзе яна ў Олтушы, Ляхаўцах, Велікарыце...»<sup>71</sup>. В сентябре 1953 года такой праздник состоялся: «...ў райцэнтры адбылося свята песні. Зводны хор, у састаў якога ўвайшло каля 400 чалавек, выканаў рад песен савецкіх<sup>72</sup> кампазітараў. Затым...выступіла 13 калектываў мастацкай самадзейнасці, якімі выконваліся песні ...рускія, беларускія, народныя песні, а таксама народныя танцы...»<sup>73</sup>.

В феврале 1958 года на встречу с жителями района приезжают белорусские художники слова: **Сергей Граховский, Степан Майхрович, Николай Вишневский, Александр Овечкин**. Они выступают в Малорите, деревнях Луково, Збураж, Хотислав с сообщениями о развитии литературного творчества в Белоруссии, читают свои произведения, общаются с местными поэтами. Жители деревень района приветливо и с интересом встречают гостей в избах-читальнях и читальных залах Домов культуры, как, например, в д. Луково<sup>74</sup>, которая в то время уже имела новое, большое, по тем временам, здание сельского клуба, построенного в середине 50-х годов.

В 1966 году в газете «Сельскае жыццё» начинают активно печататься местные прозаики. Открывается специальная рубрика «З добрым вечарам суботнім», которая знакомит читателей с *повестями и рассказами, юморесками и стихами земляков*. Выходят в нескольких номерах *повесть Ярослава Пархуты* «Лебядзіная песня твая», «Пушчанская паэма»; *серия новелл* «Маленькія навэлы»: «Сляды», «Мой новы знаёмы», «Жоравы», «Верасы», «Ці смачны месяц», «У гасцях», «Сон-трава»; *повесть* Чэслава Касяка «Верабей»; *военная повесть* «Партызанка» Фёдора Левчука; *миниатюры А.Филатова* «Маімі вачыма», «Віруе плынь у сэрцы маладых», «Пуд жытняй мукі», яго *юморески* «Сышліся на паляванні», а также появляется новый жанр – *исторический очерк* «Коратка аб г. п. Маларыта»<sup>75</sup>, в котором автор, опираясь на архивные данные, сообщает, что «па рэвізіі Брэсцкага стараства Ляхавецкага войтаўства Палесскай вобласці (цэнтр воласці Дзівін) гаварылася, «...што сяло Рыта Малая – каралеўскае ў 1566 годзе мела 36 зямельных надзелаў, праваслаўную царкву і 59 прадстаўнікоў асобных сем'яў», што «у канцы мінулага стагоддзя ў гарадскім пасёлку былі тры

<sup>70</sup> Навуковая экспедыцыя ў нашым раёне // Сцяг Перамогі, № 55(750) ад 5 ліпеня 1953 года.

<sup>71</sup> Болдыраў А. Свята песні // Сцяг Перамогі, № 75 (770) ад 13 верасня 1953 года.

<sup>72</sup> Орфография авторских газетных статей сохранена

<sup>73</sup> Болдыраў, А. Свята песні // Сцяг Перамогі, № 78 (773) ад 24 верасня 1953 года.

<sup>74</sup> Баліцэвіч М. Далёкае і блізкае Лукава // Голас часу, № 7(7428) ад 28 студзеня 2015 года.

<sup>75</sup> Пархута Я., Філатаў А., Жуковіч В. // Сельскае жыццё, № 2, 3, 9, 12 за 1966 год.

лесапільныя заводы. Яны належалі прыватным прадпрыемствам Гаммеру, Барнгольцу і Аллергарту”<sup>76</sup>.



Такое начало творчества дало импульс дальнейшему активному развитию литературы в регионе на все последующие годы и заслужило признание своего читателя и высокой оценки критиков. Сегодня о жизни и творчестве **Филатова Алексея Георгиевича** (1939) можно прочитать интересный материал на сайте Малоритской районной библиотеки, познакомиться с его творчеством: отдельными рассказами и повестями, сборниками юмора «Ляховецкая торба», книгой повестей «Дарога», «Адарваць ад сэрца», «Жывому жыць (Споведзь качагара)» и др.

Все его книги – о философии жизни. Подкупает читателя в них простота стиля и глубина изложения социально-нравственных проблем, необычная откровенность, с которой идёт к своему читателю художник слова. Пишет он искренне: где с юмором, где с иронией, а где и с самоиронией. “Спагада, дабро і любоў – вось тры кіты, на якіх трымаецца яго чалавечы гуманізм” – так пишет о А. Филатове газета “Літаратура і мастацтва”. Писатель награждён литературными премиями: «Медовая», “Берасцейская зорка”, дипломом имени Владимира Андреевича Колесника от Брестского отделения СБП. О жизни и творчестве писателя можно прочитать во многих изданиях<sup>77</sup>.

Но вернёмся в далёкие 70-е годы... В рубрике “На арбіце паэзіі” публикуются стихи Василя Жуковича «На Мядзвездзь-гары», “Сыну”, “Шлюб”, “Дарогі”, “Мова родная”, Степана Криваля “Я б хацеў...” :

Я б хацеў калыхаць эфір  
Звонам песні.  
Абуджаць навакольную шыр  
Ранкам веснім.  
Гаманіць з сінявой аблок,  
Патанаць у моры.  
У сто разоў узмацняць свой зрок  
Там, дзе гора...

В 1966 году в Бресте проводится областная конференция юных поэтов и прозаиков, которые пишут о красоте природы и родине, об ответственности человечества за мир и счастье на планете. Малоритчину представляют на этой конференции школьники: ученик Хотиславской школы Петя Савчук с юмористическим стихотворением “На адным уроку” и ученик Ляховецкой школы Николай Починчук, автор белого стиха.

<sup>76</sup> Філатаў А. Кратка аб Маларыце // Сельскае жыццё, № 9 (1786) ад 22 студзеня 1966 года.

<sup>77</sup> Літаратурная карта Берасцейшчыны / уклад. А. Крэйдзіч. – Брэст: ААТ Брэцкая друкарня, 2008. – С. 397–400; Аляксей Філатаў // Памяць : гіст.-дакум. хроніка Маларыцкага раёна. – Мінск, 1998. – С. 487



Следует подчеркнуть, что в это время расширяется жанровый диапазон региональной литературы: в местной прессе публикуются и *сатирические миниатюры* Н. Иванюка, Ю. Скорохода, *стихи* уже известного читателю поэтов Степана Криваля, Василя Жуковича “Дарогі”, “Мова родная”, “Палявая бярозка”, К. Василевич “Нехта...”, “Праносся праз мяне...”, “Матчына хата”<sup>78</sup>, в которых авторы пишут о любви к родному очагу, об отношении к самым близким и дорогим людям, как, например, это сделано в стихотворении “Матчына хата”:

Матчына хата, была ты на золку  
Берагам яркага мора палёў,  
А вечарамі зямной была зоркай,  
Як да матулі здалёк я ішоў.

...Ціха вакол. Апусцела дварышча,  
Толькі на яблынях – белы май...  
Горка стаяць над тваім папялішчам  
І разумець, што цябе ўжо няма.

Ёсць ты! – як свет успамінаў багаты,  
І нібы да берага карабель,  
Я па-ранейшаму, матчына хата,  
Буду прыходзіць здалёк да цябе.

Особенностью развития литературы этого периода является не только расширение жанрового разнообразия, но и тематического, стиливого. Стихи по разной тематике публикуются как на белорусском, так и на русском языках. Они – о доброте и сочувствии, как, например, у Марины Бабуль (стихотворение «Сердце»); о страшной силе одиночества, как у С. Васильева (стихотворение «Ничего, что сегодня холодно...»); о роли поэта в совершенствовании общества, как у М. Купреева (стихотворение «Спатканне ў сярэдзіне ХХ стагоддзя»); о поисках поэтом своего места в жизни и муках рождения поэзии, как у В. Жуковича (стихотворение “Дарогі”)<sup>79</sup>:

Дарога, бездарожжа,  
і зноў дарога... –  
І вячэрняй, і ранняй парой, –  
То ціха-ціха кладзецца пад ногі,  
То ляціць пад калёсы стралой...  
Стол пісьмовы... і тут  
бездарожжа –  
Адправляецца ў шлях пярэ –  
Бездарожнае поле –  
паперы ліст кожны  
І радок з-пад пярэ –  
прадаўжэнне дарог.

В 70-е годы ещё активнее стала развиваться *проза и переводческая деятельность*. В местной газете часто печатаются переводы на русский и белорусский языки поэтов и прозаиков. Переводятся Юрием Скороходом произведения

<sup>78</sup> На паэтычнай арбіце // Сельскае жыццё, № 57 (1834) ад 11 мая 1966 года.

<sup>79</sup> Жуковіч, В. Дарога // Сельскае жыццё, № 45 (1822) ад 16 сакавіка 1966 года.

известных польских сатириков, таких, как Анатолий Потемковский, которые печатаются в журнале “Шпилька”: его юмористические рассказы “Сустрэча”, “Цяжкі лёс багацея”, “Паміж двух агнёў”, жизненная мудрость и советы которых не утратили своей актуальности и сегодня. Вот что говорит главный герой рассказа “Паміж двух агнёў”: “...кажуць, што калі двое б’юцца, то карысьць ад гэтага трэцяму. Не ведаю, ці ў гэтым выпадку прымаўка знаходзіць пацверджанне”. В рассказе А. Потемковского “Цяжкі лёс багацея”, данном в переводе Ю.Скорехода, автор, кажется, ещё раз предостерегает читателя от страшных пороков зависти, стяжательства, лжи и мести, которыми страдают главные герои рассказа: баронесса Соловейчик, семья Поташонских, Беспальчик, желающие отобрать деньги у поэта Кашона.

Публикуются переводы на белорусский язык произведений французских сатириков, таких, как Иван Шарль и его произведение “З вучнёўскіх шыйткаў”. Приведём пример отрывка из этого произведения в переводе Льва Мирочицкогo:

Прыродазнаўства

Настаўнік: – Жан, скажы, калі ласка, колькі жыве мышка?

Вучань: – Пане настаўнік, гэта залежыць ад кошкі.

Даются переводы и произведений украинских поэтов, например, стихотворение Виктара Лазарука “Залатое руно” (в переводе М. Купреева):

Сню я мора ўсю ноч,  
Залаты карабель...  
Малады капітан  
З невядомых зямель.  
А на тым караблі  
Ні сігналаў-агнёў.  
Ноч шуміць за бартом,  
Хвалі б’юць калуном.  
А яму – ўсё адно,  
У каюце сядзіць  
П’е заморска віно.  
Судны ў мора ідуць  
Па траску, па кіта.  
Паслухмяная ім  
Акіянаў вада.  
Ён жа ідзе скрозь вятры,  
Скрозь туманы ідзе.  
Аж гудуць парусы.  
Няма краю нідзе.  
Не заходзіць ў парты,  
Без спачынку даўно!  
Па руно ён плыве,  
Залатое руно.  
Ён шукае, гарыць,  
Усё – у даль. І дарма,  
Што шукае таго,  
Чаго, можа, – няма.  
...Сню я мора ўсю ноч,  
Аклян – карусель,  
О, прашу я мяне  
Ўзяць на той карабель!

Благодаря постоянной рубрике, освещающей литературную и культурную жизнь Малоритчины, у читателя появилась возможность знакомиться с новыми произведениями поэтов-малоритчан, рассказывающих о проблемах времени, о трудолюбии земляков и ответственности их за содеянное, о человеческих характерах и судьбах на белорусско-украинско-польском пограничье. Вот как пишет о человеческой доброте Марина Бабуль в стихотворении “Сердце”<sup>80</sup>:

С жестокостью не хочешь ты мириться,  
Живя в ладу с одной лишь добротой...  
Пусть по ночам тебе и завтра снится  
Со злом земли ожесточённый бой.  
Болело ты, чужие слёзы видя,  
Болело, боль чужую увидав,  
Обидчиков всем сердцем ненавдя,  
И платы никакой за то не взяв.  
Я рада за тебя, что ты такое, —  
Ни устали не знаешь, ни покоя.  
Вновь брошу я тебя на баррикады,  
Не требуя ни славы, ни награды.

В августе 1967 года район посетила известная киноактриса Нона Мордюкова, которую жители знали по кинофильму «Тихий Дон», поставленному по одноименному роману М. Шолохова. Встречи со зрителями сел района оставили приятное впечатление у актрисы и воодушевили на дальнейшее творчество. Встречи с известными деятелями культуры Белоруссии и СССР активизировали и писательскую деятельность в районе.

Начинают печататься статьи *публицистического характера*, развиваться *эпические жанры*. У читателя появилась возможность познакомиться с произведениями Я. Пархуты, который в то время начал работать ещё и в жанре *лирической повести* («Далёкае і блізкае», «Сярод людзей сваіх»), Ефима Садовского («Ілюша») и Сергея Рутича («Бярозы не паміраюць»), в творчестве которых преобладает жанр рассказа. Тематика этих произведений направлена не только на решение проблем своего времени, но и на совершенствование личности.

В рассказе Ефима Садовского “Ильюша”<sup>81</sup>, например, автор подчёркивает важность и слаженность работы семьи и школы в воспитании подростков, выборе эффективных средств их воспитания, а также значимость, влияние авторитета родителей и мудрого учительского слова на судьбу ребёнка. Автор, кажется, убеждает читателя в том, что всякая требовательность должна быть доброй. Главная героиня рассказа Анастасия Романовна Шуляк – учительница, которая почти столетия проработала в школе. Илья Горский – её ученик, а теперь опытный врач, который лечит её в санатории. Неизвестно, как бы сложилась судьба Ильи, если бы не своевременное внимательное отношение классного руководителя к его поведению. Педсовет..., на котором «разбирают» нарушителя школьной дисциплины Илью... По приглашению классного руководителя на педсовете присутствовал и выступил друг погибшего отца... Это изменило мировоззрение, а значит, и жизнь ребёнка: «І калі ваенны скончыў гаварыць, дырэктар запытаў: – Што будзем рабіць, Горскі? Юнак ціха адказаў: – Клянуся

<sup>80</sup> Бабуль, М.Сердце // Сельскае жыццё, № 129 (1905) от 29 кастрычніка 1966 года

<sup>81</sup> Садоўскі, Яфім. Ілюша // Сельскае жыццё, № 4 (1936) ад 7 студзеня 1967 года

памяццю бацькі, што такога больш не паўтарыцца... Цяпер, любуючыся сваім былым вучнем, успамінаючы разам з ім школу, Анастасія Раманаўна сказала: – Баялася я тады, Ілюша, што ты не стрымаеш слова. І, перайшоўшы на жартаўлівы тон, дадала: А зараз, дружок, пакажы свае веды, вылечы старую. Пазней яна напісала сваёй сястры: “Уяві сабе, хто мяне вылечыў! Наш былы школьны свавольнік, які не раз дапякаў мне, класнай, а зараз – выдатны ўрач Ілюша, Ілля Максімавіч Горскі».<sup>82</sup>

Как видим, региональная литература Малоритчины в этот период начинает активно развиваться и служить консолидации приграничного общества. Жанрово-тематическое и стилевое обогащение литературы происходит за счёт взаимосвязи малоритской полиэтнической литературы и литературы Белоруссии, следования её традициям, а также за счёт активности и пропаганды творчества известных художников слова Польши, Украины, их общения с периферийными авторами разных этнических статусов, обогащая друг друга своим опытом, тематикой, проблематикой и стилем.

Следует отметить, что такому активному развитию литературы в 70-80-е годы на Малоритчине во многом содействовал тот факт, что здесь жили и творили известные литературоведы и переводчики, о которых мы писали выше.

Но у истоков литературной жизни района, как уже отмечалось, стоял, конечно, член Союза писателей Беларуси Степан Криваль<sup>83</sup>.

Вот, что о нём сегодня можно прочитать на сайте Малоритской районной библиотеки: «*Криваль Сцяпан Антонавіч (1935 - 1996)*. У 1990 г. у выдавецтве “Мастацкая літаратура” ўбачыў свет зборнік апавяданняў Сцяпана Крываля “Аднойчы летам” у серыі “Першая кніга прэзіка”. Тыраж па тым часе выдання быў немалы – 11800 экзэмпляраў. Аўтар недарэмна даў першай сваёй кніжцы такую назву. У ёй амаль у кожным з 14 апавяданняў ёсць інтрыгуючае слова “аднойчы”. Ва ўсіх апавяданнях зборніка адчуваецца добрае веданне пісьменнікам народнага побыту, яго ўменне расказаць пра пачутае ці ўбачанае проста і зямальна. У кнізе пераважаюць творы пра вясковае жыццё, пра каханне, а таксама пра лёс тых, каму давялося прайсці праз судовыя выпрабаванні ваенных гадоў. У 1996 г. у выдавецтве “Мастацкая літаратура” рыхтавалася да выдання яшчэ адна кніга Сцяпана Крываля “Чмяліная вясна”. Назву зборніку дало аднайменнае апавяданне, якое было надрукавана ў раённай газеце “Сельскае жыццё” ў маі 1965 г. На жаль, пісьменніку не ўдалося яе выдаць. Заўчасная смерць перарвала ўсе планы. Сцяпан Антонавіч – першы сярод майстроў слова Маларытчыны, якія прыняты ў рады Саюза пісьменнікаў Беларусі (з 1993 г.). Між іншым, у 2002 г. членам Саюза беларускіх пісьменнікаў стаў Аляксей Філатаў, а ў 2013 г. – Мікалай Пацяюк. У краязнаўчым музеі “Спадчына” раённай гімназіі адноўлены куток, прысвечаны жыццю і творчасці пісьменніка. Тут знаходзяцца некаторыя рукапісы Сцяпана Антонавіча, яго фотаздымкі, а таксама пішучая машынка і стол, за якім ён пісаў.

У інтэрнэце на сайце [http://knihi.com/Sciapan\\_Kryval/](http://knihi.com/Sciapan_Kryval/) у фармаце mp3 можна паслухаць апавяданне Сцяпана Крываля “У даждліваю ноч”, якое чытае народная артыстка Беларусі Марыя Захарэвіч (запіс зроблены ў 1992 г., яго працягласць – 50 хвілін)».

<sup>82</sup> Садоўскі, Яфім. Ілюша // Сельскае жыццё, № 4 (1936) ад 7 студзеня 1967 года

<sup>83</sup> Более подробно об этих поэтах читайте в книге: Літаратурная карта Берасцейшчыны / укл. А. Крэйдзіч. – Брэст; ААТ “Брэсцкая друкарня”, 2008. – 568 с. – С. 381-400.

### 3.2. РАЗВИТИЕ ЛИТЕРАТУРЫ В 80-90-Е ГОДЫ: ЛИЧНОСТИ И СУДЬБЫ

В начале 80-х годов местная малоритская пресса (газета «Сельскае жыццё») начинает печатать стихи, вводит рубрику «Народны гумар», а с мая 1974 года появляется рубрика «Куток паэзіі», где публикуют свои стихи **В. Галайда** («Родная мова», «Веснавое»), **Мих. Федарук** «Снег перамёрзшы рыпіць», **Ник. Алтухов** «Поёт земля» и др. Следует заметить, что стихи публикуются как белорусскоязычные, так и русскоязычные. В них воспеваются красота родных мест, как, например, в стихотворении **Николая Алтухова** «Поёт земля»:

Звенят весною раннею  
Проворные ручьи  
И кличут на свидание  
Влюблённых соловьи.  
И жаворонки звонкие  
Роняют дождь рулад,  
Над всей моей сторонкою  
Напевы их звучат.  
Весна неповторимая  
Пришла во все дома  
И, кажется, – родимая  
Поёт земля сама.

Уже в августе 1974 года в районе организуется *литературное объединение* «Каласок», которое начинает ежемесячно размещать в районной газете «Сельскае жыццё» литературную страницу. Здесь публикуются не только *стихи* начинающих поэтов **Влад. Данилюка** «Роздум аб шчасці», **Н. Сахарчука** «Вот и снова в краю, где берёзы...», но и *зарисовка с натуры* **Л. Прокопука** «Сапсаваны настрой», **М. Рудковского** «Яшчэ адзін няпросты дзень пражыты...», *рецензии*, например, «Паклон» **М. Федарука**<sup>84</sup>, написанная на первый сборник стихов **Василя Жуковича** «Паклон», изданный в Минске (издательство «Мастацкая літаратура»).

Литературное объединение «Каласок» активизировало работу молодых поэтов, работающих в разных жанрах. Публикуются *стихи* **Виктора Галайды** «Радуга», «Сашка», *басни* **П. Чагайды** «Шлюб» и др., *юморески* **А. Сашина** «Цікавая сустрэча»<sup>85</sup>, «Дзівак»<sup>86</sup>, *сатирические стихи* **М. Федарука** «Касьба», «Вядома» и др., в которых авторы говорят об увлечениях и заботах человека, о его несбыточных мечтах и счастливых надеждах на лучшее будущее, как это сделано, например, в стихотворении **М. Федорука** «Вядома»:

Вядома  
рыбкі залатыя  
Ужо не водзяцца даўно.  
І ўсё ж рыбацы дух  
не стыне –  
Кідаюць невады  
на дно.

<sup>84</sup> Федарук, М. Паклон // Сельскае жыццё, № 94(2777) от 06.08.1974. Архив редакції газеты «Голас часу»

<sup>85</sup> Сашын, А. Цікавая сустрэча // Сельскае жыццё, № 103(2786) от 27.08.1974. Архив редакції газеты «Голас часу».

<sup>86</sup> Сашын, А. Дзівак // Сельскае жыццё, № 110(2793)от 12.09.1974. Архив редакції газеты «Голас часу».

Траву ў руках рыбак трымае  
Заместа рыбки залатой,  
Але не гасне  
яго мара  
І ён шчаслівы,  
як ніхто!

Постепенно начинает расширяться тематика стихов, появляются произведения *нравственно-философской проблематики*<sup>87</sup> **Алексея Пинчука** “В лесной глуши”, “Вера”, “Луна”, **М. Бельского** “Надзея”, юморески **Андрея Колосуна** “Не выкруціўся”, отражающие не только национально особенное, но и общечеловеческое. Так, в названных выше стихотворениях *А. Пинчука* воспеваются любовь к родным малоритским местам, забота о человеке:

**В лесной глуши**  
В лесной глуши заброшен  
полустанок,  
И день, и ночь бегут  
составы вдаль...  
Надрывные гудки  
без перестанку,  
Гудящая в натуге магистраль.  
Рубеж заветный –  
Родины граница,  
И дальше Буг  
и польская земля...  
Чернеет ночь...  
Но мне спокойно спится.  
За Бугом – Польши  
мирные поля!

**Вера**  
Живу от леса в двух  
шагах  
От поля с рожью –  
в километре,  
Где залежалые снега  
Весною слизывают ветры.  
Где жарким летом  
суховей  
Леса пронизывает часто...  
Но ты не очень в это верь,  
Ты больше верь в людское счастье.  
Ты в простоту людскую верь,  
Во встречи верь,  
а не в разлуки.  
И пусть хранят тебя в метель  
К тебе протянутые руки.

---

<sup>87</sup> Смотрите выпуск литобъединения “Колосок” // Сельскае жыццё, № 154 (2891) от 24.12.1974. Архів редакції газеты “Голас часу”.

В 1977 году активизируется работа малоритских поэтов по взаимодействию со столичными художниками слова. В Малориту приезжают белорусская поэтесса **Таисия Бонар** и известный сатирик **Язэп Товщезный**. Минские литераторы выступают с чтением своих стихов в совхозе «Малоритский», районной больнице, колхозах «Новый путь», на маслозаводе и других хозяйствах, организациях и промышленных предприятиях Малоритчины. Встречаются и с журналистами районной газеты.<sup>88</sup> Их произведения – о любви к родным пенатам, о сохранении родного языка, об активном наступлении и издержках урбанизации. Эти мотивы отчётливо слышны в стихотворении Таисии Бонар «Родная мова» и в юмористическом стихотворении Я. Товщезного «Неонавая туга»:

.....  
Калі на дзевятым паверсе  
Я бульбіну ў рот адправляю,  
Сябры, дарагія, паверце –  
Я горка сябе дакараю.  
Навошта я бег у той горад –  
У вёсцы ж еш бульбу кашамі!  
Я еў і не ведаў бы гора,  
Не лез бы ў кишэнь за грашамі.  
Я мару пра вёску, паверце,  
Я рвуся да роднае хаты!..  
Не пройдуць пакуль на праспекце  
У міні-спадніцах дзяўчаты.  
Судзі мяне, роднае поле.  
(Здалёку судзі, а не зблізку):  
Не жораў у небе я болей,  
А птах з гарадскою прапіскай.

**Таисия Бонар “Родная мова”**

Родная мова...  
Нас ёй вучылі  
Цёплыя мамыны рукі  
ў маршчынах,  
Вусны каханага, песні спачыну,  
Боль у вачах адзінокай жанчыны.  
Сны і бяссонне пад спеў салаўіны,  
Даўнія, горкія бацькі ўспаміны...  
Несці нашчадкам мне  
ў сэрцы дачынным  
Матчыну мову, мову  
Айчыны.

В газете “Сельскае жыццё” открываецца пастаянная рубрика “Літаратурны куток”, где печатают свои стихи **П. Чагайда** “Каханне”, **Вл. Шпарло** “В разлуке”, “Первая любовь”, **И. Замотаев** “Чайки над Брестом”, **Н. Сахарчук** “Полюбил я полей раздолье”. Появляются стихи начинающих поэтов: **Алёны Шыбун**, **Сергея Калиты**, **Валерия Ходановича**.

1985-1988 годы для развития литературы Малоритчины были особенно плодотворными. В литературное объединение “Каласок”, которое теперь называется “Хвалі Рыты”, приходят новые поэты и писатели, умело продолжающие

<sup>88</sup> Подробно об этом читайте в статье «У нас в гостях» // Сельскае жыццё, № 103 (4306) от 27.08.1977. – С. 4.

и специфически расширяющие патриотическую тематику поэтов-предшественников. Так, в стихотворении **А. Избицкого** “От опушки...”<sup>89</sup>, художник слова напоминает читателю, что милее родного края ничего нет на свете:

От опушки лес  
                                берёт начало,  
Волга начиналась с речейка,  
Человек – от той  
                                земли, дала что  
Первый вздох  
                                и первые слова.  
Пусть на карте  
                                нет того посёлка,  
Где тебе известен  
                                каждый дом.  
Пусть сейчас  
                                он далеко,  
  но только  
Очень часто  
                                думаешь о нём.  
Речка пересохнет без истоков  
Дерево погибнет  
                                без корней  
Ты живёшь на свете,  
                                если только  
Помнишь край,  
                                который всех милей.

Литературное объединение пополняется новыми талантами, поэтами разных национальностей (**Т. Коцур** “Напутствия”, “Как мы неправильно живём”, **Н. Верас** (лірычны эцюд “Пісьмо ў восень”), **Л. Журавская** “У новы дзень”, **С. Князева** “Познаются друзья в беде...”, **А. Жарнасек** “Пакаленні”, **С. Ермоленко** “Случится же...”, **Гал. Осипук** “Желаю счастья...”), которым не безразличны нравственные основы жизни. Так, в стихотворении **Т. Коцур** “Как мы неправильно живём...” поэтесса предостерегает читателя от легкомысленного понимания дружбы:

Как мы неправильно живём!  
Друзей так часто упрекаем  
И, не успев найти, – теряем,  
А потеряв, вдруг ищем вновь...

Расширяется диапазон поэтических и прозаических жанров, обновляется тематика и проблематика произведений. Наравне с уже известными поэтами и писателями: **С. Крывалем** “Пагарэльцы”<sup>90</sup>, **А. Филатовым** “Бусліны трыпціх”<sup>91</sup>, **С. Ковенько**<sup>92</sup>, **В. Данилюком**<sup>93</sup>, **П. Чагайдой**, **И. Замотаевым**, успешно печатаются

<sup>89</sup> Хвалі Рыты: А. Избицкий «Звезда...» // Сельскае жыццё, №92 (4949) от 01.08.1985. – С. 4. Архіў рэдакцыі газеты “Голас часу.”

<sup>90</sup> Крываль, С. Пагарэльцы // Сельскае жыццё, №1 (5270) от 01.01.1987. – С. 3. Архіў рэдакцыі газеты “Голас часу.”

<sup>91</sup> Філатаў, А. Бусліны трыпціх // Сельскае жыццё, №92 (4949) от 01.08.1985. – С. 4. Архіў рэдакцыі газеты “Голас часу.”

<sup>92</sup> Кавенька, С. Басні // Сельскае жыццё, №22 (4879) от 19.02.1985. – С. 3. Архіў рэдакцыі газеты “Голас часу.”

<sup>93</sup> Данилюк, У. Новыя вершы / Сельскае жыццё, №22 (4879) от 19.02.1985. – С. 3. Архіў рэдакцыі газеты “Голас часу.”



и молодые поэты и писатели: Л. Журавская, А. Избицкий, Ф. Ляшкевич, Н. Губей, Е. Авдеюк, Т. Коцур, Н. Алтухов, Л. Орабей, А. Поплавский, Т. Коробейко, Л. Корделюк, С. Ермоленко. Тематика их творчества наполнена философскими размышлениями о жизни, мироздании, о себе.

Стихотворение А. Избицкого “Звезда...”<sup>94</sup> об этом:

Звезда сверкнула в небе и пропала,  
Быть может, навсегда исчезнул мир,  
Где так же и любили, и страдали,  
А ныне там – одна из “чёрных дыр”.  
Не светятся далёкие планеты,  
Неведомы пока все их пути,  
Но, может быть, потомки наши где-то  
Сумеют жизнь разумную найти.  
Чтоб в поисках иных цивилизаций  
Суметь свою, земную, сохранить,  
Нужна всем не война, а дружба наций,  
Чтоб каждый мог под мирным небом жить.

Периодически с обзором работы литературного объединения, анализом основных её направлений выступает его руководитель – **Семён Иванович Ковенько(1938 - 2015)**.<sup>95</sup> Всё время активно сотрудничал с газетами «Заря над Бугом» и «Голас часу». Долгое время руководил литобъединением «Над рэчанькай Рытай», организованном при Малоритской районной газете. Со своими стихами часто выступал в ученических коллективах района, вёл большую работу по пропаганде традиций родного края, искренне был заинтересован в росте и пропаганде творчества молодых авторов.

На очередном заседании  
литобъединения  
«Над рэчанькай Рытай»



*С.И. Ковенько ведёт заседание литобъединения*

<sup>94</sup> Избицкий, А. Хвалі Рыты. Звезда // Сельскае жыццё, №92 (4949) от 01.08.1985. – С. 4. Архіў рэдакцыі газеты “Голас часу.”

<sup>95</sup> Кавенька, С. Слова да Маларытчыны // Сельскае жыццё, № 45 (5320) от 14.04.1988. – С. 4. Архіў рэдакцыі газеты “Голас часу.”

На стихи С. Ковеньки написано шесть песен. Музыка к одной из них «Табе, Маларытчына» написал известный белорусский композитор Л. Захлевный. Стихотворение С. Ковенько «Табе, Маларытчына» включено в книгу «Памяць. Маларыцкі раён». В стихотворении “*Слова да Маларытчыны*” образ Малориты персонифицирован. “Малая родина” для него и подруга, с которой можно поделиться радостью, и мать, которая защитит в горе в несчастье:

Мне шчасця большага не трэба  
На ўсё жыццё, на ўсе гады –  
Мне б толькі бачыць тваё неба,  
Мой край цудоўны, малады.

.....  
Мне б толькі піць з тае крыніцы,  
Што Рытай славіла цябе,  
Мне б толькі сэрцам прытуліцца  
Калі мо зойдзеца ў журбе.

Стихи С. Ковенько вошли в сборник произведений белорусскоязычных поэтов Берестейщины «Дзядзінец», включены в сборник областного конкурса-обзора поэтов и композиторов Брестской области, публиковались в областной газете «Заря» и других изданиях. Часто выступал с интересными и обстоятельными статьями в районной газете. Умер 3 декабря 2015 года<sup>96</sup>.

Выносятся на суд читателей и стихи философского характера, такие как: **С. Ермоленко** “На школьной перемене”, **П. Чагайда** “Пока живу”, **С. Князева** “Тихий дождик”, **Л. Корделюк** “Обман”, **А. Поплавский** “Я с судьбою шутил...”<sup>97</sup>:

Я с судьбою шутил, убежал от себя,  
С жизнью в прятки играл ненароком.  
Горечь первой любви, как полынь на губах,  
Где-то в прошлом оставил далёком.  
Ночь под ноги стелил, росы пил по утрам  
И туманы с берёзовым соком.  
Так и юность прошла по соседним дворам,  
А когда, не заметил я толком.  
Позади столько лет. Я вернулся в тот дом.  
Золотистой листвы с клёна локон,  
Только осень дохнула холодным дождём,  
Пустотою завешенных окон.  
Почерневший листок на оконном стекле.  
Не встречает никто у порога.  
Вот и всё. Я, конечно, порву свой билет –  
Задержусь хоть чуть-чуть, хоть немного.

В местной газете “Сельскае жыццё” выходят подборки стихов по патриотической тематике “На паэтычнай хвалі” (**В. Данилюк** “Рэха”, “Салют Победы”, **А. Избицкий** “Погибшим солдатам”, “Памятник”, **П. Губей** “Ветеранам”, **Л. Орабей** “Фронтовые ордена”).

<sup>96</sup> Подробно о творчестве поэта читайте в кн.: Літаратурная карта Берасцейшчыны/уклад. А.Крэйдзіч. – Брэст: ААТ “Брэсцкая друкарня”, 2008. – 568 с. – С. 392-395.

<sup>97</sup> Над рэчанькай Рытай: Поплавский А. “Я с судьбою шутил...” // Сельскае жыццё, №106 от 03.09.1988. – С. 4. Архіў рэдакцыі газеты “Голас часу.”

Активизируют свою творческую деятельность и ветераны войны.



Особенно выделяется творчество **Павла Даниловича Назарука**, которое открывает читателю и смысл названий наших деревень (стих. “*Мой Збураж*”), и историю Малоритчины (“*Збураж ў агні*”), и ту горькую память войны, без которой нет и настоящего осмысления будущего (стихотворение “*Память*”, “*Помста*”). На его стихи *В.Слуцкий* написал *рецензию*, в которой говорит о реалиях жизни поэта, лёгших в основу его стихотворений, о его фронтовых днях: “...цяжкае раненне, два Ордэна Чырвонай Зоркі, медаль “За адвагу” не даюць паэту забыць гады вайны”.<sup>98</sup> В стихотворении “*Мой Збураж*” **П. Назарук** не только рассказывает об истории деревни, но и раскрывает значение (“*збураж*” от “*собраный*”) её названия:

У Збураж ссылалі з ваколіц,  
Сялян непакорных паны,  
Каб тыя не ведалі волі.  
Каб верна служылі яны.

Але непакорных сагнуцца  
Заставіць паны не змаглі:  
Сяляне да волі імкнуцца  
І тут кожны дзень пачалі.

Лясы ад сякеры радзелі.  
Бутлелі харомы паноў,  
І добра паны разумелі,  
Што мала сякуць мужыкоў.

Так беглі гады за гадамі:  
То немцы, то ляхі гналі.  
І клікалі нас мужыкамі  
А мы ж – беларусы былі!

Падаткамі “мудра “ душылі,  
Ў хаўрус сябе ўзялі папоў,  
Каб працай сяляне служылі,  
І каб “цалавалі” паноў!

<sup>98</sup> Архіў рэдакцыі газеты “Голас часу:”У.Слуцкі. Рэцэнзія “Памяць”/ Сельскае жыццё, №56 (4913) от 09.05.1985. – С. 3.

Жылося так горка стагоддзі  
Дзядам і тваім і маім,  
Паночкам казалі ж мы: “Годзе!  
Канец вашым справам ліхім!”

Улада Саветаў мой Збураж  
Да волі з нядолі ўзняла:  
Пасля цёмных начаў і бураў  
Нам сонца навекі дала!

Мы самі цяпер тут пануем –  
Вырошчваем хлеб і сады.  
Жыццё сваё ў шчасці святкуем  
Не ведаем болей бяды.

Паны нас у Збураж збіралі  
Каб гонар у землю ўтаптаць,  
Навек жа мы вольнымі сталі  
Аж хочацца песні спяваць!

Быў верасень ярка пунцовы,  
Абдымкі ўсходніх братоў:  
Не будзе ніхто Збураж новы  
Ўжо клікаць нас вёскай рабоў.

И уже молодые поэты подхватывают идею ветеранов о том, что в Малорите, как и её окрестных деревнях, мирно уживаются уже многие годы люди разных национальностей. Что здесь, как и во всей Беларуси, доброжелательно встретят любого.

В стихотворении **А. Избицкого** “*Впервые...*”<sup>99</sup> автор говорит о таких межкультурных отношениях, о тех малоритчанах, которые приветят, помогут, обогреют, для кого Малоритчина стала близкою и дорогою:

Впервые ты ступил сюда ногою –  
В лесные белорусские края...  
В счастливый путь!  
И знай, что пред тобою  
Сейчас вторая родина твоя.

Прошёл ты путь сегодня  
очень трудный –  
Смелее заходи  
в ближайший дом.  
В любое время –  
в праздники, и в будни –  
Ты близким человеком  
будешь в нём.

---

<sup>99</sup> На паэтычнай хвалі: Избицкий, А. Впервые... // Сельскае жыццё, №144 от 01.12.1988. – С. 4. Архіў рэдакцыі газеты “Голас часу.”

Настала ночь короткая.  
И где-то  
В последнем из окошек  
свет потух.  
Но спи, уставший путник,  
до рассвета,  
Пока не пропоёт  
зарю петух.

И этот дом, и многие другие,  
что встретишь  
В Белоруссии у нас,  
как самое для сердца дорогое  
Ты вспомнишь  
с благодарностью не раз.

Для **Татьяны Коцур**, которая родилась в Закарпатье и прожила там более 25 лет, потом жила в Харькове, в Гомельской области, а с 1986 года – в Малорите, как и для **Ст. Ермоленко**, эти белорусские места тоже стали родными. Авторы выделяют самое главное качество в характерах и отношениях друг к другу у малоритчан – это глубокая человечность, которая никогда не зависит от национальности. Правду говорят, что все души говорят на одном языке. Вот как об этом пишет **С. Ермоленко** в стихотворении «Человечность»<sup>100</sup>:

Если люди вопрос зададут:  
Что ты знаешь о подвиге вечном?  
Я отвечу, и в строчках прочтут:  
«Этим подвигом есть Человечность!»  
Ни краса, и ни ласковый взгляд  
Не влекут меня и не прельщают,  
Люди все недостатки прощают,  
О прощающих все говорят,  
Человечность – вот подвиг людей  
Самый вечный, что нас очищает,  
И всю жизнь, словно море свечей,  
Всем народам он путь освещает.

Уже в 1987 году в газете «Сельскае жыццё» появляется рубрика «Творчасць нашых чытачоў», которая предложила читателям опубликовать свои произведения. Поэтому этот период обязан истории литературы Малоритчины рождением новых поэтических дарований.

В газете «Голос часу» начинает ежемесячно выходить в отдельной рубрике «Над рэчанькай Рытай» подборка стихов местных поэтов (**Лариса Дейнак, Павел Назарук, Юрий Щёкин** и др.) на русском, белорусском языках, широкая тематика и проблематика которых раскрывает не только проблемы времени, но и открывает уроки исторического прошлого.

В стихотворении **Ю. Щёкина** «Заметки на ходу» автор говорит о специфике межкультурной коммуникации в приграничном городе. Он искренне озабочен проблемами перестроечного «бизнеса»:

---

<sup>100</sup> Ермоленко, С. «Мы помним дорогие имена», «Человечность» // Сельскае жыццё, №148 от 13.12.1990. – С. 4. Архіў рэдакцыі газеты «Голас часу.»

Коль про жизнь узнать хотите,  
Как живётся в Малорите...  
Здесь, как в бане, виден каждый  
Пусть он даже самый важный.  
Кто, куда поехал... с кем  
Дружбу водит и зачем,  
Кто построил дом кирпичный,  
Мерседес имеет личный.  
Расскажу ещё о том, как  
Утром ранним, под окном  
Слышен говор зарубежный  
Из страны той незалежной.  
То славяне с Украины  
Водку, сахар, мандарины  
В Малориту, в Брест везут...

В стихотворении-посвящении **Павла Назарука** «*Партизану і будаўніку*» (посвячаю бывому партизану і бывому брыгадзіру будаўнікоў МПМК-20 **Пятру Цімафеевічу Назаруку**), автор раскрывает те далёкие и страшные годы войны, которые пережили её дети, и, несмотря ни на что, всё же смогли выстоять и возродить из пепла родные места. Автор восхищается тем трудовым подвигом, тем настоящим делом, которое преобразовало родной Збураж.



*Пётр Тимофеевич Назарук со своей семьёй*

В основу стихотворения были положены реальные события. Действительно, за очень короткий срок только в Збураже были построены руками местной строительной бригады многие социальные объекты. Это средняя школа, фельдшерско-акушерский пункт, Дом культуры, магазин, несколько ферм, два двухэтажных дома, ряд одноэтажных, баня, детский сад и церковь. Вдохновителем и организатором этой бригады был бывший партизан, человек незаурядных способностей и позитивной энергии, профессионал с большим опытом работы и высоким чувством ответственности, принципиальный и честный, а потому пользующийся авторитетом у своих подчинённых, бригадир ПМК-20 – *Пётр Тимофеевич Назарук*, награждённый за трудовые заслуги многими Грамотами Республиканского значения.

.....  
Пасля з руін узняўся Збураж ,  
Як ваявалі- будавалі,  
Удоў і сірат шчырай дружбай  
Ніколі мы не забывалі!  
Ты ж будаваць застаўся школы,  
Дамы культуры, цэрквы і кватэры...

Такой энтузиазм и преданность делу вселяли надежду землякам на светлое будущее родной деревни, её расцвет, учили молодёжь не словом, а делом заботиться о процветании своей «малой родины», понимать, что каждый человек стоит столько, сколько стоит его дело и то, о чём он хлопочет.

В 1995 году в редакции издательства «Талер» (Пружанская городская типография) тысячным тиражом выходит лирический сборник **Вячеслава Домбровского** «*Листья на траве*» (редактор С.Б. Лавров). Поэт-малоритчанин родился в д. Замшаны 17 октября 1957 года. Окончил Брестский государственный педагогический институт имени А.С. Пушкина, затем аспирантуру Академии физического воспитания и спорта Республики Беларусь. Имеет степень кандидата педагогических наук, работает доцентом кафедры физического воспитания БрГУ имени А.С. Пушкина. Чувство восторга родными местами, нежная и трепетная любовь к ним пронизывают весь сборник стихов поэта:

Ты пьёшь напиток золотой  
Большими жадными глотками.  
Хрусталь с богатою резьбой  
Сверкает яркими краями,  
Но если ты когда-то жил  
У родника, что на опушке,  
И хоть однажды воду пил  
Из общей берестовой кружки,  
То кто б ты ни был: человек –  
Из родника напившись, каждый  
Уже не утолит вовек  
Любым другим напитком жажды.

Полнота жизни, проистекающая от любви, от дружеского общения, от сердечной доброты и своей нужности в этой жизни отличают многие стихи этого сборника. В стихотворении «*Я жить хочу...*»<sup>101</sup> В. Домбровский, кажется, убеждает читателя, что любить – это значит жить жизнью того, кого любишь, его заботами, радостями и огорчениями...:

Я жить хочу в том городе, где ты,  
Не будем мы при встречах целоваться,  
Не буду я дарить тебе цветы,  
Я жить хочу в том городе, где ты.  
Ни в чём не буду я тебе мешать,  
Других люби, другим детей рожай,  
Одно прошу, молясь на образа:  
При встрече посмотри в мои глаза.

---

<sup>101</sup> Домбровский, В. Листья на траве: лирика. – Брест: Пружанская городская типография, 1995. – С. 12.

Лирический герой В. Домбровского – это тонко чувствующий философ, знающий цену жизни и её значимость. Вот как об этом автор говорит в стихотворении «*Меня не будет...*»:

Меня не будет, но останутся клёны,  
И, увидя тебя на улице города,  
Они протянут свои ладони,  
Чтобы ты их согрела своими от холода,

Не будет меня, но такая же осень  
Вернётся к тебе золотыми пожарами,  
И, будто подруга, о жизни расспросит,  
И ляжет к ногам твоим листьями палыми...

Читатель понимает, что лирическому герою В. Домбровского знакомо и чувство разочарования, и поиска чего-то нового, неизведанного, как в стихотворении «*Иду по ступенькам...*»:

Иду по ступенькам всё ниже и ниже,  
К другой приближаюсь всё ближе и ближе,  
От первой любимой всё дальше и дальше,  
Всё больше неправды, обмана и фальши.

Уже не краснею, как раньше бывало,  
И совесть за это болеть перестала,  
Уже не страшусь я ни чёрта, ни ада –  
Грехов уже столько, что больше не надо.

Лирический герой В. Домбровского – это и кающийся грешник, умеющий ценить и различать духовное совершенство и физиологическое влечение (стихотворение «*Когда опавших листьев медь...*»):

Когда опавших листьев медь  
Пургой запорошило,  
Я научил тебя жалеть,  
Но не о том, что было.

Я научил тебя молчать,  
Но не всегда, а только,  
Когда захочется кричать,  
Что так на сердце горько.

Ещё учил любимой быть,  
Всегда, не между делом,  
И если любишь, то любить  
Душою, а не телом.

Таким образом, литература Малоритчины этого периода отличается широтой тематики и проблематики, появлением поэтических дарований разных национальностей, творчество которых проникнуто и непосредственностью фантазий, и наблюдательностью, и искренними чувствами, и спокойными раздумьями о счастье жизни и человеческих планах и надеждах.



### 3.3. РАЗВИТИЕ ЛИТЕРАТУРЫ В ПЕРИОД ПЕРЕСТРОЙКИ (1986-1996): ЛИЧНОСТИ И СУДЬБЫ

Этот период в литературной жизни Малоритчины отмечен продолжением традиций, связанных со взаимодействием местных поэтов с известными белорусскими художниками слова, в первую очередь, минскими поэтами, которые не только проводили встречи со своими читателями – работниками колхозов и предприятий города – но и давали в районной библиотеке г. Малориты авторские мастер-классы для начинающих поэтов.



*Слева направо: поэты И. Замотаев, Г. Мишук, Н. Патенюк, П. Чагайда, А. Лядинский на встрече с учащимися СШ № 2 г. Малориты*

Активно общаются поэты Малоритчины и со своими украинскими соседями. В 1986 году была организована творческая встреча поэтов Малоритчины и Волыни. Интересный диалог белорусских и украинских поэтов, которые прибыли из Ратновского района Луцкой области во главе с известным поэтом Украины Петром Махом в район, был организован литературным объединением Малоритчины.

Поэты соседней Украины рассказали малоритским читателям, в том числе и читателям-школьникам, о творческих взаимосвязях и перспективах сотрудничества, прочитали свои стихи. Например, Пётр Мах на встрече с учащимися Ореховской СШ прочитал стихотворение «Лесина земля»:

Чи чули ви, як день іде Поліссям,  
Як губить роси у сипких пісках,  
Як голубою промениться вістю  
В людських очах?  
Над Стоходом, в сосновому чеканні,  
Над Світязем, де вруняться казки,  
Йому дарують подих кроків ранніх  
Полішуки.  
Від Ратного в задуму Любешова,  
Від Цумані до Пінських аж боліт  
Підносить на плечах своїх обнови  
Чарівний світ.

Сейчас о той встрече малоритчанам напоминают лишь автографы, оставленные поэтами на своих книгах, подаренных благодарным читателям. Вот какой автограф оставил, например, украинский поэт из Волыни Петро Мах на своём сборнике стихов «Плеса» (Киев, 1981): «Музею О.С.Пушкина Оріховській середній школі на творче ростиння. Від автора. С. Оріхово, 6 грудня 1986 року»<sup>102</sup>.

5 мая 1988 года на очередном заседании литературного объединения при газете «Сельскае жыццё» был избран новый руководитель. Им стал Семён Иванович Ковенько, сменив на этом посту Степана Кривалю. Он будет руководить литобъединением до 2012 года. Осенью изменила своё название не только газета, она стала называться «Голас часу», но и литературное объединение, которое получило новое название – «Над речанькай Рытай».

Январь 1991 года... Несколько дней подряд группа минских поэтов, в числе которых были поэт-переводчик **Николай Татур**, поэт **Владимир Скоринкин**, **Николай Трофимчук** и др., совместно с Волынскими поэтами, такими, как **Петро Мах** и др., провела встречи с читателями Малоритского района.<sup>103</sup> В течение нескольких дней поэты встречались на авторских вечерах с жителями Малоритчины. Это были и учащиеся школ, и работники колхозов «Заветы Ленина» (ныне СПК «Хотиславский»), «Первое Мая» (д. Радеж), «Заря» (д. Орехово), работники Олтушского филиала завода «Цветотрон», овощесушильного завода, сельхозтехники, ПМК -20 и др.

Особенной была встреча столичных белорусских и волынских поэтов с учащимися Ореховской средней школы, где уже несколько лет успешно работал школьный литературный музей А.С. Пушкина, созданный Заслуженным учителем Беларуси, учительницей русского языка и литературы М.П. Жигаловой, автором этой монографии.



*Экскурсоводы музея слева направо: Хомич Жанна, Жигалова Анжела, Луцик Елена Н., Луцик Елена В., Руденок Светлана*

<sup>102</sup> Архив музея А.С. Пушкина в Ореховской СШ Малоритского района.

<sup>103</sup> Материалы встречи отражены в местной прессе. Падалинская, С. Жыццё, укладзенае ў радкі // Голас часу, № 9(5451) от 19 студзеня 1991. – С. 3.

Здесь ореховские пушкинисты организовали для поэтов экскурсию в музей, а известные поэты дали мастер-класс для приглашённых экскурсоводов-выпускников, которые уже обучались в высших учебных заведениях, и для начинающих поэтов-старшеклассников: Любви Луцк, Анжелы Жигаловой, Олега Куриловича, Анатолия Сахарчука, Галины Голенчук, Натальи Наврось, Нины Борисюк, Людмилы Голюнчик, Катерины Бегезы, Натальи Кивачук, Игоря Жигалова, Светланы Бегезы, Алёны Холод, Олега Дениса, Константина Бегезы и др.

После выступления Владимира Скоринкина (см. фото ниже), учащиеся говорили о его творчестве и судьбе, жизнь которого была посвящена авиации и поэзии. Они отметили, что его поэзия отличается жанрово-тематическим разнообразием, и попросили его прочесть свои стихи. Художник слова читал на встречах с юными читателями немало юмористических произведений, доминирующей темой которых была любовь. Все семь сборников стихотворений В. Скоринкина носят названия, связанные с авиацией. Читатели познакомились со сборниками «Аисты над аэродромом», на вступительное стихотворение которого была написана музыка, ставшая позже известной белорусской песней «Белая Русь ты мая», «Каникулярная ангина», «Разговор на пороге» и др.



*Во время встречи слева направо: М. Татур, М. Жигалова, В. Скоринкин в кабинете русского языка и литературы Ореховской СШ*

Особый разговор у поэта с читателем был о переводах стихотворений Николая Рубцова. А прочитанные им стихотворения «Светлана», сатирические «Вакантная должность», «Дорогой подарок» и др. призывали читателя задуматься о взаимоотношениях между людьми разных национальностей.

Особенный праздник был организован минскими поэтами в районной библиотеке для начинающих поэтов. Николай Татур, поэт и переводчик с русского, польского и украинского языков, прочитал свои эпиграммы «Любителям приписок», «Об интригане-горлопане», «Языкоед» и др. Поэт рассказал о нелёгком труде переводчика, о технологии перевода.

Поэты не только повествовали о себе и своём творчестве, но и интересовались жизнью района, старались больше узнать об истории деревень, судьбах людей, нравах и традициях малоритского региона. Искренне встречали гостей в каждом коллективе. Принимали участие во встречах и наши малоритские поэты и писатели Степан Криваль, В. Данилюк, С. Ковенько и др. С интересом слушали

участники встреч стихотворения, автобиографические рассказы поэтов. Начинающие художники слова – школьники района – представляли свои произведения на суд мастеров слова.

В 1997 году выходит сборник стихов **А. Избицкого** «*Пером и сердцем с Малоритой*»<sup>104</sup>, в котором размещены его стихи, басни, сатирические миниатюры. В сборнике представлены произведения, как на русском, так и на белорусском языке. Основные темы стихов – тема любви к родине, тема рождения стиха и тема единства русского и белорусского народов.

В стихотворении «**Родны край**» поэт восторгается гостеприимством малоритчан, их душевным теплом, которое характерно для всех белорусов:

Раскінуўся мой край  
удалячынь –  
Край старажытны  
і адвечна новы,  
Дзе Брэстчына мяжуюць  
і Валынь,  
І з розных моў нярэдка  
чуеш словы.  
Па мове тут не дзелім  
мы людзей:  
Калі прыехаў ты  
з намерам добрым –  
Дык працай гэта дакажы  
хутчэй  
І стане край табе навекі родным.  
Мне, ведаю, ніколі  
не забыць  
Ні дрэва, ні рачулкі,  
ні сцяжыны,  
Таму што з гэтых месц  
пачаўшы жыць,  
Убачыў я аднойчы ўсю краіну.

Говоря о поэтическом творчестве, А. Избицкий подчёркивает важность учёта поэтом жизненных реалий, глубокое осмысление проблем современности. В стихотворении «Стихи возникнут...» он говорит:

Стихи возникнут незаметно сами  
Из радуги, из капелек росы,  
Из облаков различных очертаний,  
Из ветра, аромата, из грозы...  
Стихи возникли из житейских будней,  
Из сказанных тебе когда-то слов,  
Где есть борьба и ненависть, где трудно,  
Где рядом с ними – правда и любовь.  
Они во сне возникнуть могут даже,  
Ты только записать их торопись.  
Когда тебе легонечко подскажет  
Один их настоящий автор – жизнь.

<sup>104</sup> Избицкий, А. Пером и сердцем с Малоритой. – Малорита, 1997. – 103 с.

В 2008 году выходит ещё два сборника стихов **А. Избицкого**: “Второе дыхание”<sup>105</sup> и “Прошлое. Настоящее. Будущее”<sup>106</sup>, в которых автор поднимает и тему единения славян. В стихотворении “Россияне и белорусы” он обращается к читателю “единой жить вечно семьёй” с россиянами:

Не только на карте мы – близко,  
Мы также духовно близки.  
И если бы нам обелиски  
О павших сказать всё смогли –  
Живая история встала б  
Чрез годы и судьбы людей:  
Один общий дом защищали,  
Что звали Отчизной своей.  
От Бреста до Владивостока  
На стройках, заводах, в полях  
Едины не песнями только,  
Но в помыслах, планах, делах,  
Единой жить вечно семьёй  
Нам Богом дано и судьбой.

Этот период ознаменовался для литературы Малоритчины не только появлением новых имён, но и издательской активностью.

В 1996 году в Малоритской районной библиотеке выходит первый машинописный сборник **Владимира Данилюка** «Сярод людзей», при редакции районной газеты работает литобъединение под руководством Семёна Ивановича Ковенько.

В 2008 году выходит сборник стихов **Е. Можаровской** «Горким дымам...»<sup>107</sup>, в котором она размышляет о любви и разочаровании. В стихотворении «Прабач...» лирический герой Е.Можаровской и любит и ненавидит одновременно:

Прабач, не атрымалася кахання,  
І ў адзіноце будзе нам лягчэй.  
Не мару я ад вечара да рання  
Аб поглядзе чужых тваіх вачэй.  
Ты побач, а здаецца – так далёка,  
Не мой герой і казка не мая,  
А ў сэрцы навальніца, адзінока  
Грыміць і плача, разам з ёю – я.

В 2010 году выходит сборник **О. Бочай** “Странник я на земле”<sup>108</sup> православной тематики, где есть и стихи для детей:

Малорита – речка Рита,  
В Бресте – Мухавец течёт.  
Много рек – скажу открыто –  
Сотворил для нас Господь!  
А в далёкой Палестине  
Протекает – Иордан.  
Там Христос крещенье принял  
И сказал так делать нам.

<sup>105</sup> Избицкий, А. Второе дыхание. – Малорита, 2008. – 48 с.

<sup>106</sup> Избицкий, А. Прошлое. Настоящее. Будущее. – Малорита, 2008. – 30 с. – С. 13.

<sup>107</sup> Можаровская, Е. Горким дымам... – Маларыта, 2008. – 28 с.

<sup>108</sup> Бочай, О. Странник я на земле. – Малорита, 2010. – 100 с.

Но по-прежнему главной всё же остаётся тема любви к «малой родине». Вот как пишет **А.С. Лядинский** о Малорите, о своём родном городе, в котором человек по-настоящему может быть счастливым (стихотворении «Мой город»)<sup>109</sup>:

Ведь все мы из детства повыврастали  
И разлетелись кто куда.  
Но отчий дом не забывали  
И помнили его всегда.

Я помню улицу родную,  
И дом, стоящий у пруда,  
Церквушку милую такую,  
Душе открытую всегда.  
Моя родная Малорита,  
Как мать, родившая детей,  
Ты для меня всегда открыта  
И нет тебя милее и родней!

Вместе с тем, следует подчеркнуть, что в полиэтнической литературе малоритского мультикультурного региона всегда решается проблема построения позитивной коммуникации в поликультурной среде. Эта проблема обозначена и в тематическом разнообразии литературы Малоритчины, а также в песенном творчестве пограничного региона, отражающем его историю развития, удивительную симбиотическую культуру, полиэтнические характеры, обычаи и нравы, а также своеобразный язык региона.

---

<sup>109</sup> Лядинский, А.С. Здесь жили мой отец и дед, и прадед. – Малорита, 2011. – С. 29.

### 3.4. СОВРЕМЕННОЕ ПОЛИЭТНИЧЕСКОЕ ПЕСЕННОЕ ТВОРЧЕСТВО МАЛОРИТЧИНЫ: ТЕОРЕТИЧЕСКОЕ ОСМЫСЛЕНИЕ И РОЛЬ В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОМ СОЦИУМЕ

Обращение к изучению песенного творчества на белорусско-польско-украинском Пограничье, к которому принадлежит Малоритчина, вызвано потребностями возрождения специфической национальной духовной культуры, которая на протяжении многих столетий сохраняется здесь как часть общекультурной и европейской формации, как поликультурное творчество разных народов и этносов, проживающих на Пограничье. Многие песни и сегодня «живут» на Малоритчине как поликультурное устное творчество, а письменные его формы аккумулируют и переплавляют традиции носителей разных культур.

Нами впервые будет рассмотрено место и роль полиэтнического песенного творчества специфического белорусско-польско-украинского региона – Малоритчины в контексте проблем, связанных с осмыслением музыки в жизни каждого человека и определением её роли в мультикультурном социуме Пограничья. Песню мы рассматриваем как исходный элемент литературного творчества, один из факторов, влияющих на консолидацию общества, на гармонизацию отношений в нём.

Нами подчёркивается, что песенное творчество здесь аккумулирует элементы разных культур всех возрастных, этнических, конфессиональных объединений, которые жили и живут сейчас на украинско-польско-белорусском Пограничье и толерантно относятся к общечеловеческой культуре. Песни Пограничья по своей тематике и содержанию богаты разнообразными духовно-материальными явлениями и направлены в первую очередь на отражение отечественной истории и традиций разных этносов, проживающих на Малоритчине.

Мы отмечаем, что особую популярность и роль в поликультурном малоритском социуме сегодня играют песни лирические и поучительные, сентиментальные и юмористические, философские и специально-этикетные. Многие литературные тексты, положенные на музыку местными авторами, исполняемые на разных славянских языках, в том числе и на местной “трасянке”, свидетельствуют о распространении на Пограничье мультикультурного песенного творчества, которое выполняет роль своеобразного посредника между профессиональным и фольклорным пластами и остаётся одним из главных хранителей не только собственно белорусских элементов в песенной культуре Пограничья, но и общечеловеческих.

Потому, характеризуя полиэтническое песенное творчество Малоритчины, мы выделили несколько специфических качественных показателей. Среди них – *поликультурность*, которая формировалась на историческом и религиозном пограничье, где пересекались годами и взаимопроникали этнокультурные, социолингвистические, психолого-этические и конфессиональные потоки. Это и *антропоцентричность*. В основе мультикультурных песен Пограничья – человек, который ищет в песнях ответы на сложные вопросы бытия. Это и – *этновитальность, преемственность и переходность*, так как песня на Пограничье не только отражает, сохраняет свой этнический песенный код, его

полилингвистичность, но и динамично продвигает его в поликультурном европейском и мировом пространстве.

Песенное творчество занимает особое место в жизни каждого человека. Вот как рассуждает о его роли один из героев романа Ч. Айтматова «Плаха» Авдий Каллистратов: «...откуда всё это в человеке – музыка, песни, молитвы, какая необходимость была и есть в них? Возможно, от подсознательного ощущения трагичности своего пребывания в круговороте жизни, когда всё приходит и уходит, вновь приходит и вновь уходит, и человек надеется таким образом выразить, обозначить, увековечить себя...

Жизнь, смерть, любовь, сострадание и вдохновение – всё будет сказано в музыке, ибо в ней, в музыке, мы смогли достичь наивысшей свободы, за которую боролись на протяжении всей истории, начиная с первых проблесков сознания в человеке, но достичь которой нам удалось лишь в ней. И лишь музыка, преодолевая догмы всех времён, всегда устремлена в грядущее... И потому ей дано сказать то, чего мы не смогли сказать...»<sup>110</sup>.

Проблемы, связанные с осмыслением музыки в жизни каждого человека и определением её роли в социуме, особенно важны для жителей мультикультурного Пограничья, где песенное творчество является одним из факторов, влияющих на консолидацию общества, на гармонизацию отношений в нём и где молодёжь поёт всё меньше задушевного и жизненно позитивного.



*Учащиеся гимназии (В. Жигалова и С. Жигалова) со своим педагогом (Н.И. Наумчиком) в поисках песни о белорусочке, красоте её национальной одежды*

<sup>110</sup> Айтматов, Чингиз. Плаха // Роман – газета», № 11-12, 1987. – С. 24-25.



Полиэтническое песенное творчество приграничного мультикультурного региона, созданное представителями разных этносов и отражающее жизнестойкость этнической культуры каждого и прирастающих к ней элементов инокультур, отражённых в современных песнях, являются единым целым и одинаково значимым для представителей разных национальностей мультикультурного социума. То, что Малоритчина поёт сегодня на многих языках, не вызывает удивления. Особенно это характерно для репертуара народного ансамбля «Рыцкі куфэрак». Заметим, что на Малоритчине элементы всех славянских языков активно используются в песенной среде, где песенный текст не нуждается в переводе, а автоматически перерастает в межкультурное взаимодействие, в диалог (русско-белорусский, русско-украинский), а в некоторых случаях и в полилог (русско-белорусско-украинско-польский), как, например, в песне «Марыся» (исполняет народный ансамбль Малоритчины «Рыцкі куфэрак» на польском языке):  
*/ Біе, мама, біе, мама, біе мне, / Што я хлопцаў, што я хлопцаў цалуе, / Неве  
мама, неве мама, як то злэ, / Усе панны хлопцаў маюць, а я не. / Прыпеў:  
/ Марыся, бусі дай, / Матулі не пытай. / Матуля так робіла, / Як сама млада  
была. / Біе, мама, біе, мама, ой бяда, / Льюцца слёзы, льюцца слёзы, як вада. /  
Неве, мама, неве, мама, ось цо да, / А ці ж табе дочки сваёй не шкада. / Ой,  
Марыся, ой Марыся, ты ж мая, / Адзін я цябе кахаю, толькі я. / Неве, мама, неве,  
мама, як то злэ, / Усе хлопцы дзевак маюць, а я не. /*

Песенный мультикультурализм в малоритском регионе уже многие годы возрождает и укрепляет различные песенные языки и культуры, сохраняя при этом языковое многообразие, и вместе с тем способствует эффективной межкультурной и межэтнической коммуникации и в то же время в какой-то мере «консервирует» свой архетипический код. Поэтому на Малоритчине до сих пор сохранились аутентичные песни, как например, в песне «Із-за гір, з-за гір»<sup>111</sup>:

*Із-за гір, з-за гір вылыты в сокіл,  
А з-за хутора вылытае два – 2 р.  
А з-за хутора (й) вылытае два  
Сокіл сокола братом называ... - 2 р  
Ой, бацю ж ты мій, ой, дэ ж ты бував  
Ой, дэ ж ты бував, ой, шо ж ты чував – 2.р  
Ой, бував жэ я в полі высока  
Ой, бачыв жэ я зэлэнэ жыто – 2 р.  
Ой, бачыв жэ я (й) зэлэнэ жыто(й)  
А в тому жыты козака вбыто – 2 р.  
Ой, вбыто, вбыто ны тэпэрыка  
Прольлася кров кругом сэрдэйка – 2 р. /*

На наш взгляд, симбиотический характер культурных реляций белорусско-польско-украинского пограничья на Малоритчине ярко проявился в феномене полиэтнического песенного творчества, отражающего мультикультурное пространство региона, и в песнях, созданных местными поэтами на *русском* языке

<sup>111</sup> Песни, цитируемые в монографии, записаны автором книги в разные годы (2000–2015) в Малоритском районе Брестской области от информантов д. Збураж: Прокопук Анны Игнатъевны (1921 год рождения), Назарука Петра Тимофеевича и Евдокии Ивановны (1928 и 1932 г. р.), Власюк Марии Савельевны (1930 г.р.); от информантов д. Перовое – Бегезы Ольги Степановны (1946 г.р.), Прокопук Нины Мартыновны и Павла Даниловича –г. Малорита (1947 г.р.) и др.

(Замотаев И. «Малоритский вокзал»), белорусском (песня «Слова да Маларытчыны» на слова С. И. Ковенько, музыка Б. Фуксона), украинском «Колы ты бэрэгом идэш»:

*Колы ты бэрэгом идэш, то нэ ламай калыну,  
/Колы ты в Армию идеш, то нэ кохай див(ы)чыну.  
Ой, помню, помню я той час, ты плакала за мною,  
Ой, на прощання раз у раз махала хустыною.  
Одихав хлопэць до войска, дивчына прысягала,  
Казала будэ вирно ждаць, хустыну дарувала.  
Ой, помню, помню я той час, ты плакала за мною,  
Ой, на прощання раз у раз махала хустыною.  
Пройшов годок, пройшов другы, козак з войска вэр(ы)тае  
Сады цвытуть, душа трэмтыць, аж сэрцэ замырае.  
Вышнэвы сад, зэлэны гай, калына коло хаты,  
Встрыча солдата-воёяка, старэнька йёго маты.  
Колы калына одцвитэ, тоди ламай калыну,  
Колы ты з Армии прыйдэш, тоди кохай див(ы)чыну.  
Ой, помню, помню я той час, ты плакала за мною,  
И на прощання раз у раз махала хустыною.*

В современном многонациональном, многоконфессиональном и поликультурном обществе Малоритчины малоритчане руководствуются поликультурным песенным фондом, созданным представителями разных этносов. Он сформировался в Малорите, с одной стороны, в определенной общей полиэтнической социальной и лингвистической среде, а с другой стороны, в специфической среде, имеющей некоторые различия не только в культуре общения, нравах, чертах характера и обычаях, стиле жизни, но и в песенном языке, как, например, в песне «Ой ты, мисяц-мисячэньку»:

*Ой, ты мисяць  
Ой, ты мисяць, мисячэньку  
Ой, ты ясная зора  
Засвиты мни дорижэньку  
До дивчыны, до двора.  
Як прыйшов я до дивчыны  
Аж до самого двора  
Подывлюся (й) у виконцэ  
На столи стоить свича.  
Засвичу я яру свичу  
Подывлюся (й) по кутках  
Сыдыть моя дивчынонька  
В товариша на руках  
Ой, на тоби товаришу  
Сто чэрвонцив на руки  
Да (й) нэ робы, товаришу,  
Мойму сэрцю розлукы.*

Следует заметить, что симбиотический песенный язык Малоритчины чаще всего используется для исполнения частушек.

Для песенного творчества Малоритчины особенно важна антропоцентрическая составляющая. Поэтому творчество направлено на осмысление в песне способов изображения человека: его судьбы, характера, опыта жизни, психологии поведения, знания и соблюдения им основ и норм этнической и общечеловеческой морали, определения её роли, значимости и места в социуме. Художественно нарисованные в них картины жизни волнуют чувства, побуждают к действию, к воплощению в жизнь тех благородных качеств, которые всегда остаются востребованными в любом обществе. Неудивительно, что в 2015 году национальная государственная телекомпания Беларуси и телеканал «Беларусь 3» провели народный хит-парад «Сто песень для Беларусі»<sup>112</sup>, в котором участвовали 15 композиций. Композиция «Свяці місячэньку», записанная у Степаниды Степанюк из д. Доропеевичи Малоритского района, в исполнении брестчанина Виталия Прокоповича (аранжировка Юрия Ващука) на 20.02. 2015 находилась на первом месте по голосованию слушателей, что свидетельствует о её актуальности.

Не претендуя на фундаментальность исследования, проследим, как в тематике и проблематике отдельных песен, бытующих и исполняющихся в Малоритском крае в XIX-XX вв., отразилась философия жизни этого пограничного региона, его социально-политические и нравственно-философские проблемы.

Следует отметить, что значительное внимание в социуме того времени было уделено патриотическим песням, воспевающим любовь к родному краю, как в песне “Родны край...”<sup>113</sup>. Заметим, что на белорусско-украинско-польском пограничье, где находится Малоритчина, родным краем назывался весь пограничный регион, который в разные исторические периоды принадлежал разным государствам. Поэтому песни здесь звучали на разных языках о судьбах народов разных национальностей, в том числе и песни шуточные, в которых предпочтение отдавалось женщине-белоруске, её трудолюбию как основному качеству. Вот как об этом поётся в шуточной песне “Взял бы я цыганку...”<sup>114</sup>:

Взял бы я цыганку – какая с ней жена,  
Денег ни копеечки, а карта ей нужна.  
Цыганочка Аза-Аза, цыганочка чёрноглаза,  
Цыганочка чёрная, погадай.

Взял бы я немку – какая с ней жена  
Народит она немцев опять будет война.  
Цыганочка Аза-Аза, цыганочка чёрноглаза,  
Цыганочка чёрная, погадай.

Взял бы я грузинку – какая с ней жена,  
На солнце загорает и злая, как змея.  
Цыганочка Аза-Аза, цыганочка чёрноглаза,  
Цыганочка чёрная, погадай.

<sup>112</sup> Посмотреть видеоклип можно по адресу: <http://3belarus.by> (проект «Сто песень для Беларусі»).

<sup>113</sup> В главе использован авторский материал книги: Gdzie bije zrodlo...: Piesni ludowe pogranicza Polski i Bialorusi/ redakcja: Feliks Czyzewski, Agnieszka Dudek-Szumigaj, Marija Zygalova; Transkrypcja: Anna Michalec, Lidija A. Zacharczuk. – Lublin – Wisznice, 2015. – 288 s. – С. 223.

<sup>114</sup> Ноты ко всем цитируемым песням см. в кн.: Gdzie bije zrodlo...: Piesni ludowe pogranicza Polski i Bialorusi/ redakcja: Feliks Czyzewski, Agnieszka Dudek-Szumigaj, Marija Zygalova; Transkrypcja: Anna Michalec, Lidija A. Zacharczuk. – Lublin – Wisznice, 2015. – 288 s. – С. 214.

Взял бы росиянку – какая с ней жена,  
Гулять-то она любит, уборка не нужна.  
Цыганочка Аза-Аза, цыганочка чёрноглаза,  
Цыганочка чёрная, погадай.

Взял бы украинку – какая с ней жена,  
Она любит ругаться и выпивать сама.  
Цыганочка Аза-Аза, цыганочка чёрноглаза,  
Цыганочка чёрная, погадай.

Взял бы я полячку – какая с ней жена,  
Любит приодеться и покурить сама.  
Цыганочка Аза-Аза, цыганочка чёрноглаза,  
Цыганочка чёрная, погадай.

Взял бы белорусочку – вот это так жена  
Четыре поросёнка й корова ей нужна  
Цыганочка Аза-Аза, цыганочка чёрноглаза,  
Цыганочка чёрная, погадай.

Кстати, последняя строфа этой песни всегда была очень динамична и могла изменяться в зависимости от этнической среды и культуры исполнителя. Поэтому исполнение песен на разных языках и о людях разных национальностей всегда консолидировало общество Пограничья. А звучали здесь песни как о Беларуси, так и о Польше («Шла дивчына до лясэчка»), Украине («Волынь моя»), России («У моей России очи голубые...») и др.

В песнях XIX-XX веков рассказывалось о верности и преданности Отчизне, а позже, особенно в период СССР, пелось о том, как на службе в далёких краях осваивались солдатами новые военные профессии, которые закаляли их волю и рождали мечту о встрече с родными и близкими, как в песне «Море». Распевались песни и о тех далёких временах, когда молодые юноши призывались на двадцатилетнюю службу в армию («На сопках Манчжурии», «Скакал казак через долину»), «Выражала маты сына у солдаты...», о сложностях защиты Отечества в военное время, о долгих днях разлуки и ожидания, как например, в песне «За лесом, за дремучим»:

*За лесом, за дремучим, где тёмные леса,  
Там был построен домик, в нём вдовушка жила.  
Однажды два героя просились ночевать:  
– «Пусти-пусти, хозяйюшка, нас ночку переспать».  
– «Я в поле день работала, устала, чуть пришла  
Я печи не топила, гостей я не ждала»  
/– «Не надо нам, хозяйюшка, не надо ничего  
Мы завтра рано встанем, оденемся й пойдём  
Один герой садится, садится за столом,  
Другой герой садится, заводит разговор.  
– «Скажи-скажи, хозяйюшка, а где ж твоя семья,  
Скажи-скажи, хозяйюшка, с каких ты пор вдова»  
– «В двенадцатом годочку, как вспыхнула война*

*Я мужа провожала, шэй сына-сокола»  
– Теперь узнай, хозяйюшка, ты мужа своего  
Ещё узнай хозяйюшка сыночка родного  
Узнай-узнай, хозяйюшка, какой муж стал седой  
Ещё узнай хозяйюшка, какой сын стал герой».  
Узнать я не узнала, узнать я не смогла  
Сознанье потеряла от радости она.*

Большое место в песенном творчестве Малоритчины занимали песни о земле-кормилице, дающей человеку относительную независимость и свободу. Родная Земля всегда служила и опорой в жизни, и средством к существованию и потому считалась большим богатством и ценностью. Позже такие песни распевались и о колхозной жизни, как, например, в песне “За горою у колодца”:

*За горою у колодца,  
Где студённая вода  
Вслед за жнейкою вязала  
Снопы девка молода.  
Эх, вязала, песни пела,  
Что на свете любо жить,  
Если честно делать дело,  
Если труд свой полюбить.  
А в ответ хлеба шумели,  
Говорили ей о том,  
Что колхозное богатство  
Смело входит в каждый дом.  
Эх, могуча наша сила,  
Широки у нас поля,  
И добыльная родная,  
Славься, Беларусь-земля.*

Следует обратить внимание и на то, что в песнях воспевалась земля-кормилица как вечная святыня, с которой человек должен обходиться бережно, молиться на неё. Песни помогали раскрывать жизненную правду и силу, которая заключается в том, что только труд лечит и выпрямляет души людей, потому что он и образ, и содержание, и стихия, и цель жизни. Без него человек ничто. В песнях воспевались все составляющие жизни: и родная природа, гармонирующая характеру человека, частицей которой он и сам является; и верные друзья, общение с которыми окрыляет, и подруги, встречи с которыми дают живительную, целебную силу. Это и жизненный опыт, который с годами человек приобретает на родной земле. Не претендуя на высокую значимость в этом мире, лирический герой исполняемых на малоритчине песен все же надеется, что будет понят, принят и оценен людьми и Землёй, его взрастившей. Воспевались в песнях и народные традиции, в которых скрыта великая сила, любовь к Родине и незримая связь поколений, христианских отношений славян к жизни и человеку, как, например, в песне “ Тычы ричынька нэвэлычэнька. . . . ” <sup>115</sup>

<sup>115</sup> Gdzie bije źródło...: Piesni ludowe pogranicza Polski i Białorusi/ redakcja: Feliks Czyzewski, Agnieszka Dudek-Szumigaj, Marija Zygalova; Transkrypcja: Anna Michalec, Lidija A. Zacharczuk. – Lublin – Wisznice, 2015. – 288 s. – С. 206.

Народ был уверен и в том, что счастливым человек может быть только тогда, когда душу его согревает родной дом, место и все, что с этим связано. Особенно значимым для каждого человека являются слова “родительский дом”, “родные.” Дом всегда ассоциируется с теплом, уютом, пониманием твоего мира, радостью ожидания и появления в нём, с поддержкой и помощью, то есть с тем местом, где тебя не предадут и не осудят. Родные же? Кто они такие? Те, кто близок тебе по крови? Или может по духу? И какое счастье, когда родные по крови, являются ещё и родными по духу! Отвечая на этот вопрос, песни пограничья убеждали в том, что дороже и ближе их нет никого на свете. С уходом из жизни наших родных “...что-то с ними умирает в нас”. Понять эту авторскую мысль помогают песни “Ой лишила зозулэчка.”<sup>116</sup>.

В песнях часто обращается внимание и на вечную проблему отцов и детей. Как часто в жизненной суете родители и дети не выполняют своего родительского и сыновнего или дочернего долга. Забывают согреть светлые души родителей своей лаской и вниманием при жизни. И как, порой, горько отзывается в душах отцов и детей их позднее раскаяние – “не успел”...: В песне “Ой, на гори пшаныця...”<sup>117</sup> поётся о таких жизненных ошибках.

Песни, которые поются на Малоритчине, утверждают, что никакие богатства не заменят человеку Родины, не сделают его счастливым. Поэтому любовь к Родине в песнях пограничья – это великий труд души и жертвенность, и великое право, данное судьбой. Песни убеждают, что ни время, ни расстояние не властны над этим чувством. Как бы благополучно ни сложилась жизнь на чужбине, лирический герой мечтает об одном – вернуться на родину, в своё родное село, к своим родным, потому что уверен: там будет понят и принят. Песня “Ой пиду я в лис по дрова...”<sup>118</sup> об этом:

*Ой, пиду я в лис по дрова  
Нарубаю клёну.  
Завив мэнэ дурный розум  
В чужу, в чужую сторону.  
А в чужэи сторонойцы –  
Ни батька, ни нэньки  
Тилько в саду зэлэнэму  
Поють, поють соловэйкы.  
Пойтэ, пойтэ, соловэйкы,  
Всимы голосами,  
А я пиду в сад зэлэный,  
Зальюсь, зальюся слёзами.  
Болыть моя головойка  
Чым я пэрэвяжу?  
Ой, далэко до родыны  
Кым я, кым я пэрэкажу?  
Пырывяжу головойку  
Шелковым платочком,*

<sup>116</sup> Там же. – С. 238.

<sup>117</sup> Там же. – С. 239

<sup>118</sup> Там же. – С. 227.

*Пырыкажу до родыны  
Сизым, сизым голубочком.  
А той шелковый платочок  
Головки ны звязэ,  
А той сызый голубочок  
Правды, правдойкы ны скажэ  
Ой возьму я ружу-квитку  
Тай пушчу на воду  
Плывы, плывы ружы-квитка  
Тай до, тай до мойго роду  
Плыла-плыла ружа-квитка  
Тай стала кружыця,  
Прыйшла маты воду браты  
Тай ста, тай стала журыця.  
Ой, чого ж ты, ружа-квитка,  
Тай на води стала,  
Ой, чого ж ты, моя доню,  
Така, така, марна стала  
Чы ты, доню, рик хворила  
А два горovala,  
Шо так рано, моя доню,  
Навсиг, навсигды завяла.  
А я, мамцю, ны хворила  
И ны горovala  
Выйшла замуж за нылюба  
Навик, навикы пропала*

В песнях малоритского пограничья образ – переживание – это *счастье* осознания себя как личности, человека, всегда причастного к судьбам своих родных, к счастью иметь возможность влиять на их судьбу. Это и *вера* в умение человека понимать значимость своего Отечества, красоту своей Земли как святыни, иконы, которой надо молиться. Это и отношения к труду как величайшей ценности на Земле. Это и чувство скованности и невозможности соединиться с родной землёй, тебя взрастившей, это и мечта о далёкой и прекрасной встрече с родным домом, твоей “тихой малой родиной” Грустная мечта, в которой всё-таки звучит надежда на возможность возвращения в родные пенаты, но, к сожалению, иногда это происходит слишком поздно, как об этом поётся в песне “Разбушевалося сине море”:

*Разбушевалося сине море,  
Разбушевалося океан,  
На берегу сидела Лиля,  
А с нею рядом капитан*

*Ах, моя Лилька, дорогая,  
Ну как же я тебя люблю  
Завтра рано, чуть свыточок,  
В сине море уплыву*

*Проходит год, проходит другой,  
А Лилька милого всё ждёт  
На бережок она выходит  
И грустну песенку поёт*

*Взойди, взойди, луна морская  
И освети морскую тьму,  
Чтоб мне, девчонке, легче было  
Уплыть сейчас к морскому дну.*

*А наавтра, чуть свыточок,  
Корабль к пристани пришёл  
И капитан с разбитой грудью  
Своей тут Лильки не нашёл*

*Ах, моя Лилька, дорогая,  
Посмотри, какой я стал,  
А где ж ты эти ласки брала  
Меня никто так не ласкал.*

Правда, время и пространство в песнях организованы таким образом, чтобы исключить осуществление грустной мечты. У времени в песнях нет ни начала ни конца, потому что жизнь вечна, а человек в ней временный.

Кажется, что время в песнях остановилось, застыло. Пространственное расстояние здесь непреодолимо: у лирического героя есть только миг между прошлым и будущим. Этот миг – воспоминания, в которых запечатлелась его жизнь и история народа, его нравы и традиции. Иногда в песнях в смысловом отношении образ-переживание – это и метафора одиночества и разобщённости людей вообще, и родных в особенности, это и предостережение, потому что в нём сталкиваются реальность и мечта, удача и ошибка, как, например, в песне «Ревность» :

*Из-под камня, камня белого  
Тычэ ричэнька, ричка быстрая.  
А у той рацэ дивка мылася.  
Дивка мылася-вымывалася.  
А ревнивый муж вёл жену топить,  
Она плакала и просылася:  
«Не топи меня среди бела дня,  
А топи меня поздно вечером.  
Поздно с вечера будут люди спать  
Будут люди спать и не будут знать».  
Пожалел жену и обнял рукой,  
И обнял другой, и пошли домой.*

Проблема духовного мира песенного героя – это проблема его философии жизни. Уже в песне «На городи чернобыль...», создавая полный обаяния образ юности, чувствуется предостережение молодёжи от ошибок и неудач, о чём заявляется в песне со всей открытостью:



*На городи чорнобыль пид ногами стэлыця,  
Я пойиду в тэ сыло, де муй мылый жэныця.  
Запрагай, брату, коня, коня воронэйкого,  
А я сяду й пойиду до свойго мылэнького.  
Зайихала в тэ сыло, стала на подвирочку,  
Стала на подвирочку, а в хаты высилличко.  
«Ой, ты дивко, Татьтянко, оставайся дивкою,  
А я сяду й пойиду со своейю жинкою».*

Песни Пограничья – это не только акт пения (самовыражения), но одновременно и молчания, так как задушевный разговор идёт с самим собой как глубокий внутренний монолог, как разговор души с душой, как это происходит в песне «Заходьть мисячык за хмару...»:

*Заходьть мисячык за хмару  
И всю долину освытыв  
Як освытывши всю долину  
И знов за хмару заходьв*

*А в тый долины е хатына  
А в тый хатыны тры окна  
Там маты дочку навучала  
Дочка засмучана булла*

*Ты, доню, есць в мэнэ одна  
Як тая розочка цвыла  
Ны жды козачыйка з похода  
Йёго в жывых давно нима*

*Ны чуты тыхыи розмовы  
И тико чуты плач дочки  
На трэтим тыжни за нлюбоба  
Вона чыпляла рушыныкы*

Лирическое «я» песен и их лирический герой часто не только мечтают и ощущают при этом полноту счастья, но и погружаются в размышления о сложностях жизни, о нормах человеческой морали и вечности бытия. В песне «Друзья» чётко сформулировано понимание философии жизни, внутреннего мира человека, ответственности его за содеянное как слово, так и дело. Песни часто предостерегают от разрушительных жизненных пороков: зависти, праздности, фальши, измены и трусости:

*Друзья любили друг друга крепко,  
Когда были ещё детьми.  
И часто-часто они шептали,  
Что не забудем друг друга мы.*

*Шестнадцать лет ему минуло  
В пилотну школу он пошёл,  
В машине быстрой, с звездой на крыльях  
Утеху он себе нашёл.*

*А восемнадцать ему минуло,  
Друзья писали издалека,  
Они писали с насмешкой злобной,  
Что уж не любит она тебя.*

*Если не любит, так и не надо,  
Зато уж я её люблю,  
А что мне стоит в полёте быстром,  
Мне сделать «мёртвую петлю».*

*Упал, упал...похоронили,  
Пропеллер был его крестом,  
И часто-часто на той могиле  
Рыдала девушка невинная ни в чём.*

Художественный мир песен Малоритчины расцвечен яркими драгоценными красками; вся природа, и человек, и его сердце в движении, в порыве, чувства переполняют душу. Лирический субъект песен – преимущественно восторженный, влюблённый человек, хотя временами его восторг сменяется меланхолией, как в песне «*Ой ты, дубэ кучэрявый...*»<sup>119</sup>. Эмоции восторга в песнях передаются то в зримых, пластических образах-эмблемах, то в поэтических аллегориях, то в эмблемах добродетели, которые раскрывают сущность поэтического мировидения человека.

Отмечая особенности каждой из предложенных песен, можно сделать акцент на доминантном направлении творческих поисков составителей – мире природы и человеческих переживаний, месте человека в ней. Широко и последовательно раскрываются истоки формирования характера лирического героя. Им является сознательный человек, который вырос на лоне природы и родной культуры. Он духовный максималист, реалист, сильная натура и в то же время это мечтательный романтик, сын своей эпохи. В песнях «*Не магу я знайсци тое слова...*», «*Мы на лодочке катались...*», «*Ой, чья-то ныва...*», «*На горе колхоз*», «*...У церкви стояла карета...*»<sup>120</sup>, и др. лирический герой дан в динамике. Это равнодушный ко всему человек, то сильный, то беззащитный перед жестокой реальностью; это и художник, который слушает свою душу, сердце и совесть, верит в идеалы; это и пессимист, передающий неуютность земного существования, это и оптимист, знающий цену жизни и её радостям, как, например, в песне «*На горе колхоз...*»:

*На горе колхоз, а под горой совхоз,  
А мне милый мой задавал вопрос.  
Задавал вопрос и смотрел в глаза,  
А ты колхозница – тебя любить нельзя.*

*А я на тот вопрос ему ответ дала,  
А я колхозница, но не люблю тебя.  
Я пойду туда, где густая рожь,  
Полюблю того, кто на меня похож.*

*И пошла туда, где густая рожь  
И нашла того, кто на меня похож.*

<sup>119</sup> Gdzie bije źródło...: Piesni ludowe pogranicza Polski i Białorusi/ redakcja: Feliks Czyzewski, Agnieszka Dudek-Szumigaj, Marija Zygalova; Transkrypcja: Anna Michalec, Lidija A.Zacharczuk. – Lublin – Wisznice, 2015. – 288s. – С. 209.

<sup>120</sup> Там же. – С. 213, 215, 228.

Так последовательно, переходя от песни к песне, от темы к теме (тема природы и родины, тема памяти и возрождения, тема любви, тема жизни и смерти, тема предназначения человека на Земле и др.), прослеживается в песнях Малоритчины эволюция лирического героя, отмечается её открытость.

Языковые явления в песнях предстают перед нами в широком этнокультурном и поликультурном диапазоне, отличаются полилингвизмом и окрашиваются различными переносно-метафорическими оттенками, сплавляются выражаемой песенной идеей в единую систему.

Особую роль в эмоциональном постижении характера песенного героя играют краски. Они выступают здесь как метафоры определенных культурных значений, которые на психологическом уровне выглядят как устойчивая семиотическая система. Иными словами, краски (например, «коны вороны», «ружак-квитка», «озэр блакит» и др.) имеют свой язык, так же, как сны, цветы и т.д. И символика цвета, как правило, здесь связана с его принадлежностью к какому-либо образу-чувству, реже к предмету. Иногда можно найти в текстах песен обобщённые, абстрактные цветообозначения, что свидетельствует о тонкости передаваемых ощущений. Для выражения поэтической мысли используются самые выразительные слова и располагаются в единственно возможном сочетании, чтобы создать неповторимый образ-переживание. Тем самым, так передаётся особое видение мира, вызванное сопереживанием и стремлением вызвать слушателя на искренний и откровенный разговор. В этом и проявилась диалогичность и полилогичность песенного творчества, где чётко обозначен полилог лирического героя песни, исполнителя и слушателя, а значит, сиюминутного и вечного.

Следует заметить, что в песенном творчестве Малоритчины, есть песни, страстные и научительные, шуточные и печальные, а иногда и язвительные, как например, «Ой, там, на толчку, на базары...», «*На городе боркун ягодок ны родыть*», «Ой, женился старый дед».<sup>121</sup>

Песни Малоритчины удивляют остротой тематики и слогом, знанием национальных традиций, жизни и желанием донести до исполнителя - слушателя смысл и радость человеческого существования, пребывания его на Земле, вечной и бесконечной. А потому песни малоритского пограничья всегда так по-человечески просты и по-философски мудры, как например, песня «У церкви стояла карета...».<sup>122</sup> Может быть, потому так широко и многообразно представлены в песнях Малоритчины вечные проблемы времени, философии жизни. В них говорится об Отечестве и служении ему, о труде как основе человеческой жизни, о народных и национальных корнях, о преемственности поколений. В них показано и тепло родного очага, и недостижимость мечты как двигателя жизни человека, и вечное стремление к её осуществлению, и совесть, и ответственность каждого человека за содеянное, и счастье, с которым всегда соседствует несчастье, и смерть, и вечность мироздания...

Отвечая на вопрос, что есть Человек, можно сказать, что в песнях Пограничья он рассматривается как часть природы и подчёркивается величие и значимость его деяний для развития прогресса во все времена. Одновременно в песнях чело-

---

<sup>121</sup> Gdzie bije zrodlo...: Piesni ludowe pogranicza Polski i Bialorusi/ redakcja: Feliks Czyzewski, Agnieszka Dudek-Szumigaj, Marija Zygalova; Transkrypcja: Anna Michalec, Lidija A.Zacharczuk. – Lublin – Wisznice, 2015. – 288 s. – С. 216, 217, 218, .

<sup>122</sup> Там же. – С. 213.

век выступает и как тонкий психолог, предчувствующий своё безотчётное стремление к бесконечному, и прекрасное понимание невозможности его достижения.

Часто человек в песнях Пограничья полон какого-то ожидания. Он ощущает приближение чего-то нового, но не способен рационально объяснить это неведомое, оставаясь в пределах внерациональных предчувствий. Иногда, кажется, что он хочет найти нравственную опору, которая сделала бы его морально стойким перед лицом активного зла. Такую опору можно получить в песнях-воспоминаниях о лучших людях, с которыми свела человека судьба. Вместе с тем воспоминания оказываются средством преодоления скоротечности жизни. Время бежит, всё течёт, всё изменяется и исчезает. Воспоминание даёт возможность остановить этот процесс и вернуться к милому сердцу прошлому.

Следует заметить, что в песнях Пограничья проблема воспоминаний приобретает отнюдь не социальный аспект, а скорее морально-психологический. Слушая песни, можно выработать свою философию жизни и, некоторым образом перефразировав слова известного поэта В.А.Жуковского, сказать, что в жизни каждого человека «существует только то, чего уж нет! Будущее может не быть; настоящее может и должно перемениться; одно прошедшее не подвержено непременности: воспоминание бережёт его». И если это воспоминание чистое, то оно есть ангел-хранитель нашего счастья; оно утешает нас в горести; оно озаряет перед нами неизвестность будущего; оно – «ясный фонарь» на дороге жизни.

Заметим, что нравственной ценностью обладает отнюдь не любое воспоминание, а чистое, удовлетворяющее душу. Несмотря на то, что воспоминание – это воссоздание в памяти дней юности, милых образов друзей и подруг, душевных разговоров с ними, общих бесед, всё же в песне «Это было давно...»<sup>123</sup> констатируется другое, печальная судьба и грустное воспоминание, воспоминание-месть, то, что разрушило счастье жизни.

Воспоминание здесь выдержано в экспрессивно-эмоциональном лирическом стиле, заполнено вопросами то к настоящему, то к будущему, взволнованными восклицаниями-заверениями в верности и чистый обман.

Воспоминание в песнях часто выступает как двойник совести человека. Жить без воспоминаний – означает жить без совести, потому что помнить о друге, о любимой, о добром деле – означает быть верным, благодарным, поддерживать традицию добра. И потому романтическое и реальное начала в песне находятся в тесном единстве.

В песенной лирике выделяются и пространственно-временные пласты, ассоциирующиеся со временами года. Весеннее чувство – чувство радости и недостижимости мечты, летнее чувство – спокойствия и осеннее чувство – тоски. Все они сливаются с родственной воздушной стихией. Это переживание единения создаёт ощущение лёгкости, душевной окрылённости, пробуждения душевных сил, порыва, сердечного движения ввысь вместе с птицами поднебесными, чаще всего, аистами, журавлями, с сердечной готовностью принять неведомое будущее, которое кажется желанным, сладким, милым, но уже навсегда утраченным, как в песне «Журавли»:

---

<sup>123</sup> Gdzie bije zrodlo...: Piesni ludowe pogranicza Polski i Bialorusi/ redakcja: Feliks Czyzewski, Agnieszka Dudek-Szumigaj, Marija Zygalova; Transkrypcja: Anna Michalec, Lidija A. Zacharczuk. – Lublin – Wisznice, 2015. – 288 s. – С. 226.

*Высоко летят над облаками  
и курлычут журавли над нами,  
Вдаль скользя по ветру лёгкой тенью,  
Тают птицы в синеве осенней.  
В путь неблизкий провожать их выйдем,  
Им простор земли далёко виден.  
Ленты рек, озёр разливы.  
До свиданья, птицы, путь счастливый.*

... И вместе с тем «осеннее чувство» – это и таинственное молчание-исповедь о неизведанном, о тайне и итогах жизни, о самопознании её нравственных глубин так до конца и не изученных человеком, как в песне “Лита молодый”<sup>124</sup>:

*По-над горами крутымы  
Голубы лытають.  
Ны бачыла роскошонькы,  
Вжэ лита мынають.*

*Ны бачыла роскошоньки  
Ни в батька, ны в нэнькы,  
Пролытили мои лита,  
Лита молодэнькы.*

*Запрагу я пару конэй  
Коны вороныйи.  
Тай пойиду доганяты  
Лита молодыйи*

*Доганяла, доганяла,  
Стала на помосци.  
Ой, вырнитэсь, мойи лита,  
Хоть до мэнэ в госци.*

*Ны вырнэмся, ны вырнэмся,  
Бо ныма до чого,  
Трэба було шановаты,  
Як здоровья свого.*

*А я була молодая,  
И того нэ знала.  
Свои лита молодыйи  
Тай, ны шановала.*

*Ой, нэ знае, й нэ гадае  
Мий батько старэнькый,  
Як промчалысь йёго лита,  
Тожэ молодэнькы.*

---

<sup>124</sup>Ноты к этой и другим указанным в работе песням см. в кн.: Gdzie bije zrodlo...: Piesni ludowe pogranicza Polski i Bialorusi/ redakcja: Feliks Czyzewski, Agnieszka Dudek-Szumigaj, Marija Zygalova; Transkrypcja: Anna Michalec, Lidija A. Zacharczuk. – Lublin – Wisznice, 2015. – 288 s. – С. 220.

Песня иным навеивает воспоминания, других зовёт к переоценке ценностей, ибо в нашем меркантильном и мобильном мире всё-таки человек должен находить время для того, чтобы остановиться и задуматься: “А правильно ли я живу?” Чтобы услышать не только тех, кто рядом, но и себя, свою душу.

Так лирический герой песенного творчества Малоритчины открывает читателю, казалось бы, извечную истину, но так до сих пор и не понятую многими людьми, что человек – частица природы и может быть счастливым только тогда, когда будет жить в гармонии с ней. Она – храм, который очищает и обогащает, даёт живительную силу и энергию для высоких деяний. Вместе с тем лирический герой песен осознаёт величие и вечность мироздания и свою значимость в нём, при этом хорошо понимая зависимость человеческого счастья и от Высшего Предназначения, Рока, Судьбы. Вот как об этом поётся в песне “Житейское море”:

*Житейское море играет волнами,  
В нём радость и горе всегда перед нами.  
Никто не ручится, никто не знает,  
Что может случиться, что завтра с ним станет.  
Сегодня ты весел и жизнью доволен,  
Раздолья круг тесен, а завтра ты болен.  
А может быть завтра сырая могила  
Возьмёт безвозвратно кипучая сила.  
А счастье пригрело, но ты не гордися,  
Нельзя сказать смело, ешь, пей веселися.  
Легко может стать больно и с сумою  
Пойдёшь ты скитаться с горячей слезою.  
Так море житейско: волна за волною  
Сменяются резко под нашей ладонью,  
По этому морю все плыли святые,  
И с бурей боролись до самой кончины.*

Песни о природе и родине, любви и дружбе, вере и безверии; частушки, отражающие вечные человеческие пороки, созданы на русском, белорусском, украинском языках, на местном диалекте. В них отразились и человеческие страдания, и боль души, и надежда, и проблемы времени, и жизнь современников в прагматичном XX веке.

Таким образом, песни малоритского белорусско-польско-украинского пограничного региона, – это исповедь о смысле человеческого существования и одновременно предостережение молодого поколения от драматизма бытия. Это и уроки жизни для каждого, кому близок и дорог этот вечный, так до конца и не разгаданный, но расцвеченный драгоценными красками мир. Его существование вечно, а мы в нём временные. Помнить об этом – значит, понимать своё высокое предназначение на Земле.

Песни Малоритчины успешно исполнялись у наших соседей-украинцев, россиян и поляков народным ансамблем “Рыцкі куфэрак», который стал участником Международного научного семинара «Piesni ludowe Pogranicza Polski i Bialorusi», который проводился в Польше в рамках Европейского проекта “Gdzie bije zrodlo...”, 2015г. (руководители проекта проф. Ф.Чижевский (Польша) и проф. М.Жигалова (Беларусь).



*Слева направо: семья Свищёвых (Беларусь), проф. Ф. Чижевский (Польша), проф. М. Жигалова (Беларусь), Э. Борисюк (Беларусь), А. Борисюк (руководитель ансамбля «Рыцки куфэрак») – Вишница (Польша), 2015 г.*

Таким образом, проанализировав только отдельные страницы полиэтнического песенного творчества Малоритчины, мы видим, как отражена в нём этновитальность и мультикультурность, способствующая усвоению значимых концептов, которые основаны на понимании того, что человеческая личность – главная фигура Мироздания, а духовность есть солнечный гений любой культуры для всех времён и народов.

На презентации книги «Gdzie bije źródło...: Piosny ludowe pogranicza Polski i Białorusi/ redakcja: Feliks Czyzewski, Agnieszka Dudek-Szumigaj, Marija Zygalova; Transkrypcja: Anna Michalec, Lidija A. Zacharczuk. – Lublin – Wisznice, 2015. – 288 s., проведённой районной библиотекой в рамках Недели «Малоритчина в мультикультурном пространстве», организованной в 2015 году для читателей Малориты, были представлены и материалы полиэтнического песенного творчества, собранного М.П. Жигаловой за многие годы.

Мы отмечаем, что содержание, заложенное в песнях, свидетельствует о том, что авторы черпают его из глубин жизни белорусов, людей многих национальностей, проживающих здесь, воплощая в образах, полных правды и жизненной мудрости, открывая человечеству черты белорусской национальности, белорусского мира чувств, картин природы, так тонко запечатлённых музыкальной кистью народа.

А уроки жизни, сформулированные в песнях Малоритчины XIX-XX вв., остаются актуальными и сегодня, так как основаны на мудрости народа, его традициях, вере и чистоте помыслов.

Достаточно сказать, что в 2017 году в Витебске на XXVI Международном фестивале искусств «Славянский базар» Малоритчина представляла фольклорное и песенное творчество, народные промыслы (Алла Назарук, мастер Малоритского районного центра народного творчества и Валентина Готовчиц, руководитель кружка Доропеевичской школы народного творчества).

Особенно тепло был встречен ансамбль народной песни и музыки Хотиславского сельского Дома культуры «Хотисловяне» (руководитель Г. Хомик), который своим сорокаминутным выступлением порадовал жителей и гостей Витебска народными песнями и танцами.



*Народный ансамбль народной песни и музыки Хотиславского Дома культуры «Хотисловяне» (руководитель Галина Хомик – сидит в центре) в Витебске, 2017 г.*

Наш опыт исследования литературы и культуры Малоритчины свидетельствует о значимости и важности, как региональной литературы, так и песенного творчества, созданного на её основе. Потому что знакомство с её источниками помогает научить слушателя учитывать соотношение норм и традиций в разных культурах, которые отразились и в песнях в том числе.

Изучение песенного творчества Малоритчины – есть ещё один шаг к тому, чтобы обратить внимание человека в регионе и государстве на постоянный позитивный диалог и полилог представителей разных культур, который всегда консолидирует общество. И потому нельзя оставаться равнодушным к народам, другим этносам, культуры которых составляют неделимое целое региона и государства.



## ГЛАВА 4. СОВРЕМЕННЫЕ ПОЭТЫ МУЛЬТИКУЛЬТУРНОЙ МАЛОРИТЧИНЫ: ЖАНРЫ, ПРОБЛЕМЫ, СТИЛИ

Проблемы межкультурной коммуникации, которые остро обозначились в конце XX – начале XXI вв., связаны в первую очередь с осознанием активной миграции населения, а значит, и учётом тех культурных различий, которые играют значимую роль в социальной жизни любого мультикультурного общества; с пониманием того, что их игнорирование чаще всего ведет к конфронтации, а не к консолидации социума. Поэтому немаловажную роль в гармонизации отношений в поликультурном социуме приграничных регионов играет и литература, отражающая философию жизни, а также знание языков и культурных традиций разных народов.



Известно, что культура каждого региона Беларуси характеризуется спецификой того исторического пути, который прошёл народ, проживающий здесь. История Малоритчины подтверждает, что её современная поликультурная общность складывалась столетиями.

В силу разных исторических событий в малоритском мультикультурном социуме постоянно и активно происходило сближение народов многих этнических статусов, подчас нивелируя их национальные различия. А традиции и менталитеты разных народов отложились в социальной памяти мультикультурного пространства Малоритчины – в первую очередь, в языке литературного и песенного творчества, который является средством взаимодействия поколений, культур и цивилизаций.

Наше изучение песенного творчества белорусско-польского пограничья в процессе реализации пилотного европейского проекта<sup>125</sup> подтвердило, что на

<sup>125</sup> Пилотный проект «Gdzie bije zrodlo...: Piesni ludowe pogranicza Polski i Bialorusi» выполнялся в 2015-2016 гг. совместно с отделом культуры Вишниц и Люблинским университетом Марии Кюри-Скловской (Польша)

Малоритчине они исполнялись на белорусском, украинском, польском и русском языках<sup>126</sup>.

Культурное же разнообразие Малоритчины – это не только и не столько этническое разнообразие, сколько уже разнообразие жизненных стилей, культурных ориентаций и культурных тенденций, отражённых в современном литературном и песенном<sup>127</sup> творчестве.

Следует подчеркнуть, что сегодня полиэтничность этого приграничного региона способствует «смягчению» отношений между людьми различных национальностей (а здесь проживают более 20 национальностей!) и вместе с тем содействует развитию культуры всех этнических сообществ. В равновесном состоянии здесь находится «свое» и «чужое», которое не обладает экстремальностью. «Свое» выступает как патриотизм, а «чужое» – как интернационализм. Такое равновесие наиболее оптимально для Малоритского пограничного региона, ибо свидетельствует об историческом здоровье социума, о способности этнических поляков, русских, украинцев, немцев, евреев, туркмен, таджиков и др. устанавливать и укреплять здесь позитивные межэтнические связи.



*Слева направо: Н. Чагайда, Н. Патеюк, А. Филатов, Н. Мищук, Н. Данилюк*

Поэтому полиэтничная литература любого приграничного мультикультурного региона, созданная представителями разных этносов и отражающая жизнестойкость этнической культуры и прирастающих к ней элементов инокультур, отражённых в художественных произведениях, являются единым целым и одинаково значимым для представителей разных национальностей мультикультурного социума. Всё это свидетельствует также и о социальной значимости литературного творчества, жизненной активности художников слова.

<sup>126</sup> Жигалова, М. Философия жизни и её отражение в песнях пограничья XIX-XX вв. (на примере песен Малоритского района). В кн. *Gdzie bije zrodlo...: Piesni ludowe pogranicza Polski i Bialorusi/ redakcja: Feliks Czyzewski, Agnieszka Dudek-Szumigaj, Marija Zygalova; Transkrypcja: Anna Michalec, Lidija A. Zacharczuk. – Lublin – Wisznice, 2015. – 288 s. – S. 37-50.*

<sup>127</sup> Подробно о песенном творчестве белорусско-польского пограничья читайте в книге: *Gdzie bije zrodlo...: Piesni ludowe pogranicza Polski i Bialorusi/ redakcja: Feliks Czyzewski, Agnieszka Dudek-Szumigaj, Marija Zygalova; Transkrypcja: Anna Michalec, Lidija A. Zacharczuk. – Lublin – Wisznice, 2015. – 288 s. – S. 37-51; 95-109.*

В 1986 году наш земляк Владимир Борисюк (родился 20 января 1956 года в д. Пожежин) публикует свои первые произведения – рассказ «Роднае слова» – в журнале «Беларусь». Долгое время работая в Брестском государственном университете, занимаясь исследованием вопросов краеведения, он стал известен как прозаик-краевед и журналист, как один из составителей “*Дыялектнага слоўніка Брэстчыны*”, который был издан в 1989 году. Приятно отметить и тот факт, что его имя много раз упоминается в книге “*Беларускія слоўнікі і энцыклапедыі*”, изданной в Нью-Йорке в 2003 году. Одиннадцать лет работал В. Борисюк собственным корреспондентом газеты “Народная трыбуна”. Его работы публиковались в различных республиканских и областных изданиях, в том числе и в журнале “*Літаратура і мастацтва*”.

Все эти годы он писал стихи, которые А. Розанов сегодня рекомендовал к изданию. Поэтому сборник под названием “Водар вечара”, куда войдут более 150 стихотворений, о родине, роде и родительском доме, о философии жизни, поэте и поэзии, написанных нашим земляком в разные годы, готовится к печати.

В конце 90-х годов вместе с известными уже именами мастеров пера Малоритчины, такими, как Н. Патеюк, В. Данилюк, Г. Мишук, В. Кучминский, в выпусках литературного объединения “Над речанькай Рытай” на страницах газеты “Голас часу” появляются и новые имена: Николай Губей, Валентина Бернадская, Алёна Сац, Тамара Морозова, Пётр Пальчук и др. Их стихи о природе и родине, любви и дружбе, мудрости жизни и светлой памяти друзей по-философски мудры и чисты, а потому с большой любовью воспринимаются читателем.

Алёна Сац<sup>128</sup> в стихотворении “*Кроплі ранішняй расы...*” продолжает патриотическую тему поэтов-земляков:

Кроплі ранішняй расы  
На зялёных травах...  
Дакрануся да красы,  
Што ў маіх уявах;  
Нібы ў вочы, зазірну  
У сваё я сэрца,  
Зразумець каб, ад чаго  
Гэтак хутка б’ецца.  
Птушкай вольнай узлячу  
Па-над сенакосам,  
У думках-марах пакружу  
Над шырокім плёсам;  
З вышыні свой край сама  
Ахаплю вачыма:  
Мне мілей зямлі няма  
За цябе, Айчына.

Жанрово-тематическое разнообразие литературы Малоритчины конца XX - начала XXI века дополняется обращением к *детской тематике* не только зрелых (В. Данилюк), но и молодых поэтов (*Надежда Кухтей, Михаил Киричук, Вл. Кучминский*) и даже тех, кто обозначил свой псевдоним, как “С.М.”<sup>129</sup> (стихотворение читайте ниже).

<sup>128</sup> Над рэчанькай Рытай // Голас часу, №102 (7523) ад 30 снежня 2015. – С. 8.

<sup>129</sup> Над рэчанькай Рытай: выпуск літаратурнага аб’яднання // Голас часу № 40 (7461) ад 25 мая 2015. – С. 8.

Детское озорство... и доброжелательные шутки вместо наказания – всегда были признаком настоящего семейного воспитания:

\*\*\*

Я люблю порядок всюду  
И решил помыть посуду,  
Это ведь совсем несложно:  
Влез на стул я осторожно,

Кран рукою приоткрыл...  
Чашку мамину разбил  
Да ещё чуть не упал –  
Нет, посуду мыть я мал!

И решил я без догадок  
Навести в шкафу порядок.  
Достаю пакет с мукой –  
Неудобный он какой...

Выскочил из моих рук,  
И, припудрив всё вокруг,  
Вмиг рассыпалась мука.  
Я не справлюсь без совка!

Но пока я подметал,  
Сам я белоснежным стал.  
Вдруг услышал мамин крик:  
– В нашем доме снеговик!!!

В творчестве поэтов Малоритчины национальная специфика проявляется в соединении фрагментов различных локальных культур не только в сильных позициях, но и в подтексте произведений, где автор, как правило, даёт возможность выйти читателю на широкие философские обобщения.

Как видим, литература Малоритчины в этот период активно развивается, пополняясь не только новыми именами, но и новой тематикой и проблематикой, отличающейся жанровым, тематическим и стилевым многообразием.

В этот период важное место в популяризации творчества местных поэтов занимает пресса и деятельность библиотек. Проведение семинаров для работников библиотек, освещение в газете “Голас часу” литературной жизни Малоритчины, публикация краеведческих очерков и статей, напечатанных о писателях Малоритчины брестскими учёными – Верой Ляшук, Галиной Снитко, Валентином Смалем<sup>130</sup> и материалов литературной критики Марии Жигаловой<sup>131</sup>, активная издательская деятельность отдела библиотечного маркетинга

<sup>130</sup> Літаратурная карта Берасцейшчыны/ укл. А. Крэйдзіч. – Брэст: ААТ “Брэсцкая друкарня”, 2008. – 568 с. – С. 381-401.

<sup>131</sup> Коллективная монография: Gdzie bije zrodlo...: Piesni ludowe pogranicza Polski i Bialorusi/ redakcja: Feliks Czyzewski, Agnieszka Dudek-Szumigaj, Marija Zygalova; Transkrypcja: Anna Michalec, Lidija A. Zacharczuk.

Lublin – Wisznice, 2015. – 288 s. – С. 37-51; 95-109.

Малоритской центральной библиотеки во главе с его заведующей Галиной Владимировной Кучиной – свидетельство высокого интереса к изучению и популяризации своей культуры.

Только, начиная с 1996 года увидели свет 33 сборника стихов малоритских поэтов, таких, как: Александр Избицкий (5 сборников), Николай Губей (4), Лидия Гаврилюк (4), Геннадий Мищук (2), Михаил Котелев (2), Пётр Чагайда (2), Владимир Данилюк, Иван Замотаев, Лидия Кивачук, Елена Можаровская, Ольга Бочай, Нина Надежук, Диана Николаюк, Валентина Остапук и др..

Издано за эти годы и два коллективных сборника: “Ад сорок пятага да нас” и “Млечнасць зорак” (стихи Татьяны Трихонюк, Людмилы Ардемасовой, Дианы Николаюк, Валентины Остапук).

В 2011 году Малоритская централизованная библиотечная система; отдел библиотечного маркетинга выпускают *басни* Бориса Фуксона, которые отражают вечные пороки человека. Читая басни, произвольно приходишь к выводу: человек в пороке зачат, с пороками идёт по жизни и пороки, к сожалению, передаёт по наследству. В этом же году выходит сборник Н. Губея “Полёт души”.

2012 год... Третье сентября... При редакции газеты «Голас часу» официально оформляется литературное объединение «Над рэчанькай Рытай», руководителем которого становится член Союза белорусских писателей с 2013 года Николай Патеюк. С его приходом активизируется выпуск тематической страницы в районной газете. Только за 2014 год было выпущено 14 литературных страниц, где печатали свои произведения местные поэты, творчество которых отличалось многогранностью тематики, проблематики, жанровой и стилевой модификацией.

Несмотря на то, что поэтические произведения и до этого публиковались в районной газете, но с образованием литобъединения, самым искренним и доброжелательным поклонником которого выступал тогда главный редактор районной газеты Владимир Захаревич, связь с авторами стала более систематической и тесной.

В 2016-2017 гг. издают свои сборники П. Пальчук (4), Т. Ефлакова, М. Котелев, О.Бочай, В. Кучминский.

Говоря о региональных поэтах, нельзя не вспомнить и о нашем поэте-земляке Василии Сазоновиче Кивачуке, который родился 20 января 1952 года в Малорите в семье железнодорожника. Окончив Малоритскую СШ с отличием, он поступил в Киевский государственный университет на экономический факультет, который тоже окончил с отличием. Некоторое время работал в Малоритской ПМК-8, затем 10 лет в системе «Брестводстрой», в том числе, и начальником планово-экономического отдела. В 1990 г. защитил диссертацию в Москве, во Всесоюзном научно-исследовательском институте мелиорации и водного хозяйства. Он – кандидат экономических наук, сегодня заведующий кафедрой бухгалтерского учета, анализа и аудита Брестского государственного технического университета. По специальности – экономист, по сути – человек от Земли. Начал писать стихи В. Кивачук ещё в юности. В 2015 году в минском издательстве выходит двухтомник его стихов «*Проба жизни*»<sup>132</sup>. В сборнике стихов автор пытается поделиться с читателем своей философией жизни, переживаниями и впечатлениями. Стихотворения В. Кивачука привлекают внимание читателя своей открытостью, свежестью мысли, чувственностью и исповедальностью. Вот как он говорит о своей Музе в стихотворении «*Стихи писать сейчас не модно...*»:

<sup>132</sup> Кивачук В. Проба жизни: стихи: в 2-х т. – Минск: А.Н. Вараксин, 2015. – Т. I. – 146 с.; Т. II – 156 с.

Стихи писать сейчас не модно, это все умеют,  
Их море целое, поэтов с эго, полный эшелон.  
Сплетут такую рифму, что не снилось даже змею,  
Не зря он улетел давно в загон.

.....  
Я не из них, мой стих душа моя приносит,  
А иногда удача вдруг заглянет в мой планшет.  
Два слова острых, как иголки, в строки сбросит,  
И засмеётся мне в глаза: ну, что, слабо, поэт?

А сам поэт, отдав душе свой паркер,  
Уже готов идти по жизни налегке.  
Нет сил на Музу постаревшую смотреть, представьте,  
Уж вечер наступил и ей, наверно, трудно, как и мне.

Не получился стих, Пегас ушёл на отдых,  
Тоска заела, нет вблизи любимых глаз.  
Всем виноват, отдать бы долг, да нечем,  
Пришёл домой, там пусто, да и камин уже погас.

.....  
Предваряя стихотворение строкой: «Не стреляйте в пианиста, он играет, как умеет», В. Кивачук тем самым просит читателя быть снисходительным к оценкам творчества «физика-лирика».

Как видим, полиэтническая литература Малоритчины активно развивается и своим жанрово-тематическим и стилевым многообразием обогащает отечественную, белорусскую, так и русскую, литературы.

На литературном Парнасе Малоритчины постоянно появляются всё новые имена, для которых литература и есть тот путеводитель, который помогает определить философию жизни в мультикультурном социуме, выбрать ценностные ориентиры не только автору, но и читателю.

Как творчество ведущих поэтов региона помогает формированию сознания, направленного на консолидацию общества поликультурного согласия, покажем на примере фрагментарного анализа творчества отдельных поэтов, интерпретации их произведений.

## 4.1. НИКОЛАЙ ИВАНОВИЧ ПАТЕЮК (1938)



Родился 24 декабря 1938 года в д. Ляховцы Малоритского района. Вот как говорит о своей жизни сам Николай Иванович: «Моя біяграфія – жыццёвы шлях звычайнага сялянскага хлопца з палескай глыбінкі. Вайна ўварвалася ў маё дзяцінства на трэцім годзе жыцця. Бацька не вярнуўся з вайны. Гадала мяне руплівіца маці, якая да гэтага пахавала двух сыноў і дзвюх дачушак, таму апошняму, які застаўся жыць, аддавала ўсё сваё мацярынскае цяпло. Як мог, дапамагаў ёй у гаспадарцы старэнькі дзед, абодвум нам была налічана пенсія ў суме 5 рублёў 60 капеек па прычыне страты кармільца (у эквіваленце 1961 года). З такой матэрыяльнай падтрымкай разбуранай вайной дзяржавы сеў я за парту першага класа Ляхавецкай у той час яшчэ пачатковай школы ў пераможным 1945 годзе і скончыў, калі яна паступова перарасла ў сярэдняю аж праз дванаццаць гадоў. Затым была вучоба ў Гродзенскім музычна-педагагічным вучылішчы, бо музыка ў маім жыцці была неад’емнай часткай мяне самога. Потым працаваў настаўнікам спеваў і музыкі ў Высокаўскай школе-інтэрнаце Высокаўскага (цяпер Камянецкага) раёна да прызыву на вайсковую службу (да 1962 года). Праз чатыры гады, аддадзеныя службе на флоце, паступіў у Брэсцкі дзяржпедінстытут і працаваў да пенсіі настаўнікам рускай мовы і літаратуры ў роднай Ляхавецкай сярэдняй школе. Пасля выхаду на пенсію, каб хоць нечым аддзячыць роднаму краю, зямлі, па якой усё жыццё таптаў сцежкі, пачаў друкаваць вершы на роднай беларускай мове на старонках раённай газеты “Голас часу” з 2004 года. Хачу выказаць падзяку рэдактару Свіцюк Ніне Уладзіміраўне за яе своечасовую падтрымку ў маіх няўпэўненых першых паэтычных спробах.

Першы зборнік вершаў “**Мелодыя сэрца**” быў выдадзены ў 2007 годзе. У 2011 годзе ўбачыў свет другі зборнік паэзіі “**З-пад буслінага крыла**”, а ў 2015 наступны – “**Душой не пакрывіць**”.

У 2013 годзе быў прыняты ў рады Саюза беларускіх пісьменнікаў, а гэта ўжо асобая адказнасць перад чытачом, якая не дапускае і не даруе абьякавасці і няшчырасці. Не ўсё, што задумана, дасягнута, ды я і не марыў пра нейкую вяршыню, проста хацелася пакінуць пасля сябе хоць нейкі след на бацькоўскай зямлі».

Поэты Малоритчины под руководством Н.Патеюка, члена Союза белорусских писателей, руководителя литературного объединения “Над рэчанькай Рытай” проводят встречи с населением района, выступают перед учащимися, участвуют

в различных конкурсах и праздниках поэзии, проводимых не только в Беларуси, но и в ближнем и дальнем зарубежье, организуют презентации творчества.

Остановимся на тематике и проблематике отдельных произведений, взятых из разных сборников. Правда, тема “малой родины”, которая воспевается поэтом, проходит через всё творчество Н. Патеюка. Она отражается и в его стихах, зарисовках с натуры. Любовь к родному уголку земли, который взлелеял поэта (стихотворение “**Звініць у Ляхаўцах вясна**”), проявляется как восторженный отзыв о его необычной природе, которая гармонирует ритму жизни крестьян, и гостеприимному приглашению, обращённому к читателю, свидетельствует об испытываемом чувстве гордости автора за свой народ и землю, его взрастившую:

**Звініць у Ляхаўцах вясна**<sup>133</sup>  
(Замалёўка з натуры)

Яшчэ нядаўна праз лугі  
Гнаў вецер белыя снягі  
І ў масленіцу ля кастра  
Блінцоў спакуслівых гара

Прыемна казытала нос  
У апошні лютаўскі мароз;  
А зараз – глянь ва ўсе бакі:  
Звіняць над вёскаю шпакі.

Усё навокал ажыло,  
Адчуўшы ранняе цяпло.  
Ад Маларыты да Макран,  
Ад Украіны да Замшан

Крычаць гракі ва ўсе канцы:  
- Вясна прыйшла ў Ляхаўцы!  
Адзіны толькі дуб стары,  
Што пры дарозе ля гары,

Нібы ў зачараваным сне,  
Не рады сонцу і вясне.  
А з Кожуха на Кацякі  
Панеслі радасць жаўрукі,

Ад Турава аж да ракі  
Вясну вітаюць кулікі...  
Чародка белая бяроз  
Шчаслівых не хавае слёз.

Цвіркоча Міхероўскі лес,  
Падснежнік да святла палез...  
Яшчэ з дзесятак дзён міне,  
І бусел за сялом пачне

Зноў аднаўляць жабіны хор,  
Нібы сапраўдны дырыжор...  
Магчыма, нехта ўсур’ез  
Пагардліва адверне нос

Ды скажа: - Вось дык навіна...  
Нібы ў Чарнянах не вясна...  
- А ты дарэмна не судзі –  
Прыедзь да нас ды паглядзі.

<sup>133</sup> Пацяюк, М. Мелодыя сэрца. – Маларыта, 2007. – 32 с. – С. 10-11.



Автор со всей ответственностью определяет значимость родного очага в раскрытии духовно-нравственного потенциала личности. И в связи с этим осмысливает проблему счастья и ценности жизни, говорит о характере белоруса и такой его черте, как “памяркоўнасць” в стихотворении “**Беларуская памяркоўнасць**”<sup>134</sup>:

*Крошка-сын к отцу пришёл,  
И спросила кроха...  
Ул. Маякоўскі*

Аднойчы бацьку просіць карапуз:  
“Ты растлумач мне, калі ласка, тата,  
Што значыць – памяркоўны беларус”.  
Якраз быў бацька справаю заняты:

Ён нейкі брус збіраўся разразаць,  
Спачатку дасканала ўсё абмераў,  
Затым, каб на сябе не наракаць,  
Ужо ў каторы раз яшчэ праверыў,

Праверыўшы, паскроб у барадзе,  
На сына глянуў хітрымі вачыма  
І на старое месца брус кладзе:  
Няхай ляжыць – спатрэбіцца, магчыма.

І сын без слоў адразу зразумеў,  
Што з памяркоўным беларусам справу меў.

Настроения, высказанные в стихотворениях Н. Патеюка, хорошо понятны не только истинному патриоту, но и всем тем, кто оказался вдали от родных мест. Не менее понятны они и современному читателю, оставившему по той или иной причине родные пенаты своей “малой родины». Поэтому очень актуально звучит проблема урбанизации населения и вырождения деревни в стихотворении “**Чародкай птушак напрасці**”<sup>135</sup>:

Цераз узгоркі і даліны  
Гады знікалі і вякі,  
Каб адгукнуцца ў былінах.  
Сяло пусцее на вачах:  
Вунь там ужо забіты дзверы,  
І гэты двор зусім зачах,  
І ў тым – адны пенсіянеры.  
І ў той хаціне край сяла,  
Дзе ў пары з жонкай маладою  
Гуллівым ранкам ля стала  
Паілі дзетак сырадоем,  
Даўно ніхто ўжо не жыве:  
Травою зарасло карыта,  
Сцяжынка знікла ў крапіве  
І вокны дошкамі забіты.

<sup>134</sup> Пацяюк, М. Мелодыя сэрца. – Маларыта, 2007. – 32 с. – С. 21.

<sup>135</sup> Пацяюк, М. Мелодыя сэрца. – Маларыта, 2007. – 32 с. – С. 18.

У музеі кросны, барана,  
Сахі як не было на свеце,  
І ўжо казу ад барана  
На вёсцы не адрозняць дзеці.

Автор уверен, что жизнь без родины – большое горе и что счастливым человек может быть только тогда, когда душу его согревает родной дом, место и все, что с этим связано. Особенно значимым для каждого человека являются слова “родительский дом”, “родные.” Дом всегда ассоциируется с теплом, уютом, пониманием твоего мира, радостью ожидания и появления в нём, с поддержкой и помощью, то есть с тем местом, где тебя не предадут и не осудят.

В стихотворении «**Памяць сэрца**»<sup>136</sup> автор говорит о радостях юности, школьных годах, одноклассниках и учителях, таких дорогих его сердцу:

*Паўстагоддзю першага выпуску  
Ляхавецкай сярэдняй школы прысвячаю*

Вёсны... вёсны... ў чаромхавай замеці,  
Вы і ў сэрцы заўсёды, і ў памяці...  
Вочы матчыны, провады слёзныя,  
Стук калёс ды гудкі паравозныя...

Зноў старонкі жыцця перагортваю,  
Дзе радкі ўжо месцамі сцёртыя.  
Помню звон, што лунае над гоманам  
Ад сівых купалоў па-над Нёманам...

Перагортваю зноў, перачытваю –  
Дні і ночы марзянкай прашытыя  
Над паўночнымі грознымі хвалямі.  
Там экзамен на мужнасць трымалі мы,

А свой страх перад шквальнымі далямі  
Ад сяброў сарамліва хавалі мы;  
Там хвіліны зацішша пад мачтамі  
Калыханкай здаваліся матчынай...

Вёрсты... вёрсты... шляхамі-дарогамі,  
Бездарожжам, палямі, разлогамі,  
Пералескамі, нівамі, пожнямі...  
Крокі першыя... крокі апошнія,

Што нарэшце зусім ацвярзаюць  
Нас суровай жыццёваю прозаю,  
Калі ты ўжо стаіш на абчыне  
Тых дарог, дзе нам шчасце прарочылі...

Перад тым, як падрэзаным коласам  
Пахіліцца ў траву прыдарожную  
Я б хацеў пакланіцца да пояса  
Пад мелодыю ветру трывожную

<sup>136</sup> Пацяюк, М. Мелодыя сэрца. – Маларыта, 2007. – 32 с. – С. 29-30.

Полю жытняму, бору сасноваму,  
Жураўлінаму кліну вясноваму,  
Промню першаму сонечнай раніцы,  
Светлай памяці першай настаўніцы;

За зямлю памаліцца адзіную,  
Што для праўнукаў будзе Радзімаю.

В творчестве Н. Патеюка есть произведения социальной и нравственной тематики. В стихотворении «**Цень белых крылаў**»<sup>137</sup> Н. Патеюк поднимает одну из актуальнейших нравственных проблем века – проблему современного сиротства, брошенных детей, детей, ставших сиротами при живых родителях:

*Нібы ўчора яшчэ над жытамі плыла  
Лёгкім ветразем белым хусцінка –  
Гэта маці пад вечар ішла да сяла  
Напрасткі палявою сцяжынкай.  
Я чакаў, калі схіліць яна да каша  
За вайну пасівеўшыя скроні,  
І скарынкай бязмежнага шчасця ляжаў  
Зайцаў хлеб на дзіцячай далоні.  
Час ішоў, пакідалі мы родны парог,  
І з гарачай малітваю маці  
Нам у Бога прасіла шчаслівых дарог,  
У самотнай застаўшыся хаце.  
Зноў успомніў я матчын тужлівы пагляд,  
Калі ўбачыў на ўласныя вочы:  
Адала маладзіца сваіх птушанят  
У казённы прытулак сіроты.  
Як душой мне спасцігнуць учынак такі?  
Вось амаль ужо тры пакаленні  
І гарматы маўчаць, і жывыя бацькі,  
А сірот не становіцца меней.  
Белых крылаў над хатаю кружыцца цень.  
Што ж ты гэтакі падатлівы, бусел?  
Не насі немаўлят да бяздушных людзей –  
Колькі добрых яшчэ ў Беларусі!*

Всё стихотворение от первого до последнего слова проникнуто слезами поэта о настоящей женщине-матери и той, “несостоявшейся матери”, которая добровольно отказалась от своих сыновей и дочерей. Только слёзы эти разные: нежности – к одной и слёзы обиды и горечи – к другой. Правда, у читателя они объединяются в одно целое, потому что и те, и другие матери живут в одном социуме и лишь утверждают читателя в мысли о их разности.

Лирический герой Н. Патеюка рассуждает о своём тяжёлом детстве (*І скарынкай бязмежнага шчасця ляжаў / “Зайцаў хлеб” на дзіцячай далоні*), о той трепетной и нежной заботе матери, которая желала своим детям только счастья, провожая в жизненный путь «*Нам у Бога прасіла шчаслівых дарог*». Он

<sup>137</sup> Пацяюк, М. Мелодыя сэрца. – Маларыта, 2007. – 32 с. – С. 15

вспоминает её тревожный и тоскливый взгляд при расставании и понимает, что мать – это основа жизни для ребёнка. Она и надежда, и опора, и защита, и нежность, и ласка...И потому лирический герой не может поверить своим глазам, видя, как “мать” отдаёт своих детей в дом сирот (*Аддала маладзіца сваіх птушаняг/У казённы прытулак сірочы*), потому что не хочет их растить сама.

Стихотворение «Цень белых крылаў» – это и воспоминание-предостережение, отличающееся глубиной переживания. Стихотворение-плач о страшном загнивании оценивания человеческой жизни, погрязшей либо в мещанском меркантильном быту (когда дети – лишние расходы, и потому они не нужны), либо в бесконечных пороках (когда дети рождаются «случайно» и тоже никому не нужны). При всём их разнообразии, все такие «мамы» воспринимаются читателем как нечто монолитное, цельное, так как каждая из них есть живое свидетельство уродства сознания и созданных самой женщиной обстоятельств, мрачности быта, извращённого воспитания и сознания. И понять такую уродливую философию жизни человеку здравомыслящему невозможно. Не может понять её и лирический герой, ведя диалог с собственной душой:

*Як душой мне спасцігнуць учынак такі?  
Вось амаль ужо тры пакаленні  
І гарматы маўчаць, і жывыя бацькі,  
А сірот не становіцца меней.*

Всё это рождает у лирического героя своеобразную философию жизни о необходимости иметь детей, об ответственности взрослых за их судьбы. Ответ лирического героя прост и категоричен: детей должны рожать и растить лишь достойные и ответственные, добрые и чистые душой люди («Не насі немаўлят да бяздушных людзей – /Колькі добрых яшчэ ў Беларусі»).

Так обращение к себе становится обращением и к читателю, который, переживая грусть и печаль, боль и нежность, тоже пытается ответить на этот вопрос, подвести некий итог своим размышлениям о природе и поступках человека, о созданных им обстоятельствах. Он пытается объяснить себе этот вечный конфликт между плотской стороной жизни человека и его духовным миром, теми двумя непримиримыми полюсами (дух и плоть), которые смогли бы улавливать высшие божественные импульсы. Они помогли бы человеку достичь истинной гармонии, которая даётся каждому из нас только постоянными усилиями над собой. И тогда продолжение рода рассматривалось бы как явление нравственное, а не плотское, а значит, обладало бы и ответственностью перед самим собой, Богом и людьми.

Актуальной для поэта становится тема поэта и поэзии. В стихотворении “Зорныя страці”<sup>138</sup> автор восхищается талантливым белорусским народом, славой, которая воздана по заслугам его писателям (“Над намі ўзыдзе Быкава зара”), музыкантам и композиторам (“Мулявіна і Пахмутавай зоркі”). И в то же время, не претендуя на известность и славу (“Мне не пашчасціць успыхнуць зоркай-знічкай –“), поэт мечтает о том, чтобы остаться в памяти своих земляков хотя бы скромной свечой (“Мне б толькі не сатлець, а дагарэць / Ну хоць бы сціплай свечкаю грамнічнай”).

<sup>138</sup> Пацяюк, М. Мелодыя сэрца. – Маларыга, 2007. – 32 с. – С. 30.

Рассыпаў зоры небасхіл стары...  
 Іх колькі б чалавецтва ні лічыла,  
 А ўспыхне раптам дзесьці ўгары  
 Дагэтуль невядомае свяціла.  
 І тыя з іх, што з глыбіні вякоў  
 Дайдуць да нас у зорным акіяне,  
 Імёнамі сваіх прадстаўнікоў  
 Завуць затым удзячныя зямляне.  
 Калі ў сутонні быццам дым кастра  
 Густыя цені лягуць на падворкі,  
 Над намі ўзыдзе Быкава зара,  
 Мулявіна і Пахмутавай зоркі.  
 А мне сімптомам зорным не хварэць,  
 Мне не пашчасціць успыхнуць зоркай-знічкай –  
 Мне б толькі не сатлець, а дагарэць  
 Ну хоць бы сціплай свечкаю грамнічнай.

2011 год. Выходит сборник стихов Н. Патеюка «**З-пад буслінага крыла**<sup>139</sup>, который свидетельствует о ценностном отношении поэта к окружающему миру как неотъемлемой части восприятия его человеком, выросшим на белорусско-украинском пограничье. Его стихи помогают читателю понять язык и культуру пограничья – прочитать код нации, узнать, что ценности, присущие людям пограничья, являются своего рода призмой, через которую его жители смотрят на окружающую действительность и определяют значение событий, фактов, явлений, происходящих в поликультурном социуме.

Конечно, рассматривая проблему ценностей в поэзии, мы так или иначе можем столкнуться с субъективностью, а значит, с многополярностью различных точек зрения, которые могут высказать нам читатели данной монографии. Но мы уверены в одном, что ценностная картина мира, представленная в нашей работе, а значит, и в стихах малоритских поэтов, в том числе и Н. Патеюка, является частью общей языковой картины мира носителей языка пограничья. Она отражается в нём через многообразие оценочных языковых средств, выполняющих определённые функции. И то, что Н.Патеюк в своём творчестве умеет адекватно и ситуативно употреблять те или иные оценочные номинации, свидетельствует не только о хорошем знании языковой системы, но и о глубоком проникновении в культуру, о понимании ценностей носителей языка на пограничье. Предисловие к сборнику стихов подтверждает это: «У лірыцы Пацеюка яскрава відзён той "палёт над светам у тайны бязмежжа, якое з'яўляецца прызваннем адоранай душы" (Ніна Мацяш). У сваіх вершах багаццем роднага слова і ўласных пачуццяў ва ўзнёслай душы паэта малюецца радасць, боль і краса берасцейска-валынскага памежжа, гісторыі і сучаснасць Прырыцкай зямлі. Яе вёсны, лета, восені, зімы, бары і дубровы, чыстае, самаадданае каханне, боль дарэмных, беззваротных страт, спадзёвак на шчасны чалавечы лёс. Пра апошнія сведчыць надзвычай трапная назва кніжкі "З-пад буслінага крыла". "Беларускі бацька" - бусел павінен у рэшце рэшт прынесці лад і супакой сваім родным дзецям - беларусам...»<sup>140</sup>.

<sup>139</sup> Пацяюк, М.І. З-пад буслінага крыла: зб.вершаў / Мікола Пацяюк. – Брэст: Альтэрнатыва, 2011. – 76 с.

<sup>140</sup> Там жа, с. 3.

В 2015 году выходит очередной сборник стихов поэта «*Душой не пакрывіць*»<sup>141</sup>, который открывает читателю, как специфическую национально-культурную оценку региона, так и своеобразное оценочное восприятие мира пограничья носителями разных культур, которые выделяются как на уровне национального менталитета, так и на уровне социального, собственно языкового выражения оценки.

У Н. Патеюка это происходит через четыре семантические характеристики национального самосознания, которые, по словам А. Вежбицкой, «выражаются в следующих оценках: эмоциональности, иррациональности, неагентивности и любви к морали»<sup>142</sup>. Такие признаки, как *эмоциональность* и *любовь к морали*, отражаются в языке произведений Н.Патеюка, в широком поле использования им средств выражения эмоциональной оценки. Многообразие оценочных средств в творчестве поэта мы рассматриваем как одну из черт белорусского менталитета в целом, так как в общении на пограничье постоянно «раздаются» оценки ситуациям, событиям, лицам, собеседникам и т.д. Эти оценки могут быть как позитивными, так и негативными. Они обычно высказываются биполярно (хорошо – плохо) или с определёнными намёками, оттенками, в зависимости не только от ситуации, но и от этнической принадлежности коммуниканта-автора и читателя, его внутренней культуры. Потому данное свойство наблюдается во многих стихотворениях поэтов Малоритчины, которые иногда открыто, без смягчения и намёка, преподносят свою точку зрения, а иногда отдают её на суд читателя, оставляя открытой. Стихотворении “*Багацце не заўжды плыве да нас*”<sup>143</sup> об этом:

Багацце не заўжды плыве да нас,  
Грош у кішэні не бывае лішнім,  
А розуму – нямераны запас,  
Мы ім гатовы падзяліцца з бліжнім.  
Ды бліжні ўласным розумам жыве,  
Хоць часам і мякіна ў галаве.

Сборник Н. Патеюка «*Душой не пакрывіць*» состоит из 2 частей и написан «сакавітай беларускай мовай». В первой части “*Быць чалавекам*”, даются оригинальные стихи, написанные поэтом в 2011-2015 годах. Вторая часть – “*Дарога*” – вмещает 10 стихотворений-переводов с украинского языка поэзии Нины Горык и Татьяны Яковенки. В аннотации к сборнику сказано: “У вершах новай кнігі Мікалая Пацеюка сканцэнтраваны думкі пра жыццёвы след чалавека на зямлі, пра сучаснасць, настальгічныя ўспаміны пра мінулае. У ім ёсць нават лёгкая іронія. Вершы ў новым зборніку Мікалая Пацеюка прасякнуты сыноўняй любоўю да роднага краю, да тых бяроз і клёнаў, лугоў і лясоў, дзе праляцела дзяцінства, прайшла маладосць і ўжо неўпрыкмет ціха падкрадваецца старасць. Мікалай Пацяюк імкнецца зразумець маладога сучасніка, падзяліцца з імі пражытым і перажытым. У вершах аўтар выказвае патаемнае жаданне, вартае пераймання: “Хочацца хоць нейкі след пакінуць на зямлі – і каб не наслядзіць”<sup>144</sup>.

<sup>141</sup> Пацяюк, М.І. Душой не пакрывіць : зб.вершаў / Мікола Пацяюк. – Брэст, 2015. – 112 с.

<sup>142</sup> Вежбицкая, А. Язык. Культура. Познание. – М., 1996. – 37 с.

<sup>143</sup> Патеюк, Н.И. Душой не пакрывіць. – Брэст: ААТ “Брэсцкая друкарня”, 2016. – 60 с – С. 40.

<sup>144</sup> Пацяюк, М.І. Душой не пакрывіць : зб.вершаў / Мікола Пацяюк. – Брэст, 2015. – 112 с.

В сборнике стихов **Н. Патеюка** “*Душой не пакрывіць*”<sup>145</sup> автор рассуждает о материальных и духовных ценностях, о их востребованности и соотношении, о значимости жизненного опыта, о богатстве и бедности, о том, как важно уметь адаптироваться к обстоятельствам, применяя философскую формулу жизни: если нельзя изменить обстоятельства, измени отношение к ним. Об этом и его зарисовка “*Пастаяў...*”:

Пастаяў у задуменні ля вітрыны,  
Палічыў цішком на цэнніку нулі –  
Абыдуся я без вашай асятрыны:  
Нашы продкі без яе калісь жылі.

Философскую лирику Н. Патеюка активно переводит украинская поэтесса **Нина Горик**. Творческие переводы стихов Н.И. Патеюка Ниной Горик и Татьяной Яковенко – украинскими поэтессами из Винницы – позволяют познакомить и украинцев с поэтическим творчеством малоритчанина, с его струнами души и тем мировидением, которое очень близко всем живущим на белорусско-украинском пограничье. В этом плане впечатляет участие малоритских поэтов и лично руководителя литературного объединения “Над рэчанькай Рытай” Н. Патеюка в ежегодном празднике поэзии “Лісова пісьня”, который проводится на Волини. Стихотворение Н. И. Патеюка “Пакліч, сапілка” и посвящается этому празднику:

*Пакліч мяне, сапілка, прычасціцца  
Жывой вадзіцай з Лесінай крыніцы,  
Прайсці ляснымі сцежкамі Валыні,  
Царкоўны звон пачуць, што ад Скульні  
Плыве і сёння ў сінім паднябессі  
Ў Калодзежнае да сядзібы Лесі;  
Каб каля дуба ў Нячымным лесе  
Забьіцца ў чарах Лукашовых песень.  
Там змые Маўка ўсе мае хваробы  
У срэбных росах самай чыстай пробы.  
І толькі-толькі заснуецца ранне,  
У чаратах ля возера ў тумане  
Рассеецца...  
Я ў гэтую хвіліну  
На згадку валынянам верш пакіну.  
Праз межы, праз адлегласць, праз гады  
Пакліч мяне, сапілка, зноў сюды.*

С особым чувством тревоги и беспокойства поэт говорит о постепенной утрате народных традиций, связанных не только с осмыслением их значимости, но и с той духовной ценностью, которую они несли и которая всегда помогала выстоять в сложных жизненных обстоятельствах. В стихотворении Н. Патеюка “*Купалле*” автор проводит параллель между уходящими традициями и друзьями, говорит о быстротечности жизни и тех приграничных новшествах, которые пришли и в родную деревню:

<sup>145</sup> Патеюк, Н.И. Душой не пакрывіць. – Брест: ААТ “Брэсцкая друкарня”, 2016. – 60 с.

Тонкі месяці

спакойна гайдаўся ў затоне,  
Асыпаліся знічкі, бы кроплі расы,  
Разгараўся касцёр,

пахлі мятай далоні,  
І дурманам п'янілі твае валасы.

У ноч купальскую ранак імгненна прыходзіць:

Не паспее пагаснуць вуголле кастра,  
Як пажарам ахопіць паўнеба на ўсходзе,  
Што світальная раптам запаліць зара.

Колькі іх адпалала,

купальскіх кастроў,  
Адцвіла назаўжды наша папараць-кветка;  
Мала нас засталася, даўнейшых сяброў,  
Ды і з тымі цяпер сустракаемся рэдка.  
Не пазнаць тых мясцін,

перасохла крыніца,  
Што ў лагчыну чысцюткай слязою цякла.

Хто б падумаў,

што стане дзяржаўнай граніцай  
Абмялеўшая рэчка на ўскрайку сяла.

Важно отметить, что в творчестве Н. Патеюка все большее значение приобретают проблемы формирования мультикультурного тождества, а элементы культур разных народов не выступают преградой в процессе поликультурной коммуникации. В стихотворении «Дай, божа, шчасця» автор говорит о том, что в этом мире каждый хочет быть счастливым. Правда, идея синтеза земного и небесного не сразу встаёт перед читателем.

Дай, Божа, шчасця тым найперш,

Каму ў жыцці нямнога трэба:

Хай баразна ці нечы верш

Спаўна аплачваецца хлебам,

Хай вішня шэпча ля акна,

Калі да ранку сціхне хата

І захлынецца маладзік

Ў лугах малодзівам туману

Ці жорава самотны крык

Старую развярэдзіць рану.

Хай насылае ўсё часцей

Ім неба ў гэтым жорскім свеце

Добрых, спагадлівых дзяцей –

Мы з вамі ўсе чыесьці дзеці;

Мы ўсе з той раницы, калі

Пяшчотна крыллямі на скроні,

Каб разбудзіць цябе, ляглі

Нямела матчыны далоні.

А ты яшчэ ў палоне сну,

І гэтак хочацца забыцца

Хоць на хвіліначку адну.



*А за акном раса іскрыца  
На свежай ранішняй траве  
І кліча ўдалячынь дарога...  
Дай, Божа, шчасця, хто жыве  
Не толькі для сябе самога.*

Сначала она подготавливается указательными местоимениями, которые важны для развития лирического сюжета: *“тым найперш, /Каму ў жыцці нямнога трэба”*. Затем перечисляются все основы счастья. Это: труд, который должен быть щедро оплачен (*“Хай баразна ці нечы верш/ Спаўна аплачваецца хлебам”*); друзья (*“Калі да ранку сціхне хата*); семья и хорошие дети (*Хай пасылае ўсё часцей/ Ім неба ў гэтым жорскім свеце/ Добрых, спагадлівых дзяцей –*); родители (*“Каб разбудзіць цябе, ляглі/ Нясмела матчыны далоні”*); мечта, дорога (*“І кліча ўдалячынь дарога...”*). И наконец, делается вывод, что счастье заключается как раз в том, чтобы жизнь для себя была жизнью для всех, многих (*“Дай, Божа, шчасця, хто жыве / Не толькі для сябе самога”*).

Как видим, стихотворение строится по схеме: тезис, аргументы, вывод. Такая структура позволяет отчётливо воспринимать все этапы движения авторской мысли. Именно мысли, а не переживания даны в стихотворении. Мысли, которые формируются на глазах читателя. Выверенный отбор образных средств, протяжённость интонационно-синтаксических структур ( в стихотворении всего десять предложений, ключевые слова (*“баразна”, “верш”, “вішня”, “хата”, “жораў”, “дзяцей”, “мы”, “матчыны далоні”, “дарога”, “шчасце”, “жорскім свеце”, “не толькі для сябе”*) и доминантные слова (*“дай, Божа”, “хай шэпча...сціхне..пасылае...”*, *“хочацца забыцца”, “кліча”, “дай Божа”*), первая и последняя фраза, которые составляют композиционное кольцо, предельно сосредоточивают внимание читателя на выражаемой мысли, чрезвычайно глубокой и звучащей весьма актуально – счастье, когда тебя любят, понимают и ждут, когда любимое дело становится делом жизни.

Таким образом, отражение в стихах Н.Патюка жизни региона и христианской культуры – есть ещё одна попытка помочь определить самому автору и читателю своё место в обществе и Мироздании, понять и принять этот прекрасный и одновременно такой загадочный мир, в котором есть и хорошее, и дурное. Как справедливо заметил П.Коэльо в своей книге «Мактуб», если мы будем смотреть нашу «ленту жизни только со своими провалами и неудачами, то застынем в душевном столбняке. Если будем смотреть только ленту, где отражён наш многогранный опыт, – покажемся себе, в конце концов, мудрее, чем мы есть на самом деле. Обязательно надо смотреть обе».<sup>146</sup>

Как раз творчество Н. Патюка и помогают читателю смотреть обе ленты жизни и становиться мудрее.

<sup>146</sup> Коэльо, П. Мактуб / П. Коэльо. – Москва : АСТ, 2013. – 252 с. – С. 16.

## 4.2. ВЛАДИМИР НИКИТОВИЧ ДАНИЛЮК (1948)

В предыдущих главах книги, мы обращались уже к фрагментам творчества В. Данилюка. Поэтому здесь обратим внимание на биографию, тематику и проблематику творчества, элементы индивидуального стиля поэта.



Родился 19 мая 1948 года в деревне Черняны Малоритского района. Работал в родном колхозе. Печатался в газетах “Піянер Беларусі”, “Заря”, районной гезете “Голас часу,” журнале “Вожык”. У 1966 году Малоритская районная библиотека издала его первый поэтический сборник “Сярод людзей”.

Искренние признание в любви к своей “малой родине” звучит в каждом стихе поэта. Тут и очарование её просторами (“стихотворение “Добра”), богатством красок родной природы и человеческой искренности (“Мой шпацыр”), тут и живые воспоминания юности, и боль утраты верных друзей, тут и клятва верности родному очагу и одновременно признание в вечной его значимости для поколений. Об этом стихотворение “*Не выкіну*”:

Я хвалявання не хаваю,  
Калі ў самоце прыгадаю,  
Як гуртам мы наперагонкі  
Да рэчкі беглі Асіпоўкі,  
Што недалёка ад Астроўя,  
За свежай порцыяй здароўя.  
Развесяліўшыся, крычалі,  
Заўзята майкамі махалі –  
На сцежках месца не хапала.  
А ў небе сонца шчыравала,  
Спяліла смачныя суніцы,  
Маліны буйныя, чарніцы,  
Якімі славіцца на дзіва  
Мая маленькая радзіма  
З непараўнальным пахам мяты  
Над траўным берагам пакатым,  
З якога смела нырцавалі.

У вір, бывала, заплывалі,  
Ажно заходзілася сэрца  
( ды, к шчасцю, не было тапельцаў).  
Затое кожную хвіліну  
Бруіў прыліў адрэналіну.  
А недзе птушкі шчабяталі,  
Касцы траву ў пракосы клалі,  
І ярыну збіралі ў жменькі  
Сярпамі выгнутыя жнейкі,  
Бо працавітая на дзіва  
Мая цудоўная Радзіма.  
З тых пор вады сплыло нямала,  
Смерць шмат сяброў пазабірала,  
Але душа мая клянецца  
Усім святым: са свайго сэрца  
Не выкіну ні на хвіліну  
Бацькоў, дзяцінства і Радзіму.

Стихи В. Данилюка по-человечески просты и по-философски мудры. Они о ценности человеческой жизни, о её быстротечности, о значимости сиюминутного и вечного, о тех политических и социальных проблемах, которые делают человеческую жизнь порой невыносимой. Вот как об этом говорит поэт в стихотворении “*Сунадзенне*”:

Сабакі тузаюць ката:  
Адзін за хвост, другі – за спіну.  
Дзіўлюся: менавіта так  
На часткі дзеляць Украіну.

В стихотворении “*Мой шпацыр*” поэт признаётся читателю, как важно каждому из нас иногда оглянуться на прежитое и понять все прелести жизни, спокойно рассуждая о важности, нужности и ценности каждого своего поступка, научительности допущенных просчётов, приведших к неудачам:

Прамежак часу прыгадаецца, забудзецца.  
І я, каб паспрачацца з забыццём,  
Іду ў абдымку з парасоляй па бязлюдзіцы,  
Шчаслівы, задаволены жыццём.  
Гляджу, як хмара густа сее кроплі-рыскі,  
Працягваю насустрач ім далонь:  
Няхай сякуць, каб у бакі ляцелі пырскі,  
Як з крэменю з-пад крэсіва агонь.  
Шуга вятроў прымеркавалася, зняважыўшы  
Усе зацішкі вынішчыць датла;  
Крадзецца ноч дрымотная, заўважыўшы  
Чаргу слупоў ліхтарных без святла...  
Я наступаю на лістоту залатую,  
Не стомлены сувоямі дарог,  
Гартаю думкі і павольна шпацырую,  
Пераступіўшы восені парог.

В. Данилюк заботливый и мудрый эколог, знающий целебную силу трав и деревьев, цветов и птиц, животных и растений. В стихотворении “Добра” он рассматривает сосну и сосняк как оберег белорусов и своих земляков от всего злого и бесчеловечного:

Зноў мяне праз сасоннік сцяжынка вядзе,  
Дакранаюцца твару хваёвыя лапкі.  
Я да паху жывіцы гаючае падкі –  
Добра, што ў Беларусі сасоннік расце.  
Шматгалосы, высокі, зялёны заўжды  
Ад вятрыскаў шалёных надзейны зацішак.  
За сасоннік віном напаўнялі кілішкі  
І да донцаў пілі, каб не бачыў бяды.  
Ад буранаў, пажараў, нядбайных людзей,  
Моцных засух, яшчэ ад жукоў-караедаў,  
Каб ніколі нічога ліхога не ведаў  
Шчодры і бескарыслівы лес-дабрадзей,  
У якім і касулі, і зайцы жывуць,  
Буякі даспяваюць, чарніцы, брусніцы  
І лісічкі вылазяць з нябачнай грыбніцы,  
Маслякі... Аж да снегу зялёнкі растуць.  
Дзятлы стукаюць, совы крычаць уначы  
І шыпулька ляжыць, і валяюцца шышкі  
І нястомна, з палёгкаю і без перадышкі  
Праз сасоннік чыясьці сцяжынка бяжыць.

Однако болит душа поэта и о своих земляках, о тяжёлом труде крестьян, независимо от места их проживания, как в стихотворении “Таксама”:

Як дажджавы чарвяк – так селянін  
Скрозь – ад Расіі да Анголы –  
Таксама калупаецца ў зямлі,  
Аднолькава і стомлены, і голы.

Рассуждая о веке XX, который подошёл к концу, В. Данилюк отмечает его “плюсы” и “минусы”, понимая, что всякий век, отслужив своё, уходит в небытие, уступая место новому, неизвестному. Стихотворение В. Данилюка «Тревожно тикают часы...»<sup>147</sup> об этом:

Тревожно тикают часы,  
Я век двадцатый провожаю,  
Плюсы и минусы считаю,  
Я, «за» и «против» – на весы!

Среди веков он одинокий,  
Его с другими не сравнить,  
Он – век кровавый, век жестокий,  
И будет в вечность уходить.

---

<sup>147</sup> Данилюк, У. Сярод людзей: зборнік вершаў. 2-е выданне / У. Данилюк . – Маларыга, 2013. – 64 с. – С. 54.  
100

Он – век террора, век накала,  
Различных стрессов и страстей,  
И в то же время – век металла  
И век высоких скоростей.

Да, время нас опережает  
И в мире каждый человек  
Всё, взвесив, так же провожает,  
Наверное, двадцатый век

Так, **В. Данилюк** в стихотворении «**Нас не надо корить**»<sup>148</sup>, делает акцент на связи поколений, на вечной проблеме отцов и детей, когда с каждой новой вехой активно меняется взгляд не только на культурные, но и на духовные ценности, а значит, многие действия молодёжи воспринимаются людьми старшего поколения с укором.

Как видим, в творчестве В. Данилюка многообразие тематики и проблематики присутствует во всех смыслах и успешно осваивается современным читателем.

Заметим, что творческая среда поэта постоянно подпитывается рассказами о судьбах земляков, которые и сегодня составляют гордость чернянского края. Своим творчеством В. Данилюк доносят молодому поколению читателей современные проблемы и побуждают его находить пути их решения, учит, философски осмысливая происходящее, вписывать и свои страницы в их решение.

---

<sup>148</sup> Данилюк, У. Сярод людзей: зборнік вершаў. 2-е выданне / У. Данилюк . – Маларыта, 2013. – 64 с. – С. 55.

### 4.3. ЕЛЕНА МОЖАРОВСКАЯ (1983)



Родилась 17 октября 1983 г. в д. Падлубы Емильчинского района Житомирской области на Украине. Здесь прошло её детство. В 2001 г. окончила СШ № 2 г. Малориты, в том же году дебютировала в составе сборников “Народзіны дня”, “Ад Буга да Надзвіння” (ЦМТ, Брест). Окончила филологический факультет Брестского госуниверситета имени А.С. Пушкина. В 2002 г. стала победителем областного конкурса поэзии “Дэбют” среди детей и молодёжи. В 2003 г. стихотворение “Падзея” вошло в сборник “Анталогія Беларускага Санета” (“Ураджай”, Минск). В 2005 г., будучи студенткой, одержала победу в конкурсе “Лепшы малады паэт факультэта”. Работала руководителем студии художественного слова “Спектр” Малоритского районного общеобразовательного лицея, учительницей белорусского языка и литературы Луковской средней школы Малоритского района, специалистом по идеологической работе. Автор сборника “Горкім дымам” (Маларыта, 2008).

Тематика творчества Е. Можаровской отличается глубиной переживаний и сопричастности поэта к нелёгкой судьбе лирического героя-современника, обеспокоенного последствием Чернобыля, страдающего неизлечимой болезнью века, которая может унести жизнь юного человека, не успевшего даже её понять, как, например, в стихотворении “Бараўляны”:

Ад жалю сэрца перакуліцца,  
Калі даверліва й нясмела  
Хлапчук да доктаркі прытуліцца,  
Нібы яе халацік, белы.  
А рукі – кволя галіначкі!  
А вочы – як з царкоўных фрэсак!  
Не вартая й адной слязіначкі  
Пыхлівасць нашага прагрэсу,  
Калі з хваробаю знясілена  
Змагаецца хлапчынка – сонейка  
З вачамі, як азёры, сінімі,  
З цікаўным, як дзяцінства, позірам.

Часто лирическая героиня Е. Можаровской выступает мудрым советчиком и утешителем своего читателя (стихотворение “Табе”), влюблённого безответно, но всё же ещё имеющего надежду-мечту, без которой очень легко утонуть в

океане жизни. Несбывшаяся надежда-мечта окрыляет, даёт живительные силы, уверенность в том, что всё ещё можно исправить, если не наяву, то хотя бы в своих мечтах:

Мой боль, мой свет,  
Мой жаль, мая пакута.  
Маё незразумелае каханне.  
Мой голас, сярод цемры непачуты,  
Мае спатканні, страты і растанні.  
Мой востраў  
У жыццёвым акіяне,  
Мой сонца свет  
Сярод бясконцых хмараў.  
Мая надзея, што жыццём не стане,  
І пра цябе магу я  
толькі марыць.

Лирическая героиня Е. Можаровской – это одновременно и кающаяся грешница – влюблённая женщина, которой трудно понять и принять своё несовершенство общения с любимым. Это и подруга, не желающая больше носить в сердце затаённую обиду и жаждущая понимания. Она – и жертвенница, которая всё отдаст, чтобы быть прощённой и любимой (стихотворение “Крыўда”):

Мне так сумна цяпер  
І так хочацца плакаць,  
Каб да сэрца твайго  
Мне свой боль данясці.  
Каб слязінкамі шлях  
Да яго мне пракапаць,  
І па сцежцы такой  
Да глыбіняў дайсці.  
Каб умець зразумець,  
Што за крыўда між намі  
Незварушлівай крыгаю  
Свет заняла,  
Каб з гаючымі тымі  
Маімі слязамі  
У тваё сэрца адліга  
Навекі прыйшла.

Это и патриотка, знающая цену родным пенатам и родным людям, с которыми тепло и радостно, заботящаяся о том, чтобы урбанизация и технологизация не лишила человека душевного покоя и тепла, не разрушила его личность (стихотворение “Гліняны сподак”):

Гліняны сподак  
у бабуліных руках,  
Акрайчык хлеба,  
бы акрайчык сонца  
На ім, ды пах,  
бы сінякрылы птах –





#### 4.4. ИВАН ИВАНОВИЧ ЗАМОТАЕВ (1941-2012)



*Моя Родина – город, в котором я живу!*

Рязанский парень Иван родился в 1941 году в посёлке Елатьма Касимовского района, Россия. Сама судьба выбрала ему путь стать поэтом, продолжить дело своего великого земляка Сергея Есенина, воспевать родную деревню, бескрайние русские поля и леса.



*Помню, воздух травами пропах.  
Вновь страда, деревни опустели.  
Я родился в поле, на снопах,  
В солнечной соломенной купели.*

*До посёлка было далеко,  
Мужики курили, ржали лошади  
И крестились бабы широко:  
"Разродилась! Слава тебе господи!"*

*А потом дорога, конь в узде,  
Душный вечер, бархат неба синего...  
Целый год в родительской избе  
Я качался в зыбке парусиновой.*

*А пошёл лишь на втором году,  
Каждым шагом, укрощая робость  
И иду. Пусть трудно, но иду.  
И пишу, как позволяет совесть.*

Что произошло дальше в судьбе Ивана Замотаева, он с нежной трогательностью рассказывает сам: "Я родился в красивейшем посёлке Елатьма, который стоит на высоком берегу красавицы-реки Оки, которая впадает в Волгу. В посёлке было 11 церквей и его часто ставили в сравнение с городом Суздаль. Детство было трудным, голодным и счастливым. Отца я не видел, он погиб на войне.

В семье я был самым младшим. Кроме меня у мамы ещё были две сестры и брат. В школе я окончил семь классов, но так как было тяжело жить материально, пошёл учиться в Касимовское речное училище. В 1960 году, когда я проходил практику на пароходе "Виктор Гусев" в должности рулевого, к нам в рубку пришёл патриарх всея Руси Алексей I, с которым я и мой двоюродный брат (он был капитаном парохода) долго разговаривали. Патриарх Алексей плыл на нашем пароходе из Москвы в г. Кинешму. Ещё была интересная встреча на пароходе с лётчиком Водопьяновым (один из трёх знаменитых лётчиков: он, Чкалов и Байдуков). Но самое интересное было впереди. Ко мне на пароход пришёл друг и сказал, что в Елатьму приехали две белоруски работать в банк. Я ему ответил, что одна из них станет моей женой. Так впоследствии и произошло.

В 1961 году я был призван в армию, службу проходил в группе Советских войск в Германии в городе Галле. Моя невеста прислала письмо командиру части, где просила демобилизовать меня не в Рязань, а в город Пинск. Жильё предоставляется, счастье гарантируется.

С декабря 1964 года я стал жить в Белоруссии. В январе 1965 года, как только образовался Малоритский район, мы с женой переехали жить в Малориту, в которой и живу вот уже 45 лет. Здесь родились и выросли мои дети, здесь я состоялся как поэт. Теперь Малорита – моя Родина, город, в котором я живу, которому посвящаю свои стихи, свои песни».

### **Мой город (песня)**

*Город проснулся от щебета птиц  
Много увидел знакомых он лиц,  
Все на работу с улыбкой спешат  
Доброе утро ему говорят.*

*Припев:*

*Весь окружённый лесом зелёным  
И золотыми полями  
С реченькой Ритой на века слитый  
Город именами.*

*Умылись росой асфальт и трава,  
В школах детишки учат слова,  
На новостройках работа кипит,  
Смело в грядущее город глядит.*

*Припев:*

*Город наш местный малоизвестный  
В нём душа открыта  
Хоть небольшой мой,  
Но дорогой мой – город Малорита*

*Зори над городом рано встают,  
Девушки парням уснуть не дают.  
Всё ходят около речки моей  
И до утра слышны песни над ней.*



Любовь к городу, ставшему за много лет ему родным, у поэта не надумана, а рождена самой жизнью. Для Ивана Замотаева Малорита, «словно невеста, представшая перед глазами влюблённого жениха»<sup>149</sup>. Об этом он признаётся своему читателю в стихотворении «Мой город»<sup>150</sup>:

*Он вширь раздался, устремился ввысь  
По временам былым не сожалея,  
Здесь тонкие берёзки разбрелись  
Стайками по улицам, аллеям.*

*Здесь любят жизнь и уважают труд,  
Здесь девушки красивы, не вульгарны.  
Здесь по утрам соловушки поют,  
А над лесом зори лучезарны.*

*Здесь пух тополей и рядом – ширь полей.  
Здесь родники вкуснее лимонада.  
Гордитесь, люди, Родиной своей -  
Она одна у нас и нам другой не надо.*

Кроме любви к Родине, к городу, в котором он живёт, у Ивана Замотаева есть ещё одна любовь – бег на длинные дистанции. Увлечение спортом стало ещё одной жизненной его вехой. Восход солнца Иван Замотаев встречает во время утренней пробежки. Как признался сам поэт, все его стихи рождены во время бега, когда душа поёт, оставшись наедине с природой.

Покорив более пятидесяти марафонов, поэт не мог обойти в своём поэтическом творчестве тему Малоритского Международного марафона, ставшего самым популярным не только у нас в стране, но и за её пределами.

<sup>149</sup> Лядинский, А.С. Здесь жили мой отец, и дет, и прадед. Тема Родины и родного края в творчестве малоритских поэтов / А.С. Лядинский. – Малорита, 2011. – С. 17.

<sup>150</sup> Лядинский, А.С. Здесь жили мой отец, и дет, и прадед. Тема Родины и родного края в творчестве малоритских поэтов / А.С. Лядинский. – Малорита, 2011. – С. 18.



В песне "Вальс малоритского марафона" слышится гордость за свой город, куда ежегодно приезжают сотни бегунов из разных стран, чтобы преодолеть дистанцию классического марафона и покинуть Малориту, чтобы через год встретиться здесь вновь.

*Городок мой небольшой, что у речки Риты  
Утонул в садах весь он, солнышком залитый  
Всюду музыка играет, песни, пляски, смех и звон,  
Значит, ярмарка гуляет, значит, праздник – марафон.*

*Припев:*

*Малоритский марафон, ты не выдумка, не сон  
При одном упоминанье, сердце бьётся в унисон.  
Самый лучший в Беларуси, говорят о нём не зря,  
К нам на праздник бега едут со всех стран наши друзья.*

*Разлилась река спортсменов по Советской, кольцевой  
В долгий путь их провожают горожане с теплотой  
А высоко в небе синем журавли на юг летят  
Лебединой песней с неба, будто всем помочь хотят*

*Припев.*

*Улыбаются ребята с мукой, солью на лице  
Вот и финиш долгожданный, всё кончается в конце.  
Уезжают со слезами, марафон все хвалят - класс!  
До свиданья и до встречи, через год опять у Вас!*

*Припев*

Вот такая удивительная история о любви простого рязанского парня Ивана Замотаева к небольшому белорусскому городу с чудным названием Малорита, ставшим для него не только второй Родиной, но и самым дорогим местом на земле, где пролетели сорок пять лет его жизни, которые воспеты в песнях и стихах. Вполне понятны его слова, когда он с гордостью говорит: "Малорита – Родина моя!"

В 2000 году в Малоритской районной библиотеке выходит первый сборник компьютерной вёрстки Ивана Замотаева «Песнь души моей».

Выступления перед читателями, презентация сборника стихов, раскрывающего секреты любви ко второй родине, исповедь россиянина, искренне полюбившего Малориту, – вот пути его общения с читателем и лейтмотив его творчества.

Большая часть жизни И. Замотаева прошла на колёсах. И своё первое стихотворение он написал в вагоне поезда, следовавшего по пути из России в Германию. На своём жизненном пути он много повидал вокзалов, но нет для него милее и роднее, чем малоритский. В стихотворении И. Замотаева «Малоритский вокзал»<sup>151</sup> автор с любовью говорит о двух родинах, которые стали неразрывным целым. Заметим, что Иван Замотаев, россиянин, волею судьбы оказавшийся в глубинке приграничного Полесья, связал с ним всю свою жизнь. Может быть, поэтому так дорог поэту вокзал, с которым связано воспоминание о своей этнической родине, которая, нет-нет, да и напомнит о себе. Об этом его стихотворение «Малоритский вокзал», в котором он опозитизировал образ вокзала, персонафицировал его<sup>152</sup>:

Место в городе есть, всех  
прекрасней оно.  
На тюльпанах росиночки тают.  
В мир распахнуты двери и  
настежь окно.  
Провожают здесь всех и встречают.

Малоритский вокзал –  
моей жизни причал.  
За вагонами рельсы, как руки.  
Это ты, наш уютный и скромный вокзал, –  
Дом родной после долгой разлуки.  
Ты рубином сверкаешь зимой на снегу,  
Летом розой под солнцем пылаешь,  
Без тебя я и дня здесь прожить не могу  
О любви моей ты только знаешь.

Ты, конечно, не Минский красавец-вокзал.  
И не Брестский дворец на границе.  
Ты – осколок от солнца, что  
наземь упал.  
Ты – снегирь – красногрудая птица.

Лунный свет убаюкал  
притихший вокзал,  
На перроне влюблённые пары.  
Спи спокойно, вокзал, ты  
ведь тоже устал,  
Охраняет твой сон плач гитары.

---

<sup>151</sup> Лядинский, А.С. Здесь жили мой отец, и дет, и прадед. Тема Родины и родного края в творчестве малоритских поэтов / А.С. Лядинский. – Малорита, 2011. – С. 17.

<sup>152</sup> Жигалова, М.П. Этновитальность и мультикультурность в литературе: Интерпретация и анализ: монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing. – Саарбрюккен, Германия, 2012. – 305 с. – С. 197-216.

Любовь рязанского парня к небольшому белорусскому городу, ставшему для него второй родиной и самым дорогим местом на земле, опозитизирована в его стихах. Видимо, поэтому его стихи такие мелодичные и душевные. Неудивительно, что на стихи И.Замотаева написано около десятка песен, в том числе, и «Малоритский вальс», который замечательно и с успехом у зрителей исполняется народным ансамблем «Рыцкі куфэрак» (фото ниже) в странах ближнего и дальнего зарубежья.



*Члены ансамбля «Рыцкі куфэрак» (Э. Борисюк, Н. Свищёва, А. Борисюк, В. Свищёв) успешно исполняют песни на русском, белорусском, украинском и польском языках в Вишнице (Польша, 2015 г.)*

Таким образом, мы видим, что в творчестве И.Замотаева отразилась и любовь к приобретённой родине, которая стала для него родной, и забота о физическом и духовном здоровье человека, и его оптимизм, без которого жизнь становится серой и унылой.

## 4.5. ПЁТР ЕВГЕНЬЕВИЧ ЧАГАЙДА (1943 - 2015)



Родился 10 июля 1943 года в д. Мокраны Малоритского района. В церкви записали - 12 июля – в день Св. Апостолов Петра и Павла, поэтому и дали имя Пётр. Закончил Мокранскую семилетнюю школу в 1958 г., продолжил учёбу в Ляховецкой средней школе. После окончания её, в 1961 году, работал учителем в д. Заболотье. Затем поступил в Брестский пединститут, но его закончить не удалось. С 1964 по 1965 годы – учёба в Малоритском СПТУ-11. Одновременно учился на курсах электромехаников. Получил профессию электрика, проработал по этой специальности всю жизнь. Стихи начал писать ещё тогда, когда учился в Ляховцах. Очень благодарен преподавателю русского языка и литературы Надежде Григорьевне Тромзе, которая дала толчок поэтическому таланту своего ученика. Умер в 2015 году.

Первое стихотворение было напечатано в 1962 году в газете «Заря». Печатался в «Чырвонай змене», в малоритской районной газете «Сельскае жыццё», ныне «Голас часу».

Первый сборник стихов «О любви я писать не устану» (158 с.) был издан в 1998 году в Малорите. В данный сборник вошли не только стихи, но и жизненные истории, рисунки поэта.



Сборник открывается признанием в любви родной деревеньке Мокраны, которая стоит на границе с Украиной:

Побывал я в разных странах;  
Видел сёла, города.  
Но милее, чем Мокраны,  
Я не видел никогда.

Соловьи в саду весною  
Так залиvisto поют.  
Старикам и то покоя  
В это время не дают.  
Погуляю по Восточной,  
По Каштановой пройдуся.  
Знаю я теперь уж точно,  
Отчего на сердце грусть.  
Я грущу, что как-то странно  
Проплыли мои года,  
И оставлю я Мокраны  
Не на год, а на всегда...

В его родной деревне испокон веков живут люди разных национальностей в мире и согласии, здесь жил и сам П. Чагайда. С трепетом слушал он пение птиц по утрам, с грустью наблюдал, как желтеют и падают листья, как отцветают цветы и понимал, что сказка эта когда –нибудь закончится, а с нею закончится и его жизнь:

О нет, друзья! Я смерти не боюсь.  
Я не боюсь остаться позабытым.  
Всегда любя, я прожил жизнь свою –  
Пуста та жизнь, что без любви прожита.  
Люблю жену, люблю детей, внучат  
И сам хочу я тоже быть любимым.  
Пускай часы мои ещё стучат  
И будет ангел мой в душе незримо.

В стихотворении «О нет, друзья...» автор подводит итог прожитой жизни, убеждая читателя в том, что по жизни нужно идти с любовью в сердце («Всегда любя, я прожил жизнь свою»). И любовь свою нужно научиться в первую очередь дарить своим самым близким и дорогим людям («Люблю жену, люблю детей, внучат»). Конечно, лирический герой хочет, чтобы и ему они отвечали взаимностью, хочет «и сам... быть любимым». Ибо та жизнь, которая прожита без любви – пуста, «пуста та жизнь, что без любви прожита».

Тема любви – главная тема его поэзии. В сборнике «З каханнем па жыцці»<sup>153</sup> собраны стихи, посвященные самому удивительному и щемящему чувству – любви в самом широком смысле слова. Поэт с нежностью и любовью говорит о своей родной Беларуси, о «малой родине», деревне Мокраны, о семье, о жене и детях, об односельчанах.

<sup>153</sup> Чагайда, П. З каханнем па жыцці: вершы, жыццевыя гісторыі / Петр Чагайда. – Маларыта: Маларыцкая цэнтралізаваная бібліятэчная сістэма; аддзел бібліятэчнага маркетынгу, 2008. – 46 с.



О, Родина – святая Беларусь!  
Здесь жили мой отец и дед, и прадед,  
И я живу, и я тобой горжусь.  
Мы жили все по совести и правде  
Пахали землю, строили дома,  
Детей, как полагается, рожали,  
И вдруг война, суровая весьма...  
Мы встали на защиту всей державы.  
Чернобыль нас накрыл своим крылом,  
И это все известно и не ново  
Но это горе мы переживем,  
И станет Беларусь счастливой снова.

Есть в творчестве П. Чагайды и стихи философского плана.

Тайна... Вечность... Вера... Как часто эти слова адресует себе каждый из нас, пытаюсь расшифровать их смысл, а значит, понять не только их значение, но и историю зарождения, а вместе с тем понять главное – тайну бесконечного и вечного бытия, силу Творца и непреходящей очищающей веры. Неудивительно, что и сегодня, в третьем тысячелетии, в век технологизации и глобальных изменений во всех сферах человеческой деятельности, тайна любви к людям и глубокой, искренней веры человека остаётся открытой. Меняются поколения, ценности жизни, а она остаётся такой же живой и необходимой. Об этом стихотворение П. Чагайды «Ночь»:

### Ночь

Вот тихо сумерки спустились на деревню.  
Пустеют улицы, слабеет лай собак.  
Ночь крылья чёрные, накинув на деревья,  
Как старая колдунья сеет страх и мрак.  
Чего бояться мне, ведь прожито полвека  
И мысли чёрные я отгоняю прочь.  
А тьма, баюкая меня, смыкает веки  
И улетаю я, и падаю я в ночь.

Автор с тоской и грустью говорит о быстротечности жизни, о той минуте прощания с нею, когда каждый «итожит, что и как прожил». Уже самоё название стихотворения («ночь») говорит о той вечной и неизменной черте, за которой – всегда неизвестность («ночь»).

Потому и обращается П. Чагайда к истокам веры как к символу борьбы за очищение души, символу надежды, веры в великое предназначенье человека на земле. Она входит в духовную биографию каждого читателя, является его постоянным собеседником, помогая находить ответы на сложные вопросы бытия. Более того, сегодня она становится всё масштабней и объёмней. Возможно, что только сейчас мы начинаем по-настоящему узнавать и ценить её значимость.

И если ночь физическая, земная, знакома лирическому герою («тихо», «сумерки») и вызывает физические ощущения «сеет страх и мрак», но всё равно не страшит его, то ночь вечная («тьма», «мысли чёрные», «смыкает веки»), когда каждый человек понимает безвозвратность того, что «день» уже никогда не наступит, вызывает уже нечто большее, чем боязнь. Некое покорное смирение,

принятие того, что тот, кто родился, должен и умереть («И улетаю я, и падаю я в ночь»), и уже там ответить за свои мысли и дела.

Заметим, что духовность лирического героя многогранна, но не расплывчата: она воспринимается как солнечный гений духовной культуры. Предвидя те тупики, к которым приводит бездуховная жизнь, устами своего героя поэт утверждает, что и сегодня вера представляется той вполне объективной реальностью, которая и эстетически, и нравственно воздействует на духовное здоровье нации, и укрепляет человека в истине, добре, красоте, милосердии. Победив соблазны и искушения, свойственные человеку, заблуждения своей эпохи, вера и любовь к ближнему и сегодня помогают выжить в таком жестоком и непредсказуемом мире современности.

Таким образом, прослеживая духовный путь лирического героя П. Чагайды, можно увидеть, что поэт, исходя из своей самобытной религиозности, достигает вершины христианской веры – любви. Поэтому, читая его произведения, понимаешь, как переплелись в них проблемы смысла жизни и смерти, добра и зла.

## 4.6. ГЕННАДИЙ ПЕТРОВИЧ МИЩУК (1970)



**Геннадий Петрович  
Мищук**

Он родился 25 января 1970 года в деревне Отчин Малоритского района. В 1987 году закончил Ляховецкую среднюю школу. После службы в армии работал в местном колхозе «Новый путь». С 1995 года работал на пожарно-аварийном посту в деревне Мокраны. Сейчас на пенсии. Его стихотворения публиковались во многих газетах, в том числе в республиканских: «Звезда», «Советская Белоруссия». Изданы его сборники стихов “Чалавечы век” і “Шчасце”.

Жанрово-тематическая палитра разнообразна. Он пишет стихи и басни, рассказы и эссе, в которых отражены проблемы времени и региона. Современного читателя привлекает в них и широта тематики творчества, и манера изложения. Это и философское познание мира и себя, и тема жизненного пути, любви к родному очагу, к своему роду, родне и “малой родине”. Волнует автора и тема совершенствования личности, любви и дружбы. В произведениях читатель найдёт ответы на многие вопросы бытия.

В стихотворении “Пролог”<sup>154</sup> Г.Мищук поднимает проблему человеческой мечты, её реализации и значимости в жизни каждого человека. Понимая, что счастье у каждого разное – он говорит о своём, которое и заключается в том, чтобы оставить память потомкам, написав книгу о земляках в надежде, что они когда-нибудь продолжат его дело.

Кагосці мара – звездаць неба,  
Хто капітанам хоча стаць,  
А мне дык лепшага не трэба,  
Як проста кнігу напісаць.

Аб земляках, пра нашу вёску,  
Пра лёс, пра век, жыццёвы шлях,  
Напрыканцы пастаўлю коску,  
Бы нацякая на працяг.

<sup>154</sup> Мищук, Г.М. Шчасце. – Маларыта, 2008. – 40 с. – С. 6.

Бо ў жыцця сюжэт бясконцы  
І кожны дзень – то адкрыццё,  
Пакуль у небе свеціць сонца  
Нас будзе радаваць жыццё!

Как видим, авторская формула счастья очень близка жизненной позиции известного русского поэта Э. Асадова, который в стихотворении “Счастье” писал:

А счастье, по-моему, просто  
бывает разного роста:  
От кочки и до Казбека  
В зависимости от человека.

Волнует поэта и проблема сохранения и приумножения жизненных ценностей, так как именно они любой век делают цивилизованным и значимым. По мнению автора, человек должен это понимать, видеть роль самых главных ценностей жизни, которые составляют его основу, независимо от того, в каком веке человек живёт. Автор, кажется, пытается донести читателю эту проблему в одном из своих стихотворений “Я не прошу занадта многа ад жыцця». Г. Мишук в нём чётко обозначил жизненные ценности:

Я не прошу занадта многа ад жыцця:  
Само жыццё – каштоўны падарунак.  
Душа ўдзячная трымціць ад пачуцця,  
Што бачыць дня чарговага малюнак.  
Яго ўкраса – дзеці і сям’я,  
Сябры мае і добрыя суседзі,  
І вёсачка маленькая мая,  
Такая спеўная і шчырая ў бяседзе.  
Я зычу ўсім таго, што і сабе:  
Дай Бог пажыць яшчэ пад гэтым небам,  
Не быць нікому ў горы і журбе,  
А большага на свеце і не трэба.

Сильные позиции стихотворения указывают на одну их значимых философских формул – умей довольствоваться «малым», которое и есть самое главное в жизни. А это «малое» оказывается самым значимым и большим, потому что это сама жизнь, дороже которой ничего нет. Она уже – «падарунак», а значит, ценен и каждый прожитый день, который должен радовать душу своей красотой («бачыць дня чарговага малюнак»). Это и понимание того, что украшением жизни является семья («яго ўкраса – дзеці і сям’я»), друзья и хорошие соседи, дом, в котором царит радость и любовь.

Авторская позиция в стихотворении чётко обозначена и выражена не только в сильных позициях, но и характере лирического героя, основной чертой которого является любовь к родному месту («І вёсачка маленькая мая,/Такая спеўная і шчырая ў бяседзе») и людям, живущим рядом («не быць нікому ў горы і журбе»).

В творчестве Геннадия Мишука можно выделить и другие темы: тему природы, патриотическую тему, которая показывает, как значима и важна для настоящего гражданина своего отечества армейская служба; тема беззаботного детства и школьных лет; жизнь современной деревни, урбанизация, а также философская, любовная темы.

Заметим, что главная тема в творчестве Г. Мишука – это тема Родины. Именно ей, «малой родине» посвящено больше всего стихотворений, как например, стихотворение «Міхерова»:

Хоч не хоч – а ўсё ж мусова  
Вам наведаць Міхерова,  
Дзе зялёны лес кашлаты  
Абступае шчыльна хату –  
Лесніковую “фазэнду”,  
Што лясун бярэ ў арэнду.  
Да карчовай ягамосьці  
Прыязджайце, людзі, у госці!  
...Маляўнічыя мясціны:  
Свет жывёльны і раслінны,  
Водар траў, птушыны гоман,  
Адчуванне лепш, чым дома.  
Прыгажосць, прыроды сіла –  
Гэта ўсё так сэрцу міла.  
Хоч не хоч – прызнацца мусіш –  
Вось багацце Беларусі!

В них и радость единения с природой, и ощущение свободы и широты помыслов, и согревающие душу мечты, и народная культура с её отражением всего лучшего, что есть в жизни и душе белорусов – его земляков:

Не люблю отъездов из родного дома,  
Суету вокзалов и ночных дорог,  
Хоть и манит тайной берег незнакомый,  
Только очень дорог мне родной порог,  
Старая береза, яблони и вишни,  
Аисты на крыше, пенье соловья,  
Есть края на свете, избраны Всевышним,  
Только мне дороже Родина моя.  
Я доволен летом и зимой доволен,  
Ни к чему мне юга ласковый приют,  
Нравятся мне звоны наших колоколен,  
Нравятся мне песни, что у нас поют

Поэт замечает, что для каждого человека патриотизм начинается с родительского дома, с той первой точки отсчёта, которая открывает далёкие и близкие миры и ведёт по жизни. Может быть, поэтому стихотворение «Бацькоўская хата» воспринимается читателем как символ веры и надежды на то, что здесь всегда тебя поймут и примут, поддержат и помогут:

Бацькоўская хата – як кропка адліку  
Ад першага ўдыху, ад першага крыку,  
Ад матчынай песні з малітвай да Бога,  
Каб шчасціла дзецям жыццёвай дарогай.  
Бацькоўская хата – часцінка сусвету  
Завяна снегам, спавітая ветрам.

То сонца мілуе, то дождж палівае,  
Бацькоўская хата – радней не бывае.  
Ты роднай калыскі заўсёды трымайся,  
Здалёку ці зблізку – сюды павяртайся!

По мнению поэта, нет настоящего счастья там, где тебя не любят и не ждут. Поэтому светлому чувству бескорыстной и чистой любви как основе жизни, посвящает свои стихи Г. Мищук.

Гулка падалі каштаны –  
Восень стукалася ў дзверы.  
Я, па вушы закаханы,  
Шчасцю верыў і не верыў.  
А яно стаяла ціха,  
А яно глядзела ў вочы!  
Я маліў, каб злое ліха  
Нас не здолела сурочыць.  
Я трымцеў, як ліст асіны,  
Грымацела сэрца скрушна,  
Бо ў шчасця позірк сіні  
І малінавыя вусны.  
Шчасце я трымаў за руку,  
Шчасцем быў зачараваны.  
Рэха чулася ў завулку-  
Гэта падалі каштаны...

Вместе с тем поэт отмечает, что в современном мире несколько изменились оценки этого явления, когда материальная выгода, порой, подменяет это чувство. В *басне* “Сучаснае каханне”<sup>155</sup> автор показывает жизненный прагматизм, который царит даже в любви:

Ўяўляў: каханне –  
Нібы то маланка,  
Пекане ў сэрца,  
Сэрца – на кавалкі.

Крыху памыліўся:  
Бліснула выключна,  
Толькі не на сэрцы,  
Па кішэні ўлучна.

Кажа мне зазноба:  
“Што ты, чалавеча?!  
Зараз толькі певень  
Дарам кукарэча.”

Его рассказы “Курах”, “Соль зямлі”, “Шчасце”, “Чмяліны вулей”, “Падарожжа ў горад”, “Жыццё – подзьвіг” привлекают читателя оригинальностью мышления, суждений героев произведений и жизненной

<sup>155</sup> Мищук, Г.М. Шчасце. – Маларыта, 2008. – 40 с. – С. 20.

правдивостью, как, например, в юмористическом рассказе-миниатюре “Некась”:  
*“Прыйшоў на калгасны мехдвор вясковец-удавец, які папярэдні ажніўся ў другі раз. Прысутныя мужчыны да яго:*

*– Як жыццё, дзядзька Пятро? Як другая жонка?*

*– Не пытайцеся. Першая жонка, як майская травічка – мяккая, салодкая, сакавітая; а другая – як атава...*

*На што мясяцовы гумарыст адразу адпарываў:*

*– А трэцяя ўвогуле некась!”*

По-философски мудро рассуждает лирический герой Г. Мищука о человеческих чувствах, о той их нравственной палитре, без которой немислимо настоящее счастье:

Вялікае дабро – не помніць зла,  
І не трымаць у сэрцы злую думку,  
Якая ніжа душу, бы страла,  
Што не знайсці ад болю паратунку.

Вялікае дабро – сумленна жыць,  
Хоць цяжка йсці, ды верная дарога,  
Хоць дождж і слота – вочы не адкрыць,  
Ды пуцявіна выведзе да Бога.

Вялікае дабро – жыць для людзей,  
І хоць не ўсе дабра табе жадаюць,  
Пакуль жыве на свеце дабрадзей,  
Анёлы той куток не пакідаюць...

Поэт уверен, что по-настоящему счастливым может быть только тот, кто получил заряд бодрости в детстве от своих родных и близких, был обласкан их добротой и нежностью, научился трудиться и почувствовал уверенность в завтрашнем дне и своих силах, понял, кто такие родные и как важно достойно продолжать свой род. Об этом стихотворения “Мне ў дзяцінства маё”, “Стары калодзеж”.

\*\*\*

Мне ў дзяцінства маё  
Зноў вярнуцца ахвота.  
Ды таго не вярнуць –  
Што было, то прайшло.  
Толькі ў месіве дзён,  
У шточасных турботах  
Мне надзея душу  
Сагравае цяплом.  
Летуценні мае...  
Гэтак хай не бывае,  
Толькі марай жыву  
І надзеяй жыву,  
Каб сцяжынкай прайсці  
Да дубовага гаю  
І ад шчасця сп’янець

Ды і ўпасці ў траву  
І глядзець бы праз сон,  
Як працуюць заўзята,  
Бы калісьці даўно  
На пакосе ўдвох:  
Мой дзядуля жывы  
І жывы яшчэ тата  
Каля ціхай ракі  
Косяць сіні мураг...

*Стихотворение-воспоминание* “Мне ў дзяцінства маё” является своеобразной нравственной программой для читателя любой эпохи, потому что построено оно на тех моральных ценностях, без которых ни один человек в этой жизни не может состояться как личность.

По мнению автора, это твоё благополучное детство, где тебя любят и учат трудиться. Это твой дом, наполненный радостью жизни, где тебя всегда поймут и согреют своим душевным теплом. Это те традиции рода, без которых никогда не понять настоящих ценностей жизни.

Уже в первой строке автор заявляет о том, что *детство* должно быть радостным, чтобы в жизни хотелось туда вернуться не раз (“Зноў вярнуцца ахвота”). Несмотря на то, что жизненная суэта и заботы заполняют человеческую жизнь, всё равно в ней должно оставаться место для нашей *мечты*, которая делает серые будни более красочными (“Толькі марай жыву”), вселяет уверенность и помогает определить *жизненную дорогу*. Автор уверен, что только *родные места* согревают наши души в трудные минуты (“І ад шчасця сп’янець”). И потому лирический герой живёт *надеждой* на встречу с родными пенатами (“Каб сцяжынкай прайсці/Да дубовага гаю”), *родными людьми* – дедушкой и отцом – жизнь которых прошла в труде, пусть тяжёлом, но таком нужном не только им самим, но и тем, кто будет продолжать их *род* (“Як працуюць заўзята... Мой дзядуля жывы/І жывы яшчэ тата”).

Автор уверен, что каждый человек должен понимать цену труда, только тогда он может быть востребованным и нужным, а значит, и счастливым, потому что только в труде раскрывается настоящий талант любого человека. В стихотворении “Стары калодзеж” автор показывает, как уходит в историю всё старое, отжившее, а на смену ему приходит новый технологизированный век со своими техническими решениями. Автор сожалеет о том, что с приходом нового, прагматичного, уходит что-то тёплое, душевное.

### Стары калодзеж

Стары калодзеж помніць тых, хто піў  
Яго ваду празрыстую, як неба,  
І ён за гэта платы не прасіў-  
Шчаслівы быў, што мелі ў ім патрэбу.  
І тых ён помніць, хто яго капаў-  
Рупліўцаў знатных з чыстаю душою;  
Тых, хто ў нетрах жылу адшукаў,  
Каб той напоўніўся сцюдзёнаю вадою.  
Ён помніць песню: нібыта прысніў  
Той вечар майскі з водарам духмяным.



Драўляны жораў галаву схіліў,  
Каб зачарпнуць вады для закаханых.  
Ён бачыў: зоры падалі з нябёс,  
І шкадаваў, калі згасала знічка-  
І холадам пранізвала наскрозь,  
Шчымела сэрца- срэбная крынічка.  
Усё ён помніць, толькі аднаго  
У памяці сваёй трымаць не хоча:  
Хвіліну, як пакінулі яго  
І векам назаўжды закрылі вочы.

И потому лирический герой Г.Мищука обеспокоен той переоценкой нравственных ценностей, которая происходит в обществе, больше отдающем предпочтение меркантильным интересам и постепенно утрачивающим такие важные и значимые качества, как: сочувствие, доброта, чистота отношений, без которых человек не сможет быть по-настоящему счастливым. Вот как об этом Г.Мищук говорит в стихотворении “Не хапае сёння дабраты”:

Не хапае сёння дабраты,  
Не хапае ветлівай спагады,  
Сталі ад сардэчнай глухаты  
Мы сяброўскім зносінам не рады.

Не хапае сёння чысціні,  
Не хапае волі і цяплення,  
Божа Міласэрны, барані  
Рэшту чалавечага сумлення.

Не хапае сёння шчырых слоў,  
Дружбы, што цанілася спрадвеку,  
Што было асноваю асноў,  
Для таго, каб звацца чалавекам.

В стихотворении «Шчасце» поэт обращает внимание читателя на такие значимые составляющие счастья, как: родные края и близкие люди, мать и отец, отчий дом и трели соловья, надёжные и верные друзья:

\* \* \*

Што чалавеку для шчасця патрэбна?  
Скраец духмянага жытняга хлеба,  
Рукі матулі, што хлеб выпякалі,  
Бацькавы рукі, што працы зазналі,  
Хата ў садочку, спеў салаўіны, -  
Сонца ў блакіце з парай буслінай,  
Сябар надзейны, шчырае сэрца –  
Можа ўсё гэта шчасцем завецца?

Г. Мищук знает цену и народным праздникам, гуляниям, в которых раскрывается вся красота души белоруса-полешука. Вот как об этом автор повествует в стихотворении «Шчадруха»:

Колькі гоману і руху –  
У сяло прыйшла Шчадруха!  
Заблішчалі ў небе зоры –  
Адчыняй, спадар, камору!

Пад акном дзятва шчабеча,  
Бо такі сягоння вечар:  
Кожны двор, любая хата  
Пачастункамі багата.

“Як Шчадруха шчадрала,  
Да акенца прыпадала,  
Што ты, цётка, напакла,  
Вынесь тое да акна:  
Лыжачку кашкі з цурачкай каўбаскі.  
І ты, дзеду, каўбасу,  
Бо камору растрасу”.

Пад нагамі снег рыпіць,  
Цяжка торбачку насіць,  
Ды гукае зноў малеча:  
“Шчодры вечар – добры вечар!”

Рассуждаючы аб мудрасці жыцця, Г. Мишчук падкрэслівае, што ў кожнага чалавека сваё бачэнне каштоўнасцей жыцця, сваё сусветнае разуменне. І гэтай рознасцю сусветнага разумення людзі цікавыя адзін аднаму. Вот як аб гэтым ён кажа ў вершы «У кожнага свой шлях, свая дарога...»<sup>156</sup>:

У кожнага свой шлях, свая дарога  
І кожнаму адпушчана сваё:  
Камусьці зоркапад, каму аблога,  
Каму глыток, камусьці да краёў.

У кожнага свой крыж, свая святыня,  
Каму маліцца і чаму служыць:  
Хто бядака ў нястачы не пакіне,  
Каму, бы мёртваму, ніколі не баліць.

У кожнага свой плён, свая патрэба:  
Хто на зямлі, хто цягнецца да зор.  
Каму хапае каравая, хлеба,  
Камусьці ўлады яўны недабор.

А ўрэшце ўсе зыйдуцца на канечнай  
І будуць разам кат і дабрадзеі,  
І хтосьці на калені перад вечным  
Упершыню з малітвай упадзе.

<sup>156</sup> Мишчук, Г.М. Шчасце. – Маладыя, 2008. – 40 с. – С. 13.

Важное место в творчестве Г. Мищука занимает и *проза*. Рассказы, отражающие жизненные истории, кажутся читателю исповедью рассказчика, так чисты и искренни мысли персонажа, повествующего о земном и вечном, как, например, в рассказе “**Чалавек улюбёны ў Сахалін**”:



**Выступае Г. Мищук**

- Трапіш службыць на Сахалін- мяне на прысягу паклічаш. Толькі так, каб жонка мая не даведалася...

Дзядзька Іван па-змоўніцку аглядзеў хату: госці, што прыйшлі правесці мяне ў войска, дружна частаваліся, вялі нетаропкую гутарку і на нас з дзядзькам увагі не звярталі.

- Ты, галоўнае, не губляйся, - працягваў дзядзька Іван. – У дарогу ладны кавалак сала вазьмі, бо шлях не блізкі. Пакуль на Сахалін заедзеш, чвэрць службы пройдзе. З мацерыка на востраў цябе паромам везці будуць, дык ты сіднем не сядзі, зрабі экскурсію на палубе. Я там сваё імя сцізорыкам выразаў, калі мяне ў войска везлі: “ Іван, 1953 год”.

- Дзядзька Іван. Які Сахалін, які паром?.. Ды й часу колькі прайшло...

- Э, не кажы. Рэзаў я толкам той аўтограф, ніякі час не сатрэ. І Сахалін – гэта на ўсё жыццё. Зайздросчу я табе – ты не ўяўляеш. Армія – залатыя гады. З дарагой душой яшчэ б раз схадзіў паслужыць, каб не жонка мая Параскева ды не касавіца... Толькі з умовай: абавязкова на Сахалін.

Армія з мяне чалавека зрабіла. Бо хто я быў? Глухі хутаранін. Два класы адукацыі ды пешыя паходы за хлебам ў райцэнтр. А праз год службы я ўжо разам з намеснікам камандзіра батарэі на палітычнай частцы растлумачальныя гутаркі праводзіў. Не верыш?! Бывала, як пачну пра міжнароднае становішча. Ты ж, гавару саслужыўцу, да арміі быў ніхто. На ліну босы лазіў, а адтуль - у лапцях. А зараз – боты, гімнасцёрка на паставе, накормлены, напоены і - дысцыпліну парушаць?! Хапала адной размовы. Нампаліт дзіву даецца, саслужыўцы паважваюць. Бо я ж хлопец геройскі! Дома авечак пасвіў, а тут – артылерыст, разведчык і ў дадатак, яфрэйтар... О, браце!!! Адно толькі кепска атрымлівалася: на лыжах хадзіць не ўмеў. Да

першай сопкі шлях - адтуль у казарму зломкі нясу печ паліць, некалькі пар паламаў. Камандзір сказаў: “Хопіць ваенную тэхніку калечыць”. А ў астатнім – выдатнік баявой і палітычнай падрыхтоўкі.

А як зайдучы ў салдацкі клуб патанчыць, дзяўчаты аж трымцяць, афіцэрскія жонкі і тыя вачэй адвесці не могуць, да таго я маладзец быў... Каб ведала мая Праскоўя Рыгораўна... Жонка дзядзькі Івана з’явілася нечакана. Во, глядзі ты, а мы пра цябе якраз з пляменнікам гаварылі, якая ты ў мяне малайчына... Цётка Праскоўя яўна не ў гуморы.

- Хопіць-хопіць, стары, языком мянціць, пайшлі дахаты. Хлопцу ў войска заўтра. Дай яму з сябрамі пасядзец.

- А я хто?! – абураецца дзядзька. – Я ж першы сябар і дарадчык! Адным словам, пляменнік, калі трапіш службыць на Сахалін, пакланіся яму ад мяне. Ну і, вядома, прабачэння папрасі, што не застаўся я там, здрадзіў яму, атрымліваецца... Хаця вінавата ва ўсім мая Рыгораўна – першае каханне і... касавіца... Дзядзька Іван нетаропка ўстаў з-за стала, пераступіў лаву і сваім зычным голасам па-заліхвацку рэзануў на ўсю хату:

До свиданья, Сахалин,  
Сопочки, сосёночки.  
Дома ждут меня давно  
Девочки-девчоночки!

...Служыць я трапіў на Ёсход. Толькі не на Далёкі, а на той, што крыху бліжэй... Гарачы, спякотны Туркестан, духмяныя чарджоўскія дыні, усходняя экзотыка, армейскія сябры і настальгічныя сны аб радзімым палескім куточку...

Рассказы Г. Мищука с интересом воспринимаются не только читателями Малоритчины, но и получили уже широкое признание за её пределами. Достаточно сказать, что Геннадий Мищук в 2003 году занял III место в республиканском конкурсе рассказов, который проводила редакция газеты «Звезда» совместно с литературным обществом «Союз белорусских писателей».

Рассуждая о социальных и нравственных проблемах, **Г. Мищук** определяет и своё жизненное кредо. Он убеждён, что оно состоит в том, чтобы вечно поддерживать “горение души”, тот жизненный оптимизм, без которого человек не может испытать настоящего счастья. Вот как об этом он говорит в стихотворении “*Не крыўдуй...*”:

Не крыўдуй на журбу, што ахутала сэрца,  
Так заўсёды ў жыцці: то вяселле, то сум,  
Лёс, вазніца круты, зноў нацягвае лейцы,  
Хоць учора яшчэ частаваў нібы кум.

Не шкадуй, што гады бы імклівыя коні  
Нас кудысьці нясуць і нястомны іх бег,  
Не шкадуй, што ўжо пасівелья скроні,  
Бы на іх сыпануў пацярухаю снег.

Не журыся, што шчасце прайшло стараною,  
Ад імгненняў жыцця сэрцам радасць адчуй,  
А паклічуць калі журавы за сабою  
І тады не сумуй, не крыўдуй, не шкадуй...

Понимая ценность жизни, Г. Мищук умеет ценить дружбу и светлую память друзей-товарищей по перу. Стихотворение «*Светлай памяці Пятра Чагайды*»<sup>157</sup> ещё раз напоминает читателю о значимости того дела, которым занят человек при жизни, ибо только оно и остаётся в памяти поколений:

...Жыў сціплы чалавек на белым свеце,  
Сумленна хлеб надзённы здабываў,  
У крэслы кіраўнічыя не меціў  
І з неба зор, я к кажуць, не хапаў.  
Меў душу светлую і сэрца трапяткое,  
А то б чаму так здарыцца магло,  
Што слова вершаванае жывое  
Крынічкай чыстай ад яго цякло.  
Жыў чалавек... Ды хоць і згасла знічка,  
Туга і боль адыдуць пакрысе...  
Бяжыць, бяжыць Пятровая крынічка,  
Праз нашы сэрцы плынь сваю нясе...

Несмотря на то, что творчество Г. Мищука отличается жанровым и тематическим многообразием, оно всё-таки может быть сведено к одной формуле жизни: хочешь быть счастливым – трудись в своих родных пенатах, живи в ладу со своими родными, своей совестью. Умей найти, за что уважать тех, кто рядом. Они могут быть совсем не такими, как ты, но знай, что каждый человек заслуживает уважения.

---

<sup>157</sup> Над рэчанькай Рытай // Голас часу. – № 48 (7469) ад 24 чэрвеня 2015. – С. 8.

## 4.7. ТАТЬЯНА НИКОЛАЕВНА ЕФЛАКОВА (1987)

На литературном парнасе Малоритчины появляются всё новые имена, для которых литература и есть тот путеводитель, который помогает выбрать правильное направление в жизни. Одно из них – имя Т.Н. Ефлаковой.



Родилась 30 июля 1987 года в д. Войская Каменецкого района, училась в Войсковской средней школе. Летом 2010 года, получив диплом БрГУ им. А.С. Пушкина по специальности «учитель химии и биологии», по распределению приехала в Малориту. С 1 сентября 2016 года работает учителем химии и биологии в средней школе № 2 г. Малориты. Замужем, воспитывает двух дочерей.

Вот что вспоминает Т. Ефлакова: «Ещё в школьные годы писала стихи о своих друзьях, одноклассниках, которые с великим удовольствием слушали о себе, бывало, переписывали их в свои «потайные дневники». Затем, во время учёбы в университете, было совсем не до стихов: новая обстановка, люди, совершенно другой ритм жизни, да и сама химия не особо располагала к лирическому настроению, а в тот момент именно она стояла у меня на первом плане. Среди жизненных поворотов и виражей, только в 2011 году, уже будучи счастливой мамой годовалой доченьки, я снова взялась за стихи. Сначала читали их только вдвоём с мужем, а потом именно он уговорил меня отослать их в районную газету «Голас часу», чуть позже в «Навіны Камянеччыны», «Зарю», «Народную трыбуну»...

А знаете, иногда так хочется навсегда изгнать эти рифмованные строки из головы... Только напоминает мне это утопающего: ты вроде и умеешь плыть, и получается у тебя порой неплохо, но сил не остаётся на борьбу с потоком – тонешь... И в какой-то момент, не исключено, что в последний, вдруг возникает такое желание победить обстоятельства, что, собрав всю волю в кулак, ты снова продолжаешь плыть... Так вот уже шесть лет и плаваю в лирическом настроении. Никогда не думала, насколько далеко зайдёт это увлечение, без которого теперь жизнь моя была бы совсем другой».

Читатели стихов Т. Ефлаковой отмечают их искренность, непридуманность суждений и тем, широту образных ощущений, глубину и философичность.

Т. Ефлакова признаётся, что писать стихи и рассказы начала ещё в школе. Но прежде перечитала все книги в домашней библиотеке и школьной, а потом – в сельской. Вела всегда дневник, куда записывала стихи, рассказы, философские рассуждения. О себе говорит, что она «реалістка у адлюстраванні навакольнага жыцця...Любы верш – пражытае і перажытае мною, няхай часам гэта і

выдуманная жыццёвая гісторыя. Усе мае лірычныя героі з рэальнага свету. Самае галоўнае, на маю думку, заўсёды заставацца шчырым з самім сабой. Тады людзі павераць табе, у цябе, у тое, што ты з усёй душой робіш. Толькі тады любячы дасягненні прыносяць сапраўдную радасць і задавальненне ад пракладзенага шляху да выніку альбо ад самога творчага працэсу”<sup>158</sup>.

И хотя творческая палитра Т. Ефлаковой разнообразна по своей тематике, проблематике и жанру, но она всё же больше тяготеет к философской, когда рассуждения поэтессы о человеческой жизни, её горестях и радостях становятся для читателя своеобразной школой мудрости.

В стихотворении “Мой шлях” Т. Ефлакова убеждает читателя в том, что без любви нет ни полноты, ни ценности жизни. Жаль, что человек начинает это понимать только тогда, когда окажется на грани её потери:

А я спазнала пачуццё,  
Што сэрца біцца прымушае,  
І яркім полымем жыццё,  
Дзе попел быў, цяпер палае.  
Нясе мне ранак пах сунічны,  
А ноч – гарчыць нібы палын.  
Адзін мой лёс – пакой бальнічны,  
Другі старэнькі ў полі млын.  
І часам мрояцца дарогі,  
Сівы туман ахутаў вочы,  
Не адчуваюць стомы ногі –  
Паціху я кудысьці крочу.  
У замшэлай цемры заблукаю  
Сярод пакінутай глушы,  
А праз хвіліну ярка ззяю  
Маленькай зоркай у цішы.  
Чужую песню трызняць вусны,  
Наўзрыд дзіцём раве душа.  
Не ткуць ручнік мае ўжо кросны,  
А за жыццё не дам граша

И какой же ненасытной в человеческих желаниях, грешной и святой одновременно, становится лирическая героиня Т. Ефлаковой, возвращённая к жизни после многих страданий:

Всё понимаю – это тяжкий грех,  
А ты ко мне зайди после работы.  
Хоть знаю, не кружится летом снег,  
Но буду ждать до вечера субботы.  
Открой своим ключом входные двери  
И брось небрежно связку на комод,  
Почувствуй теплоту родной постели,  
Забывшись от обыденных хлопот.  
Так глупо получилось: поспешили,  
Один пустячный спор – и на развод.  
Печать стоит, но ведь не потушили  
Любовь свою, и нам не хватит вод,

<sup>158</sup> Навумчык, Н. Літаратурны працэс на Маларытчыне // Голас часу. – № 66 (7487) ад 26.08.2015. – С. 8.

Земных и неземных заклятий,  
И нет ножа, прервать меж нами нить.  
Нет силы, власти вырвать из объятий  
Твоих себя. Прикажут пусть казнить  
Среди толпы на грязных площадях,  
Я буду ждать тебя, не в силах изменить  
Течения рек, но, побеждая страх,  
Всё крепче и сильнее тебя любить

Стихотворение “*Всё понимаю*” написано в век земных скоростей, когда человеку порой некогда оглянуться, порассуждать хотя бы с самим собой о жизни и своих поступках, её ценностях, чтобы понять самое главное, без чего этой жизни попросту нет.

Автор поднимает вечную проблему – любви, создания и сохранения семьи, такую значимую и важную в современном меркантильном мире. Как часто эмоции, вызванные какими-то сиюминутными чувствами, берут верх над здравым рассудком и разрушают самое главное в человеке – веру в искренность, порядочность и любовь, а значит, разрушают и молодую семью, а после – и жизнь.

Сильные позиции стихотворения помогают понять динамично разворачивающуюся событийность: “тяжкий грех” – “А ты ко мне зайди”; “Почувствуй теплоту родной постели”; “поспешили... Один пустячный спор – и на развод”; “но ведь не потушили / Любовь свою”; “Нет силы, власти вырвать из объятий/Твоих себя. Прикажут пусть казнить”.

Лирическая героиня страдает от потери любимого. Осуждая себя и обстоятельства, свою молодую горячность в принятии решения о разводе, она ищет пути возвращения любимого, хотя понимает, что это уже невозможно (“Хоть знаю, не кружится летом снег...”).

Читатель легко догадывается о причине безвозвратной любви – у него другая семья..., которая тоже, вероятно, создана в горячности принятия решения и желании утвердиться в жизни пред той, любимой, с которой прерваны отношения разводом. Иначе зачем лирический герой возвращается к старым отношениям и живёт по двойным стандартам, делая всех, и себя в том числе, глубоко несчастными...? Но совершая такой “грех”, лирическая героиня всё-таки очень надеется на возвращение любимого и потому принимает его тогда, когда он пожелает (“Открой своим ключом входные двери /И брось небрежно связку на комод”). Лирическая героиня растеряна, потому что только потеряв любовь, она поняла, что их любовь была той единственной и настоящей, которая приходит к человеку раз в жизни... но, теперь её уже никогда не вернуть.

Понимая всю трагичность ситуации, она по-женски романтично, хитро и настойчиво пытается за неё бороться, вернуть любимого, невзирая ни на какие преграды (“И нет ножа, прервать меж нами нить”, “Нет силы, власти...”, “Прикажут пусть казнить”, “Я буду ждать тебя... побеждая страх”, “Всё крепче и сильнее тебя любить”).

Финал стихотворения поэтесса оставляет открытым, потому что надежда умирает последней, а лирическая героиня, как думается читателю, её не теряет... Правда, она понимает и другое: битая чашка, даже отлично склеенная, уже никогда не станет целой.

И потому лирическая героиня уже нового стихотворения Т. Ефлаковой “**Ты обязательно когда-нибудь захочешь**”<sup>159</sup> счастлива, потому что в новой семье мужчина принял её дочь, как родную. Он – «Надёжный друг, папулечка, отец!»:

<sup>159</sup> Ефлакова, Т. Самым близким по секрету... – Малорита, 2017. – 64 с. – С. 26.



Ты обязательно когда-нибудь захочешь  
Увидеть моё солнце, мою дочь;  
Узнать знакомый на конверте почерк  
И станешь умолять тебе помочь.  
А время ведь не лечит эти раны,  
Я просто изменила свою суть,  
Скрывая пудрой тоненькие шрамы,  
Считай, забыла, да и ты забудь.  
Но дочь... Она прекрасна! Веришь?  
Как ангел в свадебной фате.  
Тебе не суждено, ты не примеришь  
Отцовский фрак в парадной суете.  
Её к венцу ведёт другой мужчина,  
Надёжный друг, папулечка, отец!

Многогранность и широту мысли новой книги Т. Ефлаковой «**Самым близким по секрету**»<sup>160</sup> (2017) отмечает журналист, пресс-секретарь БМЗ Александр Олесик.: «Как часто наши мысли рождаются не в голове, а в душе. Они рвутся на свободу, но не найдя нужного словесного обрамления, порой, к сожалению, так и оседают внутри. Оседают, не изведав свободы и удивительного счастья оставить след в других сердцах. Стихи Татьяны Ефлаковой и есть такие мысли, рожденные в душе. Это не просто созвучные строки, выстроенные в определенном порядке, это зарифмованные чувства, очень точно переведенные в слова и бережно собранные на бумаге. Здесь и детский залихватский смех, и удивительная непосредственность, и простота, и глубина жизненных мудростей — все это вы найдете в новой книге Татьяны Ефлаковой».

Да, окружающий мир, переполняя душу, выливается у Т. Ефлаковой в рифмы стихов, в которых много солнца и тепла.

Книга «**Самым близким по секрету**» состоит из двух частей. В первой части «*Я своё место у штурвала отдам за чашку доброты...*» автор пытается найти ответ на вопрос, что нужно сделать, чтобы женщина в любой жизненной ситуации чувствовала себя Женщиной?



<sup>160</sup> Ефлакова, Т. Самым близким по секрету... – Малорита, 2017. – 64 с. – С. 3.

Вторая часть «*Я слышу, как по дому ходит счастье...*» – это раздумья поэтессы над тем, что же такое семейное счастье и какое место в нём занимают дети.

Любовь к жизни и людям – вот основная мысль всего творчества Т. Ефлаковой и данного сборника, в частности, стихи которого уже успел оценить читатель. Вот как об изданном сборнике и о стихах поэтессы высказалась член Союза писателей Беларуси Анастасия Нарейко : «Открыть свою душу непросто. Непросто распахнуть дверь перед новым человеком, сказать: «Проходите, я вас ждала...» и улыбнуться искренне, по-детски наивно, доверчиво. Непросто, но возможно! Молодой поэтессе Татьяне Ефлаковой, в частности, это удалось... Что несут в себе произведения, собранные под этой обложкой? Они – исповедь, дневник, живая жизнь, полная радости и грусти, дождя и солнца, весны и зимы. В этих стихах – сокровенные мысли, зарифмованные и прочувствованные, такие простые, понятные, близкие каждому.

Татьяна признается в своей безграничной любви родным людям в частности и всему огромному миру в целом. Она не скрывает своих чувств, осторожно, чтобы не расплескать, переносит их на бумагу, подбирая самые верные, самые нужные слова, и предлагает на суд вам, читатель. Готовы ли вы окунуться в мир живописного слова? Готовы? Тогда – в путь!»<sup>161</sup>

В *первом разделе* книги чётко определяется жизненный путь лирической героини, стремящейся не повторять ошибок своих предков.

В стихотворении-посвящении «**Как это было давно**»<sup>162</sup> лирическая героиня восхищается гражданским подвигом учительницы детского дома («своим подопечным служить»), которая своим душевным теплом согревала души тех, кто был отвергнут собственными родителями («Шла только верным путём/ И вела за собою за руки,/Брала тех на поруки,/ Кого предал родительский дом»).

Образ учительницы Г. Б. Тур (*а именно ей посвящено стихотворение!*) выписан так тепло и с такой любовью, что читатель невольно зримо представляет чуткого и мудрого педагога-профессионала, который был для своих воспитанников образцом для подражания:

Успевала лишь сердце делить –  
По крупичкам ребятам дарить,  
Не жалея ни сил, ни терпенья

Вместе с тем автором подмечена самая главная черта учителя – его человечность. Такое качество души особенно нужно тогда, когда учитель работает с детьми, обделёнными любовью, заботой и лаской собственных родителей:

И была тотчас старшей подругой,  
Третьейским судьёй, образцом,  
И крепким надёжным отцом,  
И ласковой матерью мудрой.

Стихотворение «Как это было давно» – это своеобразная нравственная программа личности учителя, который, как правило, растит молодое поколение по своему подобию и образцу, воспринимается сегодня особенно актуально.

<sup>161</sup> Ефлакова, Т. Самым близким по секрету... – Малорита, 2017. – 64 с. – С. 63.

<sup>162</sup> Ефлакова, Т. Самым близким по секрету... – Малорита, 2017. – 64 с. – С. 9-10.

Выросшая на белорусско-польском пограничье и впитавшая с молоком матери элементы не только белорусской, но и русской, украинской и польской культуры, лирическая героиня Т. Ефлаковой с чувством гордости и ответственности говорит о своём взрослении, потому что быть настоящей Женщиной очень непросто, но очень важно и значимо для любого этноса:

Взрослая. Порою окликают «женщина»<sup>163</sup>.  
Еженедельник так забит вопросами,  
Что по углам проглядывают трещины –  
Неверными ответами разбросаны.  
Кудрявая. Платком прикрыла волосы,  
Глазам уставшим – капли день за днём,  
Всё дальше асфальтированы полосы,  
Длинней и уже кажется проём,  
Со блеклым светом в глубине тоннеля,  
Где ждёт давно упругое плечо,  
Теряет смысл понятие «неделя»  
Лишь от того, что сердцу горячо.  
Упрямая, внутри с искрою ласковой.  
Скорее девочка, чем «трудоустрой»,  
Но как сбежать из были сей затасканной  
В начало сказки всем наперекор?..

Женщина...Любимая...Мама...Доченька...Все они так важны для лирической героини. В стихотворении «**Татьянин день...**»<sup>164</sup> она с горечью констатирует, что страшнее в жизни ничего нет, чем потеря самого близкого и родного человека:

Татьянин день. Уже по счёту третий,  
Когда не слышу голос твой родной.  
Поздравят все соседи по планете,  
А мне так хочется сегодня быть с тобой.  
Так хочется услышать: «Здравствуй, дочка,  
Пускай ведёт дорогою прямой,  
Поддержит за руку на зыбких кочках  
И будет рядышком незримый ангел твой».  
Ты знаешь, мама, я всё жду  
Хоть мимолётный твой увидеть взгляд  
Средь облаков, озябших от бессилья,  
Они мне будто что-то говорят,  
И в клочья рвутся тоненькие крылья  
Моих надежд. Ну, как хоть дозвониться?  
Навеки недоступен абонент.  
Прошу вас, люди, дайте возвратиться  
Всем тем, кто ещё может дать ответ...

<sup>163</sup> Ефлакова, Т. Самым близким по секрету... – Малорита, 2017. – 64 с. – С. 9.

<sup>164</sup> Ефлакова, Т. Самым близким по секрету... – Малорита, 2017. – 64 с. – С. 29.

Неслучайно стихотворение написано в форме телефонного монолога-рассуждения. Из телефонной трубки раздаётся только одно: «абонент недоступен», к сожалению, недоступен навеки («навекки недоступен абонент»). Не теряя надежду услышать любимый голос мамы, лирическая героиня откровенно признаётся в том, что будет ждать («я всё жду хоть мимолётный твой увидеть взгляд»), пока хватит сил ту, что так дорога и любима. В подтексте стихотворения кроется большой философский смысл: лирическая героиня, кажется, призывает всех людей при жизни уметь прощать обиды, забывать неприятности, даже если они нанесены самими родными людьми, и бережнее относиться к тем, кто нам дорог, пока они живы. Невольно вспоминается финал рассказа русского писателя К.Паустовского «Телеграмма» и слова известного поэта, который сказал: «Люди, пока у вас есть мама, /Приезжайте к ней без телеграмм».

Тема матери и заботы о ней, знание и уважение членов своего рода, родных корней, даже если эти корни разветвлены в разные культуры и этносы, звучит и в стихотворениях Т. Ефлаковой «Когда надежды больше нет»<sup>165</sup> и «Тебе, родная»<sup>166</sup>:

Когда надежды больше нет,  
Когда осталось слишком мало:  
Вот-вот вдали угаснет свет,  
Она тихонько задремала...

Ты, мама, спи! Я расскажу,  
Как день прошёл, чем я обедал,  
Как хризантемой засажу  
Тебе к весне весь дворик дедов.

Ты знаешь, внучкам твой совет,  
Ещё так часто будет нужен.  
Из твоих песен – в них куплет  
Теперь с другим мотивом дружен.

Ты, мама, спи! За каждый вздох  
Я поклонюсь иконам в храме.  
Прости за то, чего не смог...  
Что часом был объят грехами.

Теперь тебя в руках держу,  
Как ты меня у колыбели,  
И колыбельную твержу,  
Сквозь сон, чтоб слышно. Еле-еле...

Ты мама спишь... Не в моей силе  
Тебя с рассветом разбудить,  
Но знай, родная, что отныне  
Ты вечно в сердце будешь жить!

---

<sup>165</sup> Ефлакова, Т. Самым близким по секрету... – Малорита, 2017. – 64 с. – С. 29-30.

<sup>166</sup> Ефлакова, Т. Самым близким по секрету... – Малорита, 2017. – 64 с. – С. 24-25.

Идея стихотворения проста – именно мама является тем связующим звеном между членами семьи и рода, пусть очень разными и непохожими друг на друга, но одинаково дорогими для неё. Именно она гармонизирует отношения, которые и делают всех счастливыми.

И потому вполне оправдано то, что в характере лирической героини (стих. «Тебе, родная!») гармонично уживаются разные чувства: *сожаление* («Друг к другу относясь беспечно»), *недоверие*, *отчуждённость* («мы по душам не говорили никогда»), *позднее раскаяние* («хочу, чтоб ты, родная, знала»), *любовь* («В моём сердечке место для тебя...держала»), *недосказанность и признание в любви при жизни* («Свою любовь к тебе в душе храня»), *воспоминания* («часто вспоминаю...»), *значимость рода* («большая дружная семья»), *цельность рода* («Собравшись неизменно у тебя»), *гостеприимство* («праздник... нас зазывал за длинный стол»), *традиции* («Душистый чай с румяным пирогом»), *песня, создающая ощущение покоя и счастья* («И песня звонкая из уст»), *гордость за маму, свой дом*, который хранит не только тепло человеческих отношений, но и культурные традиции и нравственные устои рода («Всё это ты и мой родимый дом»):

### Тебе, родная!

Не думала, что время быстротечно,  
И как стремительно летят года;  
Друг к другу относясь беспечно,  
Мы по душам не говорили никогда.  
Но я хочу, чтоб ты, родная, знала:  
В моём сердечке место для тебя  
Я бережно и пламенно держала,  
Свою любовь к тебе в душе храня.  
Теперь я часто вспоминаю дни,  
Когда большая дружная семья  
На ели новогодней жгла огни  
Собравшись неизменно у тебя.  
Когда пасхальный первый звон,  
В деревню праздник принося,  
Нас зазывал за длинный стол,  
Мы шли к тебе, добро неся.  
И тот знакомый с детства вкус-  
Душистый чай с румяным пирогом,  
И песня звонкая из уст,

Всё это ты и мой родимый дом. 05.08.2011 г.

В подтексте этих двух стихотворений легко угадывается глубокий философский смысл: всё наше (и хорошее, и плохое) обязательно повторится в жизни наших потомков, в том числе, и отношения к маме, роду и родне, так как они – великая и значимая сила не только для рода, но и для своего народа и государства. Человек, не умеющий любить своих родных – не способен любить ни людей, ни родину.

В творчестве Т. Ефлаковой чётко обозначена и проблема сохранения семьи, роль в ней женщины и мужчины, воспитания детей и забота о них. Правда, рассматривается она поэтессой с современных позиций, когда легкомысленное отношение к семейным обязанностям, как со стороны мужа, так и жены, часто приводят к разрыву, и дети вынуждены расти в неполных семьях. В стихотворении

«Не спеши уходить»<sup>167</sup> лирическая героиня старается сохранить семью, но она уверена, что семья может только тогда быть надёжной опорой для каждого, когда муж и жена стали родными людьми:

Не спеши уходить, когда двери закрыты,  
Дрожь по телу бежит ледящей волной.  
Открывают лишь тем, кто не помня обиды,  
В объятьях согреет холодной зимой.  
Кто в слепые сомненья от скуки не верит,  
Слыша шёпот правдивый любимых сердец;  
Чувствам верным своим никогда не изменит,  
И строить не станет «песчаный дворец».  
Кто в тумане осеннем готов раствориться,  
Без крыльев лететь до заветных небес.  
Всё лучшее в мире собрать по крупицам,  
В постель приносить сладкий чай из чудес.  
Кто всегда будет выше напастей нещадных,  
Мудрее, чем сотни прочитанных книг,  
Прекраснее сказочных принцев нарядных,  
Нежнее, чем ласковый солнечный блик.  
Не спеши уходить. Тот легко не сдаётся,  
Кто надёжной опорой быть может на век.  
Кто за счастье своё до последнего бьётся,  
Кто своей половине – родной человек.

Поэтесса уверена, что для создания крепкой семьи, которая бы жила в мире, любви и согласии, нужно совсем немного: просто научиться понимать и принимать друг друга, а не пытаться изменить каждого, «подстраивая» под себя. И если есть любовь, душевное общение (а только души говорят всегда на одном языке, который не нуждается в пояснении), то и молчание может «сказать» о счастье:

Не пытайся меня изменить<sup>168</sup> –  
Я другой ни за что не стану!  
Не смогу жить по строгому плану,  
Не ступая за крайнюю нить.  
Не смогу песни петь по шаблону  
И по ритмам писать стихи;  
Мне – свои совершать грехи,  
К своему возвращаться дому.  
Мне тоскливо, и давят прутья,  
Если разные вновь языки,  
Если сильной нет рядом руки,  
Коль доказываю снова суть я.  
Для тебя ли такие страсти?  
Сможешь понять – не фразы?  
А в молчании чувствовать сразу  
И понять настоящее счастье...

---

<sup>167</sup> Ефлакова, Т. Самым близким по секрету... – Малорита, 2017. – 64 с. – С. 15-16.

<sup>168</sup> Ефлакова, Т. Самым близким по секрету... – Малорита, 2017. – 64 с. – С. 15.

Кольцевая композиция стихотворения убеждает читателя, что лирическая героиня не желает меняться, она раскрывает свои достоинства и недостатки в надежде быть понятой, а значит, счастливой. И если первая строка выглядит как предупреждение, как некий план действий, то последняя даёт уже готовый ответ – только оставаясь самим собой можно «понять настоящее счастье...».

Вторая часть сборника «**Я слышу, как по дому ходит счастье...**» – это стихи для детей, в которых отразилась и детская психология («Вышла кошка на дорожку...»), и детские забавы («В плену»), и воспитание детей в семье («Взяли санки наши детки...») и детском саду («В одном цветастом домике»), и, наконец, воспоминание взрослых о своем детстве, как о самом беззаботном и приятном периоде жизни человека:

Как вернуться в детство?<sup>169</sup>  
Нет ответа. Нету адресата.  
А точнее, просто нет пути,  
Нет в минувшее возврата.  
Да и стоит ли туда идти?

Что такое детство? Это мама,  
Тёплый завтрак, мягкая постель.  
Это дом, где ты любимый самый,  
Ожидание по праздникам гостей.

Это искренние, нежные улыбки,  
Безмятежность самых сладких снов.  
Место, где прощаются ошибки,  
Где из искорки рождается любовь.

Говорите, нет туда возврата?  
Я не спорю, знаю точно, нет.  
Только детство не уходит прочь куда-то,  
Оно просто нужный ждёт момент.

Он наступит, так со мной случилось.  
Только мамочкой зовут теперь меня,  
Я к ребёнку, чтобы ни случилось,  
На подмогу, голову сломя,

Прибегу, доеду, на коленях,  
Если будет нужно, приползу.  
Счастье кроется в обыденных мгновеньях,  
В них – то детство. Им я и живу.

Моя очередь создать теперь ту сказку,  
О которой помнится всю жизнь,  
Окунуть семью в заботливую ласку,  
Уберечь их от ненастья и лжи.

---

<sup>169</sup> Ефлакова, Т. Самым близким по секрету... – Малорита, 2017. – 64 с. – С. 31.

Только иногда ночами снится,  
Как в постель к родителям бегу,  
Как же рядом с мамой сладко спиться...  
Эту память, как святую, берегу.

И покрепче дочек обнимаю,  
Они шепчут: «Мама, не реви!  
Что ж ты, мама, глупая такая?  
Мы ведь рядом, девочки твои...».

В стихотворении Т. Ефлакова утверждает извечную истину всех времён и народов – сказка детства повторяется в новых поколениях, но только в том случае, когда о её создании заботятся родители («Моя очередь создать теперь ту сказку,/ О которой помнится всю жизнь»).

В стихотворении «Взяли санки наши детки...»<sup>170</sup> поэтесса показывает, как формируется в детском возрасте человеческая доброта, которая обязательно проращён в зрелом возрасте вниманием и чуткостью к людям:

Взяли санки наши детки,  
Погрузили в них конфетки.  
Пригласили в гости птичек –  
Желтогруденьких синичек.  
Так бежали наши детки,  
Что рассыпали конфетки.  
Подлетели ближе птички –  
Любопытные синички.  
Были рады гостям детки,  
Раздавали им конфетки.  
Прыг да скок скорее птички –  
Развесёлые синички.  
Теперь в сани сели детки,  
Не осталось ни конфетки.  
Но зато танцуют птички –  
Благодарные синички.

О том, как игры развивают детское мышление повествует стихотворение «...В одном цветастом домике...»<sup>171</sup>:

В одном цветастом домике  
Двенадцать братьев-гномиков  
Затеять невесёленький  
Решили разговор.  
Кого ребята славные  
Из них считают главными,  
Кого возьмут исправно  
Раскрашивать узор.

---

<sup>170</sup> Ефлакова, Т. Самым близким по секрету... – Малорита, 2017. – 64 с. – С. 34-35.

<sup>171</sup> Ефлакова, Т. Самым близким по секрету... – Малорита, 2017. – 64 с. – С. 32.



У каждого в багажике  
Из братьев-карандашиков  
Свои причины важные.  
И ждут они отважные  
Нелёгкий приговор.  
Я жёлтый – спелый абрикос,  
Оранжевый – моркови сладкий хруст,  
Малиновая – клумба пышных роз,  
От спелых ягод – красный куст.  
Фиолетовый – на грядке баклажан,  
Голубой – бескрайний небосвод,  
Синий – необъятный океан,  
Белый – с облаками самолёт.

Как видим, такое разнообразное творчество Т. Ефлаковой по своей жизненной философии воспринимается читателем с большим оптимизмом и уверенностью в том, что когда-нибудь человечество всё-таки поймёт, что оно может жить на Земле по таким единым правилам и законам, которые ведут к согласию, гармонии и процветанию. Философская и любовная лирика Т. Ефлаковой, отражающая нравственные проблемы мультикультурного социума, отличается искренностью и глубоким пониманием жизни.

Рассуждая в своём творчестве о проблемах малоритского социума, она указывает на сохранение в нём элементов этнической культуры, традиций. Вместе с тем она даёт понять читателю, что это возможно только в том случае, когда каждый человек будет заботиться о своей семье, роде, сохранении и развитии его традиций, чтобы стать значимой частью единого целого.

## 4.8. НИКОЛАЙ ВИКЕНТЬЕВИЧ ГУБЕЙ (1948)

На поэтическом горизонте Малоритчины появился недавно.

Родился 26 августа 1948 года в деревне Ляховцы Малоритского района Брестской области. С 1957 года жил в деревне Мельники. Учился в школе. Увлекался спортом. Получил среднее специальное образование. С 1967 года служил в рядах Советской Армии в танковых войсках. После службы в армии работал лаборантом в Мельникской школе, а с 1979 года – в колхозе "Заветы Ленина" художником-оформителем. С 1979 года живёт в деревне Хотислав Малоритского района. На общественных началах был тренером местной футбольной команды. С 2008 года на пенсии.



С мая 2010 года печатался в газетах: "Голас часу"(Малорита), "Заря" (Брест), "Друг пенсионера" (Минск). Он – автор сборников стихов: "Полёт души" (2011), "Истоки жизни" (2012), "В поиске истины" (2013), "Размышления о вечном" (2014), "На пороге вечности" (2014), "Загадки судьбы" (2015).

Голос души поэта, влюблённого в жизнь и одновременно в ней разочарованного, ощущается в его стихах-поучениях, стихах-напутствиях, как, например, в стихотворении «Доброта»<sup>172</sup>:

Мы торопливо счастье в жизни ищем,  
Надеясь на земную благодать.  
Проходим равнодушно мимо нищих,  
Жалея даже мелочь им подать.

Сквозь пальцы, как песок, стекает время...  
Они, приняв мирскую суету,  
Нелёгкое несут по жизни бремя,  
Надеются на нашу доброту.

Внимательно взгляните в эти лица!  
В глазах их и надежда, и мольба.  
Их души, словно раненые птицы –  
Всем им такая выпала судьба.

Подайте им. От вас ведь не убудет.  
Тщедушным дайте искорку тепла.  
Никто из них вовек вас не забудет,  
Ведь доброта надежду им дала. (29.11. 2010)

<sup>172</sup> Губей, Н. Контрасты жизни: сб. стихов. – Малорита, 2017. – 48 с. – С. 27.

Стихотворение раскрывает одну из важных социальных проблем, обозначенных русскими и белорусскими художниками слова ещё в XIX веке<sup>173</sup>. У Лермонтова в стихотворении «Нищий» читаем:

Куска лишь хлеба он просил,  
И взор являл живую муку,  
И кто-то камень положил  
В его протянутую руку.

Об этом же и стихотворение белорусского М.Богдановича:  
Я хлеба ў багатых прасіў і маліў, –  
Яны ж мне каменні давалі...

Сходство образов русского и белорусского поэтов объясняется не только прямым заимствованием, но той социальной средой, которая диктовала поэтам такую тематику. Сходство же стихов известных поэтов с тематикой стихотворения Н. Губея объясняется одним и тем же первоисточником – Библией, а также мировоззрением художника слова, сформированным современной эпохой.

Сильные позиции стихотворения помогают определить тему: человеческая доброта и идею: она – источник силы и желания человека жить.

Уже самоё название стихотворения “Доброта”, первая и последняя фразы, составляющие композиционное кольцо (“Мы торопливо счастье в жизни ищем»; «Ведь доброта надежду им дала»), которое определяется автором как тезис: “счастье быть добрым”; ключевые слова (“счастье”, “благодать”, “нищим подать”, “нелёгкое бремя», «надеются на доброту», «души...раненные птицы», «дайте искорку тепла») и доминантные (“ищем”, “проходим”, “надеются”, “дайте”, “не забудет” и др) убеждают читателя в авторском сочувствии бедному человеку. И в то же время, читатель понимает и подтекст: предчувствие надвигающегося возмездия, которое каждому, кто пожалел нищему, вернётся сторицей. А значит автор призывает понять и помочь безвольному, слабому, обманутому, униженному и оскорблённому человеку. Эта мысль прослеживается и в подтексте стихотворения. Автор уверен, что человек, не умеющий сочувствовать другому, никогда не сможет и сам быть счастливым.

Необходимо обратить внимание на композицию стихотворения, которая составляет своеобразный диалог лирического героя и читателя. Лирический герой – нищий. Это он “принимает мирскую суету”, “нелёгкое несёт по жизни бремя», “надеется на нашу доброту”, “В глазах их и надежда, и мольба», «Их души, словно раненные птицы», «им такая выпала судьба».

Авторская позиция, а значит во многом и социальная, по отношению к нищим чётко обозначена и проявляется в *глаголах* («проходим», «жалея...подать») *глаголах-советах* («Никто из них вовек вас не забудет»), *глаголах-просьбах* («вглядитесь в эти лица», «Подайте им. / От вас ведь не убудет», «дайте искорку тепла»).

Философские обобщения, к которым приводит автор читателя, просты и мудры. Он призывает каждого по-христиански подходить к решению этой проблемы: не спеша осуждать нищих, не знаешь, что будет завтра с тобою. Найди, чем согреть его душу. Живи жизненной и христианской правдой: «Дай Бог, чтобы было что подать нищим и никогда не довелось просить самому».

<sup>173</sup> Жигалова, М.П. Интерпретация и анализ в литературе: теория и практика: монография / М.П. Жигалова. – 2-е изд., доп. – Брест: БрГУ, 2011. – 269 с. – С. 138.

Лирика Н.В.Губея богата воспоминаниями, пейзажными зарисовками, которые раскрывают жизненные этапы человека в соответствии с порами года: весна – детство, лето – юность, осень – зрелость, зима – старость, доказывая, что человек – часть природы и должен жить в гармонии с ней. Этот лейтмотив прослеживается не только в стихотворении «Гармония»<sup>174</sup>, но и творчестве поэта:

Как бархат белый, облака  
Плывут в лазури небосвода,  
А рядом с нами, на века,  
Живёт в гармонии природа.  
К нам нежной поступью весна  
Приходит в срок неуловимо,  
Цветеньем радуется она,  
Весна ведь с юностью сравнима.  
Пора приходит летних дней –  
Мы нежмся все в тёплом лете,  
Благодарим судьбе своей  
За то, что рядом наши дети.  
Виски покрыла седина,  
Как осень старость к нам подкралась,  
Но ведь у каждого из нас  
Весна у всех в душе осталась. (06.11. 2011)

Есть в творчестве Н.Губея и тихие медитации, как, например, в стихотворении «Исповедь»<sup>175</sup>:

Я у Бога *просил*:  
«Ты грехи мне *прости!*  
*Дай* мне, Господи, *сил*,  
Чтобы крест свой нести».  
Тяжело вдаль идти,  
И дорога трудна,  
На тернистом пути  
Настрадался сполна.  
Жить достойно спешил,  
Спотыкался, вставал,  
Но всё больше грешил,  
И всё больше страдал.  
Не обласкан судьбой,  
Но шепчу, чуть дыша:  
«*Каюсь* я пред тобой,  
Ибо грешна душа».  
Я *молюсь* во все дни  
Тебя в сердце храня:  
«Ты *спаси, сохрани*  
И *помилуй* меня!» (02.05.2016)

Заметный интерес у читателя вызывает и серия так называемых «портретных стихов», как, например, стихотворение «Лицедейство»<sup>176</sup>:

---

<sup>174</sup> Губей, Н. Контрасты жизни: сб. стихов. – Малорита, 2017. – 48 с. – С. 29.

<sup>175</sup> Губей, Н. Контрасты жизни: сб. стихов. – Малорита, 2017. – 48 с. – С. 41.

Вся жизнь – игра. А люди в ней – актёры.  
И каждый здесь играет свою роль.  
Вокруг одни пустые разговоры –  
И не понять – кто *шут*, а кто – *король*.

Есть среди нас лжецы и лицемеры:  
Все, вроде бы, приличные на вид.  
Вот только жаль, что врут они без меры,  
Рвут души у невинных до обид.

Кипит, бурлит всё в шумном балагане:  
У лицедеев совести – на грош.  
Привыкли жить в лукавстве и обмане:  
Кто прав, кто виноват – не разберёшь.

Скрываем лица, не снимая масок:  
Боимся показать своё лицо,  
Но каждый, в этом мире тусклых красок,  
Не хочет слыть лжецом и подлецом.

Людей, увы, безгрешных не бывает:  
Здесь грешник душу дьяволу продаст.  
Придёт пора – Бог маски посрывает –  
И по заслугам каждому воздаст.(12.10.2016)

Что касается жанровой модификации творчества Н. Губей, то оно отличается некоторым разнообразием. В последнее время появились и его стихи в жанре рубаи.

Я не мог никогда  
        в грязь ударить лицом,  
Я живу, как и все,  
        не обижен Творцом.  
Пусть за жизнь не достиг  
        я почёта и славы, –  
Но зато никогда  
        я не слыл подлецом<sup>177</sup>. (21.11. 2013)

\*\*\*

Друг твой сможет предать,  
        переставши дружить.  
Враг способен на всё,  
        чтоб тебя погубить.  
Бойся в жизни, мой друг,  
        ты людей равнодушных –  
Они могут тебя  
        и предать, и убить<sup>178</sup>.(20.11. 2013)

---

<sup>176</sup> Губей, Н. Контрасты жизни: сб. стихов. – Малорита, 2017. – 48 с. – С. 36.

<sup>177</sup> Губей, Н. Размышления о вечном: сб. стихов в жанре рубаи. – Малорита, 2014. – 66 с. – С. 30.

\*\*\*

Есть люди, что умеют  
                                очень сладко льстить,  
Подобно аспидам,  
                                в душе свой яд носить.  
Клубок целующихся змей  
                                Шипит злорадно  
И выжидает,  
                                Чтоб кого-то укусить (22.11. 2013)<sup>179</sup>

\*\*\*

Чтоб над пропастью ты  
                                не стоял на краю –  
Усмири свою спесь  
                                и гордыню свою.  
Всегда думай о том,  
                                что ты всё-таки смертен,  
И старайся прожить  
                                Жизнь достойно свою (22.11. 2013) <sup>180</sup>

Как видим, творчество Н. Губея как регионального поэта, отражает и проблемы региона: жизнестойкость нравственных норм и традиций этнической культуры. В его художественных произведениях отражены проблемы, которые одинаково значимы для представителей разных национальностей мультикультурного социума. Поэтому проблематику и тематику его творчества можно условно свести к трём идеям, которые мы сформулировали так:

идея первая: самое трудное – это понять себя и окружающий тебя мир;

идея вторая: рассуждай, а не осуждай;

идея третья: можешь помочь – помоги, но никогда не оставайся равнодушным к тем, кто рядом и тем народам, другим этносам, культуры которых составляют твою коммуникационную среду.

---

<sup>178</sup> Губей, Н. Размышления о вечном: сб. стихов в жанре рубаи. – Малорита, 2014. – 66 с. – С. 26.

<sup>179</sup> Губей, Н. Размышления о вечном: сб. стихов в жанре рубаи. – Малорита, 2014. – 66 с. – С. 43.

<sup>180</sup> Губей, Н. Размышления о вечном: сб. стихов в жанре рубаи. – Малорита, 2014. – 66 с. – С. 42.

## 4.9. ЛИДИЯ СТЕПАНОВНА ГАВРИЛЮК (1962)



Гаврилук Л.С. родилась 11 февраля 1962 г. в д. Ляховцы Малоритского района, Брестской области. Окончила Ляховецкую среднюю школу. Работала в Доме быта по специальности вышивальщица, затем поваром в детском саду. Вот как она говорит о себе в стихотворении-автобиографии:

Болей паўвека жыву я на свеце,  
Маю сям'ю. Ёсць унукі і дзеці.  
Знаёмімся: повар. У садочку працую  
І кожны дзень стравы для ўсіх тут гатую,  
Пры гэтым яшчэ вельмі шчыра хачу,  
Каб смак роднай мовы з вас кожны адчуў.  
І дзякую Бога, прызнацца я мушу,  
За тое, што маю я ўдзячную душу,  
Таму мая радасць бясконца і края  
І тым, што я маю, і тым, што не маю,  
І нават калі ў вачах цёмна ад слёз –  
Я так успрымаю, што гэта мой лёс

Вместе с мужем воспитывает восьмерых детей: пять сыновей и три дочери. Работала кондитером. Родители её были глубоко верующими людьми, поэтому с детских лет знакома была с Книгой, которая, впоследствии, стала для неё самой ценной и дорогой. Книга эта – Библия.

Стихи начала писать ещё в школьные годы. Печатается в районной газете «Голас часу». Увлекается рисованием, любит играть на гитаре, аккордеоне.

Первый сборник «...Но жить иначе просто не хочу!» вышел в отделе библиотечного маркетинга Малоритской ЦБС в 2006 году, второй – «За цябе, Беларусь, буду Богу маліцца...» в 2008 году», третий – «Капельки вечности» в 2010 году, четвертый «Дорога-жизнь» в 2012 году, "Рождественское эхо" в 2013 году, "Свет с небес" в 2015 году, "Родной мовы смак" в 2016 году.

Краем лесов и легенд называют белорусско-украинское Пограничье – Малоритчину. Этот край, его традиции в стихах Л.Гаврилук разливаются своими разнотонными струнами души. Вслушаемся в одно из них:

Прыйшла вясна. Чакаем свята.  
Вялікадзень – Вялікі Дзень!  
Прыбраны двор, як лялька – хата.  
Такі парадак у людзей.

Пастом, малітвай душы чысцім,  
Не ўсе харчы на стол нясем.  
Што можна есці, што не есці  
Мы добра ведаем усе.

Але найлепш, каб зразумелі  
Галоўны сэнс Святога Дня:  
Адзін другога каб не елі –  
Вось гэта будзе чысціня!

Мир вокруг человека и мир в себе самом Л.Гаврилюк отражает в разных его измерениях – в красоте природы родной Малоритчины и в воспоминаниях о прошлом, в человеческих судьбах и в динамике современности:

Успомнім свой дзіцячы свет,  
Які ж ён быў утульны!  
Не ведалі мы інтэрнэт,  
Былі “жывыя” гульні.

Падлетак кожны, пэўна, быў  
Тады рыбак-аматар,  
Табліцу ведаў і лічыў  
Не горш за калькулятар.

Каб ажаніцца, не шукаў  
Тады юнак аб’яву,  
А самастойна вырашаў  
Сваю такую справу.

Цяер хлапца, які падрас,  
На возера не цягне,  
Бялюткім пальцам, уткнуўшы нос,  
Блукае па экране.

Ён прагне ведаць аб усім,  
Пра ўсё, што там і недзе...  
І абьякавы зусім,  
Каб ведаць: хто ж суседзі?

Цяпер, каб страву згатаваць,  
Дык маладой дзяўчыне  
Патрэбна доўга вандраваць  
У сусветнай павуціне.



Людзей заблытаўшы “павук”  
Як злодзей, выкраў волю.  
І атрымаў сучасны ўнук  
Камп’ютарную долю.

О.як змяніўся час, скажы?  
У нашым пакаленні  
У віртуальным свеце жыў  
Хіба што шызафрэннік.

Трывога ўсё бліжэй, бліжэй.  
Задача ўсяго свету –  
Як зберагчы нашых дзяцей  
Ад уплыву інтэрнэту?

*(восень, 2015)*

Несмотря на тематическое и стилевое богатство лирики Л. Гаврилук, характер поэзии её глубоко патриотичен. О чём бы она ни писала: о философии жизни, о природе родного края, о воспоминаниях детства, о традициях в мультикультурном малоритском социуме, о специфической коммуникации и языке общения, о политических событиях, о жизни соседей, – в каждом стихе слышится любовь к родной земле, её традициям и культуре, её родному белорусскому языку. Вот как об этом пишет Л. Гаврилук в стихотворении «Вывучаем мову»:

Ці вы спалі, ці спрасонку,  
Калі ласка, збаўце крок:  
Беларускую гаворку вывучае наш садок!  
Да заняткаў вы гатовы?  
Беларускі заб’ем цвік!  
Нам на сёння вось тры словы:  
Лёс, рыдлёўка і цягнік.  
Лёс – з рыдлёўкай у гародзе  
Працаваць, хоць пот цячэ,  
А цягнік – зусім не злодзей,  
Гэта транспарт на БЧ.  
Паўтары цяпер іх, чуеш?  
Завучы, ты ж не лайдак!  
І адразу ж тут пачуеш  
Беларускай мовы смак.  
Хворы ты, альбо здаровы,  
Ці малы, ці ты стары,  
Абыякава да мовы  
Не адносьцеся, сябры!  
І не менш яшчэ такою  
Думкай трэба даражыць:  
Каб і нам паміж сабою  
Абыякава не жыць!

Неудивительно, что так откровенно говорит она о роли сказанного слова в жизни каждого человека (стихотворение “Бываюць словы...”), о его мудром использовании и значимости:

Бываюць словы, як цвікі,  
Пранізваюць да болю,  
Як быццам вострыя клыкі  
Звяроў, што у няволі.

І як агонь бывае рэч,  
Пякучая да жаху,  
Тады ўцячы імкнешся прэч  
Ад полымя, ад страху.

Бываюць словы, быццам мох,  
І мяккасцю сваёю  
Шмат атрымалі перамог,  
Не ўзяўшы ў рукі зброю.

І наша рэч павінна быць  
Прыемнай і здаровай,  
Таму як важна нам сачыць  
За асабістай мовай.

Есть стихи, в которых поэтесса-малоритчанка прямо просит у Бога мудрости земной для всех народов и для каждого человека в отдельности, чтобы жили все в мире и согласии, как, например, в стихотворении «Быў сон...»:

Быў сон мой сёння неспакойны,  
Ох, як жа цяжка зразумець:  
Навошта ў свеце ідуць войны?  
Навошта людзям жывым смерць?

Крыжы гусцеюць на пагостах,  
Не ў сілах розум дараваць –  
Хто ўзяў уладу так вось проста  
Жыццё чужое забіраць?

Калі бяда далёка недзе,  
І то ў душы адчай і страх,  
Калі ж яна тут, у суседзяў,  
Ды сапраўды і жаль, і жах...

Пытанне мучыць зноў: навошта  
Дарослы гіне і дзіцё?  
Няўжо ў наш век не мае кошту  
Так чалавечае жыццё?

В стихотворении «Непагода...» она отмечает, что все земные блага ничто пред истиной небес, которая даёт каждому «высоту духа», возможность постичь настоящую мудрость жизни:

Відна нешта ёсць над небам,  
Чаго нам не дастае,  
Не адзіным толькі хлебам  
Чалавек тут існуе

Поэтесса уверена, что человек должен благодарить Небеса за то, что они даруют людям всех времён и народов пищу духовную, помогая тем самым разбудить человеческую душу, ощутить радость жизни. И как важно, чтобы человек понимал, что всё им содеянное возвращается сторицей:

Шчаслівым быць, скажы, табе ахвота?  
Каб хтосьці раздзяліў твой цяжкі лёс,  
Падаў вады халоднай у спякоту,  
Прапанаваў прытулак у мароз.

Абараніў ад болю і абразы,  
У немачы суцешыў, дапамог,  
Ці проста памаўчаў з табою разам,  
Калі ад слёз стрымацца ты не змог.

Адказ вядомы на працэнтаў дзвесці...  
Цяпер яшчэ пытанне я задам:  
Што з пераліку гэтага камусьці  
Другому ад душы зрабіў ты сам?! (14.10. 2015)

Воспламенить такую любовь к жизни, очаровать ею может Поэзия, которую тоже даруют Небеса, но даруют только избранным. Поэтому, рассуждая о роли поэта и поэзии, Л. Гаврилюк не скрывает своей обеспокоенности за сказанное слово, ответственности поэта перед читателем за свою искренность, не стыдится молить Музу «наградить...своим даром», «явиться и очаровать», указать дорогу, а «потерявшимся...душам», обрести надежду, «заблудшим – освещать путь», чтобы тоже они смогли найти своё счастье. Правда, не следует забывать, что нужно просто научиться жить. «Меж тем гораздо важнее просто жить – жить полно и насыщенно и пусть само время откроет нам тайны нашего бытия. Если будем чрезмерно доискиваться смысла, мы не сможем дать природе действовать и проявляться, а сами окажемся неспособны прочесть Божьи знаки»<sup>181</sup>. В стихотворении «Не хнычце...» она пишет:

Не хнычце: “Малая зарплата!”  
Ёсць хлеб і да хлеба, ёсць хата,  
Адзенне, абутак, ёсць праца.  
Патрэбна жыццём любаватца!

Бывае: купляем мы лекі,  
Аднак жа мы не калекі,  
Мы бачым, і ходзім, і чуем,  
У ложку спакойна начуем.

Нам сонейка, гляньце, смяецца,  
Жахлівая бомба не рвецца.  
Блакiтнае мiрнае неба...  
Што лепей яшчэ для нас трэба?!

Патрэбна зусiм так нямнога:  
За гэта падзякаваць Бога!

<sup>181</sup> Пауло Коэльо. Мактуб. – Москва: АСТ, 2013. – 252 с. – С. 82.

Таким образом, мы видим, что лирика Л. Гаврилюк является одним из средств укрепления диалога в социуме, способом достижения взаимопонимания, несмотря на существование в едином культурном поле различных традиций и менталитетов.

Автор, кажется, всем своим творчеством убеждает читателя в том, что все люди равны перед Богом и потому должны жить в мире и радости, уметь довольствоваться тем, что имеешь. Ибо погоня за материальными ценностями разрушает личность. Как тут не согласиться с Эрнестом Хемингуэем, который заметил: «Дайте человеку необходимое — и он захочет удобств. Обеспечьте его удобствами — он будет стремиться к роскоши. Осыпьте его роскошью — он начнет вздыхать по изысканному. Позвольте ему получать изысканное — он возжаждет безумств. Одарите его всем, что он пожелает — он будет жаловаться, что его обманули, и что он получил не то, что хотел».

## 4.10. МИХАИЛ ФЁДОРОВИЧ КОТЕЛЕВ (1939)

Родился Михаил Котелев 10 декабря 1939 года в деревне Старое Заболотье Малоритского района Брестской области. Работал в колхозе с 1958 года. В 1962 служил в армии. После службы начал свою трудовую деятельность в Заболотьевской школе учителем физической культуры и труда и, «будучи чутким, добрым, отзывчивым человеком, был всегда уважаемым в деревне», – вспоминает о Михаиле Фёдоровиче Котелеве вдумчивый энтузиаст, краевед и профессионал, бывшая учительница русского языка и литературы Мельникской базовой школы Г.С. Братчук. В 1995 году Михаил Фёдорович ушёл на пенсию. Занимается хозяйством, знает толк в лекарственных травах и пишет стихи.



*М. Котелев со своей супругой Устиньей*

На поэтической орбите Малориты появился сравнительно недавно. Стихи начал писать давно, а вот сборники его поэтических произведений увидели свет только в 2012 году, когда вышел первый сборник стихов «Жизнь как миг», в 2014 – второй сборник «Ах, судьба».

Проживший жизнь на белорусско-украинском пограничье (от белорусской деревни Заболотье до ближайшей украинской деревни Кортэлисы не более пяти километров), М. Котелев с любовью говорит о мультикультурности этого региона, о дружбе разных народов, населяющих не только его родную деревню, но и Малоритчину. В стихотворении «Малорита» он отмечает:

.....  
В ней живут не одни белорусы,  
Россиянам, грузинам здесь дом.  
Украинцы, казахи, прибалты  
Проживают с комфортностью в нём

Так живи, городок, развивайся,  
Прирастай населением, жильём,  
Украшайся садами, цветами,  
Красота чтоб сквозила во всём (сентябрь, 2014)

В третий его сборник *«Пока память жива»* вошли стихи о жизни односельчан, о школе, о работе на селе. Это стихи-воспоминания, стихи-притчи, стихи-размышления о человеческих судьбах и философии жизни на белорусско-украинском пограничье.

В стихотворении «Доброта» М. Котелев утверждает извечную истину, спрятанную в словах древних мудрецов о том, что только доброта спасёт мир:

Доброта – это светлое чувство,  
Она в мире творит чудеса.  
И приходит она к нам непросто,  
Её дарят для нас небеса.

Доброта не пройдёт мимо горя,  
В неудаче поправит дела.  
Непременно в успехе поддержит,  
Чтобы радость полнее была.

И она никогда не стареет,  
Ей не нужен мещанский покой.  
Душу каждого нежностью греет,  
Словно яркое солнце весной. (27 декабря 2014)

Сильные позиции стихотворения (название, первая и последняя фразы, ключевые и доминантные слова, антропонимы). Уже само название стихотворения определяет тему: доброта и идею – «она в мире творит чудеса».

Первая и последняя строка составляют композиционное кольцо: если в первой автор заявляет, что «доброта – светлое чувство», то в последней «Душу каждого нежностью греет,/ Словно яркое солнце весной», что свидетельствует о глубоком философском понимании роли доброты в жизни человека.

Авторская позиция в тексте выражена эпитетами («светлое чувство», «яркое солнце»), и сравнениями («словно яркое солнце весной»), абстрактными существительными («доброта», «чудеса», «нежностью»), и глаголами настоящего времени – «творит чудеса», «не пройдёт мимо горя», «поправит дела», «в успехе поддержит», «никогда не стареет», «нежностью греет», которые корректируют основную тему стихотворения – доброта, и идею – доброта душу греет. А значит, в стихотворении утверждается мысль о том, что доброта нужна человеку, чтобы он смог стать по-настоящему счастливым.

Автор рассуждает о происхождении доброты, которое он связывает с генотипом человека. И вместе с тем, показывает динамику развития у лирического героя этого качества: несмотря на то, что «её дарят нам небеса», она присуща не каждому человеку, но очень значима для каждого, потому что она в мире «творит чудеса» (то, чего нельзя достичь никакими способами, можно достичь добротой!), «не пройдёт мимо горя» (ведь только добрый человек может помочь другому в трудную минуту, жертвуя чем-то значимым своим!), «в неудаче поправит дела» (только добрый человек, не осуждая, может подсказать и помочь «заблудившемуся» выйти из трудного положения!), «в успехе поддержит» (как непросто бывает порадоваться успехам другого человека, и только добрый, а не

завистливый и злой, может искренне это сделать!). Читатель легко угадывает в подтексте стихотворения философию жизни лирического героя и прочитывает в ней жизненную позицию самого автора: хочешь быть счастливым, идти по жизни с оптимизмом и радостью – научись быть добрым.

«В каждом из сборников вы найдёте лирические зарисовки о природе, которую автор очень любит и ценит», – пишет Г.С. Братчук во вступительной статье к сборнику.<sup>182</sup> И, действительно, с особой любовью говорит М. Котелев о своей «малой родине» в стихотворении «Хуторок»<sup>183</sup>:

Хуторок – моей жизни начало,  
Хуторок – царство красных рябин,  
Океан голубых незабудок,  
В целом мире такой был один.

.....  
Были там голубые рассветы,  
Золотистых закатов краса,  
В голубой, словно сказочной дымке,  
Возвышаясь, стояли леса.

А вокруг – медуницы, ромашки,  
Неприметный средь зарослей хвощ.  
Дополняли ту прелесть земную  
Стайки белых берёзовых рощ.

.....

Автор убеждён, что именно родные края являются источником силы и веры человека в светлое жизненное начало и счастливый путь из детства в большую жизнь. Потому, наверное, очень осознанно М. Котелев относился и к выбору профессии учителя физкультуры, которую он любил и считал, что она помогает растить достойное поколение, настоящих граждан своего отечества. Вот как пишет он в стихотворении «*На соревнованиях*» о роли и значимости учителя физкультуры, о мотивации учащихся к победе, о формировании дружбы и коллективизма, их значимости в подготовке юных спортсменов-школьников к спортивным состязаниям:

Стадион гудит, как улей,  
Дети прыгают, бегут,  
В секторах и на дорожках  
Острую борьбу ведут.

После первых результатов  
Все как будто ожили,  
Разойдясь и сбившись в группки,  
Разговоры повели.  
Вижу я, в одной из группок  
Спор горячий вдруг зашел.  
Я, понятно, к этой группке  
Незаметно подошел.

---

<sup>182</sup> Котелев, М. Пока память жива: сб. стихов. – Малорита, 2015. – Ч 3. – С. 2.

<sup>183</sup> Котелев, М. Пока память жива: сб. стихов. – Малорита, 2015. – Ч 3. – С. 8.

“Шесть и восемь – многовато,  
Что об этом нам сказать,  
Надо было... ну за пять хоть...  
Этих тридцать пробежать”.

Если выступим все так мы,  
Нам призерами не быть,  
Нас команда любой школы  
Легко сможет победить.

А бежавший глянул прямо:  
“Я, ребята, не зевал,  
Просто в технике спортивной  
Я немножко не добрал”.

“Я б советовал не спорить! –  
Сказал третий и привстал, –  
Ни в одном из этих видов  
Я пока не выступал.

Но скажу вам откровенно,  
Результат чтоб показать,  
Тренировки регулярно  
Надо в школе посещать.

И тогда ты будешь первым  
На дистанции любой...”  
Он сказал так это гордо  
И слегка махнул рукой.

А ребята так минутку  
Постояли все гурьбой,  
Каждый думал, как команде  
Принести подарок свой.

И решительно шагнули  
Вновь ребята к секторам,  
Чтоб накал борьбы спортивной  
Всем продолжить дружно там. (28 мая 1972)

Михаил Фёдорович считает, что каждый человек должен относиться к своему делу, как и к любому, за которое берётся, очень ответственно. Он и сам всегда следовал этой формуле жизни, делал всё на совесть. Учил детей мастерить и любить труд как основу жизни. Многие из его учеников стали не только настоящими профессионалами своего дела, но и чуткими и совестливыми людьми.

Тема рода, родни, родных тоже актуальна для творчества М. Котелева. О том, как важно беречь и уважать своих родных, заботится о них, стихотворение «*Берегите маму*» (1972-2012 года):

Мама – самое нежное слово,  
От него всегда веет теплом.  
– Мама, – скажет малыш неумело  
И с восторгом посмотрит кругом.



Ничего ему в жизни не страшно,  
Хоть движенья неверны пока,  
Ведь его в первом шаге поддержит  
Так надежная мамы рука.

Если в жизни мы вдруг заблудились  
И не видно нигде маяка,  
Остановит и верно направит  
Нашей мамы родимой рука.

Наши беды и наши ошибки  
Сердце мамы разят, как стрелой,  
Из-за этого каждая мама  
Очень часто теряет покой.

Потому берегите все маму –  
Она лучший наш друг навсегда.  
Уважайте, цените, любите  
И о маме заботьтесь всегда!

Автор устами своего лирического героя доносит читателю мысль о том, как важно в жизни иметь радость видеть своих детей счастливыми и успешными, трудолюбивыми и честными, настоящими продолжателями своего рода и, конечно же, благодарными своим родителям за их заботу и ласку. Об этом стихотворение «*Наша надежда*»:

.....  
Хотим видеть в них, как и у предков –  
Трудолюбие, гордость и честь.  
И, конечно, всё лучшее наше,  
Что у нас, как родителей, есть.

Чтоб было у них доброе сердце,  
Уваженье, готовность помочь.  
Независимо, что в это время –  
Ясный день или тёмная ночь.

Безусловно, что дети – надежда,  
Наша радость и наша беда.  
Радость – если они безупречны,  
Если ж неслухи – только беда.

.....  
Но и дети должны иметь чуткость –  
Жалеть предков, хотя б иногда,  
Ведь родители всё же не вечны,  
Надо помнить об этом всегда. (23-24 ноября 2014)

Его стихи очень проникновенны, душевны и востребованы читателем. Они о школе, о родных местах, о природе, которая навевает часто грусть и одиночество. Стихотворение «*Тоска*» (9 декабря 2011) об этом:

Вот пришла эта поздняя осень,  
Зачастили сплошные дожди.  
И в такую промозглую сырость  
То, что душу согреет, – не жди.

Оттого на душе так тоскливо,  
Плачет ветер в осеннем саду,  
И под эти печальные звуки  
Я куда-то тихонько бреду.

А куда я бреду? – сам не знаю.  
Может, прошлое счастье искать?  
Только это ушедшее счастье  
Не найти и ничем не догнать.

Улетело оно, растворилось,  
Уплыло, как вода сквозь песок.  
И теперь в этой жизни нелегкой  
Я остался совсем одинок.

Как умудрённый опытом жизни человек, поэт понимает, что она не бывает без потерь и горечей. И потому некоторые из его стихотворений проникнуты болью утраты и посвящены своим родным и близким, которые так рано ушли из жизни. Стихотворение «Памяти сына» об этом:

Как же это, сынок, получилось,  
Что так рано ушел ты от нас,  
Всех, оставив в глубокой печали,  
Со слезами не сохнувших глаз.

А ведь был ты так жизнью доволен.  
Всех любил: и родню, и друзей.  
Для тебя была главной дружба,  
И по жизни ты верен был ей.

Ты гордился своею семьёю,  
Делал все, чтоб достойно прожить,  
Окружал ее нежной заботой,  
Знал, как надо семьёй дорожить.

О труде говорил с уваженьем,  
Ты с любой работой дружил,  
Честно брался за дело любое,  
Так же честно трудился и жил.

Был внимательным, чутким к родителям:  
Чтил отца, уважал свою мать,  
Находил всегда место и время,  
Чтобы доброе слово сказать.

Но тебя вдруг болезнь подкосила,  
А затем и в могилу свела,  
Не позволив прожить в мире долго,  
Завершить все земные дела.

И уже твоя жизнь пролетела,  
Мы с тобою расстались навек.  
Только в памяти будешь ты с нами,  
Наш любимый, родной человек. (21-22 июня 2012)

Скорбным набатом звучат и стихи, посвящённые односельчанам, погибшим от рук фашистов в годы войны, когда немцы сожгли деревню Заболотье дотла, а всех жителей расстреляли, иных закопали живьём.

Мне слышится плач белорусов,  
Погибших от рук палачей,  
И в ясное летнее утро,  
И в полночь глухую ночей.

Плач тех, что погибли невинно –  
Детишек, отцов, матерей,  
От рук оголтелых фашистов  
С повадками диких зверей.

Звучит он всегда нам набатом,  
Чтоб бдительны люди были.  
И мирную жизнь на планете,  
Как око своё берегли. (июнь 2014)



Но ещё страшнее звучит набат урбанизации, которая обрекла многие деревни и сёла Малоритчины, и не только её, на вымирание в мирное время. Беспокойством о «родных пенатах», о будущем родной деревни Заболотье, которая так дорога поэту, проникнуто стихотворение «*И снова она умирает...*»:

Опустела деревня родная,  
Не услышишь здесь свадебный тост.  
Лишь отвозит машина, «чихая»,  
Сердцу близких людей на погост.

Была раньше деревня живая,  
Здесь родились, учились, росли.  
И все жившие в ней поколенья  
Свое счастье земное нашли.

Здесь по праздникам свадьбы играли,  
Пели песни, вели хоровод,  
Танцевали любимую польку,  
Ликовал, веселился народ.

А теперь опустела деревня,  
Редко виден в окне огонек.  
Ковыляет седая старушка,  
А за нею такой же дедок.

Как же это вот так получилось?  
Кто ответит на данный вопрос?  
Что восставшая с пепла деревня  
Постепенно уходит под снос.

*(май 2011)*

Поэт считает, что, несмотря на все жизненные невзгоды, душа человека не должна очерстветь, потому что «растить в душе побег унынья – преступленье» прежде всего, перед своими потомками. А потому лирический герой М. Котелева по-прежнему любит людей и жизнь, уважает людей труда, и они отвечают ему тем же. Об этом его стихотворение «Прощальное» (осень 2004):

Моя жизнь пролетела, как миг,  
Впереди только боль и тревога,  
И уже завиднелась вдали  
Та, последняя в жизни, дорога

Та дорога не к счастью ведет,  
Не к богатству и высшей науке.  
Та дорога – последний мой путь,  
Путь к печали и вечной разлуке.

И неважно, кем в жизни я был:  
Сеял хлеб или в фильмах снимался,  
Важно, чтобы на этой земле  
От меня след хороший остался.

Чтобы внуки, входящие в дом,  
Обо мне, всюду память хранящие,  
Могли с гордостью людям сказать:  
– Дед наш был – Человек Настоящий!

Таким образом, в творчестве М. Котелева, художественное произведение выступает как культурный макрокосмос, как определённая модель не только этнической культуры белоруса, но и культур других народов, проживающих в регионе.

А с другой стороны, стихи М. Котелева очень индивидуальны и самобытны. Но и в том, и в другом случае, происходит эстетическое, эмоциональное, интеллектуальное общение автора и читателя, которые обладают общим знанием о реальном деревенском и городском мире, общей памятью, и являются носителями общей полиэтнической культуры в малоритском регионе.

## 4.11. ПЁТР ИВАНОВИЧ ПАЛЬЧУК (1954)

*Здесь, на Полесье, где живут полешуки,  
Где пахали и хлеба растили,  
Большой семьёю жили Пальчуки,  
Про них наследники стихи сложили.*



В книге П.И. Пальчука «Судеб оборванные струны»<sup>184</sup> читаем: «С 1961 по 1965 гг. учился в Дубравской начальной школе, с 1965 по 1969 гг. – в Бродятинской восьмилетней школе. В 1969 году поступил в Брестский строительный техникум, который окончил в 1973 году. По окончании был направлен на работу в г. Ганцевичи, откуда в мае 1973 года был призван в армию. Службу проходил в г. Слуцке Минской области. В мае 1975 года был демобилизован. В июне 1975 года устроился на работу мастером в Малоритскую ПМК-93. В марте 1986 года организация была реорганизована и присоединена к Малоритской МПМК-19, после чего укрупненная организация стала называться МПМК-20. Работал мастером, прорабом, старшим прорабом. Принимал участие в строительстве объектов в Малорите и районе. В 1990-1991 гг. был командирован в Гомельскую область Добрушского района г. п. Тереховка для строительства домиков населению, пострадавшему от аварии на ЧАЭС. В марте 2014 года ушёл на заслуженный отдых. Женат. Имеет сына и две дочери. У каждого своя семья».

В 2016 году в Малоритской районной библиотеке изданы 3 сборника стихов: "Стоит меж лесов деревенька", "Здесь мои корни жизни...", «Судеб оборванные струны». Последний из названных сборников можно назвать родовой энциклопедией, которая свидетельствует о чистоте рода Пальчуков. Открывается сборник рассказом об отце, растившем хлеба и обучившем своих детей труду («Трудиться всем – негласный был закон»), за что был уважаемым человеком деревни:

Теперь поют тут птицы без умолку,  
И соловьи щебечут по весне.  
Не нажил в жизни титулов он громких,  
Но уважаем был в любой семье.

<sup>184</sup> Пальчук, Пётр. Судеб оборванные струны...: биографические воспоминания в стихах. – Малорита, 2016. – С. 2.

Сборник "Судеб оборванные струны"<sup>185</sup> – это третья книга малоритского поэта. С гордостью, нежностью и любовью говорит П.И. Пальчук о своей родословной, о тех продолжателях рода, которые своими делами прославили не только родную Малоритчину и Беларусь, но и другие государства. Эти произведения связаны со вполне конкретными событиями и личностями – родом Пальчуков.



Вот что он пишет о своём двоюродном брате Савелие Николаевиче Пальчуке, Заслуженном работнике рыбного хозяйства Республики Беларусь, который окончил Ленинградский институт рыбного хозяйства и около сорока лет работал директором крупнейшего в Республике рыбхоза «Любань» Минской области:

При Польше он на свете появился,  
При Польше первый шаг был сделан им.  
И словом первым тут он обронился,  
И небо здесь увидел голубым.

.....  
Здесь<sup>186</sup> же родились все четыре сына,  
И в путь свой в жизни ты отправил их.  
И род наш Пальчуков, большой и сильный,  
Пусть продолжают – всё в руках у них.

Гордиться поэт и своим братом-полковником Степаном Николаевичем Пальчуком, офицером железнодорожных войск, окончившем Ленинградское ордена Ленина Краснознамённое училище военных сообщений, Военную Академию тыла и транспорта. За строительство БАМа Указом Президиума Верховного Совета СССР от 5.02.1981 г. присвоено звание Героя Социалистического труда. На БАМе одна из средних школ и самый большой тоннель носят его имя:

Начальство было стройкою довольно  
И, как итог – погоны вновь менять.  
Он подполковник – человек достойный,  
Решили школу его именем назвать.

<sup>185</sup> Пальчук, П.И. Судеб оборванные струны: биографические воспоминания в стихах / Пётр Иванович Пальчук. – Малорита : ГУК "Малоритская РЦБС"; отдел библиотечного маркетинга, 2016. – 46 с.

<sup>186</sup> Здесь, значит в Любани.

Шесть лет строительства – мостов под сотню,  
И километры пробитых тоннелей.  
Над въездом в самый длинный – позолотой  
Его фамилия и имя заблестели.

Достойным продолжателем рода является и его троюродный брат Пётр Дмитриевич Пальчук, командир полка, подполковник, офицер-авиатор, окончивший Рижское высшее авиационное училище им. Алкниса, академию им. Жуковского. Служил в Белоруссии, Германии, России. Выполнял интернациональный долг: два года в Эфиопии, одиннадцать месяцев в Афганистане. Награждён Орденом «За службу в ВС» III степени, Афганской медалью, юбилейными медалями:

Ох, Эфиопия, такая душная.  
В год разрешают только два письма.  
Жена в Берёзе ждёт с ребёнком грустная,  
И снится часто белорусская зима.

И так два года Африка их парила.  
Всем офицерам, наконец, пришёл приказ.  
И поимённо их в Союз отправили,  
Спасибо Богу – уцелели в этот раз.

В «Эпilogе», завершающем сборник «Судеб оборванные струны»<sup>187</sup> поэт с гордостью размышляет о том, что род Пальчуков полнится и верно служит своему Отечеству:

Пять судеб, мне родных, до боли близких –  
Я изучил весь жизни вашей путь.  
Каждый из вас от детской, от колыски,  
Прожил ведь так, что вас не упрекнуть.

Для вас нежданно жизни пришёл финиш,  
Но ведь остались внуки, сыновья.  
Докладываю вам, хоть вас и не подынешь,  
Что Пальчуками полнится земля.

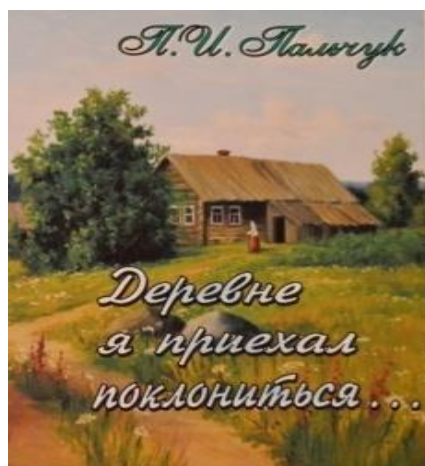
И, как и вы когда-то: пашут, сеют,  
Отечество родное берегут,  
Строительство ведут, детей лелеют,  
Родных с друзьями к себе в гости ждут.

В сборник стихов «Деревне я приехал поклониться»<sup>188</sup> вошли пятьдесят семь стихов, в которых поэт с искренностью и волнением рассказывает о себе, родителях, поднимает вопросы войны и мира.

<sup>187</sup> Пальчук, П. Судеб оборванные струны... - Малорита, 2016. – 48 с. – С. 47.

<sup>188</sup> Пальчук, П.И. Деревне я приехал поклониться... : сборник стихов / Пётр Иванович Пальчук. – Малорита : ГУК "Малоритская РЦБС"; отдел библиотечного маркетинга, 2016. – 64 с.





Книга поэзии «Стоит меж лесов деревенька»<sup>189</sup> – это творческие воспоминания Петра Пальчука о близких ему людях. В них отражена жизненная мудрость и гражданская позиция автора. Сквозь призму многолетней жизни он как бы заново взглянул на жизненные ситуации

В его стихах отражён окружающий мир с его проблемами и жизненными удачами, радостью, а потому, переполняя душу читателя, воспринимается он как мир радости, где много солнца и тепла. И потому его стихи актуальны и не оставляют читателя равнодушным. Говорит ли поэт о своих родных корнях, или о белорусских просторах «История деревни Дубрава»<sup>190</sup>:

Деревня эта названа Дубрава,  
Здесь я родился, корни тут мои.  
С таких селений создана держава  
И в каждой есть истории свои.

Сборник стихов Пальчука П. «Здесь мои корни жизни»<sup>191</sup> – это очередная книга поэта, в которой представлен творческий портрет автора.



<sup>189</sup> Пальчук, П. Стоит меж лесов деревенька: история жизни деревни в стихах. – Малорита, 2016. – 51 с.

<sup>190</sup> Пальчук, П. Стоит меж лесов деревенька: история жизни деревни в стихах. – Малорита, 2016. – 51 с. – С. 3.

<sup>191</sup> Пальчук, П.И. Здесь мои корни жизни... : сборник стихов / Пётр Иванович Пальчук. - Малорита : ГУК "Малоритская РЦБС"; отдел библиотечного маркетинга, 2016. – 50 с.

Его стихи рассказывают и о разных обычаях, о связи всех культур пограничного региона (русской, белорусской, украинской, польской). И как свидетельство этновитальности (жизнестойкости) каждой культуры в мультикультурном социуме, его стихи о родной речи и её сохранении на Малоритчине («*О родной речи*»), о печальных событиях в соседней Украине «*Вот так и живём*»:

И вновь я жду известий с Украины,  
Снова сердце беспокойный ритм взяло.  
Ох, не зря те «хлопці» в «самостійної»  
Всем кричат, что с властью повезло.

Да, наверно, повезло, коль с автоматом  
Не таясь, выходят на разбой.  
Поживиться могут на асфальте:  
Где идут авто из страны другой.

Хоть известий нет официальных,  
Их объявят, только не сейчас.  
Лишь водитель может выдать тайну,  
Если выживет на этот раз.

Не бояться ни полиции, ни Бога,  
Наглость автоматом подтвердят.  
Не поеду украинскою дорогой –  
Там не то машину, жизнь могут забрать.

В 2017 году издан пятый сборник стихов поэта «*Я в строчки заложу свои раздумья*»<sup>192</sup>, в который вошли стихи о любви к родной природе, рассуждения над мудростью жизни, утверждающей оптимизм и справедливость.

Каждый сборник – это отдельная страница жизни поэта. Выросший здесь, на Малоритчине, и впитавший с молоком матери элементы не только белорусской, но и русской, украинской и польской культуры, он с одинаковым умилением говорит на всех этих языках. В стихотворении «*О родной речи*»<sup>193</sup> он пишет:

Мелодичные в деревнях песни,  
Что поют у нас в родном краю,  
Диалектом местным интересным,  
Самобытность выразив свою.

Этот говор впитан в наши души  
Вместе с материнским молоком,  
И его другие не заглушат –  
Вместе с ним на свете мы живём.

<sup>192</sup> Пальчук, П.И. Я в строчки заложу свои раздумья.../ Пётр Иванович Пальчук. – Малорита : ГУК "Малоритская районная централизованная библиотечная система"; отдел библиотечного маркетинга, 2017. – 44 с.

<sup>193</sup> Пальчук, П.И. Стоит меж лесов деревенька: история жизни деревни в стихах. – Малорита, 2016. – 51 с. – С. 48.

Тут слились в словах и выраженьях  
Как народ наш, так и языки.  
Русских и поляков население,  
Украинцы тут, и мы – полешуки.

А к услугам нашего народа –  
Два родных державных языка,  
И понятен всем без перевода  
Местный диалект полешука.

Ни года, ни смена поколений  
Не сотрут наш местный диалект.  
Песни предков будем с наслажденьем  
Слушать ещё много-много лет.

В его стихах звучит забота о месте и значимости русского и белорусского слова, родного диалекта в жизни Пограничья. Он гордится тем, что его язык, впитав разные культуры, всё равно остаётся белорусским:

Ты была России окраиной,  
На карте заметной едва.  
На юге соседи с Украиной,  
На север соседка – Литва.  
В местных одеяниях роскошных  
Нации заметен колорит.  
Здесь граница западная с Польшей  
И на ней форпост страны стоит.

Он уверен, что исторически сложившееся сосуществование и постоянное обогащение каждой из культур в малоритском мультикультурном пространстве, создаёт условия для продуктивной коммуникации её носителей и развития диалога и полилога в регионе в целом. Поэт утверждает, что все народы – дети одного отца – Бога, а потому нам нечего делить в этом мире. Значимую роль в этом процессе автор отводит и литературе, особенно поэтическому творчеству, которое помогает человеку понять себя и мир. В его стихах звучит забота о роли и месте поэта в обществе, о значимости авторского слова. В стихотворении «Поэту»<sup>194</sup> он пишет:

Я в строчки заложу свои раздумья,  
И рифму подберу своим мечтам,  
А цель, что впереди, и к ней иду я,  
Всё ближе соответствует словам.

Ложатся мысли в строчки и куплеты –  
Мечты приятной сладостный полёт.  
Стихи всегда во власти у поэта:  
Куда душа шальная заведёт.

.....

---

<sup>194</sup> Пальчук, П.И. Я в строчки заложу свои раздумья. – Малорита, 2017. – 42 с.

В 2017 году выходит книга П. Пальчука «Мая ціхая Радзіма: з гісторыі вёскі Брадзяцін Маларыцкага раёна»<sup>195</sup>, посвящённая описанию истории и современному состоянию умирающей деревни, её героическому прошлому и природным живописным красотам родной земли, её местному полиэтничному фольклору.

Такая разнообразная тематика стихов П.И. Пальчука, его словесных образов и художественной ткани текста, неповторимости слова в поэтическом контексте, в его тесной связи со структурой произведения имеет большое значение для понимания читателем образности каждого слова и эстетической ценности творчества поэта в целом. И хотя художественное произведение в восприятии разных читателей, конечно, будет меняться в зависимости от различных социальных и культурных условий, от личности читателя, от целевой установки, от обстоятельств, для нас важно другое, что впервые произойдёт знакомство читателя ещё с одним поэтом Малоритчины, творчество которого обогащает литературные традиции, составляющие единую этнокультуру региона.

---

<sup>195</sup> Пальчук, П.И. Мая ціхая Радзіма: з гісторыі вёскі Брадзяцін Маларыцкага раёна. - Маларыта : ДУК "Маларыцкая раённая цэнтралізаваная бібліятэчная сістэма"; адзел бібліятэчнага маркетынгу, 2017. – 44 с.

## 4.12. НИКОЛАЙ ИВАНОВИЧ НАУМЧИК (1970)



В личности Н. Наумчика гармонично соединился талант педагога, журналиста и прозаика-юмориста.

Молодой писатель и журналист родился в д. Заречка Дрогичинского района. Начал писать ещё будучи учащимся школы и печатать свои зарисовки в республиканской газете «Піянер Беларусі» и в журнале «Бярозка». Потом была учёба в Пинском педучилище, военная служба, филологический факультет Брестского государственного университета имени А.С. Пушкина. Именно здесь, после знакомства с юморесками Н. Наумчика, взял его под свою творческую опеку профессор, известный критик и литературовед В.А. Колесник, который оценил «трапную назіральнасць і непадробленасць камедыйных сітуацый». После такой оценки Н. Наумчик стал активно публиковаться, принял участие в семинаре молодых литераторов в Доме творчества писателей «Ислачь», подготовил к изданию небольшой сборник своих юморесок и рассказов под названием «Першая спроба» (Брэст, 1995).

Сегодня Н. Наумчик – заместитель директора районной гимназии г. Малориты, журналист районной газеты «Голас часу», где публикует свои статьи о жизни малоритчан и творчестве начинающих поэтов.

Его рассказы, зарисовки, юморески публиковались в ежемесячном журнале молодых литераторов Беларуси «Першацвет» в 1994, 1995 годах.

Тематика его литературного творчества идёт от жизни и чаще всего связана с армейской службой и деревенской жизнью.

Его произведения «Каб цябе, суседачка», «Балотнікі», «Помста», «Труша», «Дзікі», «Мак», «З рук у рукі» и др. – это весёлый и оригинальный юмор. По мнению профессора В. Колесника, этот юмор «не мае ў сабе зацятасці разбуральніка, ігнаранта ці мізантропа...ён верыць у перавагу станоўчага над негатыўным у людзях і ў жыцці, таму абмяжоўваецца зычлівым высмейваннем такіх заган, ад якіх можна збавіцца, калі падняць агульны ўзровень побытнай культуры. Любіць ён апісваць і смешныя здарэнні, што характэрызуюць персанажаў як бяскрыўдных дзікаватых дабракоў».<sup>196</sup>

<sup>196</sup> Літаратурная Берасцейшчына :краязнаўчыя нарысы, партрэты, артыкулы / В.Я. Ляшук, Г.М. Снітко. – Мінск: Літаратура і Искусство, 2008. – 320 с. – С. 309-310.

Юмористические рассказы Н. Наумчика, действительно, оптимистичны, читаются легко и интересно, предоставляя возможность каждому посмеяться вдоволь над человеческими пороками, одновременно ощущая веру в возможность избавления от них. Это смех и над своими пороками, потому что в эпической канве произведения угадываются каждым читателем события своего детства, юности и зрелости, которые непроизвольно рисуют в памяти картины и жизненные истории, произошедшие с самим читателем.

Так, в юмористическом рассказе “Дзікі”(текст см. ниже) автор поднимает проблему экологии природы и экологии человеческой души, высмеивая такой порок, как жадность.

### *Дзікі*

*Аднойчы на досвітку, калі пеўні ўжо крычалі на ўсю моц ва ўсіх канцах вёскі, я і мае сябры Саша і Сяргей пайшлі ў грыбы. Да лесу было як рукой падаць.*

*Гэта была дуброва з векавымі дубамі, у якой сям-там сустракаліся і маладзеньнія бярозкі, і прыгажуні елкі. Учора прайшоў цёплы дожджык, і за вільготнута ноч тут выскачыла столькі грыбоў, што хоць касою касі. Так і паглядаюць на цябе з травы, і, здаецца, што адзін перад адным самі просяцца: «Мяне вазьмі». Нашы кашы неўпрыкмет напоўніліся лісічкамі, сыраежкамі, паддубнікамі, часам і баравікі трапляліся.*

*Збіраючы грыбы, мы з Сяргеем загаварыліся і не заўважылі, як адстаў ці схавалася Саша. Далёка адысці не мог. Мы вырашылі моўчкі пашукаць. Хутка да нашага вуха даляцеў ледзь чутны яго голас. Паціху падпаўзлі да кустоў. Саша знайшоў невялічкую палянку, усеяную грыбамі. Задаволены такой знаходкай, ён ад радасці напяваў вясёлую песеньку, асцярожна зразаў грыбы і акуратна клаў на дно кошыка.*

*- Зараз я яму пакажу, дзе ракі зімуюць, - не вытрымаў Сяргей. - Усё толькі сабе.*

*- Ціха, - кажу, - цішэй. Я прыдумаў нешта куды лепшае...*

*І мы ўзяліся за ажыццяўленне майго плана. Сяргей зашамацеў лісцем кустоў і пачаў рохкаць, як дзік-адзінец. Яго падтрымаў і я. Сталі ўдвух рохкаць.*

*- Хру, хру, - гукае Сяргей.*

*- Хру-у-у, хру-у-у, - рохкаю я ў адказ.*

*Саша перастаў спяваць і ўважліва прыслухаўся.*

*- Хру, хру-у, хру-у, хру-у, - запішчалі мы зноў і зашамацелі лістотай хмызняку.*

*Саша хутка ўстаў. А мы мацней і яшчэ гучней зарохкалі. Саша з перапуду падумаў, што гэта дзікі і падаўся назад. Ідучы задам, спатыкнуўся і ўпаў у яму. Я выскачыў з хмызняку. Ад смеху ледзь не пакаціўся. Але рагатаў нядоўга. Кусты раптам зашамацелі, і пачулася знаёмае «хру, хру».*

*Сяргей у адказ, смеючыся, зарохкаў і кінуў у той бок тоўстую галіну. Нечакана адтуль выскачыў сапраўдны дзік. Што тут пачалося! Сяргей, доўга не думаючы, ускочыў у яму да Сашы. А я з перапалоху палез на дуб. А дуб во гэтка, у абхваты тры. Адкуль той спрыт і сіла ўзяліся.*

*Забраўся наверх, прымасціўся на дубовай галіне і зірнуў уніз. Саша і Сяргей ляжалі спакойна ў яме і нават не варушыліся. А дзік стаяў пад дубам і жаваў жалуды. І тут з хмызняку выйшла дзічыха з парасяткамі. Яна павольна падыйшла да ямы, заглянула туды, пару разоў рохкнула.*

*У адказ рохкнуў і Сяргей. Парасяткі, як па камандзе, хутка абступілі яму з усіх бакоў. Калі Сяргей пачаў з дзічыхай дыялог, я разрагатаўся і забыўся, дзе сяджу: узяўся ад смеху рукамі за жывот і паляцеў галавою ўніз. Прызямліўся пе-*

*рад самым лычом дзічыхі. Ад такога майго нечаканага прызямлення яна аж прысела на заднія лапы. А потым, апамятаўшыся, азіраючыся на парасятак, пасунулася ў хмызняк, пару разоў на хаду рохкнуўшы. А за ёю - усё сямейства.*

Описывая происходящее, автор последовательно показывает развитие событий: друзья пошли по грибы; один нашёл грибную поляну, но не позвал друзей; те решили его отыскать, а увидев, как он активно собирает грибы, решили напугать друга и захрюкали; тут же появилась семья диких кабанов...

Смешное и легкомысленное детское поведение с появлением опасности меняется, в экстремальных условиях оно становится непредсказуемым.

Правда, следует отметить, что финал всех юмористических рассказов-миниатюр Н. Наумчика позитивен, так как его герои находят выход из сложных ситуаций. Своими ироническими изюминками писатель ненавязчиво приводит читателя к выводу, что человеческие проблемы возникают чаще всего от необдуманных поступков, вызванных различными человеческими пороками: жадностью, хитростью, обманом, изворотливостью... , а иногда просто бесхитростным и наивным детским любопытством.

В рассказах Н. Наумчика объект отражения (тема) и объект изображения (идея) всегда гармонично дополняют друг друга и повествуют читателю о человеческих добродетелях, ненавязчиво призывая следовать им.

Так в рассказе “З рук у руки” автор подчёркивает, как важно доброжелательно относиться к людям, в том числе и своим соседям, уметь вовремя прийти на помощь и ничего не требовать за это взамен. Правда, образ-символ, “бутылка вина”, которая много раз передавалась героями рассказа из рук в руки и переходила то к одному, то к другому соседу как знак благодарности за помощь, – лишь подчёркивает доброту, взаимовыручку и порядочность обоих героев, а также указывает на желание автора донести до читателя главную мысль – “относись к людям так, как ты хотел бы, чтобы относились к тебе”: *“Дзесьці праз месяц прыбгае да мяне Васюга і кажа: «Ратуй, суседзе! Заўтра тэрмінова трэба прывезці торфабрыкет. Хацеў я ісці да Мішы Хадуна прасіць, але, думаю, што ў мяне сусед - першакласны шафёр». Я, канечне, згадзіўся. Даставіў яму гэты самы брыкет. Васіль мне 25 рублёў (грошай я не ўзяў) і тую самую пляшку «Белай вежы». «А-а, - думаю, - вярнулася ты зноў да мяне. Можна выпіць?» Але піць не стаў: я ж за рулём. А мо, раптам кальнула мяне думка, віно і ў іншым месцы спатрэбіцца. І сапраўды, як у ваду глядзеў».*

Речевые характеристики героев в рассказах сотканы автором так, что они вызывают физическое ощущение некоей словесной паутины, которая даёт возможность читателю увидеть и оценить события, происходящие с героями рассказа. Речь не является и средством маскировки неких “грязных” мыслей и поступков, низменных расчётов и желаний, острой сатиры, а наоборот, она чиста, откровенна, доброжелательна и проста, как и сами характеры героев.

Читая прозаические произведения Н. Наумчика, понимаешь, как относится автор и к проблемам современного социума, к тем вечным порокам, которые не просто сохранились, а стали особенно популярными сегодня. Мы не раз замечали, как часто люди, подмечая даже мелкие недостатки в другом человеке (в его внешности и одежде, поведении и жизненной позиции!) и активно осуждая и обсуждая их с другими, в себе не видят более значимых пороков. Об этом рассказы “Ненавіснік п’яніц”, “Балотнікі”.

Таким образом, литературное творчество Н. Наумчика проникнуто чувством веры в человека, в его постоянное нравственное совершенствование.

### 4.13. НАДЕЖДА МИХАЙЛОВНА КУХТЕЙ (1985)



Родилась и выросла я в г. Пинске, где училась в гимназии №3. Со школьных лет навсегда запомнились уроки русской литературы, которые вела Светлана Николаевна Бонцевич. Она очень ярко, эмоционально и красочно раскрывала для нас абсолютно любую тему. Затем я получила специальность «Психолог. Преподаватель психологии» в Брестском госуниверситете им. А.С. Пушкина.

После окончания университета некоторое время работала в Пинском районе в д. Парохонск. В данный момент работает по специальности в СШ № 2 г. Малорита.

Вот что говорит Г. Кухтей в своём первом интервью, данном на странице её первого сборника «Почему речка синяя?»<sup>197</sup>: «Самыми главными учителями были и остаются для меня родители. Я бесконечно благодарна им за то отличное воспитание и образование, которое они мне дали. Родители привили мне любовь к чтению с детства. Интересным кажется тот факт, что у нас дома, в обычной квартире, было более двух тысяч книг: детская литература, вся школьная программа, русская, белорусская, зарубежная классика в собраниях сочинений и в единичных экземплярах. Согласитесь, выбор для чтения огромный! ...Муж для меня – опора и советчик во всех делах: именно он решает, казалось бы, неразрешимые для меня вопросы. Вместе мы растим наших деток – доченьку и сыночка, они становятся первыми слушателями моих стихов. А дочка-третьеклассница Светланка ещё и является художником обложки для этой маленькой книжки. Общение с детьми и работа в школе, несомненно, оказывает влияние на моё мировоззрение. Детская энергетика, их улыбки и постоянные «почему?» позволяют, словно заново, увидеть и своё детство.

Мир детей – особый мир, параллельный взрослому. Признайтесь себе честно, детям мы немножко по-доброму завидуем: все открытия у них впереди, все достижения, и солнце светит ярче, и деревья кажутся выше. Восхищаются они по-другому, удивляются искренне, мечтают и верят всем сердцем, что мечты исполнятся. И я вместе с ними верю. И вы поверьте»<sup>198</sup>.

В сборник включены тридцать стихов, написанных за последние два года на русском и белорусском языках. Надежда Михайловна тем самым как бы подсказывает детям-читателям, что у белорусов есть два красивых, мелодичных, благозвучных и родных языка. В книге семьдесят пять тематических загадок: «Загадки о профессии», «Загадки о школьных принадлежностях», «Загадки о животных».

<sup>197</sup> Кухтей, Н. Почему речка синяя?: сб. стихов. – Малорита, 2017. – 36 с.

<sup>198</sup> Кухтей, Н. Почему речка синяя?: сб. стихов. – Малорита, 2017. – 36 с. – С. 3.



“Загадки о насекомых”, “Загадки о транспорте и технике”, которые, по мнению автора, развивают наблюдательность, образное мышление у детей.

Творчество **Н. Кухтей** отличается многожанровостью (стихи, загадки, лиро-эпические миниатюры) и тематическим разнообразием. В стихотворении “*За обложкой*”<sup>199</sup> автор поднимает проблему познания человеческой души и судьбы, которые отражены в книгах. Тем самым автор мотивирует своих читателей к чтению и познанию детьми книги, так как в ней всегда можно найти уроки жизни:

За книжной обложкой – пути и дороги,  
Сомненья, победы, печали, тревоги  
И ветер в лицо – первый шаг за порог,  
Вся жизнь – по сюжету: эпитафия, пролог.

Закрытая книга на полке пылится,  
На каждой странице знакомые лица  
В обыденных вечных заботах живут,  
Торопятся, верят, надеются, ждут.

Порой человек, как закрытая книга,  
Живёт, и людьми, и судьбою забытый,  
А там, за обложкой, как часто бывает,  
Такая душа без любви изнывает!

В стихотворении, кажется, представлена образная цепочка: книга как открытие мира (пути и дороги) помогает в жизни выбрать правильный путь и следовать ему (“Вся жизнь – по сюжету”), а значит, писать и собственную книгу жизни (“На каждой странице знакомые лица”), понимая, что человек – есть “закрытая книга” и он нуждается в понимании и любви (“Такая душа без любви изнывает”).

Значимое место в детских стихах Н.Кухтей отводится и роли воспитания детей, особенно папой. Как часто взрослые, не понимая своих милых чад, ругают их за нарушенный привычный порядок в доме, вместо того, чтобы порадоваться их желаниям творить и в игровой форме показать, чего не следует делать и почему. Стихотворение «Папины детишки» воспринимается как «папина школа воспитания» в гармоничной и здоровой семье и характеризует папу как мудрого воспитателя:

Папа наш пришёл с работы  
И немножко удивился:  
– Здесь, наверно, бегемотик  
Долго весело резвился?

Или мишка косолапый  
В доме всё нам перекинул?  
Или может бобр с лопатой  
Здесь построил вдруг плотину?

---

<sup>199</sup> Над рэчанькай Рытай: выпуск літаратурнага аб'яднання //Голас часу. – № 11 (7432) ад 11 лютага 2015. – С. 8.

Высыпал на пол игрушки,  
Куклы, зайцы и машинки,  
А наверх сложил подушки  
И раскрашивал картинки?

Нет? Но кто же это сделал?  
Кто сопит в шкафу тихонько?  
Кто с утра по дому бегал,  
Прыгал, песни пел так звонко?

Это папины детишки  
Забрались, устав, на полку  
И тихонько спят, как мышки,  
Их накрыть осталось только.

Есть у Н. Кухтей и стихи, написанные на белорусском языке. Они тоже о проблемах воспитания, как, например, стихотворение “Адкуль бяруцца дзеці?”:

– Дзе мне браціка вы ўзялі? –  
Так пытае хлопчык, –  
Чаргу, мабыць, адстаялі  
З раніцы да ночы?

А хіба дзяцей купляюць?  
Нешта вы зманілі.  
У капусце іх шукаюць?  
Дзе ж яго набылі,

Бо зімою снег кружыцца,  
Агарод пустуе?  
Нешта брату не ляжыцца,  
Плача, лямантуе.

Яго трэба яшчэ гушкаць?  
Ну, трымай жа мячык!  
Ой, не плач так у падушку,  
Хадзем лепш гуляці!

Есть в творческой лаборатории Н. Кухтей и загадки для детей, которые направлены на развитие воображения, наблюдательности:

Руль, мотор, колёса, крыша.  
Посигналит, чтоб ты слышал.  
Не страшны ни дождь, ни пыль –  
Мчится вдаль.....(автомобиль)

В небе он летит, как птица,  
Покружит и приземлится ,  
Управляет им пилот –  
Прилетел к нам.....(самолёт)

Он вперёд по рельсам мчится,  
В окнах лишь мелькают лица.  
Очень быстро нас довёз  
В дальний город.....(*паровоз*).

Руль, звонок и две педали –  
Друг за дружкой едем сами,  
Оставляя лёгкий след.  
Мчится вдаль.... (*велосипед*)

Он пропеллером гордится,  
Может в поле приземлиться.  
Завершает свой полёт  
Лёгкий, быстрый....(*вертолёт*)

Пробивая облака,  
Ввысь летит она. Пока!  
Видел я, как этим летом  
В космос поднялась..... (*ракета*)

Это загадки о транспорте и технике, о профессиях и школьных принадлежностях, о природе, о животных и насекомых.

Спинка красная ползёт.  
Точки чёрные везёт,  
Карабкается ловко  
(божья коровка).

Прорыхлит весь огород  
От забора до ворот  
Добродушный толстячок  
Скользкий, длинный (червячок).

Круглый он, как-будто мячик,  
Только топает, не скачет,  
Весь в колючках, ой, не трожь,  
На дорожке пыхтит (ёж).

Завтра нужно раньше встать,  
Буду долго рисовать  
И слона, и пять ворон,  
Папа мне купил (альбом).

В школу утром собираюсь,  
Всё в него вложить стараюсь.  
- Ну, скорей меня примерь, -  
Так и просится (портфель).

Щёткой волосы торчат,  
Расчесаться не хотят,  
Чтоб не стать совсем неряхой,  
Стрижку сделал (парикмахер).

Есть у Н. Кухтей и лироэпические миниатюры, такие, как “Верь в мечту” (текст смотри ниже), в которых автор пытается донести читателю (а это не только юный, но и зрелый читатель!) всю непредсказуемость жизни, веру в её романтику.

### Верь в мечту (миниатюра)

*Наконец-то ты прилетела и села на руку – моя разноцветная Мечта. Я знаю тебя. Я уже давно знаю, какая ты. Мне надо было только чётче представить тебя. И вот я тебя вижу.*

*Ты сидишь и улыбаешься мне, цветная и интересная. Я слышу шелест твоих прозрачных крылышек. Мне немного щекотно чувствовать твоё дыхание на моей ладони. Вдруг ты щёлкаешь пальчиками, вскакиваешь и начинаешь танцевать так, что только каблучки мелькают. Ты перепрыгиваешь с места на место, вихрем вертишься у самого края моих пальцев и вдруг оказываешься в центре ладони и садишься на шпагат. Я с удовольствием смотрю на тебя. Оказывается, ты можешь быть даже такой. Ты смеёшься.*

*Я рада тебя видеть. Я рада за тебя. Я рада за себя. Теперь я точно знаю, что ты есть. Теперь я точно знаю, какая ты.*

*Я отпускаю тебя. Я не буду стараться удержать тебя возле себя. Ведь, чтобы мечта сбылась, её нужно отпустить. Только тогда она сможет многое сделать для тебя. Не держи её в себе, не носи её с собой. Мечта – на то и мечта, чтобы твёрдо знать, что она где-то есть, чтобы верить, что она сбудется.*

*Не сомневайся в этом. ВЕРЬ В МЕЧТУ.*

В миниатюре «**Верь в мечту**» Н. Кухтей убеждает читателя в том, как важно человеку иметь мечту, потому что она – двигатель жизни. Стремление к ней помогает человеку развиваться, постоянно совершенствоваться, верить в её осуществление. И хотя мечта каждого из нас часто недостижима, но потому она ещё более желанна, так как её наличие делает жизнь человека интересной и осмысленной.

Сильные позиции помогают понять *тему* и *идею*. Уже само название убеждает читателя в том, что без мечты жизнь человека становится серой и бесцельной. Поэтому самим названием, в котором есть глагол повелительного наклонения “верь” автор вселяет уверенность читателю в том, что Мечта есть, нужно только уметь её найти. Тем самым определяет и основную тему: Мечта, и идею – в Мечту нужно верить, целенаправленно к ней идти и тогда она сбудется.

Этот путь к мечте прослеживается в динамике развития характера образа-символа – Мечты, который тоже рождается и развивается, а после формируется и реализуется в определённых условиях.

Мечта в произведении одухотворена и персонифицирована, а значит, реальна. Неудивительно, что написано это слово с прописной буквы. Может быть, поэтому автор использует в основном глаголы движения: “прилетела”, “села на руку”; “сидит и улыбается”, “шелестит крыльями”, “щёлкаешь пальчиками”, “вскакиваешь” и “начинаешь танцевать”; “перепрыгиваешь с места на место”, “вихрем вертишься”; “оказываешься в центре”, “смеёшься”. Читателю нетрудно угадать здесь глубокую философскую мысль подтекста: для рождения мечты нужны определённые условия, так называемый “жизненный задел”, а также большая сила воли в её достижении.

И потому в ничем не ограниченных пространственно-временных рамках миниатюры чётко выстроены действия и характер образа-персонажа: “моя разноцветная мечта”, “я знаю тебя”, “мне надо...чётче представить тебя”, “я вижу тебя”, “я слышу”, “я с удовольствием смотрю на тебя”, “я рада тебя видеть”, “...рада за себя ...и за тебя”, “я точно знаю, что ты есть...какая ты”, “я отпускаю тебя”. Личное местоимение “я” указывает на субъективность и

персонификацию, на авторское определение мечты: автор уверен, что только сам человек властен над своей Мечтой, только он может её сформулировать, выработать путь достижения и идти им всю жизнь. И потому у каждого своя Мечта. Ибо то, что для одного недостижимо и кажется заветной мечтой, то для другого – обыденность. Но какой бы она ни была, очень высокой и значимой или обычной житейской и прагматичной, важно, чтобы она была, ибо без неё человек может легко потеряться в жизненной суеде.

Эпитеты и метафоры, которые автор использует в произведении, лишь добавляют читателю уверенности в том, что мечту, действительно, не нужно “стараться держать в себе”, “не носить в себе и с собой”, а просто верить и знать, что она у тебя есть – и значит, стремиться её достичь.

Всего пять абзацев в миниатюре “Верь в мечту”, которые и составляют композиционное кольцо:

– “наконец-то ты прилетела” (как важно каждому человеку определить свою мечту, сформулировать свои желания!);

– “ты... цветная и интересная”(мечта всегда цветная – обычно в народе говорят “голубая” или “розовая” мечта: голубая – мечта жизни, розовая – мечта любви!);

– “я рада видеть тебя” (хорошо, когда человек понял свою мечту и пути её достижения!);

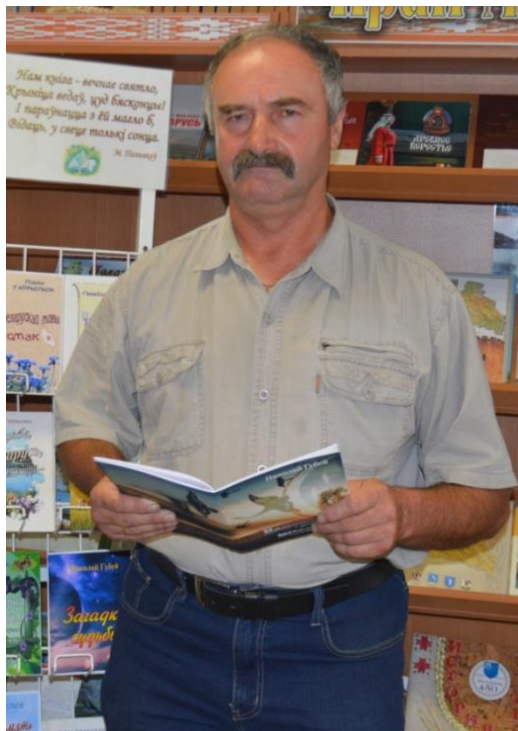
– “я отпускаю тебя” (пусть мечта бежит впереди наших дел и зовёт за собой!);

– “не сомневайся и верь в мечту”(никогда не отступай и верь в успех, будь оптимистом!).

Такая структура произведения, помогает читателю выйти на широкие философские обобщения, сделать вывод о том, что Мечта во все времена была и остаётся двигателем прогресса.

Как видим, детская тематика произведений Н. Кухтей многолика, но невероятно правдива и искренна, а совесть и правда – две главные черты её человеческого и творческого характера, два источника душевной энергии, из которых, по мнению автора, и формируется личность.

#### 4.14. ВЛАДИМИР ДМИТРИЕВИЧ КУЧМИНСКИЙ (1959)



Кучминский Владимир родился 4 сентября 1959 года в деревне Торговица Млыновского района Ровенской области, что на Украине. Позже учился в Малоритской школе-интернате, которую окончил в 1974 году, поступил в Малоритское СПТВ-11, после окончания которого работал трактористом в совхозе “Малоритский”, помощником экскаваторщика в ПМК-8.

В 1978-1980 гг. Служил в рядах Советской Армии. Заочно окончил Вовковысский зооветеринарный техникум по специальности “зоотехния”. Работал в совместном белорусско-немецком предприятии “Бизон”, которое занимается выращиванием хмеля. Сейчас работает водителем автопогрузчика в КУМПП ЖКХ «Малоритское ЖКХ».

Имеет троих детей и семеро внуков. Увлекается игрой в шашки и любит подмечать в жизни всё необычное, чтобы потом положить в рифму.

Является активным членом районного литобъединения “Над рэчанькай Рытай”, сотрудничает с республиканским журналом “Вожык” и другими сатирическими изданиями.

Стихи начал писать в зрелом возрасте. Поэтому рассуждая о поэте и поэзии, В.Кучминский подчёркивает, как важно каждому поэту постоянно совершенствовать своё слово, которое останется людям в виде изданной книги. Вот как он говорит о своей поэтической работе в стихотворении “Аўтаіронія”<sup>200</sup>:

Ка мне Муза завітала  
Глянуць, што і як пішу,  
Доўга мне мараль чытала,  
Цяпер патыліцу чашу,  
Бо няёмка неяк стала,  
Прызадумаўся, скажу.

<sup>200</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 3.

Я і вам, калі цікава,  
Інтрыгу тую развяжу:  
“Не цугляй Пегаса, Вова,  
Табе спрыту не займаць.  
Не рыфмуй дарэмна словы –  
Кніжку трэба выдаваць”.

Так и случилось. Книга была издана. В 2017 году выходит первый сборник его стихов “Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра”<sup>201</sup>, который пришёлся читателю по вкусу. И неудивительно, потому что в книге каждый найдёт что-то интересное и поучительное, так как тематика творчества В. Кучминского разнообразна.

Здесь стихи философские и патриотические, социальные и семейно-бытовые, любовные и детские. Здесь и ремейк, и лирические миниатюры, и басни, которые раскрывают многие стороны современной жизни, в том числе, и особенности малоритского пограничья.



Патриотические стихи поэта связаны с рассуждениями о родине, о том, как важно человеку верно служить отечеству. И в то же время, будучи жителем пограничья, он понимает, что у него две родины, а потому, как сказала Л. Красевская – поэтесса-брестчанка в стихотворении “Две родины”, “если есть у тебя две родины, то покоя нет... и не жди”<sup>202</sup>. Автор говорит о своей второй родине – Беларуси – с благодарностью судьбе за то, что она согрела его своим теплом, дала кров и пищу, возможность спокойно жить и работать, растить детей и внуков. В стихотворении “Другая радзіма”<sup>203</sup> В. Кучминский с нежностью и любовью воспекает Беларусь и “памяркоўных”, гостеприимных белорусов (“памяркоўны характар што маюць, /Хлебам-соллю сяброў сустракаюць”):

Беларускім “хахлом” я лічуся,  
Бо з маленства жыву ў Беларусі.  
Мову гэтую роднай лічу,  
На ёй вершы і байкі пішу.

<sup>201</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с.

<sup>202</sup> Красевская, Л. На два голоса: стихи и поэма /Любовь Красевская. – Брест: Альтернатива, 2009. – 112 с. – С. 26.

<sup>203</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 3.

І хоць езджу парой на Ўкраіну,  
 Я цябе, Беларусь, не пакіну.  
 Тут вучыўся я, рос і працую,  
 А цяпер ужо і ўнукаў гадую.  
 І жыву я тут не пад прымусам  
 У згодзе з вамі, браты-беларусы,  
 Памяркоўны характар што маюць,  
 Хлебам-соллю сяброў сустракаюць.  
 Лёсу я быць удзячны павінен,  
 Што заву той куточак адзіны  
 Я сваёю другою Радзімай.

Может быть, поэтому так внимателен В. Кучминский к народному творчеству поликультурной Малоритчины. Он изучает и сопоставляет народный юмор украинской, белорусской, польской, русской культур. И потому изюминки народного юмора разных народов, порой, очень тонкого и уместного, который не заметен на первый взгляд, он оригинально обыгрывает в своих лирических миниатюрах, стихотворениях, как, например, в стихотворении “Без перакладу няма ладу”<sup>204</sup>:

Да ўнучкі з Украіны дзядуля  
 прыехаў:  
 Праўнучка яшчэ не бачыў! Гэткая ж  
 уцеха!  
 Быў у Расіі, Казахстане, цяпер у  
 Беларусі  
 (Параскідваў дзяцей лёс па былым  
 Саюзе).  
 Унучка дзеду да стала падстаўляе  
 крэсла –  
 (Ледзь не ломіцца той стол ад  
 дэлікатэсаў).  
 А дзядуля паглядзеў на тыя  
 прысмакі  
 І ўнучку раптам запытаў, на выпадак  
 усялякі:  
 – Дэ ж коханы твій працуюе?  
 Бачу, е дастаток.  
 – Піўзаводам ён кіруе,  
 Вам жа пісаў тата.  
 – Всёго тількі піў-заводом,  
 А вжэ всэ е в хаті –  
 Цілым будэ кіруваты –  
 Зажывеш богато.

Событийность стихотворения подчёркивает его актуальность, указывает на время и пространство, то есть, на те исторические события, которые происходили в едином Советском Союзе, когда все учились, служили в Армии и

<sup>204</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 23-24.  
 176



работали в разных его уголках, независимо от своего происхождения, и были счастливы.

Время и место конкретизировано в стихотворении (“Параскідваў дзяцей лёс па былым Саюзе”). Введение текста-диалога, который звучит на двух языках, тоже неслучайно, потому что в бывшем Союзе каждый, зная и пользуясь русским как языком межнационального общения, свободно мог говорить и на родном, этническом, сохраняя его колорит в любой ситуации, чем подчёркивал всегда свою этническую независимость и свободу выбора не только языка, но и жизненных ценностей и стилей. Поэтому украинизмы в стихотворении несут смысловую нагрузку. Во-первых, они подчёркивают национальность и особенности характера лирического героя – украинца-дедушки, указывают на его жизненные ценности и оценку им бытовой ситуации – материального достатка семьи внучки. Во-вторых, они выполняют оценочную функцию, потому что в стихотворении только одно слово “пивзавод”, сказанное и написанное по-разному на двух славянских языках, украинском (пів-заводом, то есть половиной завода) и белорусском (піўзавод – завод по производству пива) меняет смысл всего стихотворения. Создаётся впечатление, что лирический герой слегка иронизирует над тем достатком (“Ледзь не ломіцца той стол ад дэлікатэсаў”, “прысмакі”), который нажит за короткое время молодой семьёй, потому что не верит в честный способ нажитого. И в то же время лирический герой рад спокойной и успешной семейной жизни продолжателей своего рода.

В сборнике В. Кучминского в основном юмористические, иронические и сатирические произведения-миниатюры. Они повествуют о проблемах окружающей действительности, человеческих взаимоотношениях, которые в последнее время часто выстраиваются специфически. Автор высмеивает такие оценки окружающих, как бахвальство, которое в последнее время так активно поддерживается окружающими, что стало нормой. И порой оно уже затмевает человеку здравый рассудок только потому, что ценится сегодня в обществе больше материальный достаток, нежели нравственный. Автор иронизирует над тем, что общество “заставляет” человека стремиться любой ценой, если не быть богатым, то хотя бы представляться таковым на время, чтобы вызывать зависть у окружающих:

**Дэзынфармацыя<sup>205</sup>**  
У гасцях у кума быў Мікола –  
З нагоды той прыйшоў вясёлы.  
І выдае прама з варот:  
– Набыў я, жонка, кулямёт.  
Яго надзейна захаваў,  
На нашай дачы закапаў.  
–Цішэй кажы, чаго гвалтуешь,  
Суседзі вунь яшчэ пачуюць.  
–Ды ў гэтым жа і ўся задача,  
Хай думаюць, што ў нас ёсць дача.

Откликается В. Кучминский в своих стихах и на тенденции современной моды. Он иронизирует над бездумным следованием ей:

<sup>205</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 15.

### Пасля рэкламы<sup>206</sup>

Фядора неяк для красы  
Пафарбавала валасы.  
Найноўшы сродак адшукала –  
Яго рэклама падказала.  
А назва фарбы – “Поры года”,  
Бо чалавек – дзіця прыроды.  
І цуд адбыўся з валасамі:  
Яны пазелянелі самі.  
Праз колькі часу пажайцелі  
І неяк дзіўна затрымцелі.  
А толькі восень завітала,  
Дык валасоў зусім не стала.  
Цяпер Фядора з галавою,  
Як дрэва голае зімою.

Читателя радует, а порой и приятно удивляет, авторская наблюдательность в описании обыденных явлений, семейных и любовных отношений, современных пороков общества.

Муж жонку крыўдна абражае<sup>207</sup>.

– Авечка, – кажа, – ты тупая.

Яна з усмешкай адказала:

Быў бы муж прынц, прынцэсай стала б.

Даўно прыкмечана такое:

Чым больш сумесна пражывуць,

Тым больш падаобнымі стаюць

Адзін на аднаго абое.

Автор уверен, что строить семейный очаг – дело очень тонкое и сложное, потому что только двое должны решать, как им общаться друг с другом, как переживать невзгоды семейной жизни, связанные порой не только с отсутствием материального достатка, но чаще всего с духовной бедностью супругов, с неумением, а иногда и нежеланием, понять друг друга. Но если семья была построена по любви, то никакие жизненные неурядицы и преграды, конфликты не смогут её разрушить:

Жыццё сумеснае – не цукар<sup>208</sup>.

Бываюць радасці і мукі:

Пакуль характар прыціраюць,

Дык дроў нямала наламаюць.

Фядора з Ясем гэта знаюць,

Бо як сварыцца пачынаюць,

Гаршкі ўшчэнт паразбіваюць.

А ўжо мірыцца як пачнуць,

Гармоні ледзь не разарвуць.

<sup>206</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 28.

<sup>207</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 9.

<sup>208</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 5.

Автор рассуждает и о человеческих потребностях, их количестве, иронизирует над человеческой ненасытностью в материальном, говорит о вечной неудовлетворённости достигнутым и о том, как важно понимать, что человек должен научиться радоваться тому, что имеет, то есть, научиться мудро жить: в согласии со своей совестью и окружающим миром. И потому только жизненный оптимизм и ум помогают человеку вычленять из всех социальных составляющих главное:

Чаму так часцяком бывае<sup>209</sup>,  
Журылася Праскоўя,  
Заўжды чагосьці не хапае:  
То грошай, то здароўя,  
А то пытанне паўстае,  
Што розуму недастае.

Описывая уровень современной жизни, автор отмечает, что она значительно подорожала:

Купіла туфлі – паўзарплаты<sup>210</sup>  
Прышлося вынесці мне з хаты.  
Чаму дарагія такія купляю?  
Звычайныя туфлі – зарплата такая.

Миниатюры В. Кучминского интересны своей оригинальностью и лаконичностью, разнообразием тематики. Автор откликается на вызовы времени, остро подмечает его пороки, в том числе, и в профессиональной деятельности. В стихотворении “Дарожны статут”<sup>211</sup> автор говорит о своей профессии и её издержках, высмеивая нарушителей дорожного движения :

Я знакі дарожныя толькі вітаю,  
Яны для мяне, бы дарожны статут.  
Для тых жа, хто іх усур’ёз не ўспрымае,  
Трагічны бывае звычайна маршрут.  
Вось едзе юнак, не, не едзе – ляціць,  
А знак “Паварот” праз сто метраў стаіць.  
Не збавіўшы руху, у плот упісаўся...  
Куды так ляцеў, перад кім выхваляўся?  
Ці едзе паненка – ля вуха мабільнік –  
І ўжо за дарогаю сочыць не пільна,  
А там святлафор усіх чырвоным лякае,  
І спераду “мерс” раптам хуткасць збаўляе.  
Як бац – сутыкненне: разбітая фара.  
За што той машыне такая вось кара?  
Дарога звычайна памылак не церпіць.  
А каб зберагчы і здароўе, і нервы,  
І быў каб бяспечным на трасе маршрут,  
Часцей заглядайце ў дарожны статут.

<sup>209</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыга, 2017. – 43 с. – С. 15.

<sup>210</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыга, 2017. – 43 с. – С. 30.

<sup>211</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыга, 2017. – 43 с. – С. 6.

С интересом воспринимает читатель и отражённые В. Кучминским в его стихах-миниатюрах жизненные казусы рыболовов-любителей, их способность приукрасить улов, прихвастнуть, и больше рыбацкий улов описать, нежели его иметь на самом деле:

Рыбацкі ўлоў – яшчэ не справа<sup>212</sup>.  
Як апісаць яго цікава?  
Вядомы козыр рыбака –  
Чыя даўжэйшая рука.  
Але здараюцца заўсёды  
На свеце розныя прыгоды.  
Вось размаўляюць рыбакі:  
– Злавіў ажно на паўрукі.  
– А я дык гэткага злавіў,  
Што ледзь на плечы ўзваліў.  
Якраз інспектар тут дарэчы –  
Рыбак знямеў ад той сустрэчы,  
У кішэні ўвесь схваў улоў  
І з месца хуценька далоў.

Искренне и с любовью говорит поэт о труде сельчанина-тракториста, о сложности, и романтике этого труда в уборочную страду, которая приравнивается поэтом к “битве” за урожай:

Адзін у полі ты не воін –  
На ўвазе маюць поле бою.  
Калі ж ты на камбайне ў полі  
Жнеш залатыя каласкі,  
Ты – воін, ды яшчэ які!

В миниатюре “Не дае, а бярэ” автор продолжает традицию русских классиков (Н. Гоголь “Мёртвые души”), которые ещё в XIX веке высмеяли практику получения денег бесчестным путём: обманом и хитростью. В. Кучминский тоже высмеивает современную ситуацию на пограничье, обращается к проблеме обслуживания на границе, рассказывает о тех изъянах, которые и сегодня остаются актуальными и, к сожалению, неискоренимыми:

Кум Пятро набыць тавар<sup>213</sup>,  
Ездзіў неяк на базар.  
(Па сакрэту вам скажу:  
Пятро ездзіў за мяжу.  
Чаго тут многа гаварыць,  
Можна там танней набыць).  
Праз дзень кума сустракаю,  
Аб уражаннях пытаю:  
– Раскажы ты мне, Пятро,  
Мытня як “дае дабро”?  
Адказаў сумна Пятро:  
– Не, мая ўзяла дабро.

<sup>212</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 16.

<sup>213</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 21-22.

Автор умеет найти юморинку-смешинку, подать её так, чтобы читатель обратил на неё внимание и надолго запомнил:

Заўжды ёсць нейкія турботы,  
І што ты там ні гавары,  
Хай ногі часам ціснуць боты,  
А рукі ціснуць хай сябры.

В творчестве В. Кучминского есть сатирические, иронические и юмористические стихи-миниатюры, повествующие о дисгармонии в жизни, когда человек понимает одно, делает другое, а хочет третье, а в итоге обижается на судьбу, что всё у него идёт не так:

Сказаць чамусьці закарцела:  
У нас усё таму не так,  
Што галава, душа і цела  
Бы рак, і лебедзь, і шчупак.

Такое разнонаправленное сознание и «клиповую философию» жизни, по мнению автора, формируют не только социум, но в первую очередь, семья. И потому В. Кучминский связывает взросление человека, проблемы воспитания детей и современные пороки в молодёжной среде именно с семейным воспитанием, от которого зависит, каким и как растёт ребёнок и кем вырастет.

Каб у дзяцінстве знаўся з паскам<sup>214</sup>,  
Не трапіў бы той звычцы ў пастку,  
Чысцейшым быў душой і целам,  
І, можа б, менш тады карцела б  
Знаёмства сёння мець са спайсам.

Автор советует родителям гармонично сочетать доброту и строгость (как можно больше уважения к ребёнку и как можно больше требований к нему), указывает и на первоочередную родительскую ответственность за судьбы подрастающего поколения:

– Я бачу, любае дзіцятка<sup>215</sup>,  
Цябе распесцілі мы надта.  
Каб справу неяк памяняць,  
Цябе патрэбна пакараць.  
Малы гундосіць у адказ:  
“Ніякай логікі ў вас:  
Разбэсціла мяне сям’я,  
А пакараны буду я”.

Понимая, как стремительно бежит человеческая жизнь, В. Кучминский заостряет внимание читателя на каждом из значимых её этапов, тем самым призывая каждого читателя не тратить время попусту. Вместе с тем автор подчёркивает, что жизнь – величайшая ценность и здоровье (духовное и физическое) определяет её цель и успех:

<sup>214</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыга, 2017. – 43 с. – С. 33.

<sup>215</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыга, 2017. – 43 с. – С. 9.

Шпарка бяжыць нястомны час<sup>216</sup>,  
 Ніяк за ім мне не ўгнацца.  
 У васьмнаццаць цісну ў газ –  
 Мо, перагнаць усё ж удасца.  
 Не апярэдзіў, не ўдалося  
 За грыву ўтрымацца.  
 Уровень з часам йсці прыйшлося  
 У два па васьмнаццаць.  
 А час усё большы браў разгон,  
 Ужо з ім не зраўняцца:  
 Ледзь паспяваю наўздагон  
 У тры па васьмнаццаць.  
 Эх, падарыў бы век мне Бог,  
 Каб з часам пацягацца  
 І каб пражыць без лекаў мог  
 Я ў пяць па васьмнаццаць...

Рассуждая о ценностях жизни, автор не перестаёт удивляться, почему жизненный опыт одного никогда не становится востребованным новыми поколениями. Он уверен, что каждый учится на своих ошибках:

Многіх, мабыць, гэта тычыцца –  
 Нямала доказаў прамых:  
 На чужых памылках вучацца,  
 Разумнеюць на сваіх.

Значимое место в творчестве В.Кучминского занимают *басни*. Они достаточно актуальны, потому что отражают человеческие пороки современности. Недостаток воспитания и знаний о влиянии пороков на исход и продолжительность жизни человека, порой, приводят к трагическому исходу. В басне “Жук-наркаман” автор высмеивает этот порок и тем самым предостерегает читателя от вредных привычек:

Не ўсякі водар асалода,  
 Ёсць ачмурэння забыццё,  
 Цана катораму – жыццё.  
 Сеў Жук на мак, што рос у полі, -  
 І ім надыхаўся уволю,  
 І тут жа вёрткая сінічка  
 Глынула соннага яго.  
 Вось і мяркуйце, да чаго  
 Даводзяць шкодныя ўсе звычкі.

Известно, что Жизнь – величайшая ценность и потому, по мнению автора, её прожить нужно активно, радуясь своим успехам и уметь разделять радость других, поддерживая тесные связи дружбы и взаимопомощи с родными и близкими. В басне “Ні рыба ні мяса” автор высмеивает жизненный эгоизм, который обрекает человека на одиночество и вызывает незаслуженную обиду на окружающих:

<sup>216</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 4.  
 182

Усім забыты сумуе Мікіта<sup>217</sup>:  
Сваякоў багата, ды мінаюць хату.  
Не зрабіў Мікіта ім дрэннага нібыта,  
Але ж і добрага такога не зрабіў нічога.  
Такія Мікіты – ні рыба ні мяса,  
На жаль, сярод нас сустракаюцца часам.

Есть в творчестве В. Кучминского и такой жанр, как *ремейк* (в переводе с английского языка – remake «передельывать»), то есть, исправленный, переработанный или обновленный стих. Прежде чем анализировать использование В. Кучминским этого жанра, рассмотрим фрагменты теории и истории жанра, который можно назвать применительно к лирике «герменевтической<sup>218</sup> лирикой».

Заметим, что литература последних десятилетий XX и начала XXI века характеризуется тенденцией интерпретации классики, как неисчерпаемого источника массовой литературы. В этом жанре работает известный белорусский драматург С.В.Ковалёв, автор многих пьес, что имеют в основе произведения-прототипы писателей XVI-XVIII веков. Это новое явление в литературе и культуре пока недостаточно изучено и не имеет ещё научного обоснования определения. Но объём переработанных текстов в последнее время привлёк внимание учёных<sup>219</sup>, которые начали изучать характер данного явления.

Мы считаем, что ремейк – это своеобразная специфическая *интерпретация* классического произведения в соответствии с проблемами времени, его *контаминация*, своеобразная *трансформация* и *перекодировка*, в результате которой создаётся новое произведение, повторяющее классическое, но уже соответствующее духу времени.

Поэтому ремейк всегда наполняет классическое произведение новым смыслом, но при этом сохраняет сюжет, тип героев, иногда даже имена. Он предусматривает также диалог автора и читателя, их сотворчество.

Заметим, что критика сегодня неоднозначно относится к этому жанру литературы, однако мы уверены, что он скоро займёт достойное место, так как ремейк позволяет авторам по-новому осмысливать те вечные проблемы, которые поднимала классическая литература, а значит, и раскрывать картину мира произведения, обыгрывая её на разных уровнях. Именно в таком стиле написано стихотворение «Куды пайсці, куды падацца?»<sup>220</sup>:

Куды пайсці, куды падацца?  
На раздарожжы надпіс быў.  
На месцы конь пачаў таптацца –  
Панура галаву схіліў.  
Адважны рыцар завагаўся,

<sup>217</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 19.

<sup>218</sup> Подробно об этом читайте в кн.: Жигалова, М.П. Интерпретация и анализ в литературе: теория и практика: монография / М.П. Жигалова; Брест. гос. ун-т имени А.С. Пушкина. – 2-е изд., доп. Рекомендовано редакционно-издательским советом учреждения образования «Брестский госуниверситет имени А.С. Пушкина» – Брест: БрГУ, 2011. – 269 с. – С. 10-17.

<sup>219</sup> Франюк, В. Жанр рэмейка ў творчасці Сяргея Кавалёва/Актуальныя праблемы сучаснага літаратурнага працэсу: матэрыялы Рэсп. навук.- практ. канф., прысвеч. 75-годдзю з дня нараджэння праф. М.І. Мішчанчука, Брэст, 11 лістап. 2014г. /Брэст. дзярж. ун-т імя А.С. Пушкіна; рэдкал.: З.П. Мельнікава [і інш.]; пад агул. рэд. У.В. Сенькаўца. – Брэст:БрДУ, 2015. – 290 с. – С. 250-252.

<sup>220</sup> Здесь и далее цитируются миниатюры из книги: Кучминский В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 7

Пачаў той надпіс вывучаць:  
 У шлях далёкі ён сабраўся,  
 Тут можна ўсяго чакаць.  
 Направа пойдзеш – без каня  
 Ты застанешся ўдо да ночы:  
 “Направа не паеду я:  
 Няма жадання пешшу крочыць”.  
 А прама пойдзеш, дык жыццё  
 Не закаштуе ні капейкі.  
 Ісці – такое пачуццё –  
 Ё другім напрамку трэба нейкім.  
 Калі ж налева падасіся,  
 Не абярэшыся ты граху:  
 Цябе сустрэне Васіліса –  
 Нялёгкі выбар мужыку.  
 Выпрабаванне на трываласць  
 Сямейных зносін прадстаўлялася.  
 Куды пайсці, куды падацца?  
 Такое з кожным можа стацца.  
 Дык, можа са сваёй кабылай  
 Зноў да сваёй вярнуцца мілай?

Создаёт В. Кучминский и *басни-подражания* в стиле ремейк, как, например, “Воран і Ліса”, в которой читатель легко угадывает перекодированную басню И.А. Крылова “Ворона и Лисица”, но интерпретированную автором уже на современный лад:

Адночы Воран сыр набыў.  
 Так, не Варона – Воран быў.  
 Ды не хітрейшы за Варону.  
 Далей сюжет ужо знаёмы:  
 У дзюбе Воран сыр трымае,  
 Ліса пад дрэвам пазірае  
 І так гаворку пачыняе:  
 – Вось ты сабраўся сыр тут есці,  
 А шэф з тваёю жонкай дзесьці...  
 – Дзе?! – каркнуў Воран тут знянацку,  
 А сыр схапіўшы заліхвацка,  
 Лісіца ў свой пабегла кут.  
 Мараль такая будзе тут.  
 Каб не застацца вам без хлеба,  
 Менш на начальства каркаць трэба.

*Ремейки-сказки-миниатюры* восхищают читателя своей оригинальностью, сочетанием сказочных мотивов и проблем современности:

**Старая казка на новы лад**  
 На скрыжаванні трох дарог  
 Стаяў у роздуме асілак.  
 Ніяк ён вырашыць не мог,



Куды накіраваць кабылу.  
І вось каб не гуляць з агнём,  
Сказаў сабе: “Пайду “канём!”  
Ну што да гэтага дадаць?  
Таму лягчэй свой шлях шукаць,  
Хто ўмее ў шахматы гуляць.

\*\*\*

**Хоць не заслужана,  
Але прозвішча мужава**

На прымудрай Васілісе  
Іван Дурань ажаніўся.  
І не многа, і не мала –  
Васіліса – Дурань стала.

\*\*\*

Жонка-жаба ў Івана,  
У балоце падабрана.  
Але жаба толькі ўдзень –  
А як ночы ўпадзе цень,  
Аб зямлю ўдарыцца,  
Прыгажуняй з’явіцца.  
Толькі з розумам ў яе –  
Крышачку “не дастае”.  
Яе за гэта не хвалю –  
Надта ўдарылася, напэўна,  
Галавою аб зямлю.  
Ну, і Мар’я-чараўніца –  
Ужо як пойдзе весяліцца:  
Махне правым рукавом –  
Возера перад сталом.  
Потым як махне другім –  
Лебедзі пльвуць па ім.  
“Махне” яшчэ грамаў з дзвесці –  
І не тое можа сплесці.

Есть у В. Кучминского и такой жанр, как *поэтические миниатюры*, отражающие философию жизни, в основе которой всегда у славянских народов лежал труд:

Вісіць падкова на сцяне,  
І вераць – шчасце не міне.  
Мо лепш, каб шчасцейка прыдбаць,  
Каня падковай падкаваць  
І ўжо араць, араць, араць...

С интересом читаются миниатюры, отражающие все тонкости человеческих отношений и пороки современной жизни: семейной и этнической, социальной и нравственной:

**Ёсць нагода**

–Ты чаго такі вясёлы? –  
Запыталіся ў Міколы.  
Кінуў жонку, з хаты – прэч,  
І нібыта рогі з плеч!

\*\*\*

Паранджы з міні-спадніцай  
Удалося парадніцца,  
Бо і тая, і другая  
Непрыгожы твар хавае.

\*\*\*

Не ўдалося яго ўзяць  
Голымі рукамі –  
Значыць, трэба спрабаваць  
Голымі нагамі.

**У хабару – свае супрацьлегласці?**

– Ты за што сядзеў, Васіль?  
– Даў “на лапу”, бо прасілі.  
– А за што цябе, Васіль,  
Датэрмінова адпусцілі?  
– Даў “на лапу” – зноў прасілі.

Язык произведений поэта отличается полилингвизмом: тут и русские, и белорусские, и украинские слова. Есть и элементы “трасянки”, жаргонизмы. Но часто высмеивает В. Кучминский в своих произведениях современный сленг, который всё больше становится нормой не только для современной молодёжи, но и для зрелых читателей. Это язык с массой заимствованных слов, которые употребляются говорящим и делают смысл сказанного недоступным или извращённым, непонятным для слушателя:

**Экзатычныя істоты**

На лавачцы дзве бабулі,  
Абмяркоўвалі, што чулі:  
– Мне паведаміла Зіна,  
Калі ішла дамоў з работы,  
Нібы ў зоамагазіне –  
Экзатычныя істоты  
Прадаюць амаль за грош:  
“Ёшкін кот”, “ядрона вош”.  
А яшчэ, – шэпча са страхам, –  
Ёсць, казалі, “муха-бляха”.  
–Ты глядзі, – кажа другая, –  
Нехта ж іх такі купляе...

**Мічурын<sup>221</sup>**

Мічурын – гэтак абазваў  
Гнат прадпрымальніка Пятрова,  
Бо спецыфічныя ўжываць  
Ён у сваіх размовах словы.

<sup>221</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 18.  
186

Каб іх па сэнсу зразумець,  
Патрэбна адпаведны слоўнік мець.  
У кашальку, казаў чамусьці,  
Насіў не грошы, а “капусту”.  
Ён гаварыў, што час прыйдзе –  
“лімон” у банк ён пакладзе,  
І да таго ж “лімон” ягоны  
Не спелы будзе, а “зялёны”.

\*\*\*

Наш Іванка не прастак –  
Ён можа гэтак, можа так:  
Калі збіраецца ў сваты,  
Іван-царэвіч ён тады,  
А каб ад войска “адкасіць”,  
Іванам-дурнем можа быць.

Заклучае зборнік произведений В. Кучминского раздел “Старыя казкі на новы лад”, в котором автор предлагает читателю оригинальные *воспоминания*. В них он восхищается душевным теплом малоритчан, их особыми профессиональными талантами, лёгким юмором, шутками, которые всегда поднимают настроение, иногда заменяют раздражение, и тем самым помогают интересно жить, забывая о проблемах и неудачах, оптимистически смотреть на жизнь, как в стихотворении “Згадкі”<sup>222</sup>:

Ужо многімі забыты –  
Жыў Рыгор у Маларыце.  
Мо чым крыху і грашыў,  
Але дабрадушны быў.  
Ворагаў не нажываў –  
Па жыцці больш жартаваў.  
Гумар быў яго канёк.  
Часам – быццам незнарок,  
Гэткае распавядае –  
Петрасян “адпачывае”.  
Хто з старэйшых яго знаў,  
Тыя жарты ўспамінае –  
Настрой імі ўзнямае.  
Дзе па чутках, а дзе сам –  
Раскажу, што чуў, і вам.

### **Крэдытораў грэба выхоўваць**<sup>223</sup>

Як траплялісь крэдыторы –  
Іх заносіў Рыгор у спіс.  
І знаходзіў з некаторым  
Асаблівы кампраміс.

<sup>222</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 24.

<sup>223</sup> Кучминский, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с. – С. 25.

Калі хто наконт пазыкі  
Яго надта турбаваў –  
У адказ Рыгорка звыкла  
Супакойваць пачынаў:  
“Беспадстаўна турбавацца,  
Усё ж пад кантролем,  
Ты – пад нумарам дванаццаць,  
За табою – трое.  
Таму можаш пачакаць,  
Ты ў чарзе не блізка,  
А як будзеш дакучаць –  
Выкраслю са спіска”.

Таким образом, мы видим, что в творчестве В. Кучминского, разнообразном по тематике и проблематике, жанрам, индивидуальному стилю, прекрасно отразились как проблемы времени, так и характеры и судьбы малоритского мультикультурного социума, который держит и развивает уровень современной культуры.

## ГЛАВА 5. ЛИТЕРАТУРА МАЛОРИТЧИНЫ В ПРАКТИКЕ СОВРЕМЕННОГО ОБРАЗОВАНИЯ: ДИДАКТИЧЕСКИЙ ПОТЕНЦИАЛ

Сегодня творчество региональных поэтов, в том числе и тех, чьи жизненные дороги прошли через Малоритчину, широко пропагандируется. И в этом заслуга школьных учителей учреждений образования, отдела образования и отдела культуры, районной библиотеки.



Встречи с поэтами и писателями Малоритчины, исполнение песен, положенных на их стихи, а также выпуск сборников отделом библиотечного маркетинга Малоритской ЦБС, которым руководит Г. Кучина, – помогают современному читателю постигать философию жизни, отражённую в творчестве поэтов.

Достаточно сказать, что, начиная с 1996 года, выпущено 33 сборника таких мастеров слова, как: Александр Избицкий (5 сборников), Николай Губей (4), Лидия Гаврилюк (4), Геннадий Мишук (2), Михаил Котелев (2), Пётр Чагайда (2), Владимир Данилюк, Иван Замотаев, Лидия Кивачук, Елена Можаровская, Ольга Бачай, Нина Надежук, Диана Николаюк, Николай Патеюк и другие. Издано и два коллективных сборника. Один из них «От сорок пятого до нас», в который вошли стихи о войне В. Данилюка, П. Чагайды, И. Замотаева, А. Избицкого, С. Ковеньки. А второй – «Млечнасць зорак» – отражает тематическую поэзию начинающих поэтов Татьяны Трихонюк, Людмилы Ардамасовой, Дианы Николаюк, Валентины Остапук.

Отдел библиотечного маркетинга Малоритской районной библиотеки издал в последнее время ещё три поэтических сборника местных поэтов: Николая Губея «На парозе вечнасці», Василя Стасюка «Дорога до Дому» (стихи написаны на диалекте д. Луково) и Геннадия Мишчука «Ля клёнаў і бяроз».

Следует заметить, что уже в конце XX века появляются информационные статьи и краеведческие заметки о нескольких писателях и литературоведах Малоритчины (С. Ковенько, Е. Можаровская, Л. Филатов, М. Жигалова) в книге

“Літаратурная карта Берасцейшчыны” (укл. А. Крэйдзіч)<sup>224</sup>, которую создала творческая группа учёных Брестского государственного университета имени А.С. Пушкина под научным руководством Владимира Сеньковца.

В начале XXI века наблюдается повышенный интерес к творчеству региональных поэтов. Об их значимости свидетельствует публикация произведений на страницах республиканских и областных газет «Звязда», «Заря» и «Народная трибуна», в выпусках литературного альманаха «Жырандоля» Брестского областного отделения Союза белорусских писателей, республиканском журнале «Маладосць». А также тот факт, что в 2003 году Геннадий Мищук занял III место в республиканском конкурсе рассказов, который проводила редакция газеты “Звязда” совместно с государственным объединением “Союз белорусских писателей”.

Не менее значима региональная литература стала и при формировании духовной сферы, то есть сферы отношений между людьми, которая базируется на сформировавшихся в обществе духовных ценностях, так как литература тоже влияет на их трансформацию, на адаптацию ценностных ориентаций, связанных с культурными приоритетами личности в мультикультурном приграничном социуме.

Следует заметить, что термин «духовные ценности» нами используется не только как произведения искусства (музыка, литература, живопись), а гораздо шире, как нормы поведения в социуме, моральные принципы и определённые знания культуры, которые складываются в конкретном регионе годами и основываются на историческом опыте, национальных традициях, правилах общения между людьми. Вместе с тем мы разделяем точку зрения белорусских социологов, которые утверждают, что «определяющую роль в формировании поведенческих установок играют семейное воспитание, культурный уровень педагогического воздействия, социальные контакты (знакомые, друзья), особенности организации досуга, образование».<sup>225</sup>

Поэтому в данной главе мы покажем, как полиэтническая литература Малоритчины формирует духовные ценности в мультикультурном социуме.

Рассмотрим литературу как особое средство связи поколений в пространстве и времени региона, обозначив при этом роль районной библиотеки. Отметим, какие произведения местных авторов могут быть использованы на факультативных занятиях в школе. Покажем возможности школьного литературного музея А. С. Пушкина, что создан в Ореховской СШ Малоритского района, в формировании духовных ценностей приграничного социума, отметим его роль в белорусском этногенезе как возможного международного туристического объекта постижения русской культуры в белорусском полиэтническом регионе. Представим читателю и фрагменты учебного занятия в лицее негуманитарного профиля, проведённые А.А. Лядинским по творчеству А.Избицкого и материалы исследовательских работ учащихся районной гимназии.

---

<sup>224</sup> Літаратурная карта Берасцейшчыны/укл. А. Крэйдзіч. – Брэст: ААТ “Брэсцкая друкарня”, 2008. – 568 с. – С. 381- 401.

<sup>225</sup> Бузовский, И.И. Методологические основы социологического изучения ситуации в обществе // Социология. – 2016. – №4. – С. 55.

## 5.1. РЕГИОНАЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА КАК ОСОБЫЙ СПОСОБ СВЯЗИ ПОКОЛЕНИЙ В ПРОСТРАНСТВЕ И ВРЕМЕНИ

Сегодня Малоритская полиэтническая литература, созданная и опубликованная на разных славянских языках, функционирующая в малоритском приграничном регионе, доносит каждому читателю, желающему её постичь, проверенную годами философию жизни, которая успешно реализуется в мероприятиях, проводимых учебными заведениями, библиотеками района и отделом культуры, а также и литературным объединением «Над рэчанькай Рытай».

Это встречи учащихся и жителей Малоритчины с поэтами, различные внеклассные мероприятия в школах, вечера, интеллектуальные игры, где учащиеся имеют возможность не только узнавать об истории развития литературы на Малоритчине, но и выступать с подготовленным сообщением, рассказывать о промежуточном этапе подготовки своей учебно-исследовательской работы с использованием материалов литературного краеведения.



*Встречу с поэтами Г. Мищуком и Н. Патёюком в районной библиотеке ведёт Г. Кучина*

Уроки малоритских поэтов жизненны. Действительно, малоритский край, в котором живут давно люди разных национальностей и судеб, богат событиями, подтверждающими мысль, что «если мы едины – мы непобедимы». Поэтому так крепки связи малоритских поэтов со своими поэтами-соседями из Польши и Украины (см. ниже фото встречи с украинскими поэтами). Это особенно важно для консолидации поликультурного общества в регионе. То, что это так, уже не приходится сомневаться. Сегодня очевидно, что миграция населения способствует расширению диалога и полилога культур, который требует постоянной корректировки способов общения и взаимопонимания между народами, поиска оптимальных решений по сохранению национальных особенностей, культурных

традиций, выработки особых взглядов на мир, ментальность и мировосприятие. Сегодня одинаково опасно, если мы будем искусственно замыкаться в национальных рамках, и если мы допустим, чтобы глобализация приобрела характер всеобщего распространения массовой культуры.



*Сустрэча пісьменнікаў Валыні (Україна) і Берасцейшчыны  
г. Луцк, 2009 г. А. Філатаў у цэнтры*

И вполне понятно, что в контексте этих процессов важную роль играет и региональная литература как важный атрибут нации, как часть её культуры, как важнейшее средство формирования мировоззрения личности, а значит, и жизнедеятельности в регионе.

В этой связи мы позволим себе предположить, что постижение и осмысление читателем полиэтнической литературы регионов, является одним из средств налаживания межкультурного диалога, способом достижения взаимопонимания в обществе, средством, помогающим профилактике противоречий и конфликтов, которые время от времени всё-таки могут возникать в мультикультурном пространстве.

Следует отметить, что в популяризации творчества малоритских поэтов играет важную роль районная библиотека и пресса.

В районной библиотеке постоянно проводятся мастер-классы и семинары “Библиотека – центр мультикультурного сообщества”, на которых с лекциями “Полиэтническая литература в мультикультурном пространстве” выступают учёные университета (фото см. ниже), а библиотекари района обмениваются опытом работы, подводят итоги различных конкурсов, например, “Лето читательских рекордов” (2014) и др.

Зав. отделом библиотечного маркетинга Г.В.Кучина даёт методические рекомендации по проведению рекламной недели ко Дню библиотек под девизом “З кнігай праз стагоддзі”, которая активизирует читательскую деятельность в регионе.





*Семинар для библиотекарей района в Малоритской районной библиотеке проводит преподаватель Брестского государственного технического университета М.П. Жигалова (в центре)*

Как библиотека занимается популяризацией творчества поэтов Малоритчины, изучением истории развития литературы на Малоритчине, приобщая молодое поколение к её истокам мы рассмотрим в разделе 5.1.1 данной монографии.

Следует заметить, что многие стихотворения малоритских поэтов положены на музыку и исполняются не только малоритчанами, но и, благодаря творческому коллективу районного Дома культуры «Рыцкі куфэрак», который возглавляет мастер своего дела Борисюк А.Н., песни на стихи малоритских поэтов звучат в ближнем и дальнем зарубежье.



*Гимназисты на встрече с поэтами в районной библиотеке, 2014*

О значимости произведений писателей Малоритского района свидетельствует тот факт, что стихи, рассказы, басни печатаются на страницах областных газет «Заря» и «Народная трибуна», в выпусках литературного альманаха «Жырандоля» Брестского областного отделения Союза белорусских писателей, республиканской газеты «Звезда», журнала «Маладосць» и др., выполняются исследовательские работы (см. раздел 5.1.4.).

Стали традиционными встречи с писателями и поэтами, презентации книг не только поэтов Малоритчины, но и книг учёных-земляков, в которых отражены страницы истории развития литературы, написанной людьми разных национальностей, проживающих на Малоритчине.

Вот как освещалась в районной прессе одна из таких встреч журналистом районной газеты: «Раённая бібліятэка правяла чарговую сустрэчу з пісьменнікамі Маларытчыны. На гэты раз яна прайшла з вучнямі СШ №1. У госці завіталі майстры слова: Мікалай Пацяюк, Уладзімір Кучмінскі, Уладзімір Данілюк. Падчас сустрэчы размова ішла аб паэзіі. Мясцовыя мастакі слова расказалі пра сябе, сваю творчасць і прачыталі новыя вершы. Паэт Мікалай Пацяюк парадаваў новымі вершамі прыхільнікаў сваёй творчасці. Яны з’явіліся на старонках літаратурных выданняў краіны. У пятым нумары “Жырандолі”, літаратурным альманаху Брэсцкага аддзялення ГА “Саюз беларускіх пісьменнікаў”, змешчана 6 вершаў Мікалая Іванавіча. Пяць яго вершаў надрукаваны ў 10-м нумары “Маладосці”, штомесячным літаратурна-мастацкім і грамадска-палітычным ілюстраваным часопісе. Творчасцю Мікалая Пацеюка зацікавіліся і ўкраінскія выданні. Яго вершы змешчаны ў альманаху Валынскай абласной арганізацыі нацыянальнай суполкі пісьменнікаў Украіны “Свіцязь” (Луцк) і ў зборніку “Берасцейскае багацце: творы паэтаў і празаікаў Берасцейшчыны ў перакладах валынскіх літаратараў на ўкраінскую мову” (Луцк). У апошнім выданні змешчаны 3 вершы Мікалая Іванавіча ў перакладзе вядомай украінскай пісьменніцы Ніны Горык»<sup>226</sup>.

Региональная литература, приобщая к духовным ценностям жителей Малоритчины разных возрастов и национальностей, социальных и профессиональных статусов, является особым способом связи поколений в пространстве и времени.

---

<sup>226</sup> Навумчык, М. На паэтычнай хвалі // Голас часу ад 20.11.2013.

### 5.1.1. РОЛЬ БИБЛИОТЕКИ В ПРИОБЩЕНИИ ПОЛИЭТНИЧЕСКОГО СОЦИУМА К НАЦИОНАЛЬНЫМ И РЕГИОНАЛЬНЫМ ЦЕННОСТЯМ

Проблемы гражданского, патриотического и нравственного воспитания в полиэтническом социуме пограничья являются не новыми, но особенно актуальными сегодня, потому что с развалом тоталитарной системы и утверждением в общественном сознании идеалов демократии и свободы не произошло автоматического перехода к осознанию ценности индивидуальности как основы гуманистического воспитания.

Наоборот, выяснилось, что сегодняшнее мультикультурное общество крайне противоречиво: с одной стороны, к человеку любой национальности предъявляются вполне объективные требования активно участвовать в различных формах общественной, культурной, экономической и политической жизни социума, а с другой, действует культ «массовости» (массовое сознание, массовое потребление, массовая культура и т.д.), который ведёт к определённому «подлаживанию» под общепринятые модели. А значит, индивид невольно становится объектом манипулирования, давления. Чтобы такой манипуляции не произошло, важно в регионе, да и в государстве в целом, иметь стройную систему воспитания и не только в образовании. А потому главная задача, которую предстоит решать в современном социуме – воспитать гражданина-патриота, в том числе, и средствами литературы. И потому возникает потребность обращения, как в образовательных учреждениях, так и в социальной сфере, в частности, к вопросам литературного краеведения, которые формируют уважительное отношение не только к своей этнической культуре, но и к культуре других народов, проживающих на пограничье.

И здесь большую роль играют, как районная библиотека, так и библиотеки Малоритского района, которые проводят работу в мультикультурном социуме по литературному краеведению как средству воспитания. Ибо, изучая культуру своего отечества, своей малой Родины, читатели разных этносов становятся духовно богаче. Особенно значимы в этом процессе краеведческие материалы, которые издаются в отделе библиотечного маркетинга ГУК «Малоритская РЦБС». Заведующая отделом библиотечного маркетинга центральной районной библиотеки ГУК «Малоритская РЦБС» Кучина Галина Владимировна понимает это как никто другой, так как и сама она является представителем другой культуры. Родилась в г. Караганда, Республика Казахстан. В 1977 году с родителями переехала в г. Малориту, где проживал её дед. С 1978 по в 1982 г. училась в Минском институте культуры. После окончания переехала на родину, в г. Караганду. В 1986 году уже со своей семьей (мужем и сыном) переехали на постоянное место жительства в г. Малорита. Вот что она отмечает: «К сожалению, новых книг по истории нашего края выходит не так уж и много. И вдвойне радостно и нам, и читателям, когда издание удастся, когда оно незаурядное, яркое. Сотрудники отдела библиотечного маркетинга становятся инициаторами издания сборников стихов местных поэтов. В 2008-2009 гг. вышли сборники местных поэтов А. Избицкого «Свет доброты», «Второе дыхание», «Прошлое, настоящее, будущее»; П. Чагайды «З каханнем па жышці», А. Можаровской «Горкім дымам...», Г. Мищука «Шчасце», Л. Гаврилюк «За цябе, Беларусь, буду Богу маліцца...», а в последнее время вышли сборники стихов П. Пальчука, О. Бочай, В. Кучминского, Н. Кухтей, Т. Ефлаковой. И вдвойне радостно и нам, и читателям, когда издание удастся, когда оно незаурядное, яркое».

Одной из главных задач, которые ставят перед собой работники отдела – сохранить для потомков все то, что составляет гордость родного края и помогает им понять значение и роль своей «малой родины» в истории и культуре Беларуси. Много времени уходит на редактирование и оформление краеведческих альбомов, летописей деревень, материал для которых собирают сельские библиотекари. Сегодня можно отметить, что в 2008 году была завершена длительная и кропотливая работа по созданию летописи деревни Олтуш. Читатели увидели второй, третий и четвертый выпуски в виде альбомов. Принцип «Всё для читателя» – главный принцип такой работы. Районные СМИ (газета «Голас часу» и радио «Говорит Малорита») регулярно отражали информацию о библиотечной деятельности. Полезность проведения подобных мероприятий очевидна. С каждым разом растёт число участников, желающих больше узнать о родном крае и его культуре.

12 февраля 2008 года в зале СПТУ-155 был проведён *авторский вечер* Б. С. Фуксона, местного композитора и поэта “*Я вітаю вас, людзі добрыя!*”, подготовленный А.С. Лядинским и преподавателями училища совместно с сотрудниками отдела библиотечного маркетинга.

На вечере звучали песни о родном крае, школьной жизни, любви, музыку и слова большинства из которых написал Борис Фуксон. Его песни с удовольствием исполняли друзья, коллеги, учащиеся. Отделом библиотечного маркетинга издан альбом, где собрана вся творческая биография Б. Фуксона. Этот альбом получил поэт и композитор в подарок от библиотекарей<sup>227</sup>.

12 февраля 2009 году был проведён вечер-встреча «Людзьмі і памяццю жыве мой край», посвящённый 75-летию жизни и творчества Алексея (Леонида) Георгиевича Филатова<sup>228</sup>, который обязан своей малой родине и жизнью, и воспитанием, и становлением таланта. Первые произведения А.Филатова были напечатаны на страницах малоритской районной газеты «Сельскае жыццё» ещё в 1958 году. Это рассказы «Зышліся» и обработанные народные легенды “Рыта” и “Лукава”. Позже книга А.Филатова “Ляхавецкая торба”(1992) сделала ляховчан похожими на всемирно известных габровцев (жители города Габрово в Болгарии). В ней автор описывает своих земляков такими же юмористами, живущими по пословице: “Пусть лучше живот лопнет, чем добро пропадёт”. Его земляки – весёлые, непосредственные люди, с которыми хочется общаться, которым хочется верить. Очередная книга А. Филатова «Дарога» (1997) явилась своего рода благодарностью настоящим учителям, которые встретились А. Филатову на его жизненном пути. Три произведения, которые вошли в этот сборник, объединены одной сюжетной линией и сложными судьбами героев, которые прошли через войну и сталинские репрессии. Сборник «Адарваць ад сэрца» (2000) справедливо отмечен премией “Берасцейская зорка - 2000”. Он проникнут искренними воспоминаниями о матери, которой писатель многим обязан. Эпиграф М. Купреева “Ты не кліч мяне, мама, не кліч. Я знаю, што была ты і была вайна...” отражает всю сложность жизненных обстоятельств, которые не требуют оправданий.... В прологе “Азірніся, сыноч” наиболее ярко проявилась благодарность сына за бесконечную доброту и нежность материнской любви.

Книга А. Филатова «Жывая зямля» (2001) состоит из лирических миниатюр «Сляза на рамонку», “Ода скарынцы” и весёлых рассказов из жизни земляков-ляховчан.

<sup>227</sup> Об этом читайте в газете «Голас часу», 2008 ад 23 лютага

<sup>228</sup> Биографию А. Филатова читайте в кн.: Літаратурная карта Берасцейшчыны. – Брэст: ААТ “Брэсцкая друкарня”, 2008. – С. 397-400.

Наблюдательность за жизнью и людскими характерами, их повседневными поступками и специфической культурой общения характеризует это произведение.

В 2007 году выходит сборник миниатюр, рассказов, юморесок «Страла жыцця», который был отмечен литературно-медовой премией «Паўпуду мёду», вручаемой по инициативе управления культуры Брестского облисполкома и пчеларом Николаем Попеком. Книга состоит из миниатюр, рассказов, юморесок («У “Ляхавецкую торбу»»), повести “Ад напасці-бяды” и стихотворений, которые размещены в разделе “Іскрыстыя жарынкi”. Особый интерес вызывает раздел “Не забуду вас, хлопцы”, так как содержит рассказы о друзьях-писателях, многие из которых уже ушли из жизни.

Документальность в художественной прозе А. Филатова – основная черта его творческой манеры. Герои его произведений – и малоритчане. Например, Капшук с “Ляхавецкай торбы” имеет реального прототипа, который и говорит на “трасянке”, то есть языке, в котором сочетаются слова белорусского языка с полесскими “гаворками”, чисто польские, русские, украинские слова. Это делает произведения ещё более близкими малоритскому читателю.

Новая книга автора “Жывому - жыць”(споведзь качагара), изданная в 2013 году, является продолжением предыдущих. Она о родине, матери, языке, любимой, о сложной судьбе, о вере в жизнь. Главная идея произведения – это поиск чистоты и доброты в человеке и человечестве, а значит, и в обществе.

Сегодня А. Филатов ведёт активную литературную работу в областном отделении Союза белорусских писателей, в который был принят в 2002 году. Он пишет статьи о творчестве писателей Брестчины, переводит с русского и украинского языков на белорусский. Награждён литературными премиями и дипломом имени В. Колесника (2007).

26 февраля 2009 года районная библиотека совместно с районным лицеем провели *творческий вечер* Леонида Филатова «Страла жыцця», гостями стали берестейцы: Л.Филатов, М. Прокопович, Л. Волосюк, Я. Дашина, И. Мельничук.



На сцену районного лицея поднимались и местные поэты В. Данилюк, Н. Патеюк, В. Борисюк, а также и Брестские художники С. Козак, Л. Волосюк.

Тепло встречали юбиляра писатели и поэты Брестчины К. Жминько, М. Сенькевич и другие. Присутствующие, а это учащиеся старших классов школ города, лицея, преподаватели, друзья и знакомые поэта с большим интересом по-

смотрели инсценировку по мотивам филатовской “Ляхавецкай торбы”, которую подготовил театр книги ЦРБ. А ещё, на протяжении встречи звучали песни. Автор и ведущий программы “Край” Брестской телерадиокомпании М. Прокопович сделал видеозапись этого мероприятия<sup>229</sup>.



*Выступае Микола Прокоповіч*



*Л. Філатов і зав. Малорытскай раённай бібліятэкай*



*Во время встречи в Малорытском отделении Департамента охраны*

<sup>229</sup> Подробно об этом читайте в газете «Голас часу», 2009 от 23 мая. – С. 7.

29 апреля 2009 года сотрудниками отдела библиотечного маркетинга был проведён цикл встреч “*Не забудзем мы, не забудуць нашчадкі*” с поэтами и писателями Брестчины, членами Союза писателей Беларуси – Л. Филатовым, И. Мельничуком, К. Жминько. Первая встреча прошла в стенах Малоритского отделения Департамента охраны. Слушателями стали его сотрудники. Присутствующие познакомились с творчеством гостей, которые читали свои произведения, рассказывали о своём детстве, опалённом войной. Начальник отделения В. Коробчук вручил Л. Филатову памятный подарок. Вторая и третья встречи были проведены в этот же день в Мокранской и Луковской сельских школах.

16 мая 2009 года в большом зале Дома культуры был проведён *творческий вечер писателей Брестчины и Волыни*, посвящённый 70-летию нашего земляка Леонида Филатова. Много тёплых слов сказали в адрес юбиляра А. Каско и исполняющий обязанности председателя Берестейского отделения Союза белорусских писателей И. Мельничук. Приняли участие в вечере и малоритские поэты: В. Данилюк, Г. Мищук, Н. Патеюк, П. Чагайда. Активными слушателями и читателями стали учащиеся и учителя районного лицея и средней школы №2. Встреча прошла в тёплой обстановке, декламировались стихи, рассказы поэта, как из уст самого Л. Филатова, так и его гостей. Это мероприятие показывали по телевизионной программе «Лад» дважды – 24 и 31 марта. Среди выступающих: Н. Горик – председатель *Волынского национального сообщества писателей Украины*, подруга известной белорусской поэтессы Нины Матяш; И. Корсак – член национального сообщества писателей Украины, шеф-редактор газеты и радио; И. Чернецкий – украинский поэт.

2011 год... 13 октября сотрудниками отдела библиотечного маркетинга была проведена презентация сборника Александра Лядинского “Здесь жили мой отец и дед и прадед” в контексте мероприятий по краеведению “Тэма Радзімы ў творчасці маларыцкіх паэтаў”<sup>230</sup>. Среди участников учащихся профессионального лицея сельского хозяйства, работники библиотеки, а также мастера пера малоритского поэтического олимпа: Семён Ковенько, Николай Губей, Лидия Гаврилюк, Владимир Данилюк, Ольга Бочай, Владимир Кучминский, Пётр Чагайда, Иван Замотаев, Николай Патеюк.

20 октября в ГУО “Ляховецкая СШ” состоялась творческая встреча “Паэзіі радок бясконцы...”<sup>231</sup>. Ляховецкие школьники встречали гостей – местных поэтов Геннадия Мищука, Петра Чагайду, Ивана Замотаева, Николая Патеюка, Александра Лединского, а также ансамбль Малоритского профессионального лицея сельскохозяйственного профиля.

В 2012 году, который был объявлен Годом книги, в рамках месячника популяризации национальной художественной литературы «Маіх радкоў няма без Беларусі» в районной библиотеке был проведён районный конкурс чтецов «Гучаць чароўныя радкі», в котором приняли участие победители конкурсов, который проводился в сельских библиотеках-филиалах района.

Своё мастерство демонстрировали учащиеся 3-11 классов учреждений образования Малоритчины. Жюри, в составе Надежды Курдюк, Софьи Якубчик, Николая Патеюка, внимательно выслушали 21 произведение, прочитанное учащимися. Вот как оценивает это мероприятие Н. Патеюк: “Гэта былі, сапраўды, чароўныя хвіліны. Беларускае мілагучнае слова з вуснаў дзяцей гучала неяк незвычайна: па-святочнаму радасна і ўзнёсла. І ад гэтага на душы станавілася цёпла і светла”.

<sup>230</sup> Об этом писала районная газета «Голас часу», 2011, ад 22 кастрычніка. – с. 7

<sup>231</sup> Об этом писала районная газета «Голас часу», 2011, ад 29 кастрычніка. – с. 7



*Участники районного конкурса чтецов с членами жюри*



*Вручение наград ведут члены жюри Н. Патеев и С. Якубчик*

Свободный мастер-класс провели победители открытого конкурса чтецов, который накануне проходил на филологическом факультете БрГУ имени А.С. Пушкина и был посвящён 130-летию Я. Купалы и Я. Колоса Павел Кононович и Евгений Соловей – одиннадцатиклассники районной гимназии. Интересной формой работы на конкурсе была и слайд-беседа “Вечны свет мудрых книг”, которая



проводилась с участниками конкурса в то время, когда жюри совещалось и определяло места победителей. Все участники получили призы, а победители – дипломы.

1 февраля 2013 года состоялась очередная встреча, которая была проведена с литературоведом и педагогом М.П. Жигаловой. Очередная книга «Этновитальность и мультикультурность в литературе», изданная в Саарбрюккен (Германия), содержит материалы интерпретации и анализа произведений польских (Р. Капустинский, Ю. Крашевский) и белорусских поэтов (А. Аврутин, А.В. Скоринкин, В.В. Поликанина, Т. Шкляревский, Д. Ковалёв), брестских (Л. Красевская, Н. Ковалевич, В.Ф. Гришковец) и малоритских поэтов (Г. Мишука, И. Замотаева, П. Чагайды).

Вот что писала об этом мероприятии местная районная газета: “Нядаўна адбылося чарговае мерапрыемства. Да чытачоў завітала Марыя Жыгалава, доктар педагагічных навук, прафесар Брэсцкага дзяржаўнага ўніверсітэта імя А.С. Пушкіна. Паўтары гадзіны Марыя Пятроўна з веданнем справы расказвала пра Маларытчыну ў мультыкультурнай прасторы. У час сустрэчы размова ішла не толькі пра рускамоўную паэзію нашага рэгіёна, яе стан, набыткі, перспектывы, а наогул аб развіцці літаратуры у мультыкультурнай прасторы. У канцы мерапрыемства госць мерапрыемства адказала на многія пытанні прысутных”<sup>232</sup>.

В 2013 году районная библиотека продолжала цикл мероприятий под общим названием “Сустрэчы з цікавымі людзьмі”. За четыре года существования проекта было организовано более двадцати встреч с интересными людьми района.



*Перед началом презентации в Малоритской районной библиотеке. Слева направо: д. п. н., проф. Брестского государственного технического университета Жигалова М.П. знакомит малоритчан Марченко А.В. и Готовцеву Н.И. и др. со своими книгами, изданными в Румынии, Иране, Германии, Польше, Беларуси, России, Таджикистане и др., в которых нашлось место и малоритским поэтам.*

<sup>232</sup> Навумчык, М. На сустрэчу – у раённую бібліятэку // Голас часу. – 2013. – 16 лютага. – С. 8.

16 мая 2013 года ў ЦРБ прашла *творчаская вступачная-прэзентацыя* “Межаў няма для крылатага слова”, в которой приняли участие брестские писатели А. Филатов и И. Мельничук (он издал на русском языке книги для детей “Кто разбудил солнце” и “Сами диво сотворим”), а также и местные поэты Н. Патеюк, В. Данилюк, Г. Мищук. Программа встречи включала презентацию новой книги А. Филатава “Жывому – жыць (споведзь качагара)”, которая была издана в серии “Бібліятэка Саюза беларускіх пісьменнікаў” “Кнігарня пісьменніка” в 2013 году.



*Выступае Г. Мищук*

Во второй части мероприятия “Сэрцам роднага слова краніся” произошло знакомство с новыми произведениями поэтов Маларытчыны. По случаю юбилея автора В. Данилюка (65 лет со дня рождения) сотрудники отдела маркетинга переиздали книгу его стихов “Сярод людзей”.



*Выступае В. Данилюк*

Для посетителей районной библиотеки подготовлена выставка сборников местных поэтов “*Душа народа ў творах іх жыве*”. Об этом мероприятии писала местная газета<sup>233</sup>.

13 ноября 2013 года в центральной районной библиотеке был проведён творческий вечер поэтов Малоритчины «*Паэзіі радок бясконцы*». На встречу были приглашены учащиеся СШ №1 и местные поэты Н. Патеюк, В. Кучминский, В. Данилюк, которые рассказали о себе и своём творчестве, прочитали новые стихи.



*Во время встречи*



*Г. Кучина и Н. Патеюк*

18 февраля 2014 в Збуражской СШ была организована литературная гостиная “*Па-беларуску сэрцайка пяе*”, на которой присутствовали учащиеся 6-11 классов. Гостями мероприятия были Галина Кучина, заведующая отделом библиотечного маркетинга районной библиотеки, которая познакомила с изданными сборниками поэтов, рассказала об их творчестве. Затем выступил руководитель литературного объединения “*Над рэчанькай Рытай*”, поэт Николай Патеюк, который прочитал свои новые стихи и рассказал о работе объединения, ответил на вопросы учащихся и учителей. Вот что писала местная газета об этом мероприятии: “*Разам з Галінай Кучынай вучні завочна павандравалі па вулачках Маларыты, угледзеліся ў сілуэты пабудаваных, або абноўленых у апошні час будынкаў, паслухалі душэўныя словы і вершы пра нашу малую Радзіму. На сустрэчы была прадэманстравана прэзентацыя аб творах маларыцкіх паэтаў і пісьменнікаў. Мікалай Пацяюк расказаў вучням гісторыю свайго ваеннага дзяцінства і юнацтва, якая вельмі ўсхвалявала прысутных, прачытаў свае вершы-ўспаміны аб гэтым часе. Ён таксама пазнаёміў слухачоў са зборнікамі, якія выйшлі з-пад яго пера, расказаў, дзе яшчэ, акрамя зборнікаў, друкаваліся ягоныя вершы... Вучні дзясятага класа, якія ўжо былі знаёмы з яго вершамі па зборніку “З-пад буслінага крыла”, задалі аўтару пытанні, на якія ён з задавальненнем адказаў. Такія сустрэчы, асабліва ў Год гасціннасці, даюць іх удзельнікам*

<sup>233</sup> *Голас часу. – 2013. – 29 мая. – С. 8.*

пазітыўны настрой, паглыбляюць круггляд вучняў і спрыяюць выхаванню ў іх патрыятычных пачуццяў да роднай зямлі і землякоў”.

В рамках абласнога месячніка папулярызацыі нацыянальнай художественной літаратуры “Маіх радкоў няма без Беларусі” прайшлі в районнай бібліотеке *творческие встречи* “Смак роднай мовы” (14 октября) с поэтами Малоритчины Н. Патеюком и Л. Гаврилюк. Учащиеся и учителя районной гимназии услышали мнение Н. Патеюка о развитии современной белорусской литературы, стихи поэтов и все те, кто пробует свои силы в литературном творчестве, были приглашены на заседание литературного объединения.



*Л. Гаврилюк и Н. Патеюк*

**27 июня 2014 года** в Ляховецкой библиотеке был проведен *поэтический праздник* “Капшукowy імяніны”, посвящённый 75-летию юбилею писателя Алексея Филатова, детство которого прошло именно в д. Ляховцы Малоритского района. Юбилера поздравил заместитель председателя Малоритского райисполкома **Вадим Павлович Шпетный**.

Участниками праздника стали жители деревни, поэты и писатели Брестчины, местные поэты, друзья юбиляра, одноклассники. Вниманию присутствующих была представлена выставка “Душа народа ў творах яго жыве”, на которой разместились произведения писателя, литература о его творчестве, материалы и фотографии из личного архива автора.



*Слева направо:  
И. Мельничук, Н. Сенкевич, А. Каско, М. Прокопович, Г. Мищук, Н. Патеюк*

30 января 2015 года в читальном зале районной библиотеки прошло заседание литературной гостиной «Маларытчына літаратурная», проведённое совместно с

сотрудниками Малоритского территориального Центра социального обслуживания населения. На мероприятие были приглашены люди преклонного возраста. Гостями мероприятия были Владимир Данилюк, поэт из деревни Черняны и поэт-литературовед Александр Лядинский, житель г. Малорита. Они рассказали о себе и своём творчестве, прочитали стихи и познакомили с перспективами развития литературы Малоритчины.



*Выступает А. Лядинский*

7 мая 2015 года ... Районная библиотека приглашает на встречу “Апалення полымем вайны” военнослужащих срочной службы погранкомендатуры «Малорита» и учащихся 11 классов СШ №1 для встречи с мастерами художественного слова Брестчины Иваном Мельничуком и Алексеем Филатовым.

27 ноября 2015 года в библиотеке проводится литературный праздник «Калі радок дыктуе пачуццё...» с участием поэтом Н. Патеюка и Г. Мищука.

Ежегодно на Брэстчыне проходит месячник папуляризацыі художественнай літаратуры “Маіх радкоў няма без Беларусі”. В читальном зале Малоритской районной библиотеки организуется выставка книг местных поэтов “Край мой там, дзе Рыта льецца”.

Уроки малоритских поэтов жизненны. Действительно, малоритский край, в котором живут давно люди разных национальностей и судеб, богат событиями, подтверждающими мысль о единстве полиэтнического региона и его культуры.

27.07.2017 в районной библиотеке был организован мастер-класс “Этновитальнасць і мультикультурнасць у літаратуры Малорытчыны”, который провела М. Жигалова. Она обратила внимание на развитие современной литературы, взгляд отечественных и иностранных учёных на само понятие “региональная литература”, на её значение в развитии личности, вклад в историю отечественной литературы. На конкретных примерах была показана роль чтения в развитии интеллекта писателя, а значит, и в выборе им актуальной тематики и проблематики, в обогащении стилевых особенностей лирики и прозы, в способах формирования характера лирического героя и динамики его развития.

М. Жигалова познакомила писателей с понятием «сильная позиция» стихотворения. Показала на конкретном примере, в чём она проявляется, как она помогает читателю определить тему и идею произведения. Отметила, какую роль играет выбор названия произведения, ритма и рифмы, средств формирования характера лирического героя, способов проникновения читателя в подтекст и выход на широкие философские обобщения.

Было обращено внимание и на жанровую, стилевую и тематическую парадигмы, художественную манеру, язык и стиль поэтов, способы отражения ими окружающей действительности. Был рассмотрен вопрос этновитальности и мультикультурности в творчестве писателей малоритского региона.



*Поэты Малоритчины на мастер-классе М. Жигаловой*

В июле 2017 года в районной библиотеке была оформлена выставка книг «...І вечным застанеца Слова», которая рассказывает о жизни и творчестве просветителя Ф. Скорины и его наследии. На выставке были представлены и некоторые факсимильные издания из полного собрания книг Франциска Скорины, такие, как: «Бышце», «Выхад», «Лявіт», «Лічбы», «Другі закон». Вот как обосновали создание такой выставки работники библиотеки: «Выданні Ф. Скарыны — гэта своеасаблівая нацыянальная святыня. Мы пра іх шмат чуем, чытаем, згадваем са школы. Аднак, ці многія іх бачылі, гарталі, трымалі ў руках? Цяпер такая магчымасць з’явілася ва ўсіх, у каго ёсць такое жаданне. Для гэтага дастаткова прыйсці ў фае раённай бібліятэкі»<sup>234</sup>.

<sup>234</sup> <http://www.maloritalib.by/>



*Выставка книг*

Как видим, книга как атрибут нации, популяризируется в регионе благодаря слаженной работе библиотек, учреждений образования и литературного объединения “Над рэчанькай Рытай”, которое давно функционирует при редакции газеты “Голас часу” и является для многих молодых поэтов настоящей литературной школой. При поддержке зрелых писателей малоритчины они делают свои первые шаги в литературе, принимают участие в различных конкурсах, позволяющих выявить писательские таланты земляков, которым предстоит творить новый день в литературе региона, а, возможно, и в отечественной литературе.

Таким образом, малоритские поэты входят в духовную биографию читателя, становятся их постоянным собеседником, помогая своим творчеством каждому находить ответы на сложные вопросы бытия.



## 5.1.2. ВОЗВРАЩЕНИЕ К ИСТОКАМ: УРОКИ ПО ТВОРЧЕСТВУ АЛЕКСАНДРА ИВАНОВИЧА ИЗБИЦКОГО

XXI век властно вступил в свои права. Он предъявил уже новые требования к носителям разных культур, их коммуникативному сосуществованию, так как в условиях глобализации люди просто обязаны научиться слушать и глубоко понимать идеи и жизненные позиции друг друга. Сегодня очевидно, что современный успешный человек – это тот, кто владеет как минимум тремя языками: родным, региональным, одним из мировых языков. Очевидно и то, что в условиях современной глобализации и всеобщей интеграции молодые специалисты всё чаще оказываются в инокультурной среде, когда владение многими языками становится необходимым условием их конкурентоспособности и успешности. Поэтому и литература Малоритчины, которая развивается в поликультурной среде, имеет определённую специфику: она строится на гуманистических принципах, таких, как: *признание* достоинств личности любой национальности; *умение* считаться с её чувствами; *признание* специфически выстроенных новых взаимоотношений в мультикультурной среде; восприятие другой культуры как части культурных норм и убеждений людей иной национальности; *осознание* ценности этнического и культурного многообразия как основы социального обогащения, упорядочения межгрупповых отношений и повышения потенциала выживания; *учёт* взглядов и потребностей различных этнических групп; *использование* диалогических и полилогических методов коммуникации. Это значит, что возрастает социальная сущность современной региональной литературы, которая состоит, прежде всего, в формировании не просто языковой, а широкой социокультурной компетенции, контекстной трактовки смыслов межсубъектной коммуникации представителей разных культур. Такая литература готовит молодое поколение к критическому осознанию мира, к развитию коммуникативных возможностей и глубокому рефлексивному отношению к собственной культуре. Всё это делает процесс социокультурной трансляции этнических ценностей более стабильным, защищённым и управляемым, способствует осознанному сохранению носителями языка национальной культуры и социокультурного опыта конкретного общества.

Одновременно с возрастанием роли человека, превращением «человеческого капитала» в главный ресурс развития общества усиливается сегодня значимость литературы как науки о человеке. Нельзя не отметить тот факт, что в современных условиях важно сохранить в перечне приоритетных направлений развития литературы всё то, что касается образования личности и развития её психологии, потому что литература формирует личность, которая в век высоких научных технологий должна действовать разумно и во благо человечества. А это, согласитесь, самый наукоёмкий и сложный процесс. И одно из главных мест в этом процессе занимает литература, прежде всего потому, что любая национальная литература вбирает в себя факты отечественной и мировой, материальной и духовной культур, культурные реалии современности и прошлого, специфические национальные обряды и обычаи, религиозные представления народа и особенности его характера. В противном случае, существует опасность, что отсутствие знаний по развитию региональной литературы приведёт к духовному оскудению личности. Поверхностное знакомство с национальной и инонациональной литературами и культурами, в которых описан опыт многих поколений и цивилизаций, снизит интерес к внутреннему миру человека, разнообразному и неповторимому, а также его стремление к высокому идеалу. Произойдёт замена душевных качеств су-

хим прагматизмом и расчётом, где уже не будет места чувству ответственности и совести, чести и достоинства личности, то есть тем качествам, которые составляют основу характера и гордость любой нации. Останется сухой прагматизм и забота лишь о материальных потребностях, которые разрушат личность. Как ненасытен человек в своих материальных потребностях, справедливо заметили Братья Стругацкие в романе «Трудно быть Богом»: ««Никакое государство не может развиваться без науки – его уничтожат соседи. Без искусств и общей культуры государство теряет способность к самокритике, принимается поощрять ошибочные тенденции, начинает ежесекундно порождать лицемеров и подонков, развивает в гражданах потребительство и самонадеянность и в конце концов опять-таки становится жертвой более благоразумных соседей»<sup>235</sup>.

Может быть, поэтому в последние годы в литературоведческих исследованиях всё большее внимание стало уделяться аксиологической (ценностной) составляющей. И это закономерно: система ценностей – это внутренний стержень культуры любого общества, объединяющее звено всех форм общественного сознания. Поэтому и региональная литература в контексте мирового мультикультурного пространства всегда рассматривалась как процесс воспитания и развития личности. Эта идея привела к созданию концепции «мировой литературы» (Гёте), положившей начало сравнительному изучению литератур (Н.И. Конрад), которое помогло выявить их типологию (Ю.Б. Боров, А.И. Бушмин, Б.Г. Реизов), разработать славянскую литературную систему (И.Г. Неупокоева), определило стадиальность развития литератур (Г.Н. Пospelов), выдвинуло проблему заимствования (П.Н. Берков, Я.Е. Эльсберг). Если принять во внимание, что традиционная картина мира чаще всего выступает как формирующее начало человеческой деятельности, то, видимо, только проанализировав её, можно понять, чем отличаются национальные культуры и как они дополняют друг друга, образуя целое на уровне мировой культуры. Задача, таким образом, заключается в том, чтобы постичь сам процесс взаимодействия культур, в том числе и в определённом регионе. А это предполагает знание кода каждой из них или того неповторимого ядра, которое делает культуру национальной.

Поэтому литературное произведение, написанное представителями разных этносов, тесно взаимосвязано с историей края. Такая литература передаёт действительность через художественные образы, которые характеризуются следующими особенностями: во-первых, они обращены к жизни, в них отражается объективная реальность; во-вторых, они небезразличны к материалу, посредством которого создаются. Поэтому литературное искусство всегда увлекает своей эмоциональностью, обогащает сознание человека, развивает художественный вкус, имеет познавательное и воспитательное значения. Вот почему так велика его роль в формировании нравственных качеств личности. Образы литературы зависят от свойств языка, особенностей его структуры, лексики, фразеологии, синтаксиса. И в этой связи произведения поэтов Малоритчины, которые были рассмотрены, составляют своеобразные культурные гнёзда, отражающие специфику исторической эпохи, весь спектр развития приоритетов духовности на Малоритчине – от особенностей бытового уклада, интимных чувств до общественной жизни, своеобразия мышления, нравственно-эстетических идеалов. Поэтому определение их места в социуме является одной из ключевых проблем его развития, если иметь в виду задачу, направленную на совершенствование личности, ибо без широкой культурной ассоциативности в восприятии и понимании явлений жизни, запечатлённых в художественном произведении, может быть утраче-

---

<sup>235</sup> Радиончик, Дм. Искусство и либеральная идея // Нёман. – 2014. – № 8. – С. 187.

на творческая, культурно-генерирующая способность целых поколений. А так как язык литературы универсален, то можно в полной мере использовать его потенциал для консолидации социума, для воспитания национального самосознания и патриотизма, тем более, что в любом государстве и его регионах существуют в этом прекрасные традиции. Беречь их, придавать им новый импульс сегодня может помочь и региональная литература. Потому что, читая произведения поэтов малоритского пограничья, которые отражают всю сложность мультикультурного мировосприятия, понимаешь, как переплелись здесь людские судьбы, славянские миры, и их культуры.

В современном мире технического прогресса и новых технологий важно, чтобы молодое поколение, учащиеся не забывали своих корней, истоков своей культуры, родни и рода. Малоритская земля славится сердечными, трудолюбивыми людьми. Найти их, познакомиться с ними, донести до учащихся их жизненные ценности и философию – задача не из лёгких.

Способствуют этому уроки патриотизма, раскрывающие тему родины и родного края в творчестве малоритских поэтов, проводимые педагогами под девизом «Здесь жили мой отец, и дед, и прадед»<sup>236</sup>. Они помогают открыть судьбы тех, кем по праву гордится малоритская земля.

Наверное, каждый малоритчанин, не раз рассуждая о судьбах своих земляков, об их этнических корнях, о том, как складываются на Малоритчине судьбы тех людей, в жизни которых переплелись разные этносы, пытался разобраться в том, что же есть для них малоритская земля? Ответы на них находят учащиеся на уроках, которые проводятся учителями района в учебных заведениях Малоритчины: гимназии и сельскохозяйственном лицее, городских и сельских школах, детских садах.

Тема Родины и родного края, её отражение в творчестве малоритских поэтов даёт возможность учителю донести учащимся мысль о том, что Малоритская земля щедра на таланты, что здесь годами жили в мире и согласии украинцы и белорусы, поляки и россияне, армяне и латыши, эстонцы и литовцы. Мысль о том, что и поэтическое творчество поликультурной Малоритчины помогает найти пути для создания в регионе мира и согласия между представителями разных этносов. А для этого нужно людям только одно – любовь друг к другу, душевное общение, потому что только души говорят всегда на одном языке. И язык души не нуждается в переводе. Важно также, что на таких уроках и вечная проблема, кто я, рассматривается поэтами и читателями уже в современном ракурсе глобализированного мира. Как это происходит, покажем на отдельных фрагментах уроков.

Частым гостем в УО «Малоритский ГПЛ СП» на уроках русского языка и литературы, которые проводил преподаватель Лядинский А.С., был Александр Иванович Избицкий, чьё творчество любили учащиеся сельскохозяйственного лицея.



<sup>236</sup> Успешно используется на уроках и одноимённая книга: Лядинский А.С. Здесь жили мой отец и дед, и прадед. – Малорита, 2011. – 32 с.

На таких учебных занятиях они делали сообщения о жизни и творчестве местного поэта, обзор его творчества, готовили чтение стихов наизусть, делали презентации-выборки из его стихов и записи своих впечатлений от них, проводили интервью с однокурсниками и др. Приведём пример некоторых видов деятельности, которые были использованы преподавателем на одном из занятий.

**Сообщение.** Александр Иванович Избицкий (1952 - 2010) родился 28 августа 1952 года в Малорите. В 1969 году закончил Малоритскую среднюю школу. На формирование его сознания большое влияние оказали первая учительница Ольга Ивановна Русавук, а также учителя-предметники Илья Николаевич Левкевич, Анна Михайловна Шатило. В 1974 году он окончил физико-математический факультет Брестского педагогического института. С 1974 по 1982 годы работал в сельских школах Брестской области учителем физики и математики. А с 1982 по 1994 год – заведующим колхозным рынком в городе Малорита. Жизнь поэта оборвалась 1 июля 2010 года.

Поэзией увлекся еще в детском возрасте. Любимые поэты – Самуил Маршак и Александр Пушкин. А первые стихи он написал в 25 лет:

Как пишутся стихи? Совсем неясно,  
Какая мысль, придя порой в ночи,  
Вдруг вспыхнет, на мгновение погаснув,  
Как свет неразгоревшейся свечи...

Печататься начал в газетах с 1982 года. Сначала в кобринской районной газете «Камуністычная праца», потом в малоритской районной газете «Сельскае жыццё» (сейчас «Голас часу»). Стихи Александра Избицкого звучали по областному и республиканскому радио

**Обзор его творчества.** Первый сборник стихов «*Пером и сердцем с Малоритой*» был издан в Малоритской районной библиотеке в 1997 году, второй – «*Второе дыхание*» в 2008 году, третий – «*Прошлое. Настоящее. Будущее*» (2008), четвёртый сборник «*Свет доброты*» в 2009 году, куда вошли первые три поэмы поэта, и пятый – «*Всерьёз и в шутку*» в 2009 году.

О том, как приходит вдохновение, А. Избицкий рассказал в предисловии к сборнику стихов «*Всерьёз и в шутку*» (Малорита, 2009). Вот, в чём признаётся он своему читателю: «Сначала у меня была идея написать чисто юмористическую книжку стихов. Однако, по мере написания, понял, что будет лучше, если в эту книгу войдет как сатира с юмором, так и серьезная лирика. Эта – пятая моя поэтическая книжка. Источником моего творческого подъёма при написании стихов является та жизненная правда, которую черпаю при общении с матерью-природой и те впечатления, которые остаются от жизненного быта. Насколько удачно это вышло – судить не мне. Буду рад, если книжка придется по вкусу читателям. В основном здесь – стихи последних лет. Но есть кое-что написанное и в более раннее время. Благодарен всем хорошим людям, встречавшимся на моем жизненном пути. Через общение с ними я черпал нередко много различных впечатлений и чувств от нашей многогранной жизни, нашедших отражение в стихах»<sup>237</sup>.

**Чтение стихов и их интерпретация читателем.** В стихотворении «О себе» звучит самооценка поэта:

---

<sup>237</sup> Избицкий, А. *Всерьёз и в шутку*. – Малорита, 2009. – С. 3.

Я не лучше и не хуже многих:  
Со своим хорошим и плохим,  
Со своею жизненной дорогой.  
Только не завидую другим:

Зависть – вещь последняя на свете.  
Пусть с неповторимой судьбой  
Каждый сам шагает по планете  
С жизнью лишь своей одной, иной.

Я не хуже многих и не лучше.  
И характер, в общем, непростой.  
Не люблю на свете всего пуще  
Наглости, цинизма, лжи любой.

Пусть всегда везет хорошим людям.  
Лишь с такими встреч желаю я.  
В остальном – пусть будет так, как будет.  
Да помогут всем, Бог и судьба.



### *Сборники стихов А. Избицкого*

Давно известно, что любой человек на протяжении всей жизни возвращается к своим истокам, многое не раз переосмысливает. И где бы мы ни родились, кем бы мы ни стали, всегда вспоминаем детство и места, связанные с ним. И естественно, что тема детства в творчестве Александра Избицкого – одна из значимых и дорогих для поэта:

Я родился как раз в день Успения.  
Мать не раз повторяла: «Сынок!»  
Это знаешь, такое везение,  
Что родиться в святой день ты смог!»  
Я себя не считаю счастливым,  
И к несчастным – не отношу  
В мире этом – жестоком, красивом –  
Рад, что вот уж полвека живу.

В стихотворении «День за днём...» он говорит не только о радостях детства, но и о быстротечности жизни:

День за днем...  
Как быстро жизнь проходит.  
Кажется, что были лишь вчера  
Школьные уроки, и походы,  
Утренники, танцы, вечера,  
Кажется не только мне, наверно,  
Поседели юности друзья.  
Мы же друг для друга будем, верно,  
Молоды, как прежде: ты да я.  
Только обращаемся, как прежде,  
К школьным всем друзьям по именам  
Расстаемся – с грустью и надеждой.  
Не померкнуть школьным тем годам!

Многие стихотворения А. Избицкого о «малой родине», о тех местах, где родился и вырос. О них он говорит с любовью и сыновней заботой. Родная земля для поэта превыше всего.

Своя земля, как и своя рубашка,  
И ближе, и дороже мне всегда:  
И летом с васильками и ромашкой  
И в зиму, когда снег да холода.  
А потому с надеждой также смею  
В любое время снова повторять:  
Своя земля меня всегда согреет  
Я не хочу её теперь терять

В стихотворении «Родная земля» он воспекает «родные пенаты», взаимную любовь матери-земли и её детей:

Родная земля! Поколениям,  
Которым здесь выпало жить,  
Дарила всегда от рождения,  
Ты лучшее, что сохранить  
Сумела, пройдя сквозь страдания,  
Сквозь муки и радости все.  
Мы – дети твои – в испытаниях  
Все силы черпали в тебе.  
Такою ж любимой, как мама, нам  
Ты была и будешь всегда:  
Прекрасной и нежною самою.  
А если нагрянет беда –  
То эта беда наша общая.  
Ты счастлива – счастливы мы.

Живи ты отныне, хорошая,  
Не зная ни бед, ни войны.

Поэт любит свою родную землю так же, как он любит свою родную мать. И пусть на этой земле её уже нет, но в душе, в стихах этот человек для него всегда останется живым и любимым. Об этом стихотворения «Памяти матери» и «Маме»:

Разум знает, но душа не верит  
В смерть ее. Здесь каждый уголок,  
Каждый скрип в родимом доме двери  
Будто повторяет мне: «Сынок»!  
Хоть ее присутствие незримо –  
И ее я вижу лишь во сне,  
С нею мне всегда преодолима  
Каждая преграда на Земле.

### Маме

Если ты мне снишься, дорогая –  
То, все время только молодой.  
Хочется не верить: смерть косая  
Разлучила нас навек с тобой.

Хочется не верить... Ведь с годами  
Ты не будешь старше для меня.  
Ты живешь всегда здесь, рядом с нами,  
И мы вместе – дружная семья.

И тогда так хочется поверить:  
Сны мои – не сны: земная явь.  
Ты опять сейчас откроешь двери  
И войдешь, меня поцеловав.

И окликнешь ласковым приветом,  
С милою улыбкой на лице...  
Догорает день вечерним светом.  
Ты в который раз приснилась мне!

Если ты приснишься, дорогая,  
То все время – только молодой.  
Никакая женщина другая  
Не сравнится, мамочка, с тобой!

А. Избицкий тонко чувствует бег времени и те изменения в социуме, которые меняют и характер деятельности человека, и его жизненные идеалы. Об этом стихотворение «Песенка спекулянта»:

Что думать в наше время о цене?  
В ходу – всё. Ты скупай, что попадетсЯ.  
Назавтра же оно вдвойне-втройне  
К тебе в карман, конечно же, вернется.  
Ты «зайцев» белорусских не жалей:  
Быстрее переводи в товар да доллары.

Ведь «заяц» опускается в цене,  
Считай – он поскакал весь голым по миру.  
И чтобы ты не в проигрыше был –  
Прокручивай быстрее операции.  
Крутись как белка: сколько хватит сил.  
Иначе «прогоришь» из-за инфляции.

Такая разнообразная тематика творчества А. Избицкого с интересом была рассмотрена на учебных занятиях. Об этом свидетельствуют **отзывы читателей**-учащихся Малоритского сельскохозяйственного лицея, которые были получены в ходе проведённого интервью, результаты которого и предлагаем читателю.

**Интервью.** Приводим пример фрагментов интервью, демонстрирующих интерес обучающихся к творчеству поэта в лицее сельского хозяйства г. Малориты после одного из уроков, проведённого учителем русского языка и литературы А. С. Лядинским в 2009 году:

– « ...меня не оставило равнодушным стихотворение, которое называется «22 июня 1941 года», потому, что вряд ли есть в Белоруссии дом, семья, которых не затронула эта беда. И прежде всего, это *стихотворение-реквием* – память о тех, кто погиб за освобождение нашей Малоритчины и Беларуси.

**22 июня 1941 года**

*Самая трагическая дата  
Вечно будет в памяти людской,  
Чтобы никогда уж звон набата  
Всех не звал опять на смертный бой.  
И во всём течении мирной жизни  
Время не сотрет тот черный день.  
Все перед героями Отчизны  
В долгу вечном. Слава же им всем!  
И спустя столетия все так же  
Скажут те, кто будет после нас,  
Чтобы на земле любимой нашей  
Больше не настал суровый час.*



*Урок с учащимися лицея сельского хозяйства г. Малориты проводят учитель русского языка и литературы А.С. Лядинский, с приглашением поэта А.И. Избицкого, 2009г.*



- «Тема Великой Отечественной войны еще долго будет оставаться одной из главных тем литературы. Очень уж для белорусского народа эта победа досталась дорогой ценой – каждый четвертый белорус не вернулся с той войны»;
- «Любого читателя всегда волнуют вопросы, связанные с мирной жизнью»;
- «...мне интересна тема природы. Много стихотворений поэт посвятил временам года. Для каждой поры поэт находит свои эпитеты, свои чувства».

*Лето скачет быстро и вприпрыжку  
И без остановок все в пути.  
Теплое, веселое уж слишком...,  
Чтоб под осень к шагу перейти.  
Осень с чувством зрелости шагает,  
Замедляя постепенно ход,  
Словно бы конец свой ощущая,  
Где и холода и гололед.  
Дни зимы похожи все нередко:  
Серые, холодные. Не раз,  
Как здесь подмечают люди метко,  
Время замедляет ход сейчас.  
Но к весне все снова оживает  
С каждым днем. И завтрашним живет.  
Мир весь обновляется, снег тает...  
Скоро все обратно расцветет.*

- «...чувствуется, что больше всего поэт любит осень! Именно этой поре года Александр Избицкий посветил больше всего стихотворений, произвольно продолжая лейтмотив осени, воспетой А.С. Пушкиным:

*Может, где и есть жизнь во Вселенной.  
Только нет там осени такой:  
Величавой, словно бы царица,  
И доступной, милой, и земной.  
Той, что каждый год неповторима,  
Как неповторимы жизни дни.  
От того и близкой, и любимой.  
И горят осенние огни  
Нам издали в любое время,  
Пролетит любимая пора –  
Вспомнишь про нее любя, жалея  
Эту сказку, что была вчера*

Учащиеся отмечают, что «неравнодушен поэт и к теме поэта и поэзии»:

*Люблю я предрассветный час,  
Когда не пойманною птицей  
Стихи стучаться...и не раз,  
Чтобы однажды мной словиться.  
Они мне говорят: «поймай!» -  
И битый час со мной играют.  
А, может, скажут вдруг: «прощай!»-  
И, словно призрак, исчезают.*

*Возможно это все - лишь сон,  
Что я увидел вдруг случайно.  
Он вместе с ночью за окном  
Исчезнул... Но осталась тайна.*

– «По-моему, любое время суток вдохновляет поэта на творчество. Таинство ночи также способствует рождению стихов.

*Бывает, муза ночью посещает.  
И сон тогда бежит мгновенно прочь,  
И вдохновенье силу набирает.  
Слова приходят сами все точь-в-точь,  
Которые в далеком подсознании  
Мне были недоступные вчера.  
И я ловлю себя вдруг на познании,  
Которое на кончике пера  
Является мне с утренней зарею,  
И о котором я не ведал сам.  
Невольно мне покажется порою,  
Что слух мой обращен был к небесам,  
А я лишь записал, что сам услышал.  
И здесь моих заслуг вообще-то нет.  
И тишина... Лишь ветер чуть колышет  
Листву вверху. Да близиться рассвет.*

– «Мне кажется, что главная тема творчества А. Избицкого – философская». Вот как рассуждает о философии жизни автор стихотворения «Земля наш временный приют...»:

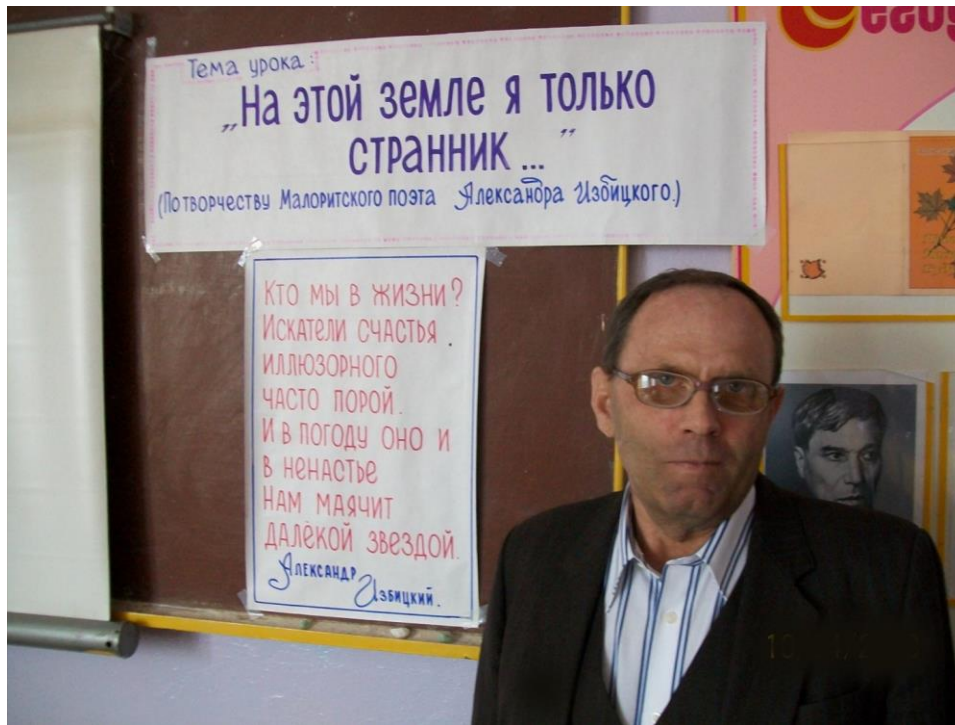
*Земля наш временный приют,  
А мы на ней - лишь только гости  
И все когда-нибудь найдут  
Успокоение на погосте.*

*Не зря пришли мы в мир земной!  
И, коль разумные создания,  
Постигнем вечный смысл, иной.  
Придем все к Вере, к Пониманию.*

*Но стоит ли рождаться жить  
Для насыщения нужд и плоти,  
Страдать, надеяться, любить  
Отдаться полностью работе*

*Чтоб превратиться после в прах?  
Кто даст на все, на все ответы?  
И ждет ли нас всеобщий крах  
На этой дорогой планете?*

*Не зря ведь создан мир земной  
Коль мы разумные создания  
Постигнем вечный смысл иной,  
Придем все к вере, к пониманию.*



*А. Избицкий во время выступления на учебном занятии в лицее*

– «Я прочитал не одно стихотворение поэта и практически в каждом заключен философский смысл – смысл бытия, смысл человеческой жизни, как в этом, например:

*«Кто мы на этой земле?». Вот послушайте:*

*Кто мы в жизни? Простые скитальцы  
И плывем, будто бы корабли:  
А года, как вода среди пальцев,  
Незаметно для нас протекли.  
Кто мы в жизни? Искатели счастья,  
Иллюзорного часто порой.  
И в погоду оно, и в ненастье  
Нам маячит далекой звездой  
Кто мы в жизни? Старатели с виду?  
Свою жилу нашедшие вдруг  
Да вот чаще клянем мы обиды,  
Коль ошиблись, весь свет мы виним.  
Кто мы в жизни? И в правду же - кто мы?  
Лишь пришедшие в дом, чтоб всё взять  
И следов не оставить от дома  
Где другим эту жизнь прожить?»*

– «Но не все так печально в философской лирике А. Избицкого, есть в них и вера в будущее. Как раз в этом стихотворении, которое я прочитаю, и заложен смысл жизни поэта, причем, смысл оптимиста, человека, верящего в будущее:

*Ни отчего не отрекаясь,  
Я не люблю на рок скулить.  
Ни на кого не озлобясь,  
Хочу я завтра тоже жить.*

*И веря в то, что изначально  
Дается свыше путь земной,  
С Надеждой, с радостью, с печалью  
Я прохожу один путь - свой,  
Который жизнью и зовется.  
Я не люблю скулить на рок.  
А как все завтра повернется –  
Об этом знает только Бог.*

– «Об этом знает только Бог! Действительно, в процессе жизни любой человек обращается к Богу независимо от веры, говорит с ним, просит исполнить свои желания-мечты. Об этом и стихи Александра Избицкого. Именно в таких стихах тесно переплетаются мысли читателя о единстве человека и природы, человека и сознания, человека и вечности мироздания. Их хочется цитировать и читать...».

**Слово учителя.** Творчество А. Избицкого разнообразно по своей жанровой палитре. Есть у него *и басни*, и *частушки*, в которых он высмеивает несовершенство человеческой жизни: лживость и хитрость, как в басне «Лиса...»:

Лиса была прислугой у медведя  
(Случается такое же на свете!)  
И там за год доверие снискала  
Такое!.. Вся родня ее медвежья знала.  
Лиса за это время стала, как царица.  
Бывало, брат-медведь или его сестрица  
Заглянут почаевничать вдруг к Мишке –  
Лиса уж ему шепчет тут же: «Слышь-ка,  
Особо не расщедривайся. Мёда  
Не хватит нам до будущего года».  
Хоть и хитра лиса была не в меру –  
Все Мишка принимал тогда на веру  
Её слова и заверенья. И в подвалы,  
Где всякого добра всегда – навалом,  
Сам не ходил, лисе лишь доверяя  
И никогда ее не проверяя.  
А зря. Известна истина везде:  
Друзей ты выбирай лишь по себе.  
Нарушена та истина здесь была...  
В конце концов лиса с добром  
медвежьим «сплыла».

Стремление к высокому должностному креслу, нежелание с ним расставаться, как в басне «*Бессменных под Луной, известно, нет....*» ещё раз подчёркивает, как важно, чтобы каждый человек понимал, что его собственное счастье зависит не от начальника, «человека в кресле», а только от него самого. От его целеустремлённости, постоянной работы над своим самосовершенствованием, от той напористости в достижении цели, без которой невозможно движение вперёд:

Бессменных под Луной, известно, нет...  
Где правил бегемот немало лет,  
Там стал осел после него у власти,  
После осла был волк, потом –  
безвластье...  
Сменилось всех властителей немало.  
Простое население как страдало,  
Так и страдает, выхода не видя.  
И нынешний владыка, там же сидя,  
Причины бед на бывшую власть валит,  
Хоть сам уже немало лет здесь правит.  
Как часто мы подобное, ей-ей,  
Встречаем в нашей жизни, у людей!

И наконец, есть темы, связанные с теми изменениями в обществе, которые настороженно воспринимает народ. Вот как об этом говорится в частушках:

Нашим бабкам и не снилось,  
Что такую станет жизнь:  
На сегодня – поженились,  
А на завтра – развелись.

В воспитательном процессе  
Применил отец ремень,  
Дурь не выбил из балбеса:  
Бьёт отца теперь сын-пень.

Раньше и рубля хватало,  
Чтобы в магазин сходить,  
Теперь – десять тысяч мало.  
Это ж надо так дожить?

Предлагает ТВ нам  
В сутки – тысячи программ.  
Суть их, в общем, лишь одна:  
Секс, убийства, кровь, война...

Властьимущие словами  
Продолжают нас кормить,  
Хоть порой не знают сами,  
Куда дальше уже плыть.

«Справедливость», не иначе:  
Был богатым – стал богаче,  
Люмпен – стал еще бедней.  
И каков финал здесь сей?

Отдавая свои стихи на суд читателя, А. Избицкий уверен, что творческое вдохновение – это всегда загадка. Как оно рождается, и как приходит – это неве-

домо ни поэту, ни читателю. В стихотворении «*О стихах*» автор беспокоится о жизнестойкости и востребованности стихов на родине:

Бывает ночь, бывает день,  
Бывает и мгновение,  
Когда, покинув словно тень,  
Ко мне стихотворение.

Идет стремительно на ум  
Как бы само собою.  
Оставив все заботы, шум,  
Работаю спокойно.

И появляются стихи...  
Как я люблю то время!  
А каковы уже они –  
Читатель, несомненно  
Определит чуть позже сам,  
Коль их на суд ему отдам.

А. Избицкий черпает творческое вдохновение из глубин народной жизни. А милые и дорогие родные края дарят ему силы и радость открытий, ибо человек может творить только тогда, когда он согрет теплом матери-родины (стихотворение «*Хоть объехал ты уже все страны*»):

Хоть объехал ты уже все страны,  
Но счастливым будешь лишь тогда,  
Если над тобою неустанно  
Светит милой Родины звезда.

Где и лес вдали – до небосвода,  
Где родник, бегущий за селом...  
Все, что ты постиг за эти годы,  
Все, что в сердце теплится твоим.

Ты и сам, пожалуй, не заметил,  
Радуюсь, скучая и любя,  
Как ты стал, живя на белом свете,  
Частью их. Они же – часть тебя.

Как видим, творчество А. Избицкого – это целая гамма чувств и мыслей, которые помогают читателю понять не только этот загадочный мир, наполненный восторгом, удивлением, радостью и огорчением, но и указывают на дорогие тропинки, ведущие каждого читателя к философскому пониманию Счастья, которое зовётся просто – Жизнь. А она, безусловно, такая разная, но всегда прекрасная.

### 5.1.3. РЕГИОНАЛЬНАЯ ЛИТЕРАТУРА НА ФАКУЛЬТАТИВНЫХ ЗАНЯТИЯХ В ШКОЛЕ: ТЕОРИЯ И ПРАКТИКА

Но особенно активно литературоведческие материалы используются на факультативных занятиях – главной составляющей современного процесса литературного образования. И если школьный урок формирует знания и умения учащихся, то факультативный курс развивает творчество, без которого в современном мобильном мире в любой отрасли немислима успешная профессиональная деятельность человека.

Проблемой организации, содержания и методики проведения занятий в разное время занимались такие методисты, как: Г. М. Воловникова, Б. Ф. Инфантьев, Л. Е. Ковалёва, А. Г. Лосев, В.Ф. Чертов, М.В. Черкезова и др.

Их труды и личный многолетний опыт работы в средней и высшей школе автора монографии<sup>238</sup> и стали основой для рассуждения о роли региональной литературы, месте факультативных занятий в современной средней школе, их содержании, организации и формах работы в эпоху технологизации.

Факультативные занятия по русской литературе в современной школе занимают важное место в системе литературного развития школьников. Они направлены на развитие интереса к предмету, на формирование учебно-исследовательской деятельности и креативного мышления школьников, на духовное обогащение личности ребёнка.

Известно, что школьные программы основного курса литературы сегодня не могут удовлетворить всё возрастающий поток информации, как в литературоведении, так и в смежных дисциплинах, особенно в постижении ими специфики развития региональной литературы, формирующей патриотическое сознание обучающихся. Поэтому образовательные и воспитательные функции таких факультативов постоянно возрастают. Факультативные курсы по изучению региональной литературы решают на современном этапе следующие задачи:

– углубляют интерес учащихся к словесному искусству местных художников слова, знакомят их со значительными явлениями в региональной литературе, закономерностями развития литературного процесса в регионе;

– повышают уровень художественного восприятия литературных произведений местных художников слова в единстве логико-интеллектуального и эмоционального осмысления;

– учат рассматривать художественное произведение с междисциплинарных и межэтнических позиций (история, культура, психология, социология и др.), анализировать его как межкультурный универсум, видеть его в контексте диалога культур и цивилизаций;

– развивают креативные способности и мышление, формируют художественный вкус.

В условиях преподавания русской литературы в билингвальной и поликультурной среде, какой является сегодня не только Малоритчина, но и Беларусь в целом, важно показывать многогранные связи русских, белорусских, польских, украинских и т.д. художников слова конкретного региона с другими национальными культурами, выявлять их роль в развитии литературы в регионе. Поэтому в

---

<sup>238</sup> Жигалова, М.П. Факультативные занятия по литературе в средней школе // Русский язык и литература. – Минск, 1999. – №3.

качестве приоритетных направлений деятельности участников факультативов можно выделить следующие:

- совершенствование навыков самостоятельного осмысления произведений региональных поэтов, их интерпретации и анализа;
- изучение полиэтнической литературы региона в контексте славянской и мировой культур;
- текстологический анализ, работа с архивными и музейными материалами, овладение начальными исследовательскими навыками;
- знакомство с основами теории и практикой художественного перевода как действенного средства постижения художественного слова в его смысловой и эмоциональной многозначности.

Практика проведения факультативов в школе даёт основание определить их разнообразную содержательную и организационную структуру:

во-первых, привлечение дополнительного материала к указанным программным темам;

во-вторых, спецсеминары, углубляющие тот или иной раздел основного курса;

в-третьих, спецсеминары по межнациональным литературным связям;

в-четвёртых, художественно-творческие факультативы (литературно-творческие семинары, практикумы по интерпретации и анализу художественного произведения, по художественному переводу и др.).

Факультативы первого типа предполагают более углубленное ознакомление с творчеством выдающихся региональных художников слова, на уровне сопоставления с творчеством авторов, представленных в основном курсе. В ряде случаев участники факультатива обращаются к художественному наследию тех авторов, имена которых в основной программе не названы и их произведения вообще не изучаются, или даются в обзоре. Можно предложить факультатив «Региональная литература XX века: личности и судьбы», который структурно и хронологически идентичен основному курсу белорусской и русской литературы, дополняет и развивает его. Прямая тематическая связь основного и факультативного курсов даёт возможность расширить информационное поле соответствующего периода, раскрыть ведущие его тенденции и проанализировать творчество наиболее ярких региональных художников слова, рассмотреть характер литературных отношений, показать их взаимосвязь с произведениями живописи, музыки, театра и кино.

Факультативы второго типа – спецкурсы – как правило, ориентированы на углубленное изучение какого-либо программного раздела, например «Русские поэты-эмигранты XX столетия»<sup>239</sup>.

По своей структурно-содержательной направленности спецкурсы могут представлять собой: а) монографическое освещение жизни и творчества писателя; б) раскрытие специфики интерпретации и анализа художественного произведения в поликультурном образовательном пространстве; в) обзорное рассмотрение художественно-стилевых течений в региональной русскоязычной поэзии XX века.

Факультативы третьего типа формируют представления об основных закономерностях развития литературного процесса в регионе в XXI веке.

Факультативы четвёртого типа способствуют развитию художественно-творческих потенциалов старшеклассников, совершенствуют восприятие литера-

---

<sup>239</sup> Жигалова, М.П. Материалы к факультативным занятиям по русской литературе в XI классе / М.П. Жигалова // Русский язык и литература, 2017. – № 6. – С. 20-24; Жигалова, М.П. Германия в судьбе и творчестве русских поэтов-эмигрантов XX века. Интерпретация и анализ: теория и методика. Монография. – Берлин, Германия: LAP LAMBERT Academic Publishing, 2011. – 305 с.



турных произведений («Основы художественного перевода», «Анализ и интерпретация художественного произведения как межкультурного универсума»<sup>240</sup>).

В каждом отдельном случае выбор факультатива определяется намечаемой педагогической перспективой и может преподаваться как школьным учителем, так и преподавателем высшей школы.

Конкретными методическими целями могут, например, быть:

– аналитическое проникновение в ткань художественного текста и на этой основе формирование эстетически полноценного восприятия;

– стимулирование творчески-поисковой, исследовательской деятельности учащихся;

– развитие литературно-творческих способностей, совершенствование устной и письменной речи.

Важным фактором при выборе факультатива является направленность интересов, запросов и склонностей школьников, их общеэстетический уровень, степень владения речью. Если ученики планируют дальнейшее обучение в вузах на гуманитарных факультетах, тогда целесообразны факультативы первого типа. Если возникает необходимость придать занятиям поисковый, исследовательский характер, максимально активизировать самостоятельную работу, тогда предпочтение нужно отдать факультативам второго или третьего типа. Факультативы, стимулирующие литературное творчество, результативны в гимназиях, лицеях, где школьники обладают художественными данными и стремятся проявить себя в сочинении стихов, очерков, рассказов и т.д.

Опыт преподавания автора этой монографии в школе (26 лет) и вузе (24 года) даёт основание утверждать, что успех факультатива во многом обусловлен не только педагогически мотивированным выбором его содержания, но и обоснованными организационно-педагогическими решениями.

Факультативная группа формируется из числа учащихся одного класса или параллельных. В сельской местности, где недоступны практикумы в музеях, архивах, научно-исследовательских учреждениях, могут быть предложены семинары по основам теории и практике художественного перевода, сопоставительному анализу русских и национальных текстов, межнациональным литературным отношениям.

Если факультативные группы создаются в каждом из старших классов, становится целесообразной циклизация занятий. И здесь важно подчинить одной концепции все три года обучения в факультативном курсе по одной проблеме, которая будет дополняться новым литературным материалом из года в год. Это будет системный и целостный курс по изучению современной региональной литературы, рассчитанный на три года обучения.

Его структуру можно представить следующим образом:

**в IX классе** основная программа будет дополняться произведениями местных писателей-современников, работающих над автобиографической прозой. Вместе с тем, уже здесь надо дать понятие о том, как складывается литературная репутация, то есть, понятие о *социологии литературы*, о *системе «писатель – критик – читатель»*. Важно проанализировать чтение как в регионе, так и на современном постсоветском пространстве, рассказать о появлении новых литературных имён, премий и конкурсов, клубов, новых издательств, читательских клубов при издательствах, Интернет-форумов при издательских сайтах. Целесообразно дать понятие школьникам о неореализме в современной региональной литературе, рассмот-

---

<sup>240</sup> Жигалова, М.П. Интерпретация и анализ в литературе: теория и практика: монография / М.П. Жигалова. – 2-е изд., доп. – Брест: БрГУ, 2011. – 269 с.

рев произведения местных авторов. Это даст возможность познакомить школьников с идейно-философской общностью и творческим многообразием современного реализма, с понятием «человек – общество – человечество» и его представление современными региональными писателями-реалистами.

Интересной для девятиклассников будет и военная тема, представленная именами местных поэтов, будет возможность сопоставить произведения с творчеством других национальных писателей. Вопросы-размышления о цене человеческой жизни, об агрессивном и милосердном в человеке и их проявлении в экстремальной ситуации, рассуждение о героях военной прозы: от солдата до генерала – всё это поможет учащимся понять, как проявляются в современной литературе традиции классической военной литературы и особенности поэтики современной военной прозы.

**В X классе** необходимо читать спецкурсы *«Личности и судьбы региональной литературы»*, *«История региона в зеркале литературы»*, *«Полиэтническая литература региона в Интернете»*.

Курс *«Личности и судьбы региональной литературы»*<sup>241</sup> будет дополнять представление школьников об эволюции эстетических и мировоззренческих позиций региональных писателей, работающих в разное время, особенно поэтов, чьи дороги прошли через данный регион.

Курс *«История региона в зеркале литературы»* будет представлен именами региональных поэтов и отразит поиски литературой подлинной истории региона, покажет её мифологизацию, средства оценки исторических событий, приёмы их отражения. Будет обсуждаться здесь и проблема патриотизма в современной региональной литературе: патриотизм или интеллектуальная игра, а также будут формироваться и подходы современного читателя к восприятию произведений.

Курс *«Полиэтническая литература региона в Интернете»* познакомит школьников с лучшими литературными сайтами и сетевыми журналами, которые отражают жанры и стили региональных художников слова, в том числе, и сайты библиотек.

**В XI классе** факультативный курс по современной литературе продолжает знакомство с региональной литературой, с её разноголосицей в современной поэзии, прозе, современной эссеистике.

Поэтому спецкурс *«Цитатность произведений региональных писателей»* даст возможность учителю познакомить школьников с литературным творчеством как интеллектуальной игрой. Вместе с тем, произойдёт знакомство и с основной чертой региональной литературы – цитатностью.

Курс *«Современная эссеистика местных художников слова»* даст возможность обратиться к проблемам постсоветской и современной культуры, обсудить проблему человека в изменяющемся мире, проблему культуры и цивилизаций на рубеже веков и начале XXI века, проблему взаимосвязи частной жизни и информационного общества в эссеистике.

Разумеется, предлагаемая структура является не более чем примером и никак не отвергает других факультативных комплексов, содействующих полноценному восприятию искусства слова, адаптированных к современным проблемам учащихся и социума. Но здесь важно заметить, что учитель вправе ими варьировать, объединять с другими спецкурсами, а познавательный-информационный материал курсов объединять с исследовательскими работами учащихся, связанными, например, с краеведческим поисковым материалом.

---

<sup>241</sup> Жигалова, М.П. Этновитальность и мультикультурность в литературе: Интерпретация и анализ: монография. – Саарбрюккен, Германия: LAP LAMBERT Academic Publishing GmbH&CO.KG, 2012. – 305 с. – С. 197-216.

Известно, что жизнеспособность факультативных групп во многом зависит от стабильности состава участников, их психологической подготовленности, общекультурного уровня. Ориентация на литературный факультатив обеспечивает, прежде всего, всей системой урочных занятий, целенаправленным эстетическим просвещением, активизацией различных внеклассных форм (кружки выразительного чтения, литературно-творческие, краеведческие, поисковые и др.), созданием в классе атмосферы интереса к литературе, востребованностью полученных знаний в социуме, профессиональным самоопределением и устремлённостью учащихся.

Одним из основных организационно-педагогических принципов факультативных занятий является их связь с уроками литературы, с одной стороны, и внеклассными и учебно-исследовательскими формами – с другой. Урочные, внеклассные и факультативные занятия, их содержание и формы не просто взаимосвязаны и не должны дублироваться, а обязательно составляют целостную педагогическую систему, которая мотивирует учащихся и будущих специалистов разных сфер деятельности к постоянному поиску нового, формируя креативность мышления. Поэтому очень важно последовательно усложнять материал, избегать повторов, «уходить» от нерациональной траты времени. Учитель сможет это сделать, если:

- *во-первых*, отчётливо представит себе различия в содержании и структуре уроков, внеклассной, кружковой работы и факультативных занятий, и в то же время будет всегда помнить об их целостности;

- *во-вторых*, установит мотивы целесообразности привлечения конкретного материала на уроки, факультативные занятия и учтёт специфику их возможного использования в краеведческом или литературном кружке;

- *в-третьих*, определит, в каких формах<sup>242</sup> реализуется взаимосвязь между разными видами учебной, учебно-исследовательской, поисково-краеведческой, художественно-творческой деятельности старшеклассников.

Заметим, что к факультативным занятиям нельзя относиться и узко практически, когда учебное время, предназначенное для проведения факультативных занятий, превращается в дополнительные уроки для всего класса. Нельзя переносить на факультативы и приёмы внеклассной или кружковой работы. По своей цели и организационно-педагогической структуре факультатив ближе к уроку, чем к внеклассным и кружковым формам занятий. Факультативные занятия включаются в школьное расписание; их руководитель ведёт учёт и оценку работы учеников, не выставляя отметок; в аттестате о среднем образовании указывается, какой факультативный курс учащийся прослушал.

Вместе с тем урок и факультатив существенно различаются. Сравнительно небольшое число участников факультативной группы, их повышенный интерес к литературе стимулируют более высокий уровень восприятия художественного текста; отсюда возникают благоприятные возможности для последовательного индивидуального подхода к креативному сопровождению каждого ученика.

Из практики давно известно, что факультативы оправдывают своё назначение в том случае, если оказываются органически связанными с системой уроков. В зависимости от состава учеников, их склонностей и установок, структурно-

---

<sup>242</sup> Жигалова, М.П. Технологии и методики обучения литературе: учеб. пособие / М.П. Жигалова, В.А. Коханова, Е.Ю. Колышева, Н.С. Михайлова; под ред. В.А. Кохановой. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2011. – 248 с.; Жигалова, М.П. Интерпретация и анализ в литературе: теория и практика: монография / М.П. Жигалова. – 2-е изд., доп. – Брест: БрГУ, 2011. – 269 с.

содержательной направленности факультативного курса возможны различные варианты связей урока и факультатива. Так, с одними темами целесообразнее знакомить учеников сначала на факультативных занятиях, чтобы затем на уроках раскрыть тему более глубоко. При обзорном рассмотрении темы на уроке можно привлекать наиболее подготовленных участников факультатива в качестве своих ассистентов. Если вовремя их консультировать и сопровождать подготовку докладов, рефератов, то они смогут выступить с интересными сообщениями. Это могут быть и *доклады*, например: «Герой современной военной поэзии в региональной литературе», и *рефераты* «Творчество А. Избицкого в восприятии современного читателя», и *творческие задания*: создание своей странички в Интернете («В Контакте») о региональном поэте-современнике (по выбору учащихся).

На факультативном занятии, как правило, царит атмосфера творческой свободы, интереса к материалу, представленному учителем и подготовленными учащимися. Поэтому на первый план выдвигаются задания проблемного, поискового характера, требующие инициативы, настойчивости и в то же время сильные для школьников. Это может быть и организация на занятии *читательской конференции*, подготовленной на основе анализа региональной литературы или краеведческих материалов, например, «Направления и стили в современной русскоязычной поэзии Беларуси (или уже, Брестчины, или Малоритчины)<sup>243</sup>.

Можно привлечь на факультативные занятия и учеников из других классов, которые сами пишут стихи или прозу, печатаются в местных СМИ, являются слушателями народных университетов культуры, лекториев по литературе и искусству, участников художественно-творческих кружков при Дворцах молодёжи. От этого качество занятий и авторитет факультатива только повысится. Лучшие доклады и сообщения, подготовленные на факультативных занятиях, можно повторить на уроках, перед аудиторией взрослых на родительском собрании и т.д. Роль факультатива только возрастёт, если его участники будут оформлять общешкольные выставки и презентации своих работ, готовить экспозиции в школьном музее, а как итог своей годичной работы подготовят интересное общешкольное мероприятие, типа: «Что? Где? Когда?» (по творчеству местных поэтов).

Эффективны на факультативных занятиях *комплексные приёмы обучения*, в которых последовательно чередуются методы, используемые на уроках литературы и методы, направленные на активизацию самостоятельной работы, художественного развития, на поисковую работу.

Это *интерактивные лекции учителя*, сопровождаемые не только мультимедиа-презентацией, но и специальными тренингами по интерпретации прочитанных произведений.

Это и *выступления людей*, профессионально связанных с литературой, искусством, приглашённых на специальное занятие. Ими могут быть, как местные библиотекари, журналисты, литературоведы, так и писатели, поэты, библиографы, архивариусы и музейные работники.

Это и *выразительное прочтение и интерпретация литературных текстов* малой эпической формы или лирики<sup>244</sup>, анализ песенного творчества белорусско-польского пограничья<sup>245</sup>.

---

<sup>243</sup> Жигалова, М.П. Хрестоматия. Русскоязычная литература Беларуси: электронная хрестоматия для старшеклассников и студентов, слушателей ИПК и П и преподавателей / М.П. Жигалова, А.А. Чупик, А.А. Шпак // Регистрационный № 38/2013 от 17. 12. 2013. – Брест, 2013.

<sup>244</sup> Жигалова, М.П. Филологический анализ художественного произведения как межкультурного универсума: уч.-метод. пособие. – Брест: БрГУ имени А.С. Пушкина, 2014. – 116 с.

Это и более сложная итоговая работа, такая, как *создание и защита проектов*. Процесс её подготовки и защиты сопровождается тьюторским сопровождением, консультациями учителя, начиная от выбора темы и её структуры, до подготовки выступления на защиту.

Это и *эвристическая беседа, аналитическая работа с литературными текстами* как с культурным кодом эпохи, как с межкультурным медиатором и поликультурным универсумом, где основная задача состоит в том, чтобы донести до учащихся мысль о том, что чтение художественного произведения помогает постичь культуру разных этносов, психологию характеров, а значит, приобрести опыт жизни.

Это и *обсуждение литературно-творческих работ*, которые могут быть представлены на ученическую конференцию, их *рецензирование и редактирование*.

Это может быть и *поисковая работа* по созданию литературного школьного музея (такая системная и многолетняя работа велась автором данной монографии, чтобы создать в 1984 году литературный музей А.С.Пушкина в Ореховской СШ Малоритского района Брестской области, который был отмечен в Республике Беларусь, как «Отличный школьный музей»).



Это и организаторская работа по комплектации *поисковых групп, фольклорных экспедиций* и материалов, полученных в результате поисковой работы и т. д.

Как результат поисковой работы в музее – фотографии потомков А.С. Пушкина, которые жили в Беларуси в д. Телуша, что на Бобруйщине, письма и подарки солдат, разминировавших могилу А.С. Пушкина в годы ВОВ, письма бело-

<sup>245</sup> Жигалова, М.П. Gdzie bije zrodlo... Piesni ludowe pogranicza Polski i Bialorusi/ redakcja: Feliks Czyzewski, Agnieszka Dudek-Szumigaj, Marija Zygalova; Transkrypcja: Anna Michalec, Lidija A. Zacharczuk: коллективная монография: – Lublin – Wisznice, 2015. – 288 s.

русских поэтов и писателей М. Танка, В. Ковтун, Вл. Колесника, уникальные книги и др.)<sup>246</sup>.

Это и работа по *коллекционированию* печатных изданий, художественно-изобразительных материалов.

Это и эффективная форма работы, такая, как *интервью* с местными поэтами, журналистами, библиотекарями, о мотивах воплощения своих замыслов. Это и подготовка *аудиовизуальных материалов* для урока, *мультимедийных проектов*, *оборудование комнат-музеев*, *составление библиографии*, *издание рукописных журналов, альманахов, газет*, рассказывающих о жизни региональных художников слова.

Как видим, на факультативе исследовательские формы работы всё увереннее вытесняют репродуктивные. Конечно, всё это возможно только в том случае, когда сам учитель – натура творческая, умеющая заечь учащихся стремлением к новому, неизведанному. Поэтому и лекции на факультативе давать сложнее, чем на уроке, так как значительно чаще они включают проблемные вопросы, побуждающие к «сорассуждению», самостоятельному поиску. Особенно значима в этом плане первая лекция, которая становится ведущей формой работы на вступительных занятиях: учащиеся вводятся в круг намечаемой проблематики; определяются направления, формы и методы самостоятельной работы, сроки её выполнения; устанавливается содержание семинарских зачётов: докладов, рефератов, сообщений, письменных работ, авторских мультимедийных презентаций, определяется круг поисковых (можно и архивных) материалов.

Известно, что интерактивная лекция освещает наиболее трудные разделы факультативного курса. Эта форма сообщения знаний учителем становится единственно возможной, если привлекаемый материал недоступен учащимся (например, находится в архивах, музеях, отделах редких изданий библиотек и т. д.). Поскольку лекции учителя на факультативных занятиях включают значительную по объёму информацию, отличаются сложностью теоретического содержания, то учащиеся следует заранее готовить к восприятию таких сведений, особенно на первых этапах работы. Этому содействует предварительно сообщаемый план лекции. Чтобы восприятие не было пассивным, следует использовать фрагменты видео и звукозаписей, привлечение других видов искусства: музыки, живописи.

И всё же, основным видом учебной деятельности на факультативных занятиях является *самостоятельная работа* участников факультатива, связанная не только с чтением и последующей интерпретацией и анализом художественных произведений, но и с привлечение прижизненных и современных критических источников, дневников писателя, писем и т. д.

Например, участниками факультативного курса «Русские региональные поэты XX столетия» может быть выполнена *самостоятельная работа* по теме: «Элементы поликультурности в судьбе и творчестве региональных русскоязычных поэтов (на примере творчества И. Замотаева и Е. Можаровской)», в ходе которой учащиеся будут опираться на критические источники<sup>247</sup>, дневниковые записи, письма; анализировать иноязычные элементы в творчестве поэтов, чтобы

<sup>246</sup> Жигалова, М.П. Школьный литературно-краеведческий музей-клуб А.С. Пушкина как одна из форм творческой деятельности школьников // Пушкин и белорусская литература: материалы и сообщения. Респ. научн. конференции / М.П. Жигалова. – Брест, 1994. – С. 96-98.

<sup>247</sup> Жигалова, Мария. Русская литература: анализ, вопросы, задания: уч. пос. для иранской аудитории; перевод на фарси: Карими-Мотахар Джанолах, Яхьяпур Марзие. – Иран – Тегеран, Издательство: «Марказ – е нашр-е данешгахи» (при министерстве наук, исследований и технологий Ирана), 2011. – 385с. ; Жигалова, М.П. Этновитабельность и мультикультурность в литературе: интерпретация и анализ: монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing, Саарбрюккен, Германия, 2012. – 305 с.

понять, как они вживались в ментальность других культур, существующих на Малоритчине, и познавали их.

Учащиеся отметят, что в творчестве малоритских поэтов воспевается любовь к своей «малой родине». Прочтут стихотворение **А.С. Лядинского**. Вот как он пишет о Малорите как о своём родном городе, в котором человек по-настоящему может быть счастливым, в стихотворении «Мой город»<sup>248</sup>:

Ведь все мы из детства повыврастали  
И разлетелись кто куда.  
Но отчий дом не забывали  
И помнили его всегда.

Я помню улицу родную,  
И дом, стоящий у пруда,  
Церквушку милую такую,  
Душе открытую всегда.

Моя родная Малорита,  
Как мать, родившая детей,  
Ты для меня всегда открыта  
И нет тебя милее и родней!

Вместе с тем, следует подчеркнуть, что в полиэтнической литературе малоритского мультикультурного региона всегда решается и проблема взаимосвязи поколений – вечных проблем человека, регулирующих как отдельную жизнь, так и жизнь рода и каждого этноса, а также обеспечивающих существование социума в разные периоды развития цивилизаций. Особенно это стало значимо в XX – начале XXI века, в период активной, но всё же относительной, свободы и независимости молодых членов рода от людей старшего поколения. Эта проблема обозначена и в тематическом разнообразии литературы Малоритчины.

Здесь может быть прочитано наизусть и стихотворение В. Данилюка «Нас не надо корить»<sup>249</sup>, в котором автор делает акцент на связи поколений, на вечной проблеме отцов и детей, когда с каждой новой вехой активно меняется взгляд не только на культурные, но и на духовные ценности, а значит, многие действия молодёжи воспринимаются людьми старшего поколения с укором.

Опираясь на дневники поэтов, исследования русских, польских, украинских и белорусских учёных, с помощью учителя учащиеся могут выполнить и *самостоятельную исследовательскую работу*, в ходе которой, они сделают вывод, что познание разных культур помогает местным поэтам вживаться в ментальность этих народов и постигать их традиции и характеры, а вместе с этим постигать окружающий мир и себя.

На факультативных занятиях могут быть использованы и *текстологические наблюдения, а именно:*

– сопоставление авторских планов произведений, их первых набросков, черновиков, последующих и окончательных редакций с целью проникновения в творческую лабораторию писателя;

<sup>248</sup> Лядинский, А.С. Здесь жили мой отец и дед, и прадед. – Малорита, 2011. – С. 29.

<sup>249</sup> Данилюк, У. Сярод людзей: зборнік вершаў. 2-е выданне / У. Данилюк. – Маларыта, 2013. – 64 с. – С. 55.

– *сравнение оригинала и перевода* как одна из форм постижения художественного слова во всей многозначности его смысловых и образно-эмоциональных функций;

– *выяснение закономерностей*, связанных с воздействием русской или белорусской литературы на другие славянские, в том числе, и на региональные литературы, выявление характера и причин сходств и различий.

В современной практике факультативов прочно утвердились такие формы самостоятельной творческой деятельности, как *доклады, рефераты, сообщения*. К сожалению, в ряде случаев проводятся они методически неверно, а значит, и нерезультативно. Случается, в течение всего занятия читается один доклад, оппоненты заранее не назначаются, ученики оказываются неподготовленными к обсуждению. После доклада ни учитель, ни ученики не высказывают замечаний о научности и достоверности приведённых фактов, о логике изложения, о языке и стиле сообщения, об умении аргументировать высказанное положение, применять аудиовизуальные средства наглядности. А если ещё доклад «скачали» с Интернета и просто распечатали, излагают, читая по списанному тексту без всякого понимания, то такая форма обучения – лишь видимость работы.

Успех дискуссионных форм на факультативе во многом зависит от правильного выбора темы, грамотного отбора учителем литературного материала, умения отойти от штампа, стереотипа. Организацию и возможный ход диспута следует обстоятельно продумать: учитель должен знать, что нередко активность его воспитанников снижается по причине недостаточного владения разговорной речью. Поэтому о развитии речи необходимо заботиться не только на уроках русской литературы, но и на уроках русского языка, обогащая словарный запас учащихся.

Конечно, эффективность того или иного приёма определяется целями факультативного курса вообще, конкретного занятия в частности, характером литературно-художественных и научно-методических интересов учителя, уровнем подготовленности ученической аудитории.

Один из определяющих принципов в деятельности факультатива – индивидуальный подход к его участникам. Поисковая позиция старшеклассников активизирует процесс познания, полноценное восприятие текста, самостоятельную деятельность. В этой связи результативна учебно-исследовательская направленность факультативных занятий: выдвижение проблемы, обоснование гипотезы, использование приёмов интерпретации и литературоведческого анализа, самостоятельный краеведческий поиск. Мэру самостоятельности учащихся, исходя из конкретных обстоятельств, определяет учитель. Даже в небольших группах задания следует дифференцировать и выполнять: по предложенному учителем примерному плану или образцу; без ориентации на стереотип; на основе самостоятельно принятого решения.

Как правило, ученики сами выбирают вид деятельности, соответствующий их стремлениям и склонностям. Следует всячески стимулировать современное прочтение текста, его интерпретацию с позиций сегодняшнего дня, но в строгом соответствии с авторским замыслом, образно-эмоциональным строем. И ещё. Полноценное восприятие художественного произведения невозможно при ограниченной, только литературной интерпретацией: необходима опора на междисциплинарные знания – по истории, философии, культурологии, психологии<sup>250</sup>. При этом особенно важно:

---

<sup>250</sup> Жигалова, М.П. Интерпретация и анализ в литературе: теория и практика. – Брест, 2011. – 269 с.; Жигалова, М.П. Русская литература XX века в старших классах: пособие для учителей общеобразовательной школы. / Рекомендовано Центром учебной книги и средств обучения Национального института образования. – Минск: Аверсэв, 2003. – 222 с.



– выяснить, какие знания, умения и навыки, необходимые для познания литературного процесса, истории художественной культуры, получают ученики на уроках, факультативных занятиях и внеклассных мероприятиях по национальной (в нашем случае, белорусской) и русской литературе, истории, обществоведению;

– определить, в какой форме эти знания и умения смогут найти практическое применение.

Как свидетельствует опыт школ, на факультативных занятиях по русской литературе формируются следующие умения:

– *анализировать* произведения в контексте национальной и инонациональной литературы, учитывая основные литературно-критические работы<sup>251</sup>;

– *представлять* жизнь художника в широком историко-литературном контексте, в том числе опираясь на воспоминания современников, литературные произведения других писателей, привлекая эпистолярную литературу<sup>252</sup>;

– *рецензировать* прочитанные произведения, отмечая и учитывая особенности писательского мастерства;

– *характеризовать* изобразительно-выразительные средства литературного произведения в соответствии с эстетической программой литературных школ и направлений<sup>253</sup>;

– *работать* с литературно-критическим материалом, следить за литературными новинками, пользоваться электронными версиями новых книг и литературных журналов<sup>254</sup>;

– *использовать* ресурсы Интернета и создавать свои сайты.

Следует подчеркнуть, что факультативные занятия сокращают разрыв между средней и высшей школой, так как возникающие у старшеклассников интересы, первые навыки самостоятельного исследования не только примечательны в плане углубленного изучения литературы или связанных с ней областей художественно-творческой деятельности, но и перспективны в самоопределении в профессии. Полученные умения и навыки найдут приложение в будущих специальностях педагога, журналиста, редакционно-издательского, культурно-просветительского работника, юриста. Они способствуют воспитанию критического отношения к результатам своей деятельности, формируют навыки самообразования, развивают инициативу, будят мысль, содействуют решению сложных познавательных задач.

Факультатив, как школа педагогического мастерства<sup>255</sup>, основанного на непрерывном профессиональном росте и самосовершенствовании учителя, всё увереннее становится лабораторией педагогического поиска, как никогда актуального в нашем динамично меняющемся мире, ибо тот, кто сегодня отстал на день, тот отстал уже навсегда.

---

<sup>251</sup> Жигалова, М.П. Изучение русской культуры: литературное произведение как интеграция культуроведческих и коммуникативных моделей // Мир образования – образование в мире. Приложение (3) к журналу № 1 / М.П. Жигалова. – Москва, 2008. – С. 431-441.

<sup>252</sup> Жигалова, М.П. Биография художника слова – один из путей формирования мировоззрения и духовности школьников на этапе межпоколенческого перехода // Известия Академии педагогических и социальных наук. Ч. 1. XII. / М.П. Жигалова. – Москва, 2008. – С. 469-482.

<sup>253</sup> Жигалова, М.П. Здесь всё гармония... // Основы маастцтва. – Минск, 1999. – № 2. – С. 11-15.

<sup>254</sup> Жигалова, М.П. Преподавание русской словесности как средство межкультурной коммуникации в университетах Запада и Востока // Мир образования – образование в мире / М.П. Жигалова. – Москва, 2009. – №2. – С. 78-93.

<sup>255</sup> Жигалова, М.П. Факультативные занятия по литературе в средней школе // Русский язык и литература. – Минск, 1999. – №3.

## 5.1.4. УЧЕБНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКАЯ РАБОТА В УЧРЕЖДЕНИЯХ ОБРАЗОВАНИЯ ПО ИЗУЧЕНИЮ РЕГИОНАЛЬНОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

В начале XXI века наблюдается повышенный интерес к выполнению учебно-исследовательских работ. Поэтому в школах при выборе тематики таких работ обращается внимание на региональные проблемы, их решение, в том числе, и в творчестве местных поэтов и писателей, их конкретных литературных произведениях.

Активно над этим работает районная гимназия. Здесь, под руководством учителей первой и высшей категорий, учителя-методиста готовятся ученические исследования, с которыми гимназисты выступают на районной ученической конференции, участвуют в областных форумах. В 2016 году было исследовано творчество малоритских поэтов. Заявленная тема исследования: “Тэма Радзімы ў творчасці беларускамоўных паэтаў Маларытчыны” была успешно выполнена учащейся 9 кл. районной гимназии Савчук Елизаветой под руководством учительницы И. П. Оксенюк.

Учебно - исследовательская работа «Матывы грамадзянскай лірыкі паэтаў Маларыцкага раёна», тоже отражала региональную тематику. Несмотря на сложность выполнения такой работы, связанной не только с поиском, отбором материала и интерпретацией произведений, необходимо было исследователю провести и анализ произведений.

Приведём отдельные фрагменты работы, выполненной на белорусском языке, в соответствии с общепринятой структурой.

Во вступлении автор подчёркивает, что “Даследаванне творчасці мясцовых паэтаў з’яўляецца актуальнай праблемай, паколькі сёння існуе мала прац па агляду творчасці мясцовых аўтараў, якія пішуць свае творы на славянских мовах. Аддзелам ідэалагічнай работы Брэсцкага абласнога выканаўчага камітэта, кафедрай методыкі выкладання беларускай літаратуры і краязнаўства, вучэбнай літаратурна-краязнаўчай лабараторыяй УА”Брэсцкі дзяржаўны ўніверсітэт імя А.С. Пушкіна”, а таксама Брэсцкім абласным аддзяленнем Саюза пісьменнікаў Беларусі быў выдадзены зборнік “Літаратурная карта Берасцейшчыны” (ААТ”Брэсцкая друкарня”), які знаёміць з пісьменнікамі Берасцейшчыны, у тым ліку і некаторымі з Маларыцкага раёна (гл. С. 381-400). Аднак, як паказвае аналіз зборнікаў твораў паэтаў Маларыцкага раёна, выдадзеных аддзелам бібліятэчнага маркетынгу г. Маларыты, а таксама паэтычных старонак раённай газеты “Голас часу”, не ўсе імёны мясцовых аўтараў названы ў вышэйуказаным выданні. Мы паспрабавалі дапоўніць гэты спіс, абапіраючыся яшчэ і на апошнія выданні ў нашай мясцовай бібліятэцы і газеце “Голас часу” і прааналізаваць матывы грамадзянскай лірыкі паэтаў Маларыцкага раёна. Разгледзім жыццёвы і творчы шлях кожнага з іх”.

В работе сделан акцент на творчестве семи авторов, отражении в нём мотивов гражданской лирики. Даются фрагменты биографии и поясняются мотивы обращения к теме родины и гражданской ответственности за её судьбу. Вот как раскрывается эта тема в творчестве Н. Патеюка, С. Ковенько, В. Данилюка, Г. Мищука, Л. Гаврилюк, В. Борисюка, А. Филатова.

“**Мікалай Пацяюк** у 2013 годзе папоўніў рады ГА “Саюз беларускіх пісьменнікаў”. Нарадзіўся 24 снежня 1938 года ў в. Ляхаўцы, працаваў настаўнікам рускай мовы і літаратуры. Вершы пачаў пісаць у 46 гадоў. Друкаваўся

на старонках газеты “Голас часу”. Выйшлі зборнікі вершаў “Мелодыя сэрца”(2007), выдадзены аддзелам бібліятэчнага маркетынгу Маларыцкай цэнтралізаванай бібліятэчнай сістэмы, “З-пад буслінага крыла”(2011), выдадзены абласным выданнем “Альтэрнатыва”. У апошнім нумары літаратурна-мастацкага часопіса “Вінніцкі край” (Україна) апублікавана 10 вершаў Мікалая Пацеюка. Рыхтуецца да друку новы зборнік вершаў, у які ўвойдуць прыкладна 50 вершаў. У новым зборніку чытачы змогуць пазнаёміцца з творчасцю ўкраінскіх паэтак Ніны Горык і Тацяны Якавенка ў перакладзе Мікалая Пацеюка. Паэт амаль усё сваё жыццё пражыў у роднай вёсцы Ляхаўцы, і таму ў яго вершах – да якога тыпу лірыкі яны б ні адносіліся – усюды адчуваецца любоў да сваёй малой радзімы. У вершы “**Замест аўтабіяграфіі**” Мікалай Пацяюк піша:

Я з палескага сяла,  
З белай хаткі ў тры ваконцы.  
З-пад буслінага крыла  
Шыбы лашчаць промні сонца...  
Дзе яшчэ ёсць старана,  
Што так пахне свежым хлебам,  
Калі хаты шчэ з цямна  
Камінамі грэюць неба?

Прыгажосць заўжды ў цане.  
Гэта шчасце – нарадзіцца  
У адметнай старане.  
У вершы “Вясновы роздум” аўтар прызнаецца:  
Тут мне дарагое ўсё да слёз,  
Хоць жыццё і не было гасцінцам...

У сваіх пейзажных вершах Мікалай Пацяюк з захапленнем апісвае родныя мясціны. Нават вясна ў роднай вёсцы аўтару адчуваецца зусім па-іншаму:

Ад Маларыты да Макран,  
Ад Ратна да Замшан  
Крычаць гаркі ва ўсе канцы:  
Вясна прыйшла ў Ляхаўцы!..  
А з Кожуха на Кацякі  
Панеслі радасць жаўрукі,  
Ад Турава аж да ракі  
Вясну вітаюць кулікі...  
“Звініць у Ляхаўцах вясна”

Каханне ў творах Мікалая Пацеюка таксама неразрыўна звязана з роднымі лугамі, палямі, прысадамі :

Паплавамі аж да лесу  
Лёг туман, бы палатно.  
Пах квітнеючага бэзу  
Льецца ў хату праз акно.  
Вёска ўся даўно ў пасцелі,  
Ціха дрэмле дуб стары,  
Ды няйначай звар’яцелі  
Салаўі ў гушчары...

Прыгажосць роднага краявіду кранае сэрца, хвалюе, нараджае ўспаміны пра былое каханне. Такая прыгажосць не можа не расчуліць сэрца, не абудзіць у ім былыя пачуцці:

Так распеліся прыгожа,  
Што, застаўшыся адна,  
Край сяла заснуць не можа  
Маладзіца ля акна.  
І пакутуем абое...

Родныя мясціны – той прытулак, дзе можна адпачыць ад штодзённай мітусні, сагрэцца душой, адчуць сябе сярод родных людзей не адзінокім.

З мітусні сучасных гарадоў  
Нас сюды на свежае паветра  
Вабіць лес і ў зелені садоў  
Салаўіны спеў у стылі “рэтра”...  
“Ода вёсцы”

Сувязь паэта з зямлёй, з роднымі карэннямі адчуваем мы амаль у кожным вершы Мікалая Пацеюка:

Усе мы звамі ў нейкім пакаленні –  
Ад вёскі, ад дубровы, ад зямліцы;  
Тут нашых продкаў моцныя карэнні  
Вадой паілі чыстыя крыніцы...  
“Проза жыцця”

Аднак, як сапраўдны вясковы жыхар, паэт добра зведаў і ўвесь цяжар вясковага жыцця. А яно патрабуе дбайнай працы, цярпення, вынослівасці, адданасці матухне-зямлі, на якой жылі продкі.

Тут ад цямна і да цямна  
У спякотны дзень і ў дзень  
сцюдзёны  
Спрадвекугнулася спіна  
У барацьбе за хлеб надзённы.  
Тут парадніліся здаўна  
Падзвонілі касы на сенажаці  
Саха, і серп, і барана,  
І сёмы пот, і плач дзіцяці...  
“Штрыхі да вясковага малюнка”

Ва ўсе часы вёска жыла па сваіх законах – законах узаемадапамогі, спагады, пачцівасці да бацькоў, да старэйшых. Тут нельга схваць ад людскога вока ні злых помыслаў, ні благіх намераў:

У вёсцы кожны на віду.  
Калі ў цябе бяда, крый Божа,  
Падзеляць на ўсіх бяду  
І радасць на ўсіх памножаць...

І таму, як у сапраўднага сына роднай зямлі, баліць у паэта душа па роднай вёсцы, якая пусцее, вымірае. Выміраюць не толькі людзі, але і вясковыя звычаі, вясковы дабрабыт:

Сяло пусцее на вачах:  
Вунь там ужо забіты дзверы,  
І гэты двор зусім зачах,  
І ў тым адны пенсіянеры...  
У музеі кросны, барана,  
Сахі як не было на свеце,  
І ўжо казу ад барана  
У вёсцы не адрозняць дзеці.  
“Штрыхі да вясковага малюнка”

Хвалююць паэта і многія іншыя з’явы сучаснага грамадства. Асабліва кранае паэта праблема сіроцтва пры жывых бацьках. Паэт успамінае сваю маці, якая рана засталася ўдавою, як яна цяжка працавала, цягнуўшы ўсю працу на сваіх жаночых плячах, абы паставіць на ногі, вывесці ў людзі дзяцей. Таму ён аніяк не можа зразумець, як змагла аддаць “маладзіца сваіх птушанят у казённы прытулак сірочы”. Гнеўным пратэстам гучаць радкі паэта:

Як душой мне спасцігнуць учынак такі?!  
Вось амаль ужо тры пакаленні  
І гарматы маўчаць, і жывыя бацькі,  
А сірот не становіцца меней...  
“Цень белых крылаў”

Вайна пакінула цяжкі след у жыцці Мікалая Пацеюка – ён застаўся бязбацькавічам, але вобраз бацькі паэт пранёс з сабой праз усе гады:

Праз паўвека стаю ў маркоце хвіліны маўчання.  
Пільна сочаць за мною дзве пары вачэй са сцяны:  
Не вярнуўся Іван (трыццаць год усяго за плячамі)  
А Праскоўя да старасці мужа чакала з вайны.  
“Хвіліна маўчання”

Маці паэта была далёка не адзіная ў вёсцы, якая не дачакалася з вайны свайго мужа. Многія з вёскі Ляхаўцы не дачакаліся сваіх мужоў, сыноў, бацькоў:

Ляжаць за Віслаю байцы,  
Што праз траншэі і акопы  
Паўзлі абшарамі Еўропы  
З палескай вёскі Ляхаўцы.  
Паклон вам нізкі, землякі!  
Галовы мы схіляем нізка  
Прад памнікам і абеліскам  
І вам удзячны на вякі.  
“Ля брацкай магілы”

Хвалюе Мікалая Пацеюка стан роднай мовы:  
От жа дажыліся мы, панове:  
Не Канада тут і не Камбоджа.  
А ямне на беларускай мове  
Зразумець ужо ніхто не можа.

Паэт, хаця не адзін дзясятак год выкладаў у роднай школе рускую мову і літаратуру, цудоўна разумее, што знікненне беларускай мовы з паўсядзённаг ўжывання вядзе за сабой знікненне беларусаў як нацыі:

Мы народам звацца права маем,  
Покуль мова нацыі жывая.  
“Аб роднай мове”

У вершы “Памяць сэрца” аўтар спрабуе асэнсаваць пражытае і перажытае:

Зноў старонкі жыцця перагортваю,  
Дзе радкі ўжо месцамі сцёртыя...

Як бы падводзячы лінію пад сваім мінулым, паэт яшчэ раз акрэслівае тое галоўнае, што было ў яго жыцці:

Перад тым, як падрэзаным коласам  
Пахіліцца ў траву прыдарожную,  
Я б хацеў пакланіцца да пояса  
Пад мелодыю ветру трывожную  
Полю жытняму, бору сасноваму,  
Жураўлінаму кліну вясноваму,  
Промню першаму сонечнай раніцы,  
Светлай памяці першай настаўніцы;  
За зямлю памаліцца адзіную,  
Што і праўнукам будзе радзімаю.  
“Памяць сэрца”

**Сямён Кавенька.** *Нарадзіўся 11 ліпеня 1938 года на хутары Малькі Брэсцкага раёна. Першы верш напісаў у 6 класе. Артыкулы і вершы гэтага аўтара друкаваліся ў газетах “Заря”, “Заря над Бугом”, “Голас часу”, зборніку “Жырандоля”. Яго вершы змешчаны ў зборніку беларускамоўных паэтаў Берасцейшчыны “Дзядзінец”. Выбраныя яго творы ўключаны ў зборнік абласнога конкурса-агляда самадзейных паэтаў і кампазітараў Брэсцкай вобласці. На словы Сямёна Кавенькі напісана шэсць песень. А музыку да песні “Табе, Маларытчына” напісаў вядомы беларускі кампазітар Леанід Захлеўны. Сямён Кавенька – аўтар зборніка “Над рэчанькай Рытай” (2002).*

*Асноўнай тэмай творчасці Сямёна Кавенькі з’яўляецца любоў да Радзімы, да тых мясцін, дзе прайшло яго жыццё. І хаця аўтар нарадзіўся не ў Маларыце, гэтыя мясціны сталі для яго роднымі. Шчырым прызнаннем у любові да маларыцкай зямлі гучаць радкі верша “Слова да Маларытчыны”:*

Мне шчасця большага не трэба  
На ўсё жыццё, на ўсе гады –  
Мне б толькі бачыць тваё неба,  
Мой край цудоўны, малады.

...

Мне б толькі піць з тае крыніцы,  
Што Рытай славіла цябе,  
Мне б толькі сэрцам прытуліцца  
Калі мо зойдзеца ў журбе.

У гэтым вершы аўтар з бодем у душы ўспамінае страшнае ваеннае ліхалецце, якое знішчальным смерчам пранеслася над вёскамі Маларыцкага раёна. Паэт ад шчырага сэрца жадае ўсёй Маларыцкай зямлі ніколі ў жыцці больш не зведаць тых страшных пакут:

Хай дым, пакутлівы і горкі  
Уперамежку з горам слёз  
Не ўзнясе больш вёску Боркі  
Слупом гаротным да нябёс.

Хай вогненная тая сцюжа,  
Што ўранку ўсё ўшчэнт змяла,  
Над Забалаццем больш не кружыць  
З дзіцячым плачам папалам.

Брадзяцін, Гвозніца, Арлянка -  
Твой партызанскі слаўны кут  
Хай не жывуць больш у зямлянках –  
Няхай сады квітнеюць тут.

У словах песні “Табе, Маларытчына” Сямён Кавенька ізноў гаворыць аб страшных пакутах, якія зведаў наш край:

Колькі зведалі тыя дубровы,  
Колькі зведалі вёскі твае  
Болю цяжкага ў дыме барвовым.  
Партызанскі наш край, табе славу пьем.

Аб слаўным мінулым роднай зямлі, аб адважных сынах нашага краю, якія аддалі сваё жыццё за яго вызваленне, верш паэта “На вуліцы Юшчука”. Гледзячы ў мірныя вокны дамоў вуліцы, якая носіць імя Аляксея Юшчука, аўтар у думках пераносіцца ў той страшны дзень, калі быў расстраляны слаўны сын нашай зямлі:

Стаю на вуліцы Юшчука –  
Вокны свецяцца ціхім цяплом,  
Сыпле лютаўская рука -  
Сцеле, сцеле снег дываном.

А мне бачыцца ямы край –  
Край юнацтва... Апошні крок:  
- Ну страляй жа, погань, страляй...

...  
Не даруюць катам сябры –  
Будзе цвёрдай у іх рука...  
У вокнах шчасце святлом гарыць,  
Стаю на вуліцы Юшчука...

Сямён Кавенька, які быў яшчэ зусім дзіцём, калі была вайна, з бодем у душы піша аб тым, што перанёс наш Маларыцкі край у тое страшнае ліхалецце. Але з яшчэ большым бодем аўтар піша аб тым, што ў наш час многія забылі аб гэтым і зусім не шануюць светлай памяці загінуўшых. Водклікам на падзеі, пра якія аўтар гаворыць у прадмове да твора, стаў верш “Аматару руж”. У прадмове гаворыцца:

...Высадзілі напярэдадні  
Дня Перамогі нашы дзеці  
ружы каля помніка загінуўшым...  
Усяго некалькі дзён прайшло –  
вырашылі рабяты паглядзець  
ці прыняліся высаджаныя кветкі.  
І што ўбачылі?  
Голая ямкі замест руж.  
Вядома, кветкі самі па сабе не зніклі...  
Крыкам душы сталі словы паэта ў гэтым вершы:  
Дзе гонар ты дзеў у той час, чалавеча,  
Як узняліся рукі твае?  
Завошта ты памяць людскую знявечыў  
Ля братняй магілы тае?  
Няўжо тваё сэрца закамянела,  
Няўжо ў тваіх жылах – не кроў?

Боль, гнеў, абурэнне чуюцца ў гэтых радках. Паэту не верыцца, што так можа здзейсніць чалавек. І аўтару хочацца верыць, што такіх людзей на нашай зямлі адзінкі, што яны – выключэнне:

З кожнага правіла ёсць выключэнне,  
А ты – выключэнне на гэтай зямлі.

Любоў да роднай зямлі гучыць у вершы “Спадчына”. На думку паэта, нішто так не вылечыць чалавека ад болю, не ўратуе ад розных жыццёвых нягод, як родная маці-зямля:

Калі сэрца заходзіцца болем,  
Ці якая бяда не міне,  
Чую голас жытнёвага поля,  
Кліча поле:  
- Ідзі да мяне...

Таму паэту крыўдна, што ў наш час людзі забываюць вёску, цураюцца працы на зямлі, выракаюцца адвечных законаў жыцця нашых продкаў. Зямля для беларусаў была жыццёвай асновай, непарушным падмуркам існавання на гэтым свеце. Са смуткам у сэрцы ўспамінае паэт мясціны, дзе прайшло яго дзяцінства, дзе цяпер сумна і адзінока, бо не хоча жыць на зямлі сучасны чалавек. Сумам і ціхім болем вее ад радкоў верша “На дзедавым хутары”:

Дзедаў хутар маўчыць,  
Дзедаў хутар маўчыць –  
Водар мёду...  
Аж паветра дрыжыць,  
Аж паветра дрыжыць  
Ад тае асалоды...  
Дзедаў хутар маўчыць.

Праблемы экалогіі таксама турбуюць Сямёна Кавеньку як паэта- грамадзяніна. Аб тым, што зямля наша пачынае пуставаць не толькі таму, што не хоча працаваць на ёй сучаснае пакаленне, але і таму, што той, хто застаўся на ёй гаспадарыць, жыве толькі мэтай нажывы, адным днём, піша аўтар у вершах “Плаціць поле”, “Ой, рэчанька, рэчанька”:



Ядахімікаты,  
Аміяк, нітраты  
Травяць нас заўзята...  
Вось такая поля плата:  
За авантурызм,  
За валюнтарызм,  
За нашу нядбайнасць,  
Нашу неахайнасць.

\*\*\*

...Ой ...Мала ў рэчаньцы вады –  
Многа ў рэчаньцы атруты:  
- Захініце ад бяды!  
Захініце ад бяды!  
Захініце ж ад бяды!!!

\*\*\*

Сапраўдным грамадзянінам сваёй краіны, якога турбуюць лёс Радзімы, народа, будучага пакалення выступае паэт у сваіх сатырычных вершах-“малютках”, як іх назваў сам аўтар.

І хто б то мог цяпер паверыць,  
Што зелянелі ў Маларыце скверы?  
Вядома ж, не без сэнсу іх пусцілі ў дровы,  
Ды толькі не відно вась новых...

\*\*\*

Ад роду быў ён бюракратам –  
У ступе тоўк ваду заўзята.  
Цяпер ужо інакш рулюе:  
Сам з бюракратамі ваюе.

\*\*\*

Ах, каб было ўсяго ў нас многа –  
Шыкоўнага, недарагога!  
Ды вась адкуль павінна ўзяцца?..  
Тут кожны можа здагадацца.

\*\*\*

Вобраз Радзімы, тэма вайны, праблемы сучаснасці – вась асноўныя матывы грамадзянскай лірыкі Сямёна Кавенькі.

*Уладзімір Данілюк. Нарадзіўся 19 мая 1948 года ў вёсцы Чарняны. Друкаваўся ў газетах “Піянер Беларусі”, “Голас часу”, часопісе “Вожык”, літаратурным альманаху “Жырандоля”. Піша вершы па-руску і па-беларуску. У 1996 годзе метадычна-бібліяграфічным аддзелам Маларыцкай цэнтральнай бібліятэкі быў выдадзены зборнік вершаў “Сярод людзей”, які і адкрыў серыю зборнікаў твораў нашых землякоў.*

У вершы “Сярод людзей” аўтар выразна выказаў сваю грамадзянскую пазіцыю – пазіцыю сапраўднага чалавека-працаўніка, якім Уладзімір Данілюк з’яўляецца змалку:

За доўгімі рублямі не бягу,  
Пад ношаю жыцця не выгінаюся,  
Біць лынды я не ўмею, не магу:  
Нязвыклы, ды і звыкнуць не стараюся.

Паэта абураюць усе тыя з’явы нашага грамадства, якія апошнім часам для многіх нашых сучаснікаў сталі нормай жыцця:

Баюся здрады, брыдкаслоўя і маны,  
Падхалімажу, легкадумства, панібрацтва,  
Празмернасці, дэкораў, пахвалы.  
Бюракратызму, кар’ерызму і нахабства.

Асэнсоўваючы сваё маральнае крэда, аўтар сцвярджае думку, што жыць па законах праўды, дабрыні – натуральная справа. Такім павінна быць жыццё кожнага чалавека, які жыве сярод людзей:

Жыву з людзьмі, жыву сярод людзей,  
Прывык, і людзі да мяне прывыклі.

У вершы “Дзівак” Уладзімір Данілюк яшчэ раз сцвярджае, што самае галоўнае для яго – жыць шчыра сярод людзей:

...заўсёды ў добрай згодзе  
Жыву з народамі, жыву ў народзе.

У вершах паэта мы бачым лірычнага героя – чалавека-працаўніка, які вырастае на зямлі, які працуе на зямлі і аддае ёй усю сваю душу, усе свае сілы. Сэнс свайго існавання ён звязвае з вёскай, зямлёй, прыродай:

Мне шчасця большага не трэба,  
Як бачыць поле ў хвалях хлеба,  
Бары, лугі ў пахучых кветках,  
Чуць звон пчаліны на палетках.  
“Роздум аб шчасці”

“...ты ад рання да змяркання  
У турботах за краіну, за народ.  
Няма на свеце даражэй прызначэння,  
Чым простае прызначэнне – хлебароб”  
“Хлебароб”

Лірычнага героя Уладзіміра Данілюка хвалюе будучае вёска, якая вымірае, якая перастае быць калыскай народных песень, вытокамі народнай мудрасці, захавальніцай народных традыцый. Ён хоча зразумець, чаму так сталася, што ўсё, чым жыў раней наш народ, чым даражыў, за што змагаўся, адыходзіць у нябыт, становіцца нікому не патрэбным. Хто ж у гэтым вінаваты?

Скажы, чыя у тым віна, ...  
Што трапілі ў музей саха,  
Каса, гладыш і нават шклянка,  
Што ў сяле адна страха  
З саломы – і адна буслянка?  
“Чыя віна?”

Тэма Радзімы займае асобнае месца ў творчасці Уладзіміра Данілюка. У вешах мы адчуваем бязмежную любоў паэта да роднай вёскі. Яна для яго – як малое дзіця, якое трэба аберагаць, не трывожыць яго салодкага сну:

Ціха-ціха, нячуйна ступаю,  
Бо накінуўшы вечар духмяны,  
Я не проста іду – я люляю  
Маю родную вёску Чарняны.  
“Я не проста іду”

Паэт востра адчувае аднасць свайго роднага дома з усёй Радзімай-маці –  
Беларуссю:

На вуліцы міру гасцінны будынак,  
Мая беларусь – хатка мая.

Лірычны герой Уладзіміра Данілюка – сапраўдны патрыёт сваёй зямлі,  
адданы сын свайго народа. Лёс сваёй Радзімы – яго штодзённы клопат, дбаць пра  
яе будучае – свяшчэнны абавязак:

За Радзіму мілую, маладым ці ў старасці,  
Трэба будзе – галаву злажу.  
О! Калі б ты ведала, як я тваёй сталасцю  
І тваім сумленнем даражу.  
“Шчырасць”

Лірычны герой Уладзіміра Данілюка – сапраўдны сын зямлі Беларускай,  
улюбёны ў свой край, у родную мову. Паэт адчувае яе мілагучнасць і  
непаўторнасць, бо сама зямля нарадзіла мову, надзяліла яе сваёй прыгажосцю:

Што ні сказ – аксаміт, як і гук, як і слова,  
Бо не з выспаў сухіх, а з вытокаўгаючых  
Прарасцала, расла, узнялася над кручамі...  
Мова – аснова існавання нацыі, і лірычны герой гэта добра разумее:  
Ледзь спазнаў – і не зганьбіш ужо і не зганіш,  
Без яе аніяк беларусам не станеш.  
“Наша мова”

Уладзімір Данілюк – чалавек прасты, хлебароб-селянін, працаўнік, як і многія  
яго аднавяскоўцы. Але ён – паэт, душа яго імкнецца ўвысь, ён здолен бачыць і  
адчуваць тое, што не адчуваюць іншыя. І гэта, мабыць яго асноўнае прызначэнне  
на зямлі, хоць часам і нялёгка несці гэтую ношу, бо не кожны разумее, называе  
“дзіваком”:

Я не апошні, але не першы  
Дзівак, якога вабяць вершы...  
“Дзівак”

Паэт адчувае сваю адказнасць перад сваімі чытачамі. Ён разумее, што той,  
хто ўзяўся за пяро, усклаў на сябе вельмі цяжкую ношу. “Я не паэта, о крыў  
мяне, Божа!” – пісаў некалі Янка Купала на пачатку сваёй творчасці,  
усведамляючы ўсю адказнасць паэта перад народам. Так і Уладзімір Данілюк  
разумее ўсю сваю адказнасць і звяртаецца да свайго чытача:

Прабач жа мне, чытач, прабач  
За неапраўданы мой плач,  
За безліч неадкладных спраў,  
За той мурог, што я стаптаў,

Калі ішоў з жыцця вагою,  
Каб зноў сустрэнуцца з табою.  
“Калі ласка”

І тым не менш, паэт адчувае жыццёвую неабходнасць размовы са сваімі чытачамі:

...Вы без мяне жылі і будзеце,  
А я без вас не пражыву.  
“Чытачам”

Любоў да роднай зямлі, да вёскі, да народа, да роднай мовы – вось асноўныя матывы паэзіі Уладзіміра Данілюка.

*Генадзь Мішчук. Нарадзіўся 25 студзеня 1970 г. у вёсцы Вотчын Маларыцкага раёна. Друкаваўся на старонках газет “Звязда”, “Савецкая Беларусь”, літаратурным альманаху “Жырандоля”. Піша вершы, гумарэскі, лірычныя замалёўкі на рускай і беларускай мовах. У 2003г. аддзелам бібліятэчнага маркетынгу Маларыцкай цэнтралізаванай бібліятэчнай сістэмы выдадзены зборнік вершаў “Чалавечы век”. У 2005 годзе атрымаў Трэцюю прэмію штогадовага літаратурнага конкурсу, які праводзіць газета “Звязда” і Саюз беларускіх пісьменнікаў.*

Адной з галоўных тэм грамадзянскай лірыкі Генадзя Мішчука з’яўляецца тэма малой радзімы – роднай вёскі з сімвалічнай назвай – Вотчына:

На ўскрайку Беларусі,  
Ля Валынскае зямлі,  
У бядзе, вяселлі, скрусе  
Мае родзічы жылі.  
Не хачу судзіць прадудзята  
Пра заслугі землякоў,  
Жыхары амаль праз хату  
Выйшлі з роду Мішчукоў...  
Хай мінаюць дні і ночы,  
Час няўмольны не спыніць,  
Дзе б ні быў, куды б ні крочыў –  
Буду Вотчына любіць.  
“Вотчына”

Усё, што звязана з роднымі мясцінамі, з’яўляецца для аўтара самым дарагім, неад’емнай часткай яго душы:

Мне дапамагаюць гэты лекі:  
Лугі, дубравы і палі,  
Бо найкарысней чалавеку  
Цяпло радзімае зямлі.  
“Мураг сцяною ля дарогі”

У вершах Генадзя Мішчука адчуваецца непарыўная сувязь лірычнага героя з родным бацькоўскім домам. Гэтая сувязь з продкамі, сваімі каранямі – непарушны падмурак існавання лірычнага героя на гэтым свеце і ў той жа час мэта гэтага існавання:

Бацькоўская хата – як кропка адліку  
Ад першага ўздыху, ад першага крыку,  
Ад матчынай песні з малітвай да Бога,  
Каб шчасціла дзецям жыццёвай дарогай...

“Бацькоўская хата”

Такі шчаслівы маю лёс –  
Жыву ля клёнаў і бяроз...  
Хаджу я сцежкай след у след,  
Хадзіў дзе бацька мой і дзед.  
Па тых слядах, дзе прадзед йшоў,  
Хаджу пад пошчак салаўёў...  
Інакш не можа нават быць,  
Каб іншай сцежкаю хадзіць:  
Мне б лепей, людзі, не жылось,  
Як тут, ля клёнаў і бяроз.

“Ля клёнаў і бяроз”

А таму вельмі хвалюе лірычнага героя, што апошнім часам вельмі многія з яго землякоў губляюць гэтую сувязь, страчваюць тыя карані, якія трымаюць чалавека на роднай зямлі. І пусцеюць вясковыя хаты, памірае вёска:

Апусцела хата – стала сірацінай,  
Зацягнула вокны шэрай павуцінай.  
Дагарэла шчасце, як у небе знічка,  
Не чуваць малітвы ля старой бажнічкі.

“Апусцела хата”

Вясковых хат пустыя аканіцы –  
Самотныя, бы вочы ў старых, –  
Чакаюць: можа, госці са сталіцы  
Калісьці завітаюць зноў да іх...  
Ды не збярэцца за сталом сямейка,  
Ніхто не вернецца да бацькавых крыніц.  
І жаўрука самотная жалейка –  
Як рэквіем для чорных аканіц.

“Вясковы рэквіем”

Гучыць у паэзіі Генадзя Мішчука і тэма вайны і міру. Як нашчадак тых, хто звездаў ваеннае ліхалецце, паэт марыць пра тыя часы, калі нідзе ў свеце не будуць грымець выбухі снарадаў:

І прыйдзе час, як сціхнуць войны,  
І будзе шчасця панаванне.  
І генералы скажуць: “Вольны!”  
Сваім байцам на развітанне.  
...І будзе мір, і хопіць хлеба,  
Як сціхнуць войны на планеце.

“І прыйдзе час”

Адметнай рысай паэзіі Генадзя Мішчука з’яўляецца вобраз буслоў. Бусел – сімвалічная для беларусаў птушка: колькі прыкмет і павер’яў звязана ў нашага народа з ёй. Нездарма ж некалі Уладзімір Караткевіч назваў Беларусь “Зямлёю пад белымі крыламі”. Лірычны герой Генадзя Мішчука з самага дзяцінства ўлюбёны ў гэтую птушку:

Я помню: у дзяцінстве мы ў неба глядзелі,  
Каб першым убачыць – буслы прыляцелі...  
Узняцца ў нябёсы хацелі таксама  
Мы з птушкамі разам, каб бачыла мама...  
“Буслінае дзяцінства”

Бусел для лірычнага героя вершаў як сімвал волі, бязмежных даляў, куды імкнецца душой і сам герой.

Буслы мацуюць крылы:  
Іх вабіць бездань неба,  
І межы небасхілу  
Ім пакарыць патрэбна...  
“Буслы мацуюць крылы”

Паэту, як тым буслам, хочацца ўзняцца да нябёс. Душа яго прагне прастору і свабоды:

Хачу ўзняцца ў ласкавы блакіт,  
Куды ў спякоту залятае бусел,  
І паглядзець на мілы краявід  
Маёй зямлі пяшчотнай – Беларусі...  
“Чакай мяне, далёкі небакрай”

Паэту здаецца, што буслы адной з ім душы, што яны, як людзі, сумуюць па родных мясцінах у далёкім вырай. Родная Беларусь – гэта і іх радзіма таксама, і няма для іх лепшых мясцін:

– Ой вы, белыя буслы,  
Што павесілі насы?  
– Хутка ў вырай адлятаць,  
Цяжка дому пакідаць.

А ў адным са сваіх вершаў аўтар адкрыта прызнаецца ў сваёй еднасці з гэтай птушкай:

У мяне бусліная душа,  
Я прывык, як бусел да буслянкі,  
Да мясцін, дзе мерае абшар  
Вецер жартаўлівы спазаранку...  
Давялося мне пабачыць шмат.  
Як бы цёплым вырай ні здаваўся,  
Як буслы, вяртаюся назад  
Да хаціны той, дзе гадаваўся.  
“У мяне бусліная душа”

У адным са сваіх апошніх вершаў, як бы аглядаючы пражытыя гады, шчыра прызнаецца свайму чытачу:

Мне даспадобы так на свеце жыць.  
І маю тым да веку ганарыцца,  
Што кожны дзень ад дзедавай крыніцы  
Магу я сэрца смагу наталіць.  
“Не ведаю, што мне рыхтуе дзень”

*Лідзія Гаўрылюк. Нарадзілася 11 лютага 1962 г ў в. Ляхаўцы. Аўтар зборнікаў “Но жить иначе просто не хочу” (2000), “За цябе, Беларусь, буду Богу маліцца” (2008), “Капелька вечности” (2010), выдадзеныя аддзелам бібліятэчнага маркетынгу Маларыцкай цэнтралізаванай бібліятэчнай сістэмы. Друкуецца ў газеце “Голас часу”.*

Назва другога зборніка паэткі гаворыць сама за сябе. Большая частка вершаў прысвечана ў ім Радзіме – нашай Беларусі.

Беларусь – мая старонка,  
Я люблю, мой край, цябе,  
Шум вясною рэчкі звонкай,  
Промні сонца на сяўбе...

Паэтка ўспамінае беды, якія наканавана было перажыць нашай зямлі, і моліць Бога, каб захаліць сваю зямлю.

І твая бяда і ліха,  
І ваенны цяжкі час,  
І Чарнобыль, і Няміга  
Не забудуцца для нас.

У жыццёвым падарожжы  
Лёс нялёгкі выпаў нам.  
Літасцівы, добры Божа,  
Ты насустрач выйдзі Сам.  
“Беларусь – мая старонка”

Доля паэткі неад’емна ад долі Радзімы. Родная зямля для аўтара вершаў – аснова ўсіх асноў.

Ты да сэрца майго блізка,  
Беларусь – зямля бацькоў,  
Ты была маёй калыскай  
З самых першых тых дзянькоў.

Ты была мне быццам маці,  
Бо з табою я ўзрасла,  
Першы крок зрабіўшы ў хаце,  
Па зямлі тваёй пайшла.  
“Беларусь – зямля бацькоў”

Усё, што звязана з роднай зямлёй, для паэтки міла і прыгожа. З вялікай любоўю апісвае яна вобразы роднага краю:

Я люблю, Беларусь, сіль азёр тваіх, рэчак,  
Пах чаромхі вясною і клёкат буслоў,  
Залатое жніво, смак паспелых парэчак  
І зімовыя сцюжы халодных вятроў.

Як самая адданая дачка свайго народа, з натхненнем і шчырай любоўю звяртаецца паэтка да роднай зямлі:

Хай жыве Беларусь! Няхай радасць іскрыцца!  
Каб шчасліваю кожная стала сям'я,  
За цябе, Беларусь, буду Богу маліцца,  
Бо Ён любіць цябе яшчэ болей, чым я.

Лідзія Гаўрылюк – глыбока веруючы чалавек, а таму любоў да Бога – адна з галоўных тэм яе паэзіі:

Слаўлю Бога за збаўленне,  
Што мяне Ён не забыў,  
Што сваім святым праменнем  
Маю душу асвяціў.

За шчаслівейшую долю  
Што ж Яму аддаць найперш?  
- Сваё сэрца, сваю волю,  
І свой розум, і свой верш.

Ёсць сярод вершаў пейзажная лірыка: ”Усяму свой час”, ”Прайшло лета, прыйшла восень”.

Гучыць у вершах аўтара і школьная тэматыка : “Родная школа”, ”Першы восеньскі крок”.

Многа сярод твораў вершаў-прысвячэнняў родным, суседзям, настаўнікам.

*Уладзімір Барысюк. Нарадзіўся 20 студзеня 1956 года ў вёсцы Пажэжын. Упершыню Уладзімір Барысюк выйшаў у друк у 1986 годзе – з апавяданнем “Роднае слова” ў часопісе “Беларусь”. Вядомы як краязнаўца, празаік, журналіст, выкладчык. Адзін з укладальнікаў “Дыялектнага слоўніка Брэстчыны” (1989). Восем разоў упамінаецца яго імя ў кнізе “Беларускія слоўнікі і энцыклапедыі”, выдадзенай у Нью-Ёрку ў 2003 г. Адзінаццаць гадоў працаваў уласным карэспандэнтам газеты “Народная трыбуна”. Яго работы і літаратурныя творы друкаваліся ў шматлікіх рэспубліканскіх і абласных выданнях, у тым ліку ў часопісе “Літаратура і мастацтва”. Але не ўсе ведаюць Уладзіміра Барысюка як паэта. У дадзены момант рыхтуецца з лёгкай рукі Алеся Разанава зборнік вершаў пад назвай “Водар вечара”. У зборнік увайдзе 157 вершаў паэта. Як сказаў нам сам аўтар, галоўныя тэмы яго вершаў гэта: тэма Беларусі; бацькоўскага дому, родных каранёў; тэма маці; тэма паэта і паэзіі; філасофская тэматыка.*



*Аляксей Філатаў . Нарадзіўся 13 мая 1939 г у в. Бабінічы Віцебскага раёна. Але ўсё дзяцінства прайшло ў в. Ляхаўцы, якую аўтар і лічыць сваёй радзімай. Піша ў асноўным прозу. Дэбютаваў у 1958 г. у раённай газеце “Сельскае жыццё”. Аўтар зборнікаў “Ляхавецкая торба”(1992), “Дарога” (1997), “Адарваць ад сэрца”(2000), “Жывая зямля”(2001), “Страла жыцця”(2007). У апошнім зборніку твораў змешчаны і вершы. У сваіх вершах Аляксей Філатаў піша на такія тэмы: тэма радзімы: “Нарадзіўся я на Дзвіне”, “У маім сяле”; тэма вайны: “Маці, прабач...”; тэма паэта і паэзіі: “З апошняга лёсу паэта ў сучасным грамадстве...”, “Грыбное”; пейзажная лірыка: “Тры вясёлкі, тры дугі; вершы пра каханне :”Калі цябе няма – сумую я”, “Не судзіце нас, людзі”, “І сорамна, і страшана”, “У свеце не злічыць дарог”.*

Прыведзены в канце работы спісок іспользаваннай і прааналізаваннай літаратуры сведчыць аб большай прадэманстраванай самастойнай рабоце іспальдвальца і яго мавівацыі к ізучэнню літаратуры роднага края. А прыведзеныя ніжэ тэксты прайздвєдзєній, котрыя былі прааналізаваны в іспальдвальскай рабоце, сведчыць аб і о сєр’єзным наўчным рукавдстве не толькы учытєля, но і яго с’вязы с учєнымы высшєй шкылы. Прыводым прымеры ьтых стыхотворєній, многыє із котрых в’язты автарама іспальдвання із лчных архывов пэтов.

**Вершы на тэму Радзімы і роднага краю  
паэтаў Маларыцкага раёна**

**Сямён Кавенька**

**СЛОВА ДА МАЛАРЫТЧЫНЫ**

*Мне шчасця большага не трэба  
На ўсё жыццё, на ўсе гады –  
Мне б толькі бачыць тваё неба,  
Мой край цудоўны, малады.*

*Твае азёры, што ўвабралі  
І слёз палын, і песень звон,  
Тваіх аратых, што аралі  
Тваю зямлю вякоў спакон.*

*Мне б толькі піць з тае крыніцы,  
Што Рытай славіла цябе,  
Мне б толькі сэрцам прытуліцца  
Калі, мо, зойдзеца ў журбе.*

*Не мару я аб іншай долі  
(З маленства я яе нясу) –  
Мне б толькі бачыць тваё поле,  
Яго жытнёвую красу.*

*Мне б толькі йсці яго дзяцінствам,  
Удыхаць ягоны хлебны пах,  
Да болю дарагі з дзяцінства  
Настоены на верасах.*

*Мне б ведаць толькі, што ніколі  
Не развярзеца над табой  
І па-над тым жытнёвым полем  
Вайны – навалы градабой.*

*Хай чыстым неба тваё будзе,  
Зарою сонечнай гарыць...  
Ніколі стрэлы хай не будзяць  
Твой бор на Мелавой гары.*

*Хай дым, пакутлівы і горкі  
Уперамежку з горам слёз  
Не ўзнясе больш вёску Боркі  
Слупом гаротным да нябёс.*

*Хай вогненная тая сцюжа,  
Што ўранку ўсё ўшчэнт змяла,  
Над Забалаццем больш не кружыць  
З дзіцячым плачам папалам.*

*Брадзяцін, Гвозніца, Арлянка -  
Твой партызанскі слаўны кут  
Хай не жывуць больш у зямлянках –  
Няхай сады квітнеюць тут.*

*Хай багуслаўскія дзяўчаты  
Ткуць да вяселляў ручнікі...  
Хай не палаюць больш іх хаты –  
Няхай іх лёс міне такі.*

*Каб Радзеж твой і Навалессе  
Ніколі не хавалі зноў:  
Ні восенню, ні напрудвесні  
Ў магілах братніх жыхароў.*

*І Збураж, працаю руплівай  
Узняты з попелу і слёз,  
Няхай любуецца, шчаслівы,  
На белізну тваіх бяроз.*

*Хаціслаў працаю хай славяць  
Тваёй зямлі гаспадары...  
Хай толькі не забудзе памяць  
Той смерч... Як у ім сяло гарыць.*

*Арэхава... Твае мясціны  
Хай не забудуць тыя дні,  
Як родныя яго хаціны  
Знікалі ў жудасным агні.*

*З Паўлопаля да Перавога,  
З Макран і да Зяленых Буд  
Раскажа кожная дарога  
Пра боль і жахі тых пакут.*

*Пяць тысяч ты не далічыўся...  
А колькі ўдоў, калек, сірот?...  
Ды ніц не паў, не пакарыўся –  
Узняўся з гора і з балот.*

*... Не, з нашай памяці не сцерці,  
Не выкрасліць са спісаў іх,  
Памёршых не сваёю смерцю  
Дзеля свабоды і жывых.*

*Я галаву схіляю нізка –  
Паклон свой аддаю зямны  
Тваім свяшчэнным абеліскам  
І тым, хто выйшаў з той вайны...*

*Хай шчасцем родзіць тваё поле,  
Хай салаўіны гай шуміць,  
Хай светлай будзе твая доля,  
Хай песня над табой звініць.*

*Хай пары ходзяць да світанку,  
Хай Рытаю плывуць вянкi...  
Каб толькі з фронта пахаванкі  
Не йшлі табе - цераз вякі.*

*Мой край над Рытаю ракою –  
Палескі працавіты дом,  
Ты ў шчасці – дык і я ў спакоі...  
І свеціць сонца за акном.*

*І больш нічога мне не трэба  
На ўсё жыццё, на ўсе гады...  
Мне б толькі бачыць тваё неба  
І быць з табою назаўжды.*

**Мікола Пацяюк**

### **ОДА ВЁСЦЫ**

*З мітусні сучасных гарадоў  
Нас сюды на свежае наветра  
Вабіць лес і ў зелені садоў  
Салаўіны спеў у стылі “рэтра”.  
Тут паміж алешын і бяроз  
Сцежкі, быццам ніці павуціны.  
Дальні стук чыгуначных калёс  
Патанае ў клёкаце бусліным.  
Тут на зорцы просіцца рука  
Размахнуцца ўшыркі ў пракосе,  
Тут пад востры серп маладзіка  
Ядраное цягнецца калоссе.  
Тут, свой доўг аддаўшы баразне,  
Талака рассядзецца пад небам,  
Зацвіркоча шкварка на ражне  
Над акрайцам падавога хлеба.  
Тут пад першым подыхам вясны  
З году ў год насуперак марозу  
Набухаюць снежнай белізны  
Цёплыя пупышкі вербалозу.  
Ты тут гаспадар, а не прымак,  
Тут павек жыццём не наталіцца.  
Толькі б без чарнобыльскіх прысмак  
Даў нам Бог грыбочкаў і вадзіцы.*

**Я НЕ ПРОСТА ІДУ**

Нетаропка па вуліцы крочу,  
Хаткі ладзяць начны адпачынак.  
Я іх будучы сон не азмрочу,  
Не прыбаўлю на сценах маршчынак.  
Ціха-ціха, нячуйна ступаю,  
Бо, накінуўшы вечар духмяны,  
Я не проста іду – я люляю  
Маю родную вёску, Чарняны.

**ГЭТА ХАТКА МАЯ**

Хатка мая, ці была ты парожняя  
Хоць на хвіліну якую калі?  
У зорачках росных трава прыдарожная,  
Шчэбет наўсцяж узаранай раллі.  
Шчырасць і ветлівасць пераплятаюцца  
З працаю жылістай, моцнай рукі –  
Дбайнай, шурпатай таму, што стараецца,  
Каб не стаяла дзяжа без мукі,  
Каб у зялёнай віхуры галінак  
Не загубіўся напеў салаўя...  
На вуліцы міру гасцінны будынак,  
Мая Беларусь – хатка мая.

Генадзь Мішчук

**РАДЗІМА**

На скрыжаванні часоў і дарог  
Край наш радзімы, у свеце адзіны,  
Гонар і годнасць спрадвеку бярог,  
Сябра вітаў караваем гасцінна.  
Зведаў навалы драпежніцкіх зграй,  
Атамны подых прынёс табе гора –  
Выстаяў, вынес тугу і адчай,  
Жытам рунеюць Айчыны прасторы.  
Потам і кроўю паліта зямля,  
Здрадзіць табе нас ніхто не прымусіць.  
Пушчам, азёрам і родным палям –  
Слава і гонар навек Беларусі

Лідзія Гаўрылюк

Я люблю, Беларусь, сіль азёр тваіх, рэчак,  
Пах чаромхі вясною і клёкат буслоў,  
Залатое жніво, смак паспелых парэчак  
І зімовыя сюжы халодных вятроў.

Усім сэрцам люблю я блакіт твайго неба,  
Працавітых, прыветлівых родных людзей,  
Я хачу, на сталах каб было многа хлеба  
І вясёлы каб смех не змаўкаў у дзяцей.

*Я з табою дзялю твае боль і трывогі,  
Адчуваю мінулы ваенны той страх,  
І чарнобыльскі жах, з-за чаго цяпер многіх  
Мы праводзім, як кажуць, у апошні іх шлях.*

*Хай жыве Беларусь! Няхай радасць іскрыцца!  
Каб шчасліваю кожная стала сям'я,  
За цябе, Беларусь, буду Богу маліцца,  
Бо Ён любіць цябе яшчэ болей, чым я.*

Защита каждой учебно-исследовательской работы сопровождалась подготовленной презентацией, что повысило интерес слушателей к излагаемой проблеме.

В 2017 году определённый интерес у учащихся гимназии вызвало творчество Н. Купреева.

Опираясь на публикации в областной, республиканской прессе, на интернет-источники и архивные материалы, а также на серию статей в местной прессе автора этой монографии, интервью свидетелей, которым довелось работать с поэтом в одной школе, молодым исследователям-гимназистам под руководством учителя-методиста Н.И. Наумчика удалось подготовить интересную учебно-исследовательскую работу по теме: «*Мікола Купрэеў і Маларытчына*», в которой отражены малоритские дороги жизни и творчества художника слова.



**Научный руководитель знакомит гимназистов с творчеством М. Купреева  
Слева направо: Виктория Жигалова (7 кл.),  
Н.И. Наумчик (научн. рук.), Светлана Жигалова (10 кл.)**

Вот что рассказывает учитель-методист гимназии Н.Наумчик об идее написания такой работы: «Пры кразнаўчым музеі “Спадчына” Маларыцкай раённай гімназіі ўжо некалькі гадоў існуе пошукавая група. Вучні 9-11 класаў, якія ўваходзяць у яе склад, займаюцца зборам, вывучэннем, аналізам і сістэматызацыяй мясцовага матэрыялу. Не так даўно юнакі і дзяўчаты зацікавіліся асобай Міколы Купрэева (25 мая 1937 г. – 19 верасня 2004 г.), вядомага пісьменніка Берасцейшчыны, члена Саюза беларускіх пісьменнікаў (1994), лаўрэата прэміі Саюза пісьменнікаў імя Аркадзя Куляшова. Здавалася б, якое дачыненне мае Мікола

Сямёнавіч, які нарадзіўся ў вёсцы Ямнае, цяпер гэта Рагачоўскі раён Гомельскай вобласці, да Маларытчыны. Сотні кіламетраў паміж гэтымі геаграфічнымі часткамі Беларусі. Тым больш, што Маларытчына ў вершах і прозе Міколы Купрэева нідзе не ўзгадваецца. Аднак пагутарыўшы з настаўніцай Радзежскай школы **Лідзіяй Дацк**, з бібліятэкарам Радзежскай бібліятэкі-філіяла **Наталляй Самасюк**, гурткоўцы краязнаўчага музея “Спадчына” раённай гімназіі, знайшлі цікавы матэрыял”.



*Слева направо: уч-ся раённай гімназіі – К. Крейдич, В. Левчук, Е. Дацк, Е. Битулина пры падготовке исследовательскай работы по творчеству М. Купрэева (малорытскія старонкі)*

Несколько гимназистов заинтересовались темой, которую выполняли с большим энтузиазмом и мотивацией. Ниже приводим фрагменты интервью с гимназистами, которые выполняли исследовательскую работу в 2016/2017 уч. году:

“ – Ва ўсіх даступных крыніцах пра пісьменніка можна прачытаць, што ў 1943 г. захопнікі арыштавалі яго бацьку і забілі маці, – расказвае **Кацярына Бітуліна**, вучаніца 10 класа.

– У 1947 г. Мікола Купрэеў з бацькам пераехаў на Брэстчыну, у вёску Пескі Бярозаўскага раёна, а ў 1953 г. – у вёску Міхнавічы Івацэвіцкага раёна. Далей зжата пра будучага мастака слова паведамляецца, што ён скончыў Івацэвіцкую сярэднюю школу ў 1957 г., а затым факультэт беларускай і рускай мовы і літаратуры Брэсцкага педагагічнага інстытута ў 1962 г. Мікалай Сямёнавіч працаваў у Чудзінскай і Малькавіцкай сярэдніх школах Ганцавіцкага раёна, у школах Івацэвіцкага і Ляхавіцкага раёнаў, у рэдакцыі ляхавіцкай раённай газеты “Будаўнік камунізму”. Апошнія 15 гадоў жыў на Пружаншчыне: спачатку настаўнічаў ў вёсцы Папялёва, а пайшоўшы на пенсію, жыў у г. Пружаны... Заўважце: ні слова нідзе нават не ўпамінаецца пра Маларытчыну.

– У даведачнай літаратуры і ў інтэрнэце мы прачыталі, – гаворыць **Кацярына Дацк**, вучаніца 10 класа, – што Мікола Купрэеў пісаць пачаў яшчэ ў школьныя гады. Аднак друкавацца стаў падчас вучобы ў інстытуце (1957—1962). Яго першыя абразкі былі апублікаваныя ў 1958 г. у “Советской Отчизне” (цяпер ча-

сopіс “Нёман”). Першая кніга паэзіі “Непазбежнасць” убачыла свет у 1967 г. (творцу тады было 30 год), а ў 1995 г. выйшаў другі зборнік паэзіі “Правінцыйныя фантазіі”.

– Дык чаму ўсё ж такі нашу пошукавую групу зацікавіла асоба Міколы Купрэева?

– Таму, што Мікола Сямёнавіч сваім лёсам быў звязаны з Маларытчынай, хоць і не працяглы час, – кажа **Кірыл Крэйдзіч**, вучань 10 класа.

– Пасля працы з рознымі архіўнымі дакументамі, – кажа **Святлана Жыгалава**, вучаніца 10 класа, – пошукаў і апрацоўкі матэрыялу можна дапоўніць жыццёвы шлях пісьменніка наступнымі фактамі: 16 жніўня 1965 г. Мікола Купрэеў быў залічаны ў штат Маларыцкай раённай газеты “Сельскае жыццё”. Ён стаў працаваць загадчыкам аддзела пісем і масавай работы. Аднак 26 кастрычніка 1965 г. звольніўся з гэтай пасады. За невялікі прамежак часу раённая газета надрукавала напісаныя Міколам Сямёнавічам наступныя вершы: “Элегія”, “Парусы”, “А мы ўсё пытаемся”, “Яблынькі”, “Па вуліцы плыў тапаліны пух”, “Трывожная, ваенная і ўсё ж – вясна” (другая назва верша “Вайна і вясна”), а таксама замяўку “Схадзіце ў асенні лес”, фельетон “Свіная гісторыя”, артыкулы “У надзеі на лепшыя ўмовы” і “Калі педагог зліваецца з класам. Нататкі з урока”. Тры з гэтых вершаў (“Элегія”, “А мы ўсё пытаемся”, “Трывожная, ваенная і ўсё ж – вясна”) увайшлі ў першы зборнік паэта “Непазбежнасць”. Амаль праз 2 гады лёс зноў закінуў Міколу Купрэева на Маларытчыну. 22 жніўня 1967 г. ён прыняты настаўнікам беларускай мовы і літаратуры ў Арэхаўскую СШ, а праз некалькі дзён (з 5 верасня) пераведзены на сталую працу ў Радзежскую СШ, настаўнікам беларускай мовы і літаратуры. Працаваў Мікола Сямёнавіч у гэтай навучальнай установе да 12 лістапада 1968 г. На старонках раённай газеты ў 1967 г. было надрукавана толькі 3 вершы паэта: “Спатканні ў сярэдзіне XX стагоддзя”, і “На базары”, “Залатое руно” (пераклады са зборнікаў вершаў “Музыка высокага веця” ўкраінскага паэта Віктара Лазарука), а ў 1968 г. – толькі адзін артыкул, які называўся “Помнік у Радзежы” (5 сакавіка).

– Пра Міколу Купрэева памятаюць былыя настаўнікі **Ніна Касьянюк (Кумко)** і **Надзея Братчук (Кохан)**, якія разам працавалі ў Радзежскай школе.

– Мікола Сямёнавіч у 5 класе выкладаў рускую мову і літаратуру, а ў астатніх – беларускую мову і літаратуру, – кажа **Надзея Ільнічна**. – Акрамя таго, загадам дырэктара па школе, ён быў замацаваны за Новым Сялом, дзе веў ўлік дзяцей, якія падлягалі навучанню ва ўстанове адукацыі. Аб тым, што пісаў вершы, нікому не гаварыў.

– Мікола Купрэеў са сваёй жонкай Святланай Ягораўнай жыў на кватэры ў Ніны Фадзееўны Холад, – гаворыць **Ніна Уладзіміраўна**. – Чалавекам ён быў не ганарлівым, добразычлівым і шчырым. Нічым асаблівым сярод настаўнікаў не вылучаўся, быў вельмі сціплым у побыце, негаваркім.

– У мяне Мікола Купрэеў некаторы час выкладаў родную мову і літаратуру, – успамінае **Валерый Піпко**. – Мне здаецца, што ён быў звычайным настаўнікам. Памятаю, што Мікола Сямёнавіч ніколі не павышаў голасу на вучняў. Урокі яго заўсёды праходзілі ціха, спакойна”.

Такая работа прыобцае гімназістaв к літаратуры рэгіона, яго історыі і праблемам, учыт пoннматъ жнзнь н лoдeй рaзных этннчeскнх н сoцнaльннх стaтyсoв.



## 5.1.5. ШКОЛЬНЫЙ ЛИТЕРАТУРНЫЙ МУЗЕЙ А. С. ПУШКИНА В БЕЛОРУССКОМ ЭТНОГЕНЕЗЕ КАК ВОЗМОЖНЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ТУРИСТИЧЕСКИЙ ОБЪЕКТ ПОСТИЖЕНИЯ РУССКОЙ КУЛЬТУРЫ: РЕТРОСПЕКТИВНЫЙ И ПРОСПЕКТИВНЫЙ ПЛАН

Всё больше учёных склоняются к тому, что говорить сегодня о значении и роли этнической культуры в формировании личности белоруса в отрыве от культуры русской, значит обеднять свою национальную культуру, так как русская литература и культура уже многие годы «живёт» в судьбах не одного поколения и для многих давно стала родной. Такая целостность и взаимопроникновение культур, межэтнический её аспект отмечается и при анализе духовных ценностей, сохранённых белорусами, традиций натуральной местной жизни и быта, а также при анализе моральной атмосферы, культуры и духовности.

Может быть, поэтому мы, белорусы, можем тоже с гордостью сегодня говорить: «Наш Пушкин». Вполне закономерен отсюда и такой высокий интерес белорусских учёных, педагогов-исследователей к творчеству Пушкина. И как свидетельство этому – создание школьных литературных музеев в Беларуси в его честь, как желание постичь поэтический и духовный мир поэта. Таких музеев в Беларуси создано два: один в г.п. Узда Минской области, второй – в Ореховской СШ Малоритского района Брестской области.



То, что малоритская земля благодарно приняла величественный дух Пушкина, на это есть свои исторические причины, которые связаны с именем Николая Ланского, имеющего отношение к семье поэта. Как засвидетельствовано в архивных материалах, «20.11.1795 года Екатерина II подарила в пожизненное пользование генерал-лейтенанту Николаю Ланскому за военные заслуги Малориту»<sup>256</sup>. Позже Олтушский ключ, которым управлял помещик Сергей Прошин, переселил своих кре-

<sup>256</sup> Гарады і вёскі Беларусі. Брэсцкая вобласць: Энцыклапедыя. – Минск, Беларуская энцыклапедыя, 2007. – Кніга 2. – С. 325, 343.

стьян в деревню и назвал её в честь своего деда по линии матери Николая Ланского – Ланская. Эта деревенька находится на западном берегу Олтушского озера в 16 километрах от Малориты по дороге в ореховский пушкинский музей.

Идея о том, что краеведение и туризм разделяют ответственность за изучение, сохранение и пропаганду культурных ценностей стала особенно актуальной сегодня. Хотя надо признать, что в условиях постиндустриального общества и глобализации их функции значительно расширились. Во-первых, во многих европейских странах эта сфера деятельности стала одной из самых прибыльных отраслей бизнеса, источником формирования и пополнения местного бюджета, что вызывает к ней повышенный интерес как сбоку центральных властей, так и сбоку местного управления.

Во-вторых, традиционно на краеведение и туризм всегда возлагались и задачи в области образования, патриотического и гражданского воспитания населения, потому что они дают не просто сумму знаний о культуре края, но и содействуют воспитанию чувства патриотизма, являются важным стимулом к содружеству народов.

Актуализация и реализация этих задач в современных условиях путём активной популяризации, развития и расширения различных форм краеведения и туризма, являются особенно важными, если учесть, что жизнь людей везде должна быть полноценной и насыщенной, способствующей самореализации личности и развитию творческого потенциала.

Поэтому важно рассказать инациональным туристам о литературном музее А.С. Пушкина, созданном в 1984 году, о том уголке белорусской земли, где всё дышит Пушкиным. Музей открывается словами Н.Чернышова:

Кто сказал, что родина поэта далека от нашенских полей,  
Правда, тут Михайловского нету и его заснеженных полей.  
Чуть попозже листья облетают, чуть пораньше яблони цветут,  
Впрочем, это дела не меняет: к Пушкину тропа не зарастает:  
Люди в сердце с Пушкиным живут.

Сегодня школьный литературный музей – центр воспитательной работы, которая направлена на формирование духовных ценностей учащихся.



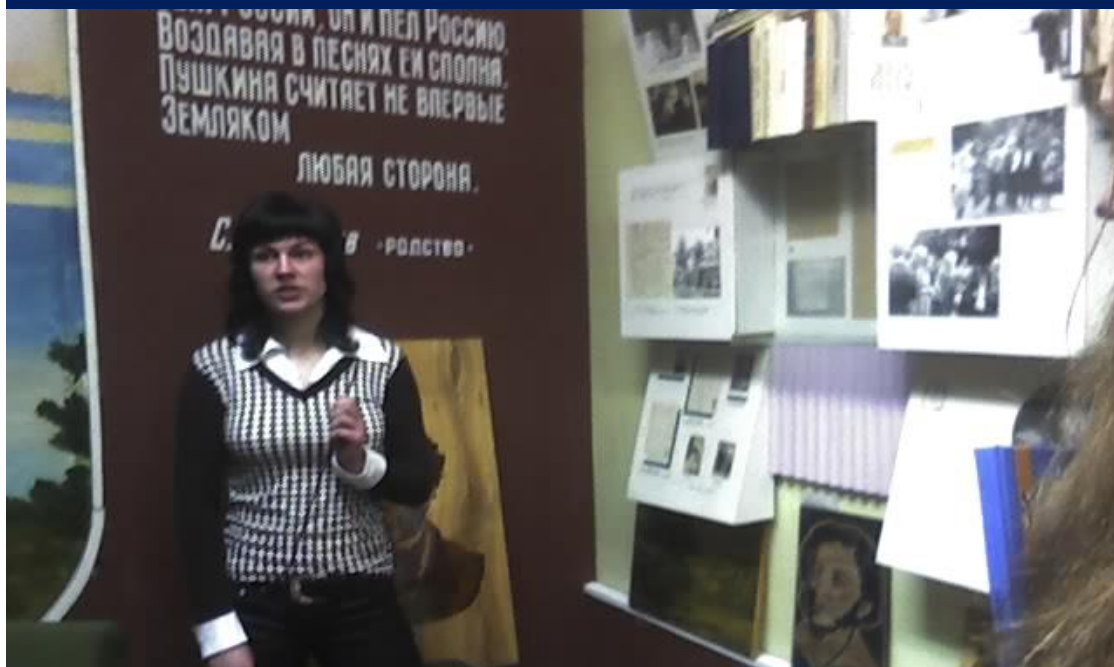
В музее всё проникнуто духом Пушкина, миром его сказок (их фрагменты нарисованы на витражах музея), миром его любимых цветов, которые растут на аллее Пушкина, миром его лирики и прозы, запечатлённой в книгах, собранных в музее (а они составляют настоящую творческую лабораторию, где ученику, студенту и учителю можно здесь выполнить любую исследовательскую работу!), миром его находок и открытий, запечатлённых в музейных фондах и экспозициях. Они насчитывают более 980 экспонатов основного и вспомогательного фондов и отражают разные стороны личности и творчества поэта, содержат уникальные издания и документы, в том числе и материалы поисковой деятельности школьников. Думается, особый интерес у туристов может вызвать раздел «Пушкин и Беларусь», рассказывающий о пребывании А.Пушкина в Беларуси, об отношении белорусов к творчеству и личности Пушкина. Материалы книги С. Букчина «Народ издревле нам родной», свидетельствуют о том, что впервые А.С. Пушкин побывал на белорусской земле весной 1820 года, когда направлялся на службу в южные губернии России. Второй раз он ехал через белорусские города (Чечерск, Могилёв, Оршу, Витебск, Полоцк), деревни и сёла к матери, в Михайловское Псковской губернии под внимательным жандармским надзором. Но, тем не менее, он встречался с местными жителями, которые уже давно знали и ценили свободолюбивые произведения поэта, присматривался к местности, сельской жизни. И, кто знает, может быть, уже тогда у него и появилось представление о том, что эту землю населяет «народ издревле нам родной», выразительно сказанное позже, в 1836 году, в рецензии на Сборник произведений архиепископа Белорусского Георгия Конисского. Рецензия в «Современнике» свидетельствует о значительной осведомлённости Пушкина в истории Беларуси. Внимательный читатель пушкинских текстов обнаружит много белорусских реалий в его произведениях. Например, подготовленные тексты к «Истории Петра» пестрят названиями белорусских городов и деревень. С документальной точностью фиксирует Пушкин происходящие на нашей земле события войны со шведами: «Пётр приказал всем начальникам спешить в Минск. И сам...отправился в Минск же, пробыв неделю в Орше». «4 августа получил он известие о переходе Карла, под Могилёвом, через Днепр и о походе его к Пропойску. Войско наше пошло к Могилёву, а Пётр с половиною пехоты прибыл в Мстиславль». Подробно описывает Пушкин битву под могилёвской деревушкой Лесной и гордо заключает: «Победу под Лесным Пётр назвал потом матерью полтавской победы, последовавшей через 9 месяцев...». А в «Исторических записях» Пушкин упоминает знаменитый «домашний театр» графа Зорича, владельца Шклова»<sup>257</sup>.

Все эти факты ещё раз подтверждают, что пушкинский мир, где есть место и белорусам, основан на внимательном изучении научных трудов своих современников, документов, кропотливой архивной работе. Именно поэтому слова поэта о белорусах («народ, издревле нам родной») следует воспринимать не только как эмоциональную характеристику, но, прежде всего, как свидетельство глубокой исторической убеждённости. В них, безусловно, отразились и личные наблюдения, непосредственные впечатления от встреч с Белоруссией, с её народом.

---

<sup>257</sup> Год Пушкина. А.С. Пушкин и Беларусь / Сост. Т. Мохнач. – Минск, 1999. – 428 с.

## «А.С.Пушкин и Беларусь»



Известно, что творчество Пушкина оказало большое влияние и на развитие всей белорусской литературы – разных её течений и направлений. Наиболее выразительно это видно на примере творчества Я. Колоса, М. Богдановича, Я. Купалы, поэтов-современников. Пушкин приходил в сознание белорусских поэтов ещё на школьной скамье как образец для подражания и наследования, как эталон, идеал. Неудивительно, что некоторые художники слова посвятили своему творческому наставнику восторженные и благодарные строки.

Например, В. Колесник пишет в своём письме ореховским пушкинистам: «Пераносячыся думкамі да Вас, я выразна адчуваю радасць, шчасце і гонар абраць А.С. Пушкіна сваім ідэалам, прызнаць настаўнікам, апекуном, ахоўнікам чысціні Ваших юных сэрцаў, правадніком па жыцці, кампасам і паходняй, звернутымі на маякі простых надзённых і сусветных ідэалаў»<sup>258</sup>.

У многих белорусских поэтов появилось реальное желание переводить Пушкина на белорусский (А. Кулешов, К. Чорный, М. Танк, А. Астрейко, В. Шаховец, В. Ковтун, Р. Бородулин и др.). Здесь находятся и переводы произведений поэта на украинский (П. Мах), немецкий, японский и др. языки. Произведения М. Танка, В. Ковтуна, О. Лойко, И. Науменки и др., написанных о русском художнике слова, помогают понять белорусским школьникам истоки русского характера и одновременно обогатить свою национальную культуру.

Выгодно дополняет представление посетителей музея о белорусских реалиях в творчестве поэта и раздел «Потомки А.С. Пушкина в Беларуси», в котором собран материал о белорусской ветви потомков поэта, об их увлечениях, деятельности, личной жизни. Уникальными фактами, полученными в результате многолетней поисковой работы ореховских школьников, являются материалы о потомках поэта, проживавших не только в Беларуси, но и в Брестской области (пос.

<sup>258</sup> Жигалова, М.П. Пушкинская формула счастья в понимании В. Колесника (по следам неопубликованного письма) // Сучасныя праблемы беларусікі: матэрыялы навуковай канферэнцыі. – Бр., 2000. – С. 57.  
260

Юголин Ивацевичского района), которые поселились на белорусской земле во второй половине XIX столетия. В музее хранятся записи материалов, полученных во время проведения ежегодной школьной краеведческой экспедиции в 1980-1983 годах, фотографии, материалы научных исследований Т. Б. Лиокумовича, опубликованные в государственных изданиях<sup>259</sup>.

В 1870 г. в Новогрудке ребёнком нашёл вечный покой внук поэта Пётр, сын А.А. Пушкина, генерала, мужественного участника русско-турецкой войны 1877-1878 гг.

А его дочь Наталья, выйдя замуж за сослуживца отца Воронцова-Вельяминова, жила под Бобруйском, в д. Телуша, заботилась об образовании и здоровье белорусских крестьян. Георгий Владимирович Воронцов-Вельяминов родился в селе Юголин в 1926 году, а его дедушка, бывший полковник, в 1938 году умер и похоронен, по словам белорусского исследователя Викентия Мороза<sup>260</sup>, в деревне Добромысль Ивацевичского района около церкви. Мать Георгия – Наталья Евгеньевна в начале 1921 года уехала из Бобруйска в гости к родственникам, жившим тогда в Западной Белоруссии. Но в марте этого же года Западная Белоруссия отошла к Польше и Наталья Евгеньевна, оторванная волею обстоятельств от семьи, прожила здесь долгие годы, вплоть до её воссоединения. Здесь же она стала женой своего двоюродного дяди Владимира Ивановича Воронцова-Вельяминова и родила двоих детей – Георгия, о котором мы упоминали выше, и Веру. Есть у неё и внук Андрей. Интересна и такая подробность. «Когда мальчик был подростком, одна из грузинских газет писала, что в нём «заявляет о себе память генов – в абрисе лица, в светлых курчавых волосах, голубых глазах» заметно проступает портретное сходство с А.С. Пушкиным. Не случайно, думается, народная художница Грузии К.К. Магалашвили написала в своё время портрет пятнадцатилетнего потомка поэта»<sup>261</sup>.



Эти и другие материалы составляют основу экспозиций музея и могут представлять интерес для белорусских и инациональных туристов разных уровней.

Успешно дополняют представление о духовном мире Пушкина и его роли в развитии мировой литературы такие материалы, как: «Полное собрание сочине-

<sup>259</sup> Лиокумович Т.Б. Потомки Пушкина в Беларуси. – Минск, 1991. – 95 с.

<sup>260</sup> Год Пушкина. А.С. Пушкин и Беларусь / Сост. Т. Мохнач. – Минск, 1999. – 428 с.

<sup>261</sup> Год Пушкина. А.С. Пушкин и Беларусь / Сост. Т. Мохнач. – Минск, 1999. – 428 с. – С. 101.

ний» 1889 года издания (издательство «Лавка Сытина»), переданное в дар музею из Эстонии пушкинисткой Зоей Ивановной Булатник, книги поэта, переведенные на разные языки мира, в том числе и на японский, очень редкие иллюстрации к произведениям Пушкина, материалы переписки учащихся с праправнуком поэта С. Е. Клименко. Его личные вещи – солдатский вещмешок «Сидор», коробка для хранения махорки, магнитофонные записи его воспоминаний, стихи, фотографии.

Тут собраны копии документов, записи воспоминаний бывших воинов Красной Армии Сторчеуса В.А., Бойчарова Д.М., Минеева Ф.Н., которые участвовали в разминировании могилы А. С. Пушкина в Святогорском монастыре.

Музей имеет фотографию и архивные материалы, рассказывающие о самолете «Александр Пушкин», который был построен на средства писателя И.А. Новикова, о деятельности экипажа этого самолёта, который возглавлял Горохов Ю.М.

## Пушкин и Великая Отечественная война



Есть в музее магнитофонные записи интересных встреч, праздников пушкинской поэзии, литературных чтений, конференций. В экспозиции и фондах – материалы краеведческих находок учащихся, фотографии, альбомы, лучшие сочинения школьников, книги поэта, переведенные на разные языки мира, книги современных писателей и поэтов с дарственными надписями музею. Все это свидетельствует о разнообразной поисковой работе школьников, об их интересе к творчеству русского поэта. О школьном литературном музее А.С.Пушкина Валентина Дземьяновна Шелухо в книге “Школьные литературные музеи: справочник-путеводитель” написала так: “ Он создавался с большой любовью. Содержание и оформление строго продуманы. Прекрасные стенды и витрины, посмертная маска Пушкина, картины, книги. У музея много друзей, которые приносят и присылают свои дары: письма, книги, документы, картины. Широкая география друзей: из Талина и Берлина, Таджикистана и Азербайджана, Башкирии и Ташкента, на немецком и марыйском, эвенкийском и хакасском,

хантыйском и цыганском языках – письма и пушкинские стихи. На одном из писем написано: “Ореховская средняя школа. Ореховой Марии Петровне”. Эта описка – самая высокая аценка искреннего человеческого труда на благо своей деревни и государства.”<sup>262</sup> Такие материалы приобщают учащихся к эпохе, к миру человеческих отношений, потому что экспозицию мы рассматриваем и как средство наглядности, основанное на поисковых материалах школьников, и как средство, рождающее живое восприятие учебно-наглядного материала, помогающее формировать представление о личности А.С. Пушкина, его эпохе и творчестве. По каждому разделу экспозиции даются экскурсии. За весь период работы музея здесь побывали более 20 тысяч посетителей из разных стран ближнего и дальнего зарубежья. Это школьники и студенты, работники сельского хозяйства и учителя, учёные и государственные служащие, просто любители пушкинского слова. Экскурсия для учащихся – это главным образом лекция о жизни и творчестве поэта с привлечением музейной экспозиции в качестве наглядного материала. В таком виде экскурсия приобретает важное образовательное значение и способствует углубленному изучению литературы, помогает учащимся развивать творческие способности.



*Слева направо руководители музея: Витановская С.В., Жигалова М.П., Закирова Л.И.*

Пушкинское творчество и сегодня оказывает влияние на жизненную активность ореховских пушкинистов. К празднику пушкинской поэзии, к Неделе русского языка и литературы, ко Дню памяти А. С. Пушкина готовятся выставки рисунков, поделок, сочинений, связанных с пушкинской тематикой. В таких мероприятиях участвуют школьники и учителя из Беларуси, России, Украины, что свидетельствует о единстве культурных, эстетических и нравственных ценностей славянских народов. Пушкинский музей стал центром просвещения и науки на Малоритчине. Здесь царит дух творчества.

<sup>262</sup> Шелухо, В.Д. Школьные литературные музеи: справочник-путеводитель. – Минск, 1989.

Разнонаправленная поисковая деятельность говорит о значительном влиянии музея на формирование духовных ценностей учащихся. Постоянная творческая работа в рамках факультатива «Пушкин и Беларусь» дает возможность школьникам углубить не только знания о жизни и творчестве поэта, но и заниматься исследовательской работой, связанной с переводческой деятельностью, поисковой и творческой. Студенты вузов имеют возможность тоже работать в музее при подготовке курсовых и дипломных работ, ведь школа многие годы поддерживала творческие связи с Брестским государственным университетом имени А.С. Пушкина и являлась хорошей базой для проведения учебной и фольклорной практики студентов, для написания исследовательских работ и проведения интеллектуальных игр «Что? Где? Когда?», авторских курсов для учителей Брестской области на базе Ореховской СШ и музея Пушкина. В последние годы такая связь налаживается и с Российским Центром науки и культуры в г. Бресте, с «Русским обществом».

Все это свидетельствует о том, что музей А.С. Пушкина на Малоритчине может стать международным туристическим объектом постижения русской культуры в инациональной белорусской среде. Ибо мир русской культуры, пробуждаемый лирой великого мыслителя и творца, здесь слился воедино с миром белорусского слова и стал тем центром, где формируется духовность, основанная на вечных и непреходящих человеческих ценностях: добра и красоты, любви к родине и ответственности за содеянное, уважении к инациональным культурам и свободе творчества.



## ЗАКЛЮЧЕНИЕ

*Край прырыцкі, пыдзвінскі, прынёманскі,  
Сэрцу мілы і ў снежань, і ў май,  
Забалочаны край і пагорысты,  
Вераскова-валошкавы край  
У. Данілюк*

В последнее время отечественные и зарубежные учёные проявляют все больший интерес к вопросам развития регионоведения, его содержания и специфики функционирования, а значит, и региональной литературы, её места в отечественном и мировом литературном процессе.

Актуализируются и вопросы использования литературного многообразия в регионе, развития и обогащения литературных и образовательных традиций как составляющих этнокультуры в контексте формирования духовно-нравственных качеств личности и путей их совершенствования. И неудивительно. Ведь известно, что «...важнейшей функцией искусства является функция построения коммуникативного моста между народами и цивилизациями, между эпохами и поколениями.

Проникая в сознание, многие произведения способны повлиять на манеру человека мыслить, совершать поступки, творить собственную жизнь, обустроить общество»<sup>263</sup>.

Поэтому, думается, что наша монография дополнит обозначенную проблему, так как отражает современное состояние и перспективы развития региональной литературы, которая сегодня, в эпоху активной миграции населения, приобретает особую значимость и нуждается в системном подходе к её изучению и использованию с целью консолидации мультикультурного социума, особенно в приграничных районах.

Сегодня Малоритская полиэтническая литература, созданная представителями разных этносов и опубликованная на разных славянских языках, функционирующих в малоритском приграничном регионе, доносит каждому читателю, желающему её постичь, проверенную годами философию жизни, которая позволяет совершенствовать культуру каждого этноса, не разделяя её на «свою» и «чужую». Достаточно вспомнить великого Н.В. Гоголя, который сам назвал себя «русским писателем с хохлацкой закваской». Как писатель, живя в России, он формировался на русской культуре и не делил украинцев и русских на «своих» и «чужих». «Я сам не знаю, какая у меня душа – хохлацкая или русская, – писал он в одном из писем, – Знаю только, что никак не дал бы преимущества ни малороссиянину перед русским, ни русскому перед малороссиянином. Обе природы слишком щедро одарены Богом <... > Они должны пополнить одна другую, для этого самого истории их даны им непохожие одна на другую, дабы порознь воспитались различные силы их характера, чтобы потом, слившись воедино, составить нечто совершеннейшее в человечестве»<sup>264</sup>.

Предложенная монография, отражая региональную проблематику полиэтнической литературы Малоритчины, затрагивает ещё одну очень актуальную тему – мультикультурности и этновитальности социума, которая сегодня, в эпоху активной миграции населения, требует особого внимания и пристального изучения.

<sup>263</sup> Радиончик, Дм. Искусство и либеральная идея // Нёман. – 2014. – № 8. – С. 187.

<sup>264</sup> Гоголь, Н.В. Письма / Н.В. Гоголь. – СПб. - Т. II. – С. 579.

Мы попытались, создав своеобразную концепцию развития региональной литературы, впервые определить её роль в мультикультурном социуме Малоритчины, заглянуть в её историю развития, определить духовную составляющую в поэзии, её доминанту – православное представление о мироустройстве. И даже попробовали проникнуть в подтекст анализируемых произведений, которые посвящены истории родного края – истории «малой родины», Малоритчине. Особый интерес у нас вызвали стихотворения, в которых можно обнаружить живую душу автора, способного ошибаться и верить в Судьбу, радоваться и огорчаться, но всегда становиться в своих переживаниях сильнее.

В поэзии малоритских поэтов палитра художественных позиций довольно широка. Авторы, на первый взгляд кажется отличавшиеся друг от друга темами и стилистикой, будто рассредоточились по интонационному полю региональной литературы. Их характеры и судьбы, ожидания и переживания, индивидуальный стиль и жанрово-тематическая форма, кажется, полно представили читателю все те проблемы региона, все те чувства, которые испытывает каждый житель пограничья. Герои поэтов Малоритчины выглядят не удалёнными наблюдателями за происходящим, не отстранёнными от событий, а их активными участниками. Поэтому перед читателем предстаёт то удручённый несбывшимися надеждами и постоянными неурядицами современник, то творческая личность, сила, которая распрямляет дух, устремляется ввысь, прозревая и со временем, понимая сокровенные тайны жизни и родных мест.



*Слева направо: в первом ряду – Н. Патеюк, Т. Ефлакова, В. Данилюк, Н. Кухтей, Л. Гаврилюк, Н. Наумчик; во втором ряду – В. Кучминский, О. Бочай, М. Жигалова, директор библиотеки Н.А. Кузьмицкая, зав. отд. маркетинга Г.В. Кучина, П. Пальчук.*

Нами представлены и специфически совмещены духовные миры писателей разных этнических статусов, проживающих в одном регионе, творчество которых направлено на консолидацию общества и является одним из идейных оснований художественной философии региональной литературы.

Опираясь на различные точки зрения учёных, которые исследовали *региональную культуру как особую форму самосознания региона*, мы высказали мнение о том, что региональная литература сегодня очень значима в плане её системного изучения, осмысления и определения роли в формировании личности. Это учитывалось, как при изложении истории развития литературы Малоритчины, начиная с 50-х гг. XX столетия и до наших дней, так и при анализе творчества современных поэтов мультикультурной Малоритчины, интерпретации отдельных произведений.

Впервые даны творческие биографии писателей разных этносов: этнических белорусов – В. Данилюка, Н. Губея, Н. Мищука, П. Пальчука, Л. Гаврилюк, Н. Патеюка, Н. Наумчика; русских И. Замотаева, Т. Ефлаковой, М. Котелева; поляков – А. Избицкого, Е. Можаровской, украинцев – С. Ковенько, Т. Коцур, В. Кучминского, П. Чагайды, проблемно-тематическое и жанрово-стилевое многообразие их творчества, которое, на наш взгляд, помогает решать социально-нравственные и философско-психологические не только региональные, но и общечеловеческие проблемы, связанные с формированием личности. О важности формирования нравственных качеств, вопросах самовоспитания и владения собой справедливо сказал Джозеф Рэдьярд Киплинг<sup>265</sup> (1865 – 1936) – английский писатель, поэт и новеллист, лауреат Нобелевской премии, в своём стихотворении «Заповедь»<sup>266</sup>:

Владей собой среди толпы смятенной,  
Тебя клянущей за смятенье всех,  
Верь сам в себя, наперекор вселенной,  
И маловерным отпусти их грех;  
Пусть час не пробил, жди, не уставая,  
Пусть лгут лжецы, не снисходи до них;  
Умей прощать и не кажись, прощая,  
Великодушной и мудрей других.

Умей мечтать, не став рабом мечтанья,  
И мыслить, мысли не обожествив;  
Равно встречай успех и поруганье,  
Не забывая, что их голос лжив;  
Останься тих, когда твоё же слово  
Калечит плут, чтоб уловлять глупцов,  
Когда вся жизнь разрушена, и снова  
Ты должен всё воссоздавать с основ.

Умей поставить, в радостной надежде,  
На карту всё, что накопил с трудом,  
Всё проиграть, и нищим стать, как прежде,  
И никогда не пожалеть о том,  
Умей принудить сердце, нервы, тело  
Тебе служить, когда в твоей груди  
Уже давно всё пусто, всё сгорело,  
И только Воля говорит: «Иди!»

<sup>265</sup> Киплинг стал первым английским Нобелевским лауреатом по литературе, получив Нобелевскую премию в 1907 году.

<sup>266</sup> Стихотворение дано в переводе М. Лозинского

Останься прост, беседуя с царями,  
Останься честен, говоря с толпой;  
Будь прям и твёрд с врагами и друзьями,  
Пусть все, в свой час, считаются с тобой;  
Наполни смыслом каждое мгновенье,  
Часов и дней неумолимый бег,  
Тогда весь мир ты примешь во владенье,  
Тогда, мой друг, ты будешь ЧЕЛОВЕК!

Анализируя произведения, мы обращали внимание на историю и судьбы белорусов, украинцев, русских, поляков малоритского пограничья, выясняли, что из представленного в произведениях может служить основанием для выводов об отношении поэтов к своим героям, а значит, и к жителям пограничья.

Впервые нами предложены интересные материалы, рассказывающие об известных белорусских художниках слова, чьи судьбы пролегли через малоритский край: Франтишка Вислоуха, Б. П. Мицкевича, И. С. Шпаковского, К. И. Зноско, Я. С. Пархуты, Н. С. Купреева.

Через всю монографию мы старались аргументированно провести свою мысль о том, что формирование полноценного взгляда на культурный комплекс Беларуси и на роль перемен цивилизационного характера в процессе её исторического развития, во многом определяется и отражением этого процесса в литературе любого региона, в том числе, и малоритского.

Мы нашли место и для анализа таких страниц региональной поэзии, которые всесторонне представляют и картину жизни, и особенности языка этнических групп мультикультурной Малоритчины, и специфику их духовной жизни, а также указывают на разность народов, проживающих здесь, и возможность их консолидации.

Книга построена в основном на архивных материалах, которые публикуются впервые. Она содержит, как теоретическое осмысление проблем развития региональной литературы, так и интерпретацию произведений, которые анализируются тоже впервые. Отсюда и комплексность, многоаспектность, многослойность монографии. Она носит и теоретический, и практико-ориентированный, и справочный, и воспитательный характер.

Книга поможет читателю не только определить основные направления развития региональной литературы, но и повысить качество знаний по истории её развития. А также будет формировать мировоззрение, чувство патриотизма и стимулировать креативность молодёжи к дальнейшему исследованию своей культуры.

В монографии показан и огромный воспитательный потенциал – значимость полиэтнической литературы при формировании духовных ценностей в обществе. Читателю предлагаются такие материалы, которые содержат элементы философии жизни, психологии постижения человеческих отношений и пути усовершенствования национальной и инонациональной культур в контексте диалога славянских культур и цивилизаций.

Описанные формы использования материалов работниками библиотеки, учителями школ района (на уроках и факультативных занятиях, во внеклассной и исследовательской работе учащихся, на учебных занятиях в лицее негуманитарного профиля), лишь подтверждают практико-ориентированный характер монографии.

Все разделы объединяет мысль о том, что изучение литературы региона – это постижение того, как человеческое сознание образно структурирует действительность на оси реального времени автора и читателя, даже если оба они разведены этим временем. И если даже определенные культурные реалии Малоритчины и не дадут читателю всей полноты картины развития литературы определенной эпохи, то они заинтересуют его, привлекут внимание к фактам культуры, истории<sup>267</sup>, что станет важным стимулом для дальнейшего их самостоятельного изучения.

Думается, что, отражая всю сложность мультикультурного мировосприятия в пограничном регионе, в котором переплелись людские судьбы, славянские миры и их культуры, наша книга поможет читателю осмыслить историю развития региональной литературы, найти ответы на сложные вопросы бытия, стимулировать дальнейшее исследование мультикультурного малоритского литературного пространства.

---

<sup>267</sup> Балицевич Николай Васильевич является автором краеведческих изданий: “История Луковской церкви” (2012), “Осень 1974: стихия и люди” (2013), “Малоритчина: утраченное наследие” (2014), “Малоритчина в 1930-е годы: по материалам польских источников” (2015), «Малоритские древности (2017). Издание состоит из следующих разделов: “Археологическая карта Гродненской губернии”: краткая характеристика и материалы о Малоритчине”, “Из истории археологических находок на Малоритчине”, “Археологические находки на территории Малоритского района – музейные предметы Брестского областного краеведческого музея”, “Малоритские древности в Польше”, “Археологические предметы древности, находящиеся на территории района”, “Камни (валуны)”, “Все о Доропеевичском каменном кресте.

## ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКИЙ СЛОВАРЬ

**Аксиология** – теория ценностей, философско-эстетические представления о природе ценностей, их значении в жизни человека и общества.

**Архетип** – устойчивая модель человеческого воображения, проявляющаяся в мифологии на всех стадиях развития искусства.

**Восприятие художественное** – целенаправленное и целостное восприятие произведения как эстетической целостности, ценности, сопровождающееся эстетическим переживанием, это духовное присвоение смысла произведения читателем. Восприятие художественного текста – это общение с ним. Текст и реципиент идут друг другу навстречу, взаимообогащают друг друга.

**Виртуальный смысл произведения** – смысл произведения, возникающий благодаря встрече и взаимодействию жизненного опыта писателя, запечатлённого в художественном тексте, и неповторимого личного опыта читателя, позволяющего ему лично и неповторимо интерпретировать прочитанный текст. Термин выработан Х.Р. Яуссом в работе «История литературы как провокация литературоведения» (1970), термин рецептивной эстетики.

**Герменевтика** – наука об истолковании текста, теория интерпретации и понимания. Это сфера духовной деятельности, без которой литературное произведение не может быть понято читателем.

**Дискурс** – это сфера рассуждений, доводов, аргументов, упорядоченных с точки зрения логики и психологии носителя данного дискурса. Каждый дискурс имеет свои нормы, правила организации высказывания, но при этом границы между различными дискурсами прозрачны, что делает возможным их взаимодействие. В одном художественном тексте проявляет себя одновременно различные дискурсы.

**Интерпретация** (методология анализа художественного произведения; герменевтика; семантика) – истолкование произведения в свете исторического, группового, личного опыта читателя (слушателя, зрителя),

**Культуроведческий анализ** – характеристика взаимодействия произведения с широким полем культуры, с произведениями других видов искусства.

**Методология анализа** – наука о системе методов, обеспечивающих всестороннее и глубокое постижение смысла и ценности художественного произведения как целостности. Прочсть произведение, присвоить (индивидуально адаптировать) его смысл, испытать художественное наслаждение и оценить шедевр – это значит, в известном смысле стать конгениальным его автору, стать его сотворцом, вступить в общение, в диалог. Произведение – художественно-коммуникативное средство такого диалога, а анализ – его посредник. Чтобы выполнять свою роль, способствовать раскрытию художественной концепции и оценки произведения, анализ должен быть вооружен инструментом его интерпретации и оценки, методом его смыслопостижения и выявления ценностного статуса. Парадокс метода состоит в том, что он позволяет, исследуя даже никому не ведомое явление, идти вслед за предшественниками, мыслить, опираясь на опыт предшественников, имевших дело с явлениями подобного типа или класса.

**Методы обучения литературе** – это способы работы учителя и учащихся, при помощи которых достигается овладение знаниями, умениями и навыками, формируется мировоззрение учащихся, развиваются их творческие способности. Методы обучения должны стимулировать максимальную активность учащихся

**Мотив** – главная внутренняя, мыслительно-эмоциональная линия развития произведения; его повторяющиеся элементы; элемент сюжетно-тематического единства. Мотив выражает определённую эмоционально окрашенную мысль; отдельный, часто

повторяющийся аспект литературы (тип характера, тема, образ, слово, ситуация, предмет, идея, мыслительная модель, тема, персонаж, основное психологическое или образное зерно, которое лежит в основе каждого произведения).

**Нарратология** – наука о характере и принципах повествования, о взаимоотношениях автора и текста, о повествовательных приёмах и о точке зрения повествователя (он может совпадать с автором, или быть «независимым» от автора лицом, или совпадать с одним из действующих в повествовании лиц, или перемещаться от автора к персонажу и т.д.)

**Приёмы** – это детали метода, его элементы, составные части или отдельные шаги в той познавательной работе, которая происходит при применении данного метода.

**Психологизм и психологический анализ** – определённое стилевое единство, сформированное системой приёмов и средств, которые направлены на наиболее полное раскрытие внутреннего мира персонажей. Признаками психологизма в литературе являются стремление художника изобразить внутренний мир своих героев, его способность описать самые разнообразные душевные состояния человека, всесторонне проанализировать чувства, мысли, желания персонажей, подметить и зафиксировать нюансы переживаний. Можно выделить ряд форм психологического изображения, основными среди которых представляются косвенная и прямая. Косвенная форма предполагает раскрытие внутреннего мира героя посредством внешних симптомов: поступков, портретной характеристики, предметных деталей, отзывов окружающих и т.п. Прямая форма психологического изображения – это изображение внутреннего мира «изнутри», когда сам герой постигает механизмы зарождения своих психологических состояний. Основными приёмами психологического изображения являются психологический анализ (проявляется в повествовании, как правило, ведущемся от третьего лица) и самоанализ (о нём уместно говорить, когда повествование ведётся от первого лица, реже – от третьего, а также в случаях использования несобственно-прямой внутренней речи). Суть психологического анализа и самоанализа сводится к своего рода «раскладыванию» сложного душевного состояния либо психологического процесса (желания, мысли, чувства) на элементы составляющие, что делает это состояние либо процесс понятным, объяснимым и мотивированным для читателя. Важнейшими приёмами психологизма является внутренний монолог (воспроизведение мыслей героя в соответствии с особенностями «внутренней речи»), художественная деталь (портрет, пейзаж, «вещный» мир) и др., «диалектика души» (прослеживание закономерностей возникновения одних мыслей и чувств на основе других, самого процесса течения и развития мысли). Различают психологизм демонстративный и тайный.

**Рефлексия** – самоанализ персонажа; постоянные размышления, сомнения и колебания, порождённые неуверенностью в правильности собственных поступков.

**Реципиент** – читатель, слушатель, зритель, воспринимающие художественное произведение.

**Рецептивная установка** – исходная позиция восприятия произведения, опирающаяся на предшествующую систему культуры, исторически закреплённую в нашем сознании предыдущим опытом; предварительная настроенность на восприятие. Это важный психологический фактор восприятия произведения, действующий на протяжении всего процесса художественного переживания.

**Рецептивный подход** – рассмотрение произведения как средства диалогического общения автора и реципиента; рассмотрение читателя не как пассивного объекта художественного воздействия произведения, а как «продуктивного потребителя», для которого процесс присвоения художественного смысла – творчество.

**Реминисценция** – тип художественного взаимодействия. Неявное заимствование писателем отдельных элементов из предшествующих литературных источников.

**Типология анализа** – разделение всех концепций анализа на несколько типов: 1) культуроведческий (по сходству авторского изображения культур в тексте); 2) биографический (по сходству преподнесения на уроке биографии писателя); 3) психологический (по сходству в раскрытии внутреннего мира персонажа); 4) сопоставительный (по сходству тематики и проблематики анализируемых произведений, индивидуального стиля писателя); 5) интертекстуальный (по сходству в предмете подражания); 6) филологический (по сходству в организации произведения).

**Типология жанра.** Все концепции жанра разделены на четыре типа: 1) экспрессивные (по сходству авторских умонастроений); 2) прагматические (по сходству читательского восприятия). Примеры прагматической концепции: жанр выявляется лишь в случае его вхождения в интерпретационное поле (Розмарин, 1986); каждый жанр обладает своим «горизонтом ожидания», определяющим уровень и характер читательского восприятия (Тодоров, 1990. С.18.); 3) структурные (по сходству в организации произведения); 4) миметические (по предмету подражания); пример миметической концепции: аристотелевская: трагедия подражает лучшим людям, комедия – худшим, драма – обычным; или гегелевская: эпос отражает внешний мир, лирика – внутренний мир, а драма – их взаимодействие.

**Типические образы** – образы, воплощающие конкретно-исторические закономерности эпохи, но перерастающие её границы, в силу вневременного и надлокального характера

**Топосы** – образы, характерные для целой культуры.

**Функционирование** – предупреждение о назначении данного произведения, о типе его социального использования.

**Художественный образ** – форма художественного мышления, особая форма отражения действительности в искусстве. С точки зрения структуры, образ двукомпонентен и представляет собой пересечение двух рядов: словесно обозначенного предметного (этот ряд дан в образе) и подразумеваемого смыслового (этот ряд задан в образе). В образе один предмет явлен через другой, так как цель образа – «преобразить» вещь путём превращения её в нечто иное; так раскрывается глубина взаимопроникновения самых разных явлений бытия, обусловленная древнейшими мифологическими представлениями. Наиболее традиционной принято считать «тройную» классификацию литературных образов, в основу которой положена идея взаимоотношений, возникающих между предметным и смысловым планом образа. Так существуют предметная, обобщённо-смысловая и структурная классификация образов. С точки зрения предметной классификации, в произведении выделяются четыре образных слоя, которым соответствуют следующие типы образов: 1) деталь – мельчайшая единица художественного видения, характеризующаяся статичностью, описательностью, фрагментарностью. Деталь может представлять собой подробность, обозначенную одним словом, а может разворачиваться до обширного описания, состоящих из многих подробностей (пейзаж, портрет, интерьер и т. п.); 2) фабула, характеризующаяся целенаправленностью движения, направленного на соединение всех предметных подробностей в нечто целое. Фабула представляет события, поступки, настроения и т. п. – т.е. образы-действия; 3) образы характеров и обстоятельств – герои произведения, которые саморазвиваются и обнаруживают себя в совокупности фа-



бульных действий, конфликтах, коллизиях и т.п.; 4) образы бития, составляющие авторскую концепцию в системе «мир - человек», за которыми стоят внепредметные слои произведения. С точки зрения обобщённо-смысловой классификации, выделяются, во-первых, индивидуальные (демонстрирующие творческую оригинальность автора), характерные (отражающие социально-исторические и психологические закономерности определённой эпохи) и типические образы (воплощающие конкретно-исторические закономерности эпохи, но перерастающие её границы, в силу вневременного и надлокального характера), во-вторых, мотивы (повторяющиеся элементы текста), топосы (образы, характерные для целой культуры), архетипы (устойчивые модели человеческого воображения, проявляющиеся в мифологии и на всех стадиях развития искусства). С точки зрения структурной классификации, выделяются автологические (когда предметный и смысловой план совпадают), металогические (когда предметный и смысловой план не совпадают – к ним относятся все образы-тропы), аллегорические, символические образы. Начиная с рубежа XIX-XX вв. и до настоящего времени предпринимаются активные попытки пересмотра традиционной теории образа. Так, для символистов и футуристов категория «образ» оказалась исчерпанной: для первых образ был слишком натурален, для вторых – фиктивен. В XX в. Было предложено, по меньшей мере, три основных теории образа: 1) психологическая теория образа (З. Фрейд, К.Г. Юнг), согласно которой образ является сублимацией подавленного желания, инстинкта в наглядную форму; 2) феноменологическая теория образа (Р. Ингарден, Н. Гарман), согласно которой образ является иллюзорным предметом, функционирование которого полностью зависит от его обнаружения и восприятия; 3) семиотическая теория образа (Ч. Моррис, Д. Хамилтон, М. Фукуро, Ю.М. Лотман), согласно которой категория «образ» должна быть заменена более современной и содержательной категорией «знак» («симулякр» - у постструктуралистов).

**Художественный мир произведения** – это художественно освоенная и преобразованная реальность, воссозданная посредством речи и при участии вымысла. Мир произведения многопланов, его составляют: 1) персонажи и события; 2) компоненты художественной предметности: конкретные единичные факты поведения персонажей, портреты, явления психики, вещи, пейзажи. Художественная предметность в произведении создаётся как посредством словесного обозначения внесловесной (пассивной) реальности, так и посредством речевой деятельности персонажей (монологов и диалогов). Самым малым, неделимым элементом художественной предметности является деталь.

**Экспрессия** – выражение чувств, переживаний; выразительность.

**Эстетический вкус** – система эстетических предпочтений и ориентаций, основанная на культуре личности и на творческой переработке эстетических впечатлений.

## СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ

### АРХІЎ РЭДАКЦЫІ ГАЗЕТЫ “ГОЛАС ЧАСУ”

1. Архив музея А.С. Пушкина в Ореховской СШ Малоритского района.
2. Бабуль, М. Сердце // Сельскае жыццё, № 129 (1905) от 29 кастрычніка 1966.
3. Баліцэвіч, М. Далёкае і блізкае Лукава // Голас часу, № 7(7428) ад 28 студзеня 2015.
4. Болдырев, А. Гастроли артистов в Малорите / Знамя Победы, № 41 (631) от 22 мая 1952 года.
5. Болдыраў, А. Свята песні / Сцяг Перамогі, № 75 (770) ад 13 верасня 1953
6. Васильев, С. Здравствуй, Май! /Знамя Победы, № 35(625) от 1 мая 1952 года.
7. Вирта, Н. Бессмертный гений русского народа // Знамя Победы, № 19 (609) от 6 марта 1952 года.
8. Владимиров, И. Скучная проза / Знамя Победы, № 59 (649) от 24 июня 1952 года.
9. Выпуск литобъединения “Колосок” // Сельскае жыццё, № 154 (2891) от 24.12.1974.
10. Данілюк, У. Новыя вершы / Сельскае жыццё, №22 (4879) от 19.02.1985. – С. 3.
11. Данілюк, У. Новыя вершы / Сельскае жыццё, №22 (4879) от 19.02.1985. – С. 3.
12. Избицкий, А. Звезда // Сельскае жыццё, №92 (4949) от 01.08.1985. – С. 4.
13. Ермоленко, С. «Мы помним дорогие имена», «Человечность» // Сельскае жыццё, №148 от 13.12.1990. – С.4.
14. Жуковіч, В. Дарога // Сельскае жыццё, № 45 (1822) ад 16 сакавіка 1966.
15. Избицкий, А. Звезда // Сельскае жыццё, №92 (4949) от 01.08.1985. – С. 4.
16. Избицкий, А. Впервые... // Сельскае жыццё, №144 от 01.12.1988. – С. 4.
17. Кавенька, С. Басні // Сельскае жыццё, №22 (4879) от 19.02.1985. – С. 3.
- 18.Ковенько, С. Слова да Маларытчыны // Сельскае жыццё, № 45 (5320) от 14.04.1988. – С. 4.
- 19.Криваль, С. Пагарэльцы // Сельскае жыццё, №1 (5270) от 01.01.1987. – С. 3.
20. Курносое, В.Е. Народный поэт // Знамя Победы, № 99 (682) от 16 ноября 1952 года.
- 21.Мартынович А., Жидович И. // Знамя Победы, № 55 (645) от 10 июля 1952 года.
22. Навуковая экспедыцыя ў нашым раёне // Сцяг Перамогі, № 55(750) ад 5 ліпеня 1953.
23. На паэтычнай арбіце // Сельскае жыццё, № 57 (1834) ад 11 мая 1966.
24. Над рэчанькай Рытай // Голас часу, №102 (7523) ад 30 снежня 2015. – С. 8.
25. Над рэчанькай Рытай: выпуск літаратурнага аб'яднання // Голас часу № 40 (7461) ад 25 мая 2015. – С. 8.
26. Над рэчанькай Рытай: выпуск літаратурнага аб'яднання // Голас часу № 11 (7432) ад 11 лютага 2015. – С. 8.
27. Над рэчанькай Рытай // Голас часу, № 48 (7469) ад 24 чэрвеня 2015. – С. 8.
28. Наш календарь // Знамя Победы, № 104 (588) от 23 декабря 1951 года
29. Падалинская, С. Жыццё, укладзенае ў радкі // Голас часу, № 9(5451) от 19 студзеня 1991. – С. 3.
30. Пархута Я., Філатаў А., Жуковіч В. // Сельскае жыццё, № 2, 3, 9, 12 за 1966 год.

31. Поплавский, А. “Я с судьбою шутил...” // Сельскае жыццё, №106 от 03.09.1988. – С. 4.
32. Садоўскі, Яфім. Ілюша // Сельскае жыццё, № 4 (1936) ад 7 студзеня 1967 года.
33. Сашын, А. Цікавая сустрэча // Сельскае жыццё, № 103(2786) от 27.08.1974.
34. Сашын, А. Дзівак // Сельскае жыццё, № 110(2793) от 12. 09.1974.
35. Сосновский И. Скучная проза // Знамя Победы, № 75 (665) от 18 сентября 1952 года.
36. Слуцкі, У. Рэцэнзія “Памяць”// Сельскае жыццё, №56 (4913) от 09.05.1985. – С. 3.
37. Согласно книге приказов, сохранившейся в редакции, газета издаётся со 2.08.1945 года. Названия её менялись: с 1945 года – «Знамя Победы», с 1953 – «Сцяг Перамогі», с 1965 – “Сельскае жыццё”, с 1991 года – “Голас часу”.
38. У нас в гостях // Сельскае жыццё, № 103 (4306) от 27.08.1977. – С. 4.
39. Федарук, М. Паклон // Сельскае жыццё, № 94(2777)от 06.08.1974.
40. Філатаў, А. Коротка аб Маларыце // Сельскае жыццё, № 9 (1786) ад 22 студзеня 1966 года.
41. Філатаў, А. Бусліны трыпціх // Сельскае жыццё, №92 (4949) от 01.08.1985. – С. 4.

## **АРХИВ МАЛОРИТСКОГО РАЙИСПОЛКОМА**

1. Перепись населения 2009. Национальный состав населения Республики Беларусь: его численность и состав. – Минск, 2011. – Т.3. – С. 108; С. 319.

## **ИНТЕРНЕТ-ИСТОЧНИКИ**

1. Научная библиотека диссертаций и авторефератов <http://www.dissercat.com/content/multikulturalizm-i-ego-modeli-v-sovremennom-mire#ixzz39s4AH57X>
2. Научная библиотека диссертаций и авторефератов <http://www.dissercat.com/content/multikulturalizm-i-ego-modeli-v-sovremennom-mire#ixzz39s4kczZ6>
3. Научная библиотека диссертаций и авторефератов <http://www.dissercat.com/content/multikulturalizm-i-ego-modeli-v-sovremennom-mire#ixzz39s5Lmv7D>
4. <http://www.belta.by/news-headers/view/dajdzhesty.-anonsy.-daty-159472-2015/>
5. Использованы фото и материалы сайта [www.radzima.org](http://www.radzima.org)
6. Читать полностью: <http://www.belta.by/news-headers/view/dajdzhesty.-anonsy.-daty-159472-2015/>
7. Использованы некоторые материалы сайта <http://www.mariaonline.com/books/article.php>

## **СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ**

1. Айтматов Чингиз. Плаха // Роман – газета, 1987, № 11-12.
2. Арутюнова, Л.В. Мультикультурализм и его модели в современном мире: автореф дисс. на соиск. уч. степ. канд. филос. наук / Л.В. Арутюнова. – Москва, 2009. – 22 с.
3. Бабкоў, І.М. Каралеўства Беларусь. Вытлумачэнне ру[і]наў / І. Бабкоў. – Минск: Логвінаў, 2005. – 142 с.
4. Бочай, О. Странник я на земле. – Малорита, 2010. – 100 с.

5. Берасцейскія карані '98: гістрычна-краязнаўчы і літаратурны зборнік / ред. Г.С. Тамашэвіч [і інш.]. – Брэст, 1998. – 318 с.
6. Беларусіка – Albaruthenica: кн. 3: Нацыянальныя і рэгіянальныя культуры, іх узаемадзеянне / Рэд. А. Мальдзіс [і інш.]. – Мінск: Навука і тэхніка, 1994. – 432 с.
7. Бузовский, И.И. Методологические основы социологического изучения ситуации в обществе // Социология, 2016. – №4. – С. 55.
8. Вежбицкая, А. Язык. Культура. Познание. – М., 1996. – 37 с.
9. Вольман, С. Значение традиций прошлого для становления и развития национальных культур славян XVIII – XIX вв. // Славянские культуры в эпоху формирования и развития славянских наций XVIII – XIX вв. – Москва, 1978
10. Гаврилюк, Л. ...Но жить иначе просто не хочу! – Малорита, 2006.
11. Гаврилюк, Л. За цябе, Беларусь, буду Богу маліцца. – Маларыта: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2008.
12. Гаврилюк, Л. Капельки вечности. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2010.
13. Гаврилюк, Л. Дорога-жизнь. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2012.
14. Гаврилюк, Л. Рождественское эхо. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2013.
15. Гаврилюк, Л. Свет с небес. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2015.
16. Гаврилюк, Л. Родной мовы смак. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2016.
17. Гароды і вёскі Беларусі. Брэсцкая вобласць: Энцыклапедыя. – Мінск, Беларуская энцыклапедыя, 2007. – Кніга 2.
18. Год Пушкина. А.С. Пушкин и Беларусь / Сост. Т. Мохнач. – Минск, 1999. – 428 с.
19. Губей, Н. Полёт души: сб. стихов. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга. – 2011.
20. Губей, Н. Истоки жизни: сб. стихов. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга. – 2012.
21. Губей, Н. В поиске истины: сб. стихов. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга. – 2013.
22. Губей, Н. На пороге вечности: сб. стихов. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга. – 2014.
23. Губей, Н. Размышления о вечном: сб. стихов в жанре рубаи. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2014. – 66 с.
24. Губей, Н. Загадки судьбы: сб. стихов. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга. – 2015.
25. Губей, Н. Контрасты жизни: сб. стихов. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2017. – 48 с.
26. Gdzie bije źródło...: Piesni ludowe pogranicza Polski i Białorusi/ redakcja: Feliks Czyzewski, Agnieszka Dudek-Szumigaj, Marija Zygalova; Transkrypcja: Anna Michalec, Lidija A. Zacharczuk. – Lublin – Wisznice, 2015. – 288 s.
27. Данілюк, У. Сярод людзей: зборнік вершаў. – 2-е выданне / У. Данилюк. – Маларыта, 2013. – 64 с.

28. Джаббарова, М.Т. Роль русского языка в современной образовательной системе Республики Таджикистан // Русский язык и литература в школах Таджикистана. – Душанбе, 2007. – №4-6. – 25 с.
29. Домбровский, В. Листья на траве: лирика. – Брест: Пружанская городская типография, 1995. – С. 12.
30. Жигалова, М.П. Этновита́льность и мультикульту́рность в литературе: Интерпретация и анализ. Монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing. – Саарбрюккен, Германия, 2012. – 305с.
31. Жигалова, М.П. Германия в судьбе и творчестве русских поэтов-эмигрантов XX века. Интерпретация и анализ: теория и методика: монография. – LAP LAMBERT Academic Publishing. – Берлин, Германия, 2011. – 305 с.
32. Жигалова, М.П. Факультативные занятия по литературе в средней школе // Русский язык и литература. – Минск, 1999. – №3.
33. Жигалова, М.П. Материалы к факультативным занятиям по русской литературе в XI классе // Русский язык и литература, 2017. – № 6. – С. 20-24.
34. Жигалова, М.П. Интерпретация и анализ в литературе: теория и практика: монография / М.П. Жигалова. – 2-е изд., доп. – Брест: БрГУ, 2011. – 269 с.
35. Жигалова, М.П. Технологии и методики обучения литературе: учеб. пособие / под ред. В.А. Кохановой / М.П. Жигалова, В.А. Коханова, Е.Ю. Колышева, Н.С. Михайлова. – М.: ФЛИНТА: Наука, 2011. – 248 с.
36. Жигалова, М.П. Филологический анализ художественного произведения как межкультурного универсума: уч.-метод. пособие. – Брест: БрГУ имени А.С.Пушкина, 2014. – 116 с.
37. Жигалова, М.П. Школьный литературно-краеведческий музей-клуб А.С. Пушкина как одна из форм творческой деятельности школьников // Пушкин и белорусская литература: материалы и сообщения. Респ. научн. конференции / М.П. Жигалова. – Брест, 1994. – С. 96-98.
38. Жигалова, Мария. Русская литература: анализ, вопросы, задания: уч. пос. для иранской аудитории / Перевод на фарси: Карими-Мотахар Джанолах, Яхьяпур Марзие. – Иран – Тегеран: изд-во: «Марказ – е нашр-е данешгахи» (при министерстве наук, исследований и технологий Ирана), 2011. – 385 с.
39. Жигалова, М.П. Изучение русской культуры: литературное произведение как интеграция культуроведческих и коммуникативных моделей // Мир образования – образование в мире. Приложение (3) к журналу № 1. – М., 2008. – С. 431- 441.
40. Жигалова, М.П. Биография художника слова – один из путей формирования мировоззрения и духовности школьников на этапе межпоколенческого перехода // Известия Академии педагогических и социальных наук. – М., 2008. – Ч. 1. XII. – С. 469-482.
41. Жигалова, М.П. Здесь всё гармония... // Основы мастацтва. – Минск, 1999. – № 2. – С. 11-15.
42. Жигалова, М.П. Преподавание русской словесности как средство межкультурной коммуникации в университетах Запада и Востока // Мир образования – образование в мире / М.П. Жигалова. – М., 2009. – №2. – С. 78-93.
43. Жигалова, М.П. Пушкинская формула счастья в понимании В. Колесника (по следам неопубликованного письма) // матэрыялы навуковай канферэнцыі “Сучасныя праблемы беларускі”. – Брест, 2000. – С. 57-59.
44. Жигалова, М.П. Пачыналі з гуртка // Народная асвета, 1991. – №3. – С. 16-19.
45. Гніламедаў, Уладзімір. Заставацца сабой... / уклад. Мікола Мікуліч. – Мінск: Выдавецтва «Четыре четверти», 2012. – 574 с.

46. Ефлакова, Т. Самым близким по секрету... – Малорита, 2017. – 64 с.
47. Избицкий, А. Всерьёз и в шутку: сб. стихов. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2009.
48. Избицкий, А. Пером и сердцем с Малоритой: сб. стихов. – Малорита, 1997. – 103 с.
49. Избицкий, А. Второе дыхание: сб. стихов. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2008. – 48 с.
50. Избицкий, А. Прошлое. Настоящее. Будущее: сб. стихов. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2008. – 30 с.
51. Избицкий, Александр. Свет доброты: сб. стихов. – Малорита: МЦБС, отдел библиотечного маркетинга, 2009.
52. Келдыш, В. Русский реализм начала XX века. – М. – 2008. – С. 113.
53. Кивачук, В. Проба жизни: стихи. – В 2 т. – Минск: А.Н. Вараксин, 2015. – Т. I. – 146 с.; Т. II – 156 с.
54. Котелев, М. Жизнь как миг: сб. стих. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2012.
55. Котелев, М. Ах, судьба...: сб. стих. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2014.
56. Котелев, М. Пока память жива: сб. стихов. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2015. – Ч 3.
57. Купрэёў, М. Непазбежнасць. – Минск: выдавецтва “Беларусь, 1997. – 72 с.
58. Кухтей, Н. Почему речка синяя?: сб. стихов. – Малорита, 2017. – 36 с.
59. Кучмінскі, В. Відавочнае з адваротнага боку: іронія, гумар, сатыра. – Маларыта, 2017. – 43 с.
60. Лиокумович, Т.Б. Потомки Пушкина в Беларуси. – Минск, 1991. – 95 с.
61. Літаратурная карта Берасцейшчыны / укл. А. Крэйдзіч. – Брэст: ААТ “Брэсцкая друкарня”, 2008. – 568 с.
62. Літаратурная Берасцешчына: кразнаўчыя нарысы, партрэты, артыкулы / В.Я. Ляшук, Г.М. Снітко. – Минск: Літаратура і Искусство, 2008. – 320 с.
63. Лихачев, Д.С. Культурное одичание грозит нашей стране из ближайшего будущего... // Известия от 29 мая 1991. – № 27. – С. 3.
64. Лядинский, А.С. Здесь жили мой отец, и дед, и прадед. Тема Родины и родного края в творчестве малоритских поэтов / А.С. Лядинский. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2011. – 17 с.
65. Лядинский, А.С. На этой земле я только странник: жизнь и творчество А.И. Избицкого / А.С. Лядинский. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2012. – 22 с.
66. Мішчук, Г.М. Чалавечы век. – Маларыта: МЦБС, адзел бібліятэчнага маркетынгу. – 2006. – 40 с.
67. Мішчук, Г.М. Шчасце. – Маларыта: МЦБС, адзел бібліятэчнага маркетынгу. – 2008. – 40 с.
68. Можаровская, Е. Горким дымам....: МЦБС, адзел бібліятэчнага маркетынгу. – Маларыта, 2008. – 28 с.
69. Навумчык, Н. Літаратурны працэс на Маларытчыне / Голас часу ад 26.08.2015. – № 66 (7487). – С.8.
70. Навумчык, М. На паэтычнай хвалі / Голас часу ад 20.11. 2013.
71. Навумчык, М.І. Першая спроба: зб. вершаў. – Брэст, 1995.
72. Над рэчанькай Рытай: зб. вершаў / Сямён Кавенька. – Маларыта: МЦБС, адзел бібліятэчнага маркетынгу, 2002.

73. Ничев, Б. Современный болгарский роман. – М., 1983. – С. 209.
74. Пальчук, Пётр. Судеб оборванные струны...: биографические воспоминания в стихах. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2016.
75. Пальчук, П.И. Деревне я приехал поклониться...: сборник стихов / Пётр Иванович Пальчук. – Малорита: ГУК "Малоритская РЦБС"; отдел библиотечного маркетинга, 2016. – 64 с.
76. Пальчук, П. Стоит меж лесов деревенька: история жизни деревни в стихах. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2016. – 51с.
77. Пальчук, П.И. Здесь мои корни жизни...: сборник стихов / Пётр Иванович Пальчук. – Малорита : ГУК "Малоритская РЦБС"; отдел библиотечного маркетинга, 2016. – 50 с.
78. Пальчук, П.И. Я в строчки заложу свои раздумья. – Малорита: Малоритская районная библиотека; отдел библиотечного маркетинга, 2017. – 42 с.
79. Патеюк, Н.И. Душой не пакрывіць. – Брэст: ААТ "Брэсцкая друкарня", 2016. – 60 с.
80. Пацяюк, М.І. З-пад буслінага крыла: зб.вершаў / Мікола Пацяюк. – Брэст: Альтэрнатыва, 2011. – 76 с.
81. Пацяюк, М.І. Душой не пакрывіць : зб. вершаў / Мікола Пацяюк. – Брэст, 2015. – 112 с.
82. Пацяюк, Мікалай. Мелодыя сэрца: зб. вершаў. – Маларыта: МЦБС, аддзел бібліятэчнага маркетынгу, 2007.
83. Стасюк, В.В. Дорога до Дому. Віршы / В.В. Стасюк. – Малорита, 2013. – 30 с.
84. Словарь иностранных слов для школьников – Санкт-Петербург: Издательский Дом «Литера», 2000. – 512 с.
85. Страла жыцця: мініяцюры, апавяданні, народны гумар, аповесці, вершы / Аляксей Філатаў. – Брэст: ААТ "Брэсцкая друкарня", 2007.
86. Чагайда, П. З каханнем па жыцці: вершы, жыццевыя гісторыі / Петр Чагайда. – Маларыта: Маларыцкая цэнтралізаваная бібліятэчная сістэма; аддзел бібліятэчнага маркетынгу, 2008. – 46 с.
87. Чагайда, Пётр. О любви я писать не устану: сб. стихов. – Малорита: МЦБС, отдел библиотечного маркетинга, 1998.



**Жигалова Мария Петровна**, белоруска, доктор педагогических наук, профессор Брестского государственного технического университета, действительный член Академии педагогических и социальных наук Российской Федерации, Заслуженный учитель Беларуси, известный учёный в области методики преподавания литературы, автор более 200 научных трудов, более 30 из которых – монографии и учебно-методические пособия, изданные в Беларуси, Германии, Иране, Польше, России, Румынии, Таджикистане, Узбекистане, Украине.

Окончила филологический факультет Брестского государственного педагогического института имени А.С. Пушкина по специальности «учитель русского языка и литературы» в 1973 году. Учительствовала более 25 лет в школах Малоритского района и преподавала русский язык и литературу, немецкий язык. Была награждена Почётной Грамотой Министерства образования Беларуси (1983). Имеет звание «учитель-методист» (1984). В этом же году ею создан и открыт школьный литературный музей А.С. Пушкина в Ореховской СШ Малоритского района Брестской области, которому в 1988 году было присвоено звание «Отличный школьный музей». В 1987 году Брестчина избирает М. П. Жигалову делегатом XVIII съезда профсоюзов СССР. В том же году она – делегат VII съезда учителей Беларуси.

В 1987 году ей присваивается звание «Заслуженный учитель Беларуси». Появляются её статьи в газетах и журналах Беларуси и России. Начинается активное сотрудничество с учёными. В 1991 году была приглашена на учёбу в Москву, в аспирантуру Института национальных проблем образования. С 1993 года она начинает свою работу в качестве ассистента, а позже и старшего преподавателя, доцента кафедры теории и истории русской литературы в Брестском государственном университете имени А.С. Пушкина.

В 1995 году защитила кандидатскую диссертацию «Литературное краеведение при изучении славянских писателей» в Институте национальных проблем образования (г. Москва). В 1998 г. получила звание доцента по специальности «Литературоведение». В 2002 году ей присваивается почётное звание Члена-корреспондента Академии педагогических и социальных наук Российской Федерации. 2002 год – имя заносится в Энциклопедию «Кто есть Кто. Деловой мир СНГ. Who is Who Business world of CIS»/ Под ред. И.В. Чекалова. – Минск, – Энциклопедикс, 2002. – С. 133.



В 2005 году защитила докторскую диссертацию по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русская литература) в Российской Академии образования и получила в 2006 году диплом доктора педагогических наук.

В 2005-2006 гг. работала в должности и. о. заведующей кафедрой теории и истории русской литературы Брестского госуниверситета имени А.С. Пушкина.

В 2007 была избрана на должность профессора кафедры теории и истории русской литературы. В 2008 году участвовала в выполнении совместного с Россией (г. Москва, ФИРО) Международного образовательного проекта по преподаванию русского языка на нефилологических специальностях вузов стран СНГ. Читала цикл лекций в Люблинском университете (Польша), спецкурс в Московском городском университете (Россия), цикл лекций в Российско-таджикском славянском университете (Душанбе, Таджикистан).

В 2008 году присваивается почётное звание Действительного Члена Академии педагогических и социальных наук Российской Федерации.

В 2008 году выиграла Европейский Грант и с октября 2008 по июль 2009 года участвовала в Международной программе «Erasmus Mundus», проходила 10-месячную постдокторскую стажировку в Германии в Институте Славистики университета имени Гумбольдта (Берлин).

В 2010 году стала победителем Всероссийского конкурса на издание учебной литературы, проводимой Российской академией образования (Москва).

В 2011 награждается Грамотой МОРБ за продуктивную научно-исследовательскую деятельность.

В 2011 году была удостоена звания Лауреата премии им. В. Колесника Брестского госуниверситета им. А.С. Пушкина в области социальных и гуманитарных наук.

В 2012 году назначена директором Института повышения квалификации и переподготовки Брестского университета имени А.С. Пушкина.

2012 год – Благодарственное письмо вице-президента РАО за участие во Всероссийском конкурсе на издание учебной литературы и активную деятельность в области развития психолого-педагогической науки.

В 2013 году она – эксперт в международной учебно-образовательной программе «Лингвистическое образование в Европе» (Австрия: Венский университет; Чехия: Пражский университет; Германия: университет имени Гумбольдта; Польша: Лазарский университет), участвовала в работе научных семинаров на выставке научных изданий мира «Expolingua, Berlin, 2013».

В 2014-2016 гг. работала доцентом на кафедре педагогики.

В 2015 году награждена медалью «Мицкевич – Пушкин» (Польша, Варшава) за особые заслуги в исследовании и популяризации польской культуры среди восточных соседей.

С 2016 – профессор кафедры белорусского и русского языков Брестского государственного технического университета, заведующая научно-исследовательской лабораторией по социокультурным проблемам белорусско-польско-украинско-русского пограничья.

Владеет русским, белорусским, немецким, польским, украинским языками.

Сфера научных интересов: педагогика высшей школы, дидактическая филология на постсоветском и мультикультурном пространстве в высшей школе Востока и Запада, преподавание славянских литератур в контексте диалога культур и цивилизаций; художественное произведение как межкультурный универсум: интерпретация и анализ.

С 2012 – Член Научного Совета журнала «Еурога» (Нови Сад, Сербия).

С 2015 года – Член редакционного Совета журнала "Zeszyty Cyrylo-Methodiańskiej" Люблинского университета имени Марии Кюри-Склодовской (Люблин, Польша).

С 2015 – Член редакционного Совета научного журнала «Образование и саморазвитие» (Казанский (Приволжский) федеральный университет, Россия).

С 2016 – Член редакционной коллегии Международного научно-методического электронного журнала «Дидактическая филология» (Россия, Нижний Новгород).

С 2017 – Член Международного экспертного совета научного педагогического и психологического журнала ФГАОУ ВО «Казанский (Приволжский) федеральный университет» «Непрерывное педагогическое образование: проблемы и поиски».

Научное издание

**Жигалова Мария Петровна**

**ПОЛИЭТНИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА  
МАЛОРИТЧИНЫ: ИНТЕРПРЕТАЦИЯ  
И АНАЛИЗ ПРОИЗВЕДЕНИЙ**

*Монография*

Ответственный за выпуск: Жигалова М.П.

Редактор: Боровикова Е.А.

Компьютерная вёрстка: Соколюк А.П.

Корректор: Никитчик Е.В.

ISBN 978-985-493-404-4



Издательство БрГТУ.

Свидетельство о государственной регистрации издателя,  
изготовителя, распространителя  
печатных изданий № 1/235 от 24.03.2014 г.

Подписано к печати 20.09.2017 г. Формат 60×84 <sup>1</sup>/<sub>16</sub>.

Бумага «Performer». Гарнитура «Times New Roman».

Усл. п. л. 16,5. Уч.-изд. л. 17,75. Тираж 110 экз. Заказ № 923.

Отпечатано на ризографе Учреждения образования  
«Брестский государственный технический университет»  
224017, Брест, ул. Московская, 267.

